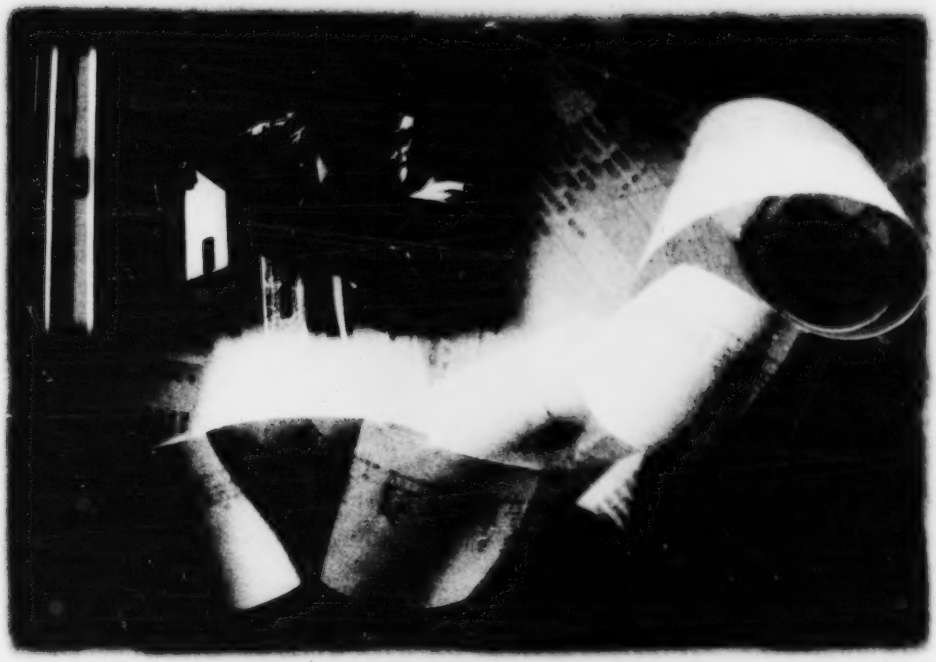
CANADIAN HOUSING STATISTICS 1999

Canada Mortgage and Housing Corporation

STATISTIQUES DU LOGEMENT AU CANADA 1999

Société canadienne d'hypothèques et de logement



CMHC SCHL

Canada

NHA/LNH 2486

CMHC—Home to Canadians

Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) is the Government of Canada's national housing agency. We help Canadians gain access to a wide choice of quality, affordable homes.

Our mortgage loan insurance program has helped many Canadians realize their dream of owning a home. We provide financial assistance to help Canadians most in need to gain access to safe, affordable housing. Through our research, we encourage innovation in housing design and technology, community planning, housing choice and finance. We also work in partnership with industry and other Team Canada members to sell Canadian products and expertise in foreign markets, thereby creating jobs for Canadians here at home.

We offer a wide variety of information products to consumers and the housing industry to help them make informed purchasing and business decisions. With Canada's most comprehensive selection of information about housing and homes, we are Canada's largest publisher of housing information.

In everything that we do, we are helping to improve the quality of life for Canadians in communities across this country. We are helping Canadians live in safe, secure homes. CMHC is home to Canadians.

Canadians can easily access our information through retail outlets and CMHC's regional offices.

You can also reach us by phone at 1 800 668-2642
(outside Canada call (613) 748-2003)
By fax at 1 800 245-9274
(outside Canada (613) 748-4069)

To reach us online, visit our home page at
www.cmhc-schl.gc.ca

Canada Mortgage and Housing Corporation supports the Government of Canada policy on access to information for people with disabilities. If you wish to obtain this publication in alternative formats, call 1 800 668-2642.

La SCHL : Au cœur de l'habitation

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) est l'organisme fédéral responsable de l'habitation. Elle offre aux Canadiens un vaste choix de logements de qualité, à prix abordable.

Le Programme d'assurance prêt hypothécaire de la SCHL a aidé de nombreux Canadiens à réaliser leur rêve de posséder une maison. La SCHL offre une aide financière pour que les Canadiens les plus démunis puissent se procurer un logement convenable, à prix abordable. Par l'entremise de ses activités de recherche, la SCHL stimule l'innovation dans les domaines suivants : conception des habitations, technologie du bâtiment, urbanisme, options de logement et financement. La SCHL s'associe également avec le secteur de l'habitation et les autres membres d'Équipe Canada afin de vendre les produits et le savoir-faire canadiens sur les marchés étrangers et, ainsi, de créer des emplois ici-même, au pays.

La SCHL offre aux consommateurs et aux membres du secteur de l'habitation une vaste gamme de produits d'information susceptibles de les aider à prendre des décisions éclairées concernant leurs achats ou leurs affaires. Avec la plus vaste gamme d'information sur l'habitation et les logements au Canada, la SCHL est le plus important diffuseur d'information sur l'habitation au pays.

Par ses activités, la SCHL contribue à l'amélioration de la qualité de vie des Canadiens, dans toutes les collectivités du pays. Elle les aide à vivre dans des maisons sûres à tout point de vue. Elle est vraiment « au cœur de l'habitation ».

Les Canadiens peuvent se procurer l'information diffusée par la SCHL dans différents points de vente et dans ses bureaux régionaux.

Vous pouvez aussi communiquer avec nous par téléphone :
1 800 668-2642
(à l'extérieur du Canada : (613) 748-2003)
ou par télécopieur : 1 800 245-9274
(à l'extérieur du Canada : (613) 748-4069)

Pour nous joindre en direct, visitez notre page d'accueil à l'adresse suivante : www.cmhc-schl.gc.ca

La Société canadienne d'hypothèques et de logement souscrit à la politique du gouvernement fédéral sur l'accès des personnes handicapées à l'information. Si vous désirez obtenir la présente publication sur des supports de substitution, composez le 1 800 668-2642.

103-00680/

CANADIAN HOUSING STATISTICS

STATISTIQUES DU LOGEMENT AU CANADA

1 9 9 9

CMHC offers a wide range of housing-related information. For details, contact your local CMHC office.

La SCHL offre une vaste gamme de renseignements relatifs à l'habitation. Pour obtenir des précisions, adressez-vous au bureau de la SCHL de votre localité.

©2000, Canada Mortgage and Housing Corporation. All rights reserved. No portion of the book may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, mechanical, electronic, photocopying, recording or otherwise without prior written permission of Canada Mortgage and Housing Corporation. Without limiting the generality of the foregoing no portion of this book may be translated from English into any other language without the prior written permission of Canada Mortgage and Housing Corporation.

Printed in Canada
Produced by CMHC

ISSN 0068-8940
ISBN 0-660-61276-3
Cat. No. : NH 12-1/1999

©2000, Société canadienne d'hypothèques et de logement. Tous droits réservés. La reproduction, le stockage dans un système de recherche documentaire ou la transmission d'un extrait quelconque de cet ouvrage, par quelque procédé que ce soit, tant électronique que mécanique, par photocopie, enregistrement ou autre moyen sont interdits sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Sans que ne soit limitée la généralité de ce qui précède, il est de plus interdit de traduire un extrait de cet ouvrage dans toute autre langue sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Imprimé au Canada
Réalisation : SCHL

ISSN 0068-8940
ISBN 0-660-61276-3
N° de cat. : NH 12-1/1999

FOREWARD

Canadian Housing Statistics has been published since 1955, when it replaced *Housing in Canada*. From 1955 to 1960, the report was published quarterly. Since 1961, it has been published annually with monthly supplements. The reports are designed to bring together data relating to house-building and mortgage-lending activity in Canada. Most of the data are derived from the operations of Canada Mortgage and Housing Corporation and from Statistics Canada. The sources of data are indicated at the end of the report, with explanatory notes. Separate English and French editions of the report were published until 1963. The first bilingual report was published in 1964.

Market Analysis Centre
Canada Mortgage and Housing Corporation
Ottawa, May 2000
For further information
telephone 1 800 668-2642

AVANT-PROPOS

Statistiques du logement au Canada a pris la place, en 1955, de *Habitation au Canada*. De 1955 à 1960, le rapport paraissait trimestriellement. Depuis 1961, il est publié une fois l'an et suivi de suppléments mensuels. Ces rapports ont pour objet de réunir des données concernant la construction d'habitations et les prêts hypothécaires au Canada. Les données sont pour la plupart tirées des activités de la Société canadienne d'hypothèques et de logement et des publications de Statistique Canada. Les sources sont indiquées à la fin du rapport, où se trouvent également des notes explicatives. Jusqu'en 1963, le rapport paraissait séparément en anglais et en français. La première édition bilingue a été publiée en 1964.

Centre d'analyse de marché
Société canadienne d'hypothèques et de logement
Ottawa, mai 2000
Pour de plus amples renseignements,
composer 1 800 668-2642

TABLE OF CONTENTS

Tables	Pages
House Building Activity	5
Mortgage Lending	47
Construction, Land and Housing Costs	68
Demographic Aspects of Housing Demand	74
Explanatory and Source Notes	81
Index	89

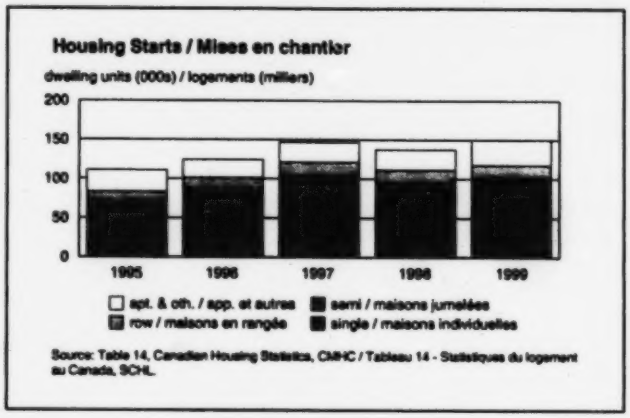
TABLE DES MATIÈRES

Tableaux	Pages
Construction d'habitations	5
Crédit hypothécaire	47
Frais d'habitation, coûts de construction et prix de terrains	68
Demande de logements : facteurs démographiques	74
Notes explicatives et sources	81
Index	89

— Building Activity —

Housing markets recover as economic conditions strengthen

Canadian housing starts rebounded in 1999, increasing by 9.1 per cent to 149,968 units, a level not exceeded since 1994. This continued the upward trend observed since the low of 1995, an upturn interrupted only by 1998, a year that was disrupted by the negative impact of the Asian recession, low commodity prices and labour disputes affecting the construction industry. While employment growth, at 2.8 per cent, was only modestly higher than for 1998, gains in 1999 came mostly in full-time employment, a factor which has contributed to the housing industry recovery. Apartment starts had the greatest impact in 1999, growing 23.8 per cent, while semi-detached starts were up 10.5 per cent, single-detached starts grew 6.7 per cent and row housing starts fell 2.6 per cent. For the urban apartment sector, growth was highest for rental starts, up 46.6 per cent in 1999.



Source: Table 14, Canadian Housing Statistics, CMHC / Tableau 14 - Statistiques du logement au Canada, SCHL

- *Full-time employment gains have given consumers greater confidence in making home-buying decisions.*
- *Apartment starts led the way in 1999, growing 23.8 per cent, with rental starts gaining the most.*

Units under construction rise while inventories decline modestly

In an expanding economy, as in 1999, one should expect both a high level of construction activity and a diminishing level of available home inventories, as the supply of new

— Construction résidentielle —

Redressement du marché de l'habitation attribuable à l'amélioration des conditions économiques

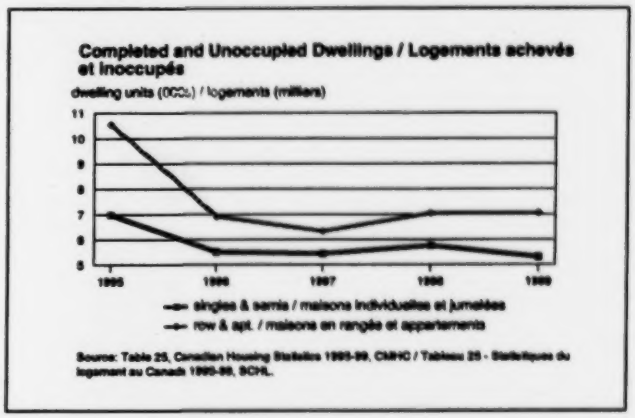
Les mises en chantier ont pris un nouvel essor en 1999, progressant de 9,1 % pour se chiffrer à 148 968, un niveau inégalé depuis 1994. Ceci reflète la tendance continue à la hausse observée depuis le creux de 1995, seulement interrompue en 1998 en raison des retombées négatives de la crise asiatique, de la faiblesse des prix des produits de base et des conflits de travail dans l'industrie de la construction. Même si la croissance de l'emploi, de 2,8 % en 1999, n'a que peu progressé par rapport à 1998, la plupart des gains enregistrés l'ont été dans le travail à temps plein, un facteur qui a contribué au regain d'activité dans le secteur de l'habitation. Ce sont les mises en chantier d'appartements qui ont connu la hausse la plus marquée en 1999, avec une augmentation de 23,8 %; suivies des mises en chantier de maisons jumelées et individuelles, en hausse de 10,5 et 6,7 % respectivement. Seule la construction de maisons en rangée a reculé de 2,6 %. Pour ce qui est des appartements en zone urbaine, c'est la construction de logements locatifs qui a connu la plus forte expansion en 1999, en hausse de 46,6 % par rapport à l'année précédente.

- *La croissance de l'emploi à temps plein a eu pour effet de raffermir la confiance des consommateurs et de conforter ces derniers dans leur décision d'acheter un logement.*
- *Ce sont les mises en chantier d'appartements qui ont été le plus importantes en 1999, en hausse de 23,8 %, avec en tête la construction de logements locatifs.*

Augmentation du nombre de logements en construction et légère diminution des stocks

En période de croissance économique, comme celle que nous avons connue en 1999, on doit s'attendre à une recrudescence de l'activité dans la construction résidentielle

homes catches up to the demand. Homes under construction, at 83,376 units as of December 1999 were at their highest year-end level since 1992, growing 11.3 per cent over December 1998, a growth which was higher than the growth of 9.1 per cent in 1999 housing starts. Metropolitan areas led the way with growth in units under construction 15.1 per cent higher in December 1999 than for 1998, while dwelling starts in metropolitan areas expanded by 10.7 per cent in 1999. On the other hand, the number of units completed but unabsorbed in the metropolitan areas declined, entirely as a result of a decline in the December 1999 inventory of single-detached and semi-detached units, which fell 7.8 per cent from year-end 1998. In spite of the strong increase of 23.8 per cent in metropolitan area apartment starts, row and apartment units completed but unabsorbed remained similar to the previous year, an indication that the increased supply of apartments has not been excessive.



Source: Table 25, Canadian Housing Statistics 1995-99, CMHC / Tableau 25 - Statistiques du logement au Canada 1995-99, SCHL.

- *Units under construction are at their highest level since 1992.*
- *Inventories fell in 1999, despite strong growth in housing starts.*

Rental markets are becoming very tight

In spite of an increase in rental apartment starts for urban centres, vacant apartment units have become harder to find. In metropolitan areas, the vacancy rate for privately initiated buildings of three or more units fell to 2.6 per cent in October 1999 from 3.4 per cent in October 1998. Rates dropped in 19 of 26 centres. Calgary relinquished its hold on the lowest vacancy rate as it climbed to 2.7 per cent from 0 6 per cent in October 1998. Ottawa gained this new distinction as its vacancy rate fell from 2.0 per cent to only 0.7 per cent in October 1999. Six other centres had vacancy rates of 2.0 per cent or less and they are all located in

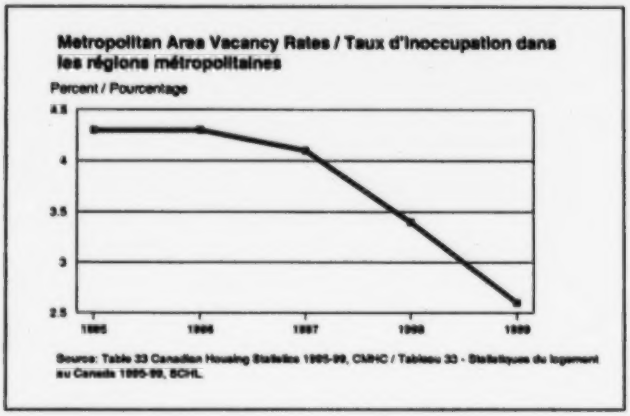
et à une baisse du niveau des stocks de logements disponibles, puisque l'offre et la demande de maisons neuves tendent à s'équilibrer. Le nombre de maisons en construction, qui était de 83 376 en décembre 1999, a atteint son plus haut niveau depuis 1992, et il est en hausse de 11,3 % par rapport à décembre 1998. Ce chiffre est supérieur au taux de 9,1 % de croissance des mises en chantier enregistré en 1999. En décembre 1999, ce sont les régions métropolitaines qui affichaient le nombre de logements en construction le plus élevé, en hausse de 15,1 % par rapport à 1998, alors que les mises en chantier avaient progressé de 10,7 % en 1999. Par ailleurs, le nombre de logements achevés mais non écoulés dans les régions métropolitaines a chuté, essentiellement en raison d'une diminution de 7,8 % des stocks de maisons individuelles et jumelées en décembre 1999 par rapport à la fin 1998. Malgré l'accroissement de 23,8 % du nombre de mises en chantier d'appartements dans les régions métropolitaines, la quantité de logements en rangée et d'appartements achevés mais non écoulés est demeurée similaire à celle de 1998, signe que l'offre accrue d'appartements n'a pas été excessive.

- *Le nombre de logements en construction est à son plus haut niveau depuis 1992.*
- *Le niveau des stocks a diminué en 1999, malgré une forte augmentation des mises en chantier.*

Très fort resserrement du marché des logements locatifs

Malgré l'augmentation du nombre de mises en chantier de logements locatifs dans les centres urbains, il a été plus difficile de trouver des appartements vacants. Dans les régions métropolitaines, le taux d'inoccupation des immeubles d'initiative privée comprenant trois logements et plus est tombé à 2,6 % en octobre 1999, alors qu'il était de 3,4 % un an plus tôt. Les taux ont reculé dans 19 des 26 centres recensés. Calgary a perdu au profit d'Ottawa le titre de ville ayant le plus bas taux d'inoccupation, puisque ce dernier est passé de 0,6 % en octobre 1998 à 2,7 % en

either southern Ontario or Saskatchewan. Rents were up in most markets, although there are fewer markets this year with increases of five per cent or more. Of those centres which have experienced the highest rent increases over the last two years, the increases were generally lower this year for Calgary, Edmonton, Oshawa and Toronto but higher for Hamilton and Regina. The CPI for rented accommodation rose 1.0 per cent in 1999.



Employment among young people aged 15 to 24 has shown strong growth over the last two years and with more young people looking for rental units, this has put increased pressure on already tight vacancy rates.

- *Vacancy rates fell again in 1999 in spite of a pick up in rental market apartment starts.*
- *In spite of tight rental markets, rents grew quite modestly.*
- *Strong employment gains for young people over the last two years have increased demand in the rental market.*
- *Rented condominiums and units created within the existing stock through conversions will continue to be important sources of rental supply.*

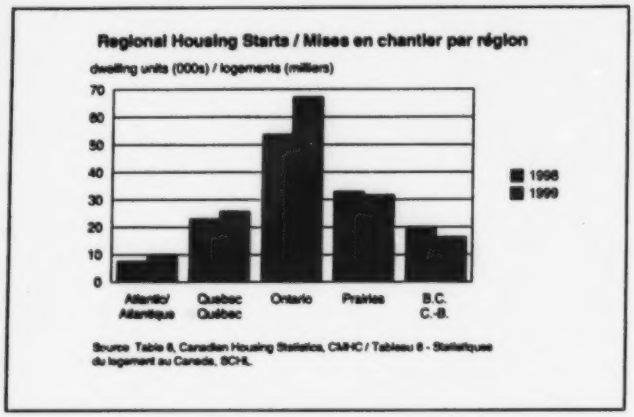
1999 dans cette ville, alors que celui de la capitale nationale a reculé de 2 à 0,7 % durant la même période. Six autres centres affichent des taux d'inoccupation inférieurs ou égaux à 2 %, et tous sont situés dans le sud de l'Ontario ou en Saskatchewan. Les loyers ont été majorés sur la plupart des marchés. Toutefois, en 1999, moins de marchés ont subi des augmentations de 5 % ou plus. Parmi les centres où les hausses ont été les plus marquées au cours des deux dernières années, Calgary, Edmonton, Oshawa et Toronto ont connu une progression généralement moindre cette année, alors que les villes de Hamilton et Regina ont enregistré des augmentations plus élevées. Selon l'IPC, les coûts associés aux logements locatifs ont crû de 1% en 1999.

L'emploi des jeunes âgés de 15 à 24 s'est fortement accru ans au cours des deux dernières années, ce qui a eu pour effet de stimuler la demande de logements locatifs et d'exercer une pression supplémentaire sur les taux d'inoccupation déjà très bas.

- *Les taux d'inoccupation se sont de nouveau repliés en 1999, malgré un regain d'activité sur le marché de la construction de logements locatifs.*
- *En dépit de l'étroitesse des marchés locatifs, les loyers n'ont augmenté que très modestement.*
- *Les gains importants au chapitre de l'emploi des jeunes enregistrés au cours des deux dernières années ont stimulé la demande sur le marché locatif.*
- *Les logements en copropriété loués et les logements produits à même le parc d'habitations existantes continueront d'alimenter l'offre sur le marché locatif.*

HIGHLIGHTS

Diverging regional patterns largely reflect economic and demographic variations

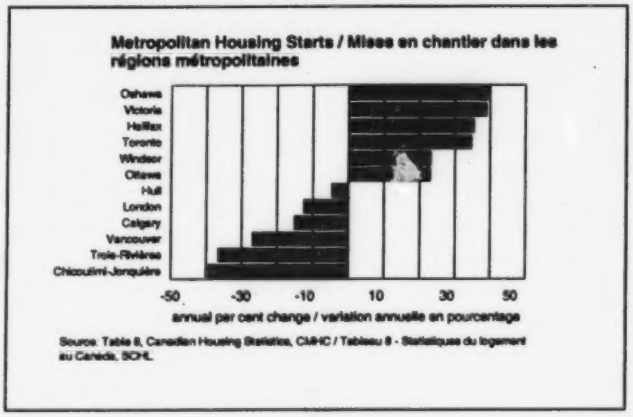


Atlantic

Housing starts in the Atlantic region registered a strong improvement of 19.3 per cent to 9,013 units in 1999. Nova Scotia led the way with a gain of 35.5 per cent, reversing several years of decline as employment growth over the last two years has shown much improvement. Newfoundland and New Brunswick also had strong employment growth n 1999. Net interprovincial migration has also been an important factor in the Atlantic with net inflows recorded in 1999 for Nova Scotia, Prince Edward Island and New Brunswick, as well as a much smaller outflow than in the past from Newfoundland. These factors have contributed to growth in housing starts which improved by 17.6 per cent in Prince Edward Island and 13.4 per cent in New Brunswick, while falling 5.4 per cent in Newfoundland. Starts for single-detached homes led the way, increasing 26.8 per cent overall, with a gain of 48.2 per cent in Nova Scotia, 22.0 per cent in Prince Edward Island, 13.5 per cent in Newfoundland and 10.7 per cent in New Brunswick.

POINTS SAILLANTS

Les tendances régionales divergentes reflètent largement les variations économiques et démographiques au pays.



Région de l'Atlantique

En 1999, la construction résidentielle dans la région de l'Atlantique a connu une progression marquée de 19,3 %, ce qui représente 9013 nouveaux logements. C'est en Nouvelle-Écosse que la hausse a été la plus forte, avec 35,5 % d'augmentation, à la faveur de la croissance soutenue de l'emploi au cours des deux dernières années, ce qui met un terme à plusieurs années de baisse. Terre-Neuve et le Nouveau-Brunswick ont également enregistré des gains remarquables au chapitre de l'emploi l'année dernière. Les migrations interprovinciales nettes dans la région de l'Atlantique en 1999 ont aussi joué un rôle majeur, surtout si l'on considère l'importance des flux migratoires en direction de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard et du Nouveau-Brunswick, et l'exode beaucoup moins marqué que par le passé de la population de Terre-Neuve. Tous ces facteurs ont contribué à une augmentation des mises en chantier de 17,6 % à l'Île-du-Prince-Édouard et de 13,4 % au Nouveau-Brunswick. En revanche, la construction résidentielle a reculé de 5,4 % à Terre-Neuve. C'est le marché de la construction de maisons individuelles qui a obtenu les meilleurs résultats, affichant une croissance générale de 26,8 % et des gains de 48,2 % en Nouvelle-Écosse, de 22 % à l'Île-du-Prince-Édouard, de 13,5 % à Terre-Neuve et de 10,7 % au Nouveau-Brunswick.

HIGHLIGHTS

Quebec

Housing starts managed to grow by 11.3 per cent in 1999 to 25,742 units, on the strength of the Montreal market. Metropolitan Montreal contributed the most to the improved performance, as starts there climbed 20.1 per cent, in line with stronger job creation. Starts of new apartment units surged 31.7 per cent, mostly the result of rental apartment units which grew 36.0 per cent. Also, row units increased 10.2 per cent and single-detached units advanced 7.6 per cent, while semi-detached starts declined 17.8 per cent.

Ontario

Ontario had a strong year in 1999 as employment growth was up 3.6 per cent, net interprovincial migration made further gains, and net international migration rebounded somewhat after having fallen off significantly during 1998. This improved economic and demographic situation propelled Ontario to a growth of 24.9 per cent in housing starts for 1999, for a total of 67,235 units. Apartments were the strongest component, advancing 69.8 per cent, almost entirely due to new condominium apartments, which soared 85.2 per cent, in contrast to rental apartments which managed to edge up only 2.6 per cent. Also, semi-detached units increased 40.9 per cent, single-detached homes gained 20.4 per cent, while row units moved up a more modest 3.5 per cent. Metropolitan Toronto experienced an even more robust expansion in starts than for Ontario as a whole, with a gain of 34.7 per cent.

Prairies

Housing starts in the Prairies declined 4.0 per cent to 31,669 units in 1999. Nevertheless, 1999 was a strong year since 1998 had registered the highest number of starts in the decade. Manitoba starts rose 8.2 per cent and Saskatchewan starts advanced 4.2 per cent, while Alberta saw a decline of 6.2 per cent in new housing units. Employment growth in 1999 declined in all three provinces

POINTS SAILLANTS

Québec

La vitalité du marché montréalais a entraîné un accroissement du nombre de mises en chantier de 11,3 %, lesquelles se sont établies à 25742 en 1999. C'est l'agglomération de Montréal qui a le plus bénéficié de cette embellie, puisque la construction y a fait un bond de 20,1 %, à la faveur de l'amélioration de la situation de l'emploi. Les mises en chantier d'appartements ont grimpé de 31,7 %, ce qui est proche du résultat de 36 % enregistré pour les logements locatifs. De même, la construction de maisons en rangée a crû de 10,2% et celle des maisons individuelles de 7,6 %, alors que les mises en chantier de maisons jumelées ont fléchi de 17,8 %.

Ontario

L'année 1999 a été bonne pour l'Ontario puisque la croissance de l'emploi a atteint 3,6 %, la migration interprovinciale nette a enregistré de nouveaux gains et l'immigration internationale s'est accélérée après avoir chuté sensiblement en 1998. Cette amélioration de la situation économique et démographique a entraîné une expansion de la construction résidentielle de 24,9 % dans la province en 1999, ce qui correspond à un total de 67 235 mises en chantier. La progression des appartements a été la plus importante, avec un bond de 69,8 %, et plus particulièrement celle des appartements en copropriété neufs, qui a connu une explosion de 85,2%. Ces résultats contrastent avec le nombre d'appartements locatifs qui n'a réussi qu'à gagner 2,6 %. De même, la construction de maisons jumelées a progressé de 40,9 %, celle des maisons individuelles de 20,4 % et celle des maisons en rangée de 3,5 % seulement. L'agglomération torontoise a connu une expansion plus vive encore que celle de l'ensemble de la province, affichant un gain de 34,7 %.

Prairies

Les mises en chantier ont fléchi de 4 % pour s'établir à 31 669 en 1999. Les résultats pour cette année sont néanmoins solides, surtout si on les compare à ceux de 1998 qui étaient les meilleurs de la décennie. La construction de logements a crû de 8,2 % au Manitoba et de 4,2 % en Saskatchewan, alors qu'elle a reculé de 6,2 % en Alberta. La croissance de l'emploi a décliné dans ces trois provinces, et la migration

and net interprovincial migration also worsened significantly in both Alberta and Saskatchewan. In spite of the slowdown, starts for apartment units had a strong increase during 1999 of 48.6 per cent. Rental apartments witnessed even stronger growth rates in all three provinces but the level remains low. Semi-detached starts also advanced 4.7 per cent. Single-detached units led the decline for new homes, falling 14.7 per cent, due mostly to a 16.9 per cent drop in Alberta, and starts for row housing also declined by 7.5 per cent.

British Columbia

Although employment growth in British Columbia for 1999 improved over that of 1998, it was still well below the national average. Net interprovincial migration also improved over 1998 but there were still significant net outflows from the province. Net international migration remained similar to that of 1998 but was still well off of the levels of earlier years. These factors contributed to a housing starts performance which did not decline as much as during 1998, but growth was still down 18.2 per cent to 16,309 units. For 1999, starts for single-detached units did stabilize, growing a slight 0.5 per cent but multiple-unit starts fell 32.6 per cent, which was about the same percentage decline for multiples as was witnessed in 1998. All sectors of the multiples market contributed fairly evenly to this decrease in growth. There was, however, a significant change in the mix of intended use for new apartment units, as rental apartments soared 153.1 per cent, off of a low base, while condominium apartments diminished a substantial 47.6 per cent.

interprovinciale nette a diminué de manière significative en Alberta et en Saskatchewan. Malgré ce ralentissement, les mises en chantier d'appartements ont bondi de 48,6 % en 1999. Les appartements locatifs ont enregistré des taux encore plus élevés dans les trois provinces des Prairies, mais le niveau reste bas. La construction de maisons jumelées a aussi progressé de 4,7 %. Pour ce qui est des pertes, ce sont les maisons individuelles qui ont le plus écopé, avec une chute de 14,7 % du nombre de mises en chantier attribuable essentiellement à une baisse d'activité de 16,9 % en Alberta, suivies de la construction de maisons en rangée, qui a reculé de 7,5%.

Colombie-Britannique

Même si la croissance de l'emploi en Colombie-Britannique s'est amplifiée en 1999, comparativement à 1998, elle est toujours bien inférieure à la moyenne nationale. La migration interprovinciale nette s'est améliorée par rapport à l'année précédente, mais un nombre important de personnes ont quitté la province. En 1999, la migration internationale nette est demeurée sensiblement la même qu'en 1998, mais encore bien inférieure aux niveaux des années antérieures. Tous ces facteurs ont fait que l'activité dans le secteur de la construction n'a pas autant fléchi qu'en 1998. Celle-ci demeure toutefois en baisse de 18,2 %, avec seulement 16 309 logements nouvellement construits. En 1999, la construction de maisons individuelles a été stable, affichant une légère croissance de 0,5%, mais celle de logements collectifs a reculé 32,6 %, ce qui correspond au même pourcentage de déclin enregistré en 1998. Tous les secteurs du marché des collectifs d'habitation ont contribué de façon égale à la contraction de la croissance. Il y a eu cependant un changement radical dans la vocation des appartements neufs, puisque le nombre d'appartements locatifs, qui était bas, a grossi de 153,1 %, et celui des appartements en copropriété a accusé une baisse substantielle de 47,6 %.

Table 1
Dwelling Starts, Completions and Under Construction 1967-1999
(Dwelling Units)

Tableau 1
Logements mis en chantier, achevés et en construction 1967-1999

Period / *Année*	Starts / *Mis en chantier*			Completions / *Achevés*			Under Construction / *En construction*	
	Centres of 10,000 Population and Over / *Centres de 10 000 âmes et plus*	Other Areas / *Autres localités*	Canada	Centres of 10,000 Population and Over / *Centres de 10 000 âmes et plus*	Other Areas / *Autres localités*	Canada	Centres of 10,000 Population and Over / *Centres de 10 000 âmes et plus*	Canada
1967	131,858	32,265	164,123	120,163	29,079	149,242	82,616	102,716
1968	162,267	34,611	196,878	136,337	34,656	170,993	106,834	126,638
1969	169,739	40,676	210,415	159,089	36,737	195,826	114,386	137,357
1970	150,999	39,529	190,528	138,576	37,251	175,827	123,901	148,185
1971	180,948	52,705	233,653	155,892	45,340	201,232	145,885	177,257
1972	206,954	42,960	249,914	192,984	39,243	232,227	163,318	188,630
1973	211,543	56,986	268,529	197,513	49,068	246,581	174,852	207,236
1974	169,437	52,686	222,123	202,989	54,254	257,243	138,360	168,406
1975	181,846	49,610	231,456	170,325	46,639	216,964	146,517	176,599
1976	209,762	63,441	273,203	180,765	55,484	236,249	168,282	204,286
1977	200,201	45,523	245,724	206,217	45,572	251,789	158,216	185,599
1978	178,678	48,989	227,667	198,777	47,756	246,533	135,239	164,702
1979	151,717	45,332	197,049	178,604	47,885	226,489	103,414	128,601
1980	125,013	33,588	158,601	140,996	35,172	176,168	84,195	105,780
1981	142,441	35,532	177,973	137,955	37,041	174,996	85,515	102,829
1982	104,792	21,068	125,860	112,251	21,691	133,942	74,685	89,055
1983	134,207	28,438	162,645	135,848	27,160	163,008	70,118	84,930
1984	110,874	24,026	134,900	127,303	25,709	153,012	50,995	63,899
1985	139,408	26,418	165,826	117,750	21,356	139,106	71,667	86,366
1986	170,863	28,922	199,785	156,072	28,533	184,605	86,400	101,440
1987	215,340	30,646	245,986	188,839	29,137	217,976	112,925	127,747
1988	189,635	32,927	222,562	187,305	29,227	216,532	113,427	131,452
1989	183,323	32,059	215,382	185,613	31,758	217,371	109,935	127,563
1990	150,620	31,010	181,630	175,079	31,084	206,163	83,813	100,672
1991	130,094	26,103	156,197	135,159	24,855	160,014	77,718	95,035
1992	140,126	28,145	168,271	146,274	26,971	173,245	69,747	87,518
1993	129,988	25,455	155,443	132,749	29,045	161,794	69,953	79,761
1994	127,346	26,711	154,057	134,076	28,009	162,085	59,204	71,562
1995	89,526	21,407	110,933	99,089	20,412	119,501	49,164	62,039
1996	101,804	22,909	124,713	95,980	21,854	117,834	54,604	70,670
1997	123,221	23,819	147,040	117,821	25,565	143,386	59,918	73,984
1998	116,793	20,646	137,439	113,529	20,412	133,941	63,298	74,932
1999	127,103	22,865	149,968	118,275	22,711	140,986	71,570	83,376
1997 J/F/M	19,962	2,812	22,774	20,843	4,652	25,495	53,540	67,730
A/M/J	37,328	7,175	44,503	27,970	6,869	34,839	62,851	77,340
J/A/S	34,587	8,272	42,859	36,087	6,740	42,827	61,493	77,470
O/N/D	31,344	5,560	36,904	32,921	7,304	40,225	59,918	73,984
1998 J/F/M	21,289	2,289	23,578	23,917	4,049	27,966	57,682	67,623
A/M/J	35,425	6,668	42,093	27,388	5,039	32,427	65,660	77,196
J/A/S	31,059	6,336	37,395	32,647	5,731	38,378	64,032	76,081
O/N/D	29,020	5,353	34,373	29,577	5,593	35,170	63,298	74,932
1999 J/F/M	20,845	2,531	23,376	24,534	4,786	29,320	59,490	69,023
A/M/J	37,857	7,079	44,936	26,062	4,579	30,641	71,205	83,234
J/A/S	35,131	6,460	41,591	35,080	6,384	41,464	71,162	83,149
O/N/D	33,270	6,795	40,065	32,599	6,962	39,561	71,570	83,376

As at the end of period shown.
Data for 1967-1971 on 1966 Census definitions. Data for 1972-1976 on 1971 Census definitions. Data for 1977-1981 on 1976 Census definitions. Data for 1982-1986 on 1981 Census definitions. Data for 1987-1991 on 1986 Census definitions. Data for 1992-1997 on 1991 Census definitions. Subsequent data are on 1996 Census definitions.

À la fin de la période indiquée.
Données de 1967-1971 fondées sur les définitions du recensement de 1966, données de 1972-1976, sur celles de 1971, données de 1977-1981, sur celles de 1976, données de 1982-1986, sur celles de 1981, données de 1987-1991, sur celles de 1986, données de 1992-1997, sur celles de 1991, données ultérieures fondées sur les définitions de 1996.

Table 2
Dwelling Starts, Completions and Under Construction, Monthly, 1995-1999 (Dwelling Units)

Tableau 2
Logements mis en chantier, achevés et en construction par mois, 1995-1999

Period / Année	Starts / Mis en chantier					Completions / Achevés			Under Construction / En construction	
	Centres of 10,000 Population and Over / Centres de 10 000 âmes et plus		Canada			Centres of 10,000 Population and Over / Centres de 10 000 âmes et plus	Other Areas / Autres localités	Canada	Centres of 10,000 Population and Over / Centres de 10 000 âmes et plus	Canada
	Single-Detached / Maisons individuelles	Total	Other Areas / Autres localités	Single-Detached / Maisons individuelles	Total					
1995 J	2,712	6,656				8,757			57,113	
F	2,317	5,403	2,427	9,464	19,302	7,324	4,098	26,200	55,152	64,561
M	2,363	4,816				6,021			53,910	
A	4,241	8,750				7,900			54,789	
M	4,769	8,490	6,440	20,265	33,090	7,208	4,448	28,964	56,099	68,490
J	5,433	9,410				9,408			56,118	
J	4,285	8,065				10,877			53,272	
A	4,092	7,802	6,451	18,330	30,367	8,932	6,063	34,245	51,982	64,261
S	4,207	8,049				8,373			51,550	
O	4,284	7,295				8,403			50,363	
N	3,965	7,693	6,089	16,366	28,174	7,208	5,803	30,092	50,704	62,039
D	3,357	7,097				8,678			49,164	
1996 J	2,396	4,211				6,377			46,913	
F	1,865	4,369	2,781	9,227	16,642	5,573	4,183	21,785	45,758	56,759
M	2,811	5,281				5,652			45,301	
A	4,881	7,662				5,609			47,356	
M	6,931	11,650	7,229	25,697	38,435	6,049	4,823	25,594	52,978	69,557
J	7,130	11,894				9,113			55,719	
J	6,572	10,509				10,625			55,583	
A	5,575	9,550	7,138	23,597	37,190	9,553	6,793	37,086	55,620	69,493
S	5,438	9,993				10,115			55,345	
O	4,939	8,247				10,147			53,392	
N	5,241	9,974	5,761	19,475	32,446	8,634	6,055	33,369	54,641	70,670
D	4,500	8,464				8,533			54,604	
1997 J	3,396	6,258				6,977			53,533	
F	3,749	6,563	2,812	13,814	22,774	6,563	4,652	25,495	53,680	67,730
M	4,299	7,141				7,303			53,540	
A	6,476	11,026				9,253			55,289	
M	8,488	13,868	7,175	29,186	44,503	9,151	6,869	34,839	60,024	77,340
J	7,966	12,434				9,566			62,851	
J	7,355	12,152				13,462			61,575	
A	7,133	11,416	8,272	27,875	42,859	10,916	6,740	42,827	62,140	77,470
S	6,472	11,019				11,709			61,493	
O	6,444	10,930				11,510			60,962	
N	6,022	10,769	5,560	22,311	36,904	10,751	7,304	40,225	60,969	73,984
D	4,880	9,645				10,660			59,918	
1998 J	3,726	6,435				8,334			58,226	
F	3,673	6,907	2,289	13,300	23,578	7,997	4,049	27,966	57,215	67,623
M	3,938	7,947				7,586			57,681	
A	6,563	11,500				8,626			60,445	
M	7,888	12,750	6,668	27,590	42,093	8,268	5,039	32,427	65,008	77,196
J	7,143	11,175				10,496			65,660	
J	6,251	9,920				12,511			63,027	
A	6,401	10,729	6,336	24,262	37,395	10,104	5,731	38,378	63,676	76,061
S	6,012	10,410				10,032			64,032	
O	6,028	10,279				9,933			64,336	
N	5,636	9,496	5,353	21,279	34,373	9,267	5,593	35,170	64,449	74,932
D	5,056	9,245				10,357			63,298	
1999 J	3,353	6,534				7,529			62,233	
F	3,189	6,675	2,531	12,387	23,376	8,078	4,786	29,320	60,842	69,023
M	3,604	7,636				8,927			59,490	
A	6,904	11,480				7,304			63,681	
M	8,075	13,336	7,079	29,208	44,936	7,539	4,579	30,641	69,423	83,234
J	8,198	13,041				11,219			71,205	
J	7,660	11,736				11,631			71,321	
A	6,819	11,657	6,460	27,010	41,591	10,797	6,384	41,464	72,139	83,149
S	6,820	11,738				12,652			71,182	
O	6,261	11,022				10,960			71,186	
N	6,099	11,822	6,795	23,585	40,065	11,972	6,962	39,561	70,837	83,376
D	5,837	10,426				9,667			71,570	

As at the end of the period shown.
Data for 1996-1997 on 1991 Census definitions.
Subsequent data are on 1996 Census definitions.

À la fin de la période indiquée.
Données de 1996-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991; données ultérieures fondées sur les définitions de 1996.

Table 3
Dwelling Starts, Seasonally Adjusted at Annual Rates, 1995-1999
(Thousands of Dwelling Units)

Tableau 3
Logements mis en chantier, données désaisonnalisées annualisées, 1995-1999 (en milliers)

Period / *Année*	Centres of 10,000 Population and Over / *Collectivités de 10 000 âmes et plus*						CANADA				
	Monthly / *Par mois*			Quarterly / *Par trimestre*				Monthly / *Par mois*	Quarterly / *Par trimestre*		
	Single-Detached / *Maisons individuelles*	All Others / *Autres*	Total	Single-Detached / *Maisons individuelles*	All Others / *Autres*	Total	Other Areas / *Autres localités*	Total	Single-Detached / *Maisons individuelles*	All Others / *Autres*	Total
1995 J	55.7	64.1	119.8					141.1			
F	60.9	49.7	110.6	54.5	51.6	106.1	21.3	131.9	72.7	54.7	127.4
M	46.8	41.0	87.8					109.1			
A	45.4	48.4	93.8					114.2			
M	39.8	37.3	77.1	43.6	43.4	87.0	20.4	97.5	62.0	45.4	107.4
J	45.6	44.4	90.0					110.4			
J	39.6	39.4	79.0					99.2			
A	44.2	42.5	86.7	43.5	40.9	84.4	20.2	106.9	61.5	43.1	104.6
S	46.6	41.0	87.6					107.8			
O	48.5	33.7	82.2					105.8			
N	47.7	39.2	86.9	48.2	39.1	87.3	23.6	110.5	66.6	44.3	110.9
D	48.4	44.8	93.2					116.8			
1996 J	47.7	29.9	77.6					101.5			
F	43.0	41.8	84.8	47.8	37.5	85.3	23.9	108.7	66.3	42.9	109.2
M	53.0	40.8	93.8					117.7			
A	53.8	29.0	82.8					105.7			
M	58.8	48.8	107.6	57.9	43.6	101.5	22.9	130.5	79.3	45.1	124.4
J	61.2	53.2	114.4					137.3			
J	62.0	42.1	104.1					126.2			
A	59.0	45.0	104.0	60.5	45.2	105.7	22.1	126.1	79.1	48.7	127.8
S	60.3	48.7	109.0					131.1			
O	56.3	39.3	95.6					119.4			
N	63.5	53.1	116.6	61.8	46.2	108.0	23.8	140.4	81.6	50.2	131.8
D	65.8	46.1	111.9					135.7			
1997 J	67.9	52.1	120.0					145.5			
F	80.3	48.8	129.1	76.4	48.9	125.3	25.5	154.6	97.9	52.9	150.8
M	81.3	45.9	127.2					152.7			
A	70.7	47.4	118.1					141.3			
M	72.5	54.2	126.7	71.1	50.4	121.5	23.2	149.9	91.3	53.4	144.7
J	70.0	49.7	119.7					142.9			
J	72.0	53.9	125.9					151.6			
A	75.9	48.3	124.2	73.5	50.4	123.9	25.7	149.9	95.0	54.6	149.6
S	72.3	49.2	121.5					147.2			
O	73.3	51.8	125.1					147.4			
N	73.6	51.9	125.5	72.5	53.0	125.5	22.3	147.8	92.4	55.4	147.8
D	70.5	55.2	125.7					148.0			
1998 J	72.5	47.0	119.5					141.8			
F	73.3	49.7	123.0	72.3	53.2	125.5	22.3	145.3	91.8	56.0	147.8
M	71.2	62.3	133.5					155.8			
A	70.5	54.1	124.6					145.7			
M	67.7	48.9	116.6	67.3	48.9	116.2	21.1	137.7	86.1	51.2	137.3
J	64.1	43.5	107.6					126.7			
J	61.7	40.9	102.6					122.5			
A	67.8	50.2	118.0	65.6	48.3	111.9	19.9	137.9	82.7	49.1	131.8
S	67.0	47.4	114.4					134.3			
O	69.1	51.6	120.7					140.2			
N	68.8	41.0	109.8	69.7	47.7	117.4	19.5	129.3	86.9	50.0	136.9
D	70.8	50.4	121.2					140.7			
1999 J	67.3	53.7	121.0					143.6			
F	66.1	56.2	122.3	67.0	56.6	123.6	22.6	144.9	87.0	59.2	146.2
M	67.8	60.2	128.0					150.6			
A	73.4	48.4	121.8					144.6			
M	69.9	52.0	121.9	72.6	51.6	124.2	22.8	144.7	91.7	55.3	147.0
J	74.4	54.5	128.9					151.7			
J	76.8	47.3	124.1					144.9			
A	72.2	53.8	126.0	75.1	52.3	127.4	20.8	146.8	93.0	55.2	148.2
S	76.4	55.3	131.7					152.5			
O	71.6	55.7	127.3					151.8			
N	74.4	61.1	135.5	75.3	57.2	132.5	24.5	160.0	95.8	61.2	157.0
D	79.9	54.9	134.8					159.3			

See Explanatory and Source Notes.
Data for 1995-1997 on 1991 Census definitions.
Subsequent data are on 1996 Census definitions.

Voir Notes explicatives et sources.
Données de 1995-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991; données ultérieures fondées sur les définitions de 1996.

Table 4
Dwelling Starts in Urban Centres, by Region, Seasonally Adjusted at Annual Rates, 1997-1999
(Thousands of Dwelling Units)

Tableau 4
Logements mis en chantier dans les agglomérations urbaines, par région, données désaisonnalisées annualisées, 1997-1999 (en milliers)

Period / Année	Atlantic/Atlantique			Québec			Ontario		
	Single-Det'd / Maisons individuelles	All Others / Autres	Total	Single-Det'd / Maisons individuelles	All Others / Autres	Total	Single-Det'd / Maisons individuelles	All Others / Autres	Total
	Centres 10,000 Population and Over / Centres de 10 000 âmes et plus								
1997 J/F/M	7.5	3.0	10.5	10.4	9.9	20.3	30.5	17.3	47.8
A/M/J	3.7	1.5	5.2	10.4	9.0	19.4	30.9	17.8	48.7
J/A/S	3.6	1.9	5.5	10.3	9.8	20.1	33.1	19.1	52.2
O/N/D	3.5	1.9	5.4	9.9	8.8	18.7	31.2	19.1	50.3
1997 J	7.3	6.7	14.0	9.7	9.9	19.6	25.0	20.9	45.9
F	6.5	1.2	7.7	10.5	9.8	20.3	33.3	16.0	49.3
M	8.8	1.0	9.8	11.1	10.1	21.2	33.3	15.1	48.4
A	3.5	1.6	5.1	10.2	8.9	19.1	30.5	20.4	50.9
M	3.0	1.3	4.3	10.7	9.1	19.8	32.3	17.9	50.2
J	4.5	1.5	6.0	10.4	9.1	19.5	29.9	15.1	45.0
J	3.5	2.3	5.8	10.4	10.7	21.1	31.6	20.5	52.1
A	3.7	1.8	5.5	10.5	8.6	19.1	34.7	19.8	54.5
S	3.5	1.6	5.1	9.9	10.1	20.0	32.9	17.0	49.9
O	3.7	1.0	4.7	9.2	8.2	17.4	33.8	18.2	52.0
N	3.5	2.4	5.9	10.8	7.7	18.5	30.6	18.5	49.1
D	3.3	2.2	5.5	9.7	10.6	20.3	29.1	20.6	49.7
1998 J/F/M	2.6	1.8	4.4	11.0	6.3	17.3	30.0	26.1	56.1
A/M/J	2.8	1.1	3.9	10.1	8.9	19.0	28.6	19.1	47.7
J/A/S	4.2	1.9	6.1	9.8	7.7	17.5	26.8	19.3	46.1
O/N/D	3.5	1.7	5.2	10.7	8.4	19.1	32.0	21.2	53.2
1998 J	2.2	1.4	3.6	9.5	5.8	15.3	32.2	19.7	51.9
F	2.3	2.4	4.7	10.8	6.1	16.9	30.3	20.5	50.8
M	3.1	1.5	4.6	12.8	6.8	19.6	27.7	38.0	65.7
A	2.8	0.6	3.4	10.1	10.7	20.8	31.0	20.2	51.2
M	3.0	1.1	4.1	10.5	8.0	18.5	27.8	19.2	47.0
J	2.7	1.5	4.2	9.8	8.0	17.8	27.2	17.8	45.0
J	3.7	1.5	5.2	9.9	5.3	15.2	23.9	14.9	38.8
A	5.1	2.1	7.2	10.0	10.6	20.6	28.2	21.4	49.6
S	3.9	1.8	5.7	9.5	7.4	16.9	28.4	21.5	49.9
O	3.5	3.9	7.4	10.1	7.9	18.0	30.9	23.6	54.5
N	3.4	0.7	4.1	10.3	9.1	19.4	31.8	18.7	50.5
D	3.3	0.7	4.0	11.6	8.0	19.6	33.2	21.2	54.4
1999 J/F/M	5.0	1.6	6.6	9.9	9.6	19.5	32.4	27.0	59.4
A/M/J	4.7	2.1	6.8	10.8	7.2	18.0	35.0	29.5	64.5
J/A/S	3.9	1.5	5.4	10.9	9.8	20.7	36.8	24.5	61.3
O/N/D	5.2	0.8	6.0	11.2	9.0	20.2	35.9	29.6	65.5
1999 J	4.8	1.3	6.1	11.0	10.1	21.1	30.5	24.7	55.2
F	5.0	2.3	7.3	10.3	9.6	19.9	32.3	28.1	60.4
M	5.5	1.6	7.1	8.5	9.1	17.6	34.4	28.2	62.6
A	5.0	2.1	7.1	12.1	7.5	19.6	34.6	26.4	61.0
M	4.2	2.3	6.5	10.1	6.8	16.9	34.1	31.6	65.7
J	4.8	1.9	6.7	10.1	7.4	17.5	36.4	30.6	67.0
J	3.9	1.9	5.8	10.7	7.6	18.3	38.7	21.4	60.1
A	3.2	1.0	4.2	9.9	7.2	17.1	35.0	27.6	62.6
S	4.4	1.2	5.6	12.3	14.7	27.0	36.6	24.3	60.9
O	5.3	0.5	5.8	11.6	9.2	20.8	31.0	28.9	59.9
N	5.4	1.3	6.7	11.3	8.4	19.7	35.8	32.3	68.1
D	4.9	0.4	5.3	10.6	9.5	20.1	40.9	27.7	68.6

See Explanatory and Source Notes.
Data for 1997 on 1991 Census definitions.
Subsequent data are on 1996 Census definitions.

Voir Notes explicatives et sources.
Données de 1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991; données ultérieures fondées sur les définitions de 1996.

Table 5
Dwelling Starts in Urban Centres, by Region, Seasonally Adjusted at Annual Rates, 1997-1999 (Thousands of Dwelling Units)

Tableau 5
Logements mis en chantier dans les agglomérations urbaines, par région, données désaisonnalisées annualisées, 1997-1999 (en milliers)

Period / *Année*	Prairies			B.C./C.-B.			Total		
	Single-Det'd / *Maisons individuelles*	All Others / *Autres*	Total	Single-Det'd / *Maisons individuelles*	All Others / *Autres*	Total	Single-Det'd / *Maisons individuelles*	All Others / *Autres*	Total
	Centres 10,000 Population and Over / *Centres de 10 000 âmes et plus*								
1997 J/F/M	17.8	5.5	23.3	10.2	13.2	23.4	76.4	48.9	125.3
A/M/J	15.7	5.5	21.2	10.4	16.6	27.0	71.1	50.4	121.5
J/A/S	16.5	5.1	21.6	10.0	14.5	24.5	73.5	50.4	123.9
O/N/D	18.8	6.9	25.7	9.1	16.3	25.4	72.5	53.0	125.5
1997 J	16.0	4.7	20.7	9.9	9.9	19.8	67.9	52.1	120.0
F	19.9	4.2	24.1	10.1	17.6	27.7	80.3	48.8	129.1
M	17.6	7.6	25.2	10.5	12.1	22.6	81.3	45.9	127.2
A	16.2	6.0	22.2	10.3	10.5	20.8	70.7	47.4	118.1
M	15.7	5.7	21.4	10.8	20.2	31.0	72.5	54.2	126.7
J	15.2	4.9	20.1	10.0	19.1	29.1	70.0	49.7	119.7
J	16.5	5.2	21.7	10.0	15.2	25.2	72.0	53.9	125.9
A	16.4	4.5	20.9	10.6	13.6	24.2	75.9	48.3	124.2
S	16.7	5.7	22.4	9.3	14.8	24.1	72.3	49.2	121.5
O	17.3	6.8	24.1	9.3	17.6	26.9	73.3	51.8	125.1
N	19.3	7.3	26.6	9.4	16.0	25.4	73.6	51.9	125.5
D	19.7	6.5	26.2	8.7	15.3	24.0	70.5	55.2	125.7
1998 J/F/M	19.8	6.7	26.5	8.9	12.3	21.2	72.3	53.2	125.5
A/M/J	18.9	8.2	27.1	6.9	11.6	18.5	67.3	48.9	116.2
J/A/S	18.2	5.9	24.1	6.6	11.5	18.1	65.6	46.3	111.9
O/N/D	17.0	9.0	26.0	6.5	7.4	13.9	69.7	47.7	117.4
1998 J	19.1	7.5	26.6	9.5	12.6	22.1	72.5	47.0	119.5
F	20.5	7.7	28.2	9.4	13.0	22.4	73.3	49.7	123.0
M	19.7	4.8	24.5	7.9	11.2	19.1	71.2	62.3	133.5
A	19.4	9.7	29.1	7.2	12.9	20.1	70.5	54.1	124.6
M	19.6	9.8	29.4	6.8	10.8	17.6	67.7	48.9	116.6
J	17.7	5.1	22.8	6.7	11.1	17.8	64.1	43.5	107.6
J	17.6	7.6	25.2	6.6	11.6	18.2	61.7	40.9	102.6
A	18.1	3.7	21.8	6.4	12.4	18.8	67.8	50.2	118.0
S	18.5	6.3	24.8	6.7	10.4	17.1	67.0	47.4	114.4
O	17.4	7.2	24.6	7.2	9.0	16.2	69.1	51.6	120.7
N	17.6	6.1	23.7	5.7	6.4	12.1	68.8	41.0	109.8
D	16.1	13.5	29.6	6.8	7.0	13.6	70.8	50.4	121.2
1999 J/F/M	14.0	10.3	24.3	5.7	8.1	13.8	67.0	56.6	123.6
A/M/J	15.0	7.2	22.2	7.1	5.6	12.7	72.6	51.6	124.2
J/A/S	16.1	9.8	25.9	7.4	6.7	14.1	75.1	52.3	127.4
O/N/D	16.3	8.9	25.2	6.7	8.9	15.6	75.3	57.2	132.5
1999 J	15.4	11.2	26.6	5.6	6.4	12.0	67.3	53.7	121.0
F	13.2	10.1	23.3	5.3	6.1	11.4	66.1	56.2	122.3
M	13.4	9.6	23.0	6.0	11.7	17.7	67.8	60.2	128.0
A	14.7	7.5	22.2	7.0	4.9	11.9	73.4	48.4	121.8
M	14.2	4.3	18.5	7.3	7.0	14.3	69.9	52.0	121.9
J	16.1	9.8	25.9	7.0	4.8	11.8	74.4	54.5	128.9
J	16.0	10.0	26.0	7.5	6.4	13.9	76.8	47.3	124.1
A	16.8	11.8	28.6	7.3	6.2	13.5	72.2	53.8	126.0
S	15.8	7.5	23.3	7.3	7.6	14.9	76.4	55.3	131.7
O	16.8	10.1	26.9	6.9	7.0	13.9	71.6	55.7	127.3
N	14.8	9.1	23.9	7.1	10.0	17.1	74.4	61.1	135.5
D	17.3	7.5	24.8	6.2	9.8	16.0	79.9	54.9	134.8

See Explanatory and Source Notes.
Data for 1997 on 1991 Census definitions.
Subsequent data are on 1996 Census definitions.

Voir Notes explicatives et sources.
Données de 1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991, données ultérieures fondées sur les définitions de 1996

Table 6
Dwelling Starts, Completions and Under Construction, by Region and Province, 1989-1999 (Dwelling Units)

Tableau 6
Logements mis en chantier, achevés et en construction par région et province, 1989-1999

Period / *Année*	Nfld. / *T.-N.*	P.E.I. / *Î.-P.-É*	N.S. / *N.-É.*	N.B. / *N.-B.*	Atlantic / *Atlantique*	Que. / *Qué.*	Ont. / *Ont.*	Man. / *Man.*	Sask. / *Sask.*	Alta. / *Alb.*	Prairies	B.C. / *C.-B.*	Canada
Starts / ***Mis en chantier***													
1989	3,536	815	5,359	3,681	13,391	49,058	93,337	4,084	1,906	14,712	20,702	38,894	215,382
1990	3,245	782	5,560	2,683	12,250	48,070	62,649	3,297	1,417	17,227	21,941	36,720	181,630
1991	2,836	553	5,173	2,872	11,434	44,654	52,794	1,950	998	12,492	15,440	31,875	156,197
1992	2,271	644	4,673	3,310	10,898	38,228	55,772	2,310	1,869	18,573	22,752	40,621	168,271
1993	2,405	645	4,282	3,693	11,025	34,015	45,140	2,425	1,880	18,151	22,456	42,807	155,443
1994	2,243	669	4,748	3,203	10,863	34,154	46,845	3,197	2,096	17,692	22,987	39,406	154,057
1995	1,712	422	4,168	2,300	8,602	21,885	35,818	1,963	1,702	13,906	17,571	27,057	110,933
1996	2,034	554	4,059	2,722	9,369	23,220	43,062	2,318	2,438	16,665	21,421	27,641	124,713
1997	1,696	470	3,813	2,702	8,681	25,896	54,072	2,612	2,757	23,671	29,040	29,351	147,040
1998	1,450	524	3,137	2,447	7,558	23,138	53,830	2,895	2,965	27,122	32,982	19,931	137,439
1999	1,371	616	4,250	2,776	9,013	25,742	67,235	3,133	3,089	25,447	31,669	16,309	149,968
1998 J/F/M	119	30	282	81	512	2,992	9,656	308	505	5,036	5,849	4,569	23,578
A/M/J	387	174	802	806	1,969	10,132	15,015	990	915	7,628	9,533	5,444	42,093
J/A/S	582	161	1,433	904	3,080	4,949	14,121	1,061	869	7,300	9,230	6,015	37,395
O/N/D	362	159	820	656	1,997	5,065	15,038	536	676	7,158	8,370	3,903	34,373
1999 J/F/M	148	41	580	134	903	3,409	10,442	505	523	4,494	5,522	3,100	23,376
A/M/J	385	215	1,399	834	2,833	9,730	20,041	858	879	6,506	8,243	4,069	44,936
J/A/S	485	218	977	998	2,678	6,091	18,418	1,101	1,111	7,483	9,695	4,709	41,591
O/N/D	353	142	1,294	810	2,599	6,512	18,334	669	576	6,964	8,209	4,411	40,065
Completions / ***Achevés***													
1989	3,783	927	4,904	3,383	12,997	50,855	99,817	6,461	2,743	12,763	21,967	31,735	217,371
1990	3,127	683	5,477	2,959	12,246	52,630	80,562	4,028	1,575	17,467	23,070	37,655	206,163
1991	3,219	722	4,905	2,858	11,704	42,720	59,622	2,190	1,241	12,959	16,390	29,578	160,014
1992	2,556	595	5,485	3,051	11,687	42,323	63,134	2,190	1,554	16,307	20,051	38,050	173,245
1993	2,457	674	4,545	3,631	11,307	34,859	51,130	2,572	2,020	17,859	22,451	42,047	161,794
1994	2,590	742	4,920	3,696	11,948	36,345	49,106	2,996	1,851	18,671	23,518	41,168	162,085
1995	1,749	467	4,170	2,465	8,851	23,363	36,278	2,153	1,711	13,373	17,237	33,772	119,501
1996	1,958	525	4,062	2,591	9,136	22,194	40,729	1,588	1,910	16,357	19,855	25,920	117,834
1997	1,988	548	3,756	3,084	9,376	26,308	51,297	2,943	2,409	20,259	25,611	30,794	143,386
1998	1,974	400	3,416	2,371	8,161	22,944	48,403	2,741	3,163	25,071	30,975	23,458	133,941
1999	1,754	626	4,237	2,366	8,983	24,141	59,835	2,812	2,722	24,015	29,549	18,478	140,986
1998 J/F/M	404	61	482	347	1,274	3,176	12,056	586	586	4,837	6,011	5,449	27,966
A/M/J	393	51	801	351	1,596	5,527	11,764	600	679	6,016	7,295	6,245	32,427
J/A/S	726	164	1,096	751	2,737	9,583	11,787	720	910	6,909	8,539	5,742	38,378
O/N/D	451	124	1,057	922	2,554	4,648	12,816	833	988	7,309	9,130	6,022	35,170
1999 J/F/M	626	115	848	405	1,992	2,874	13,472	659	637	5,415	6,711	4,271	29,320
A/M/J	382	111	638	392	1,523	5,527	13,316	639	502	5,049	6,190	4,085	30,641
J/A/S	283	211	709	665	1,868	10,496	15,525	560	846	6,564	7,970	5,603	41,464
O/N/D	463	189	2,044	904	3,600	5,242	17,522	954	737	6,987	8,678	4,519	39,561
Under Construction / ***En construction***													
1989	3,168	380	3,364	1,638	8,550	19,527	66,695	2,032	979	6,297	9,308	23,483	127,563
1990	3,204	463	3,376	1,359	8,402	14,719	47,808	1,316	809	5,973	8,098	21,645	100,672
1991	2,867	281	3,567	1,366	8,081	15,662	40,599	1,029	509	5,497	7,035	23,658	95,035
1992	2,464	326	2,751	1,599	7,140	11,033	31,653	1,136	671	7,536	9,543	28,149	87,518
1993	2,378	298	2,298	1,676	6,648	9,811	25,047	1,002	710	7,595	9,307	28,948	79,761
1994	1,991	207	2,038	1,202	5,438	7,730	22,444	1,206	836	6,703	8,745	27,206	71,562
1995	1,928	163	1,960	1,003	5,074	5,986	21,947	808	818	7,156	8,782	20,250	62,039
1996	2,003	194	1,944	1,131	5,272	6,784	24,447	1,538	1,314	7,437	10,289	23,878	41,604
1997	1,683	124	1,926	729	4,462	6,289	27,239	1,176	1,662	10,744	13,582	22,412	73,984
1998	1,130	244	1,503	752	3,629	6,325	32,910	1,355	1,398	12,672	15,425	16,643	74,932
1999	687	230	1,508	1,144	3,569	8,061	40,179	1,669	1,708	13,938	17,315	14,252	83,376
1998 J/F/M	1,380	89	1,745	459	3,673	5,949	25,217	903	1,550	10,939	13,392	19,392	67,623
A/M/J	1,372	214	1,550	892	4,028	10,567	28,453	1,311	1,785	12,520	15,616	18,532	77,196
J/A/S	1,230	212	1,871	1,032	4,345	5,916	30,761	1,652	1,731	12,904	16,287	18,772	76,081
O/N/D	1,130	244	1,503	752	3,629	6,325	32,910	1,355	1,398	12,672	15,425	16,643	74,932
1999 J/F/M	621	179	1,252	485	2,537	6,991	29,887	1,200	1,273	11,770	14,243	15,385	69,023
A/M/J	611	282	2,005	921	3,819	11,201	36,542	1,419	1,652	13,237	16,308	15,364	83,234
J/A/S	605	289	2,271	1,248	4,613	6,783	39,375	1,959	1,876	14,182	18,017	14,361	83,149
O/N/D	687	230	1,508	1,144	3,569	8,061	40,179	1,669	1,708	13,938	17,315	14,252	83,376

Data for 1989-1991 on 1986 Census definitions.
Data for 1992-1997 on 1991 Census definitions.
Subsequent data are on 1996 Census definitions.
As at the end of the period shown.

Données de 1989-1991 fondées sur les définitions du recensement de 1986.
Données de 1992-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991.
Données ultérieures fondées sur les définitions de 1996.
À la fin de la période indiquée.

Table 7
Dwelling Starts, Completions and Under Construction, for Centres of 10,000 Population and Over, by Region and Province, 1989-1999
(Dwelling Units)

Tableau 7
Logements mis en chantier, achevés et en construction dans les centres de 10 000 âmes et plus, par région et province, 1989-1999

Period / *Année*	Nfld. *T.-N.*	P.E.I. *Î.-P.-É*	N.S. *N.-É.*	N.B. *N.-B.*	Atlantic *Atlantique*	Que. *Qué.*	Ont. *Ont.*	Man. *Man.*	Sask. *Sask.*	Alta. *Alb.*	Prairies	B.C. *C.-B.*	Canada
Starts						*Mis en chantier*							
1989	2,152	632	3,665	2,199	8,868	41,859	81,026	3,147	1,435	12,345	16,927	34,643	183,323
1990	1,884	560	3,650	1,730	7,824	40,249	53,341	2,274	994	14,432	17,700	31,506	150,620
1991	1,473	356	3,681	1,623	7,133	37,094	46,123	1,438	566	10,107	12,111	27,633	130,094
1992	1,314	399	3,222	2,111	7,046	31,133	48,693	1,821	1,309	15,525	18,655	34,599	140,126
1993	1,391	437	2,988	2,076	6,892	27,878	38,847	1,702	1,375	15,123	18,200	38,173	129,988
1994	1,474	455	3,304	1,816	7,049	27,198	41,560	1,664	1,351	13,905	16,920	34,619	127,346
1995	986	245	2,695	1,424	5,350	15,638	31,893	1,215	1,285	10,541	13,041	23,604	89,526
1996	1,238	372	2,806	1,611	6,027	15,909	39,512	1,243	1,894	12,475	15,612	24,744	101,804
1997	1,144	287	2,732	1,627	5,790	19,634	49,972	1,664	2,013	18,938	22,615	25,210	123,221
1998	931	292	2,171	1,615	5,009	18,343	50,088	1,856	2,141	21,725	25,722	17,631	116,793
1999	926	399	2,834	1,853	6,012	19,486	62,925	2,094	2,192	20,216	24,502	14,176	127,103
1999 J	26	25	145	24	220	976	3,147	192	68	1,281	1,541	650	6,534
F	8	5	161	22	196	727	3,315	71	59	1,524	1,654	783	6,675
M	74	2	95	36	207	1,210	3,513	142	171	1,117	1,430	1,276	7,636
A	68	32	255	106	461	2,457	5,656	202	216	1,518	1,936	970	11,480
M	74	65	369	147	655	2,700	6,784	189	212	1,428	1,829	1,368	13,336
J	107	48	374	353	882	2,169	8,202	201	208	2,210	2,619	1,169	13,041
J	101	69	266	288	724	1,519	5,475	289	336	1,969	2,594	1,424	11,736
A	122	38	149	196	505	1,007	5,957	197	232	2,438	2,867	1,321	11,657
S	88	32	258	233	611	1,993	5,740	160	270	1,561	1,991	1,403	11,738
O	91	39	324	137	591	1,542	5,492	248	184	1,871	2,303	1,094	11,022
N	116	30	278	197	621	1,648	6,140	116	115	1,732	1,963	1,450	11,822
D	51	14	160	114	339	1,540	5,504	87	121	1,567	1,775	1,268	10,426
Completions						*Achevés*							
1989	2,233	622	3,496	2,174	8,527	43,257	86,856	5,391	2,281	10,625	18,297	28,676	185,613
1990	1,627	549	3,802	1,845	7,823	44,878	69,367	3,066	1,211	15,017	19,314	33,697	175,079
1991	1,927	504	3,381	1,785	7,597	35,007	53,802	1,553	700	10,404	12,657	26,096	135,159
1992	1,329	361	3,950	1,871	7,511	35,359	55,416	1,626	1,068	13,777	16,471	31,517	146,274
1993	1,365	436	3,049	2,057	6,909	28,328	44,333	1,637	1,409	14,659	17,905	35,274	132,749
1994	1,556	509	3,425	2,229	7,719	28,999	43,441	1,756	1,284	14,783	17,823	36,094	134,076
1995	1,022	294	2,811	1,442	5,569	17,416	32,437	1,360	1,222	10,211	12,793	30,874	99,089
1996	1,140	355	2,845	1,823	5,963	15,438	37,117	783	1,464	12,493	14,740	22,722	95,980
1997	1,258	316	2,614	1,670	5,858	19,449	47,313	1,903	1,769	15,641	19,313	25,888	117,821
1998	1,008	278	2,384	1,565	5,233	17,958	44,415	1,809	2,308	20,564	24,679	21,244	113,529
1999	938	347	2,676	1,537	5,498	18,251	55,834	1,651	1,864	18,790	22,305	16,387	118,275
1999 J	45	9	150	103	307	947	3,255	72	158	1,525	1,755	1,265	7,529
F	127	12	168	40	347	569	4,520	115	101	1,535	1,751	891	8,078
M	97	47	152	79	375	640	5,010	55	206	1,174	1,435	1,467	8,927
A	37	8	219	109	373	803	3,494	94	112	1,312	1,518	1,116	7,304
M	23	16	103	78	220	1,285	3,756	200	104	1,122	1,426	852	7,539
J	104	18	141	95	358	2,237	5,196	108	144	1,410	1,660	1,768	11,219
J	79	18	228	127	452	4,209	4,306	96	147	1,323	1,566	1,098	11,631
A	39	42	240	109	430	1,477	5,285	113	244	1,753	2,110	1,495	10,797
S	101	40	231	191	563	2,120	4,827	215	188	2,286	2,689	2,453	12,652
O	116	57	366	316	855	1,569	4,670	165	170	2,294	2,629	1,237	10,960
N	79	39	392	186	696	1,306	6,393	199	133	1,590	1,922	1,655	11,972
D	91	41	286	104	522	1,089	5,122	221	157	1,466	1,844	1,090	9,667
Under Construction						*En construction*							
1989	1,189	310	2,358	916	4,773	16,721	60,792	1,651	678	5,445	7,774	19,875	109,935
1990	1,417	325	2,185	807	4,714	11,916	43,950	854	458	4,814	6,126	17,107	83,813
1991	951	174	2,394	650	4,169	13,456	36,088	691	276	4,533	5,500	18,503	77,716
1992	809	210	1,748	908	3,675	8,865	28,136	886	581	6,083	7,550	21,521	69,747
1993	809	209	1,526	954	3,498	8,167	22,127	763	539	6,375	7,677	24,484	65,953
1994	697	139	1,336	546	2,718	6,522	20,178	673	491	5,597	6,761	23,025	59,204
1995	660	91	1,218	511	2,480	4,497	19,637	406	548	5,847	6,801	15,749	49,164
1996	760	110	1,159	492	2,521	4,751	22,239	866	947	5,812	7,625	17,468	54,604
1997	639	82	1,214	432	2,367	4,993	24,952	593	1,191	9,034	10,818	16,788	59,918
1998	533	99	999	452	2,083	5,474	30,852	681	979	10,188	11,848	13,041	63,298
1999	479	135	1,116	758	2,488	6,716	37,792	1,117	1,301	11,432	13,850	10,724	71,570
1999 J	514	115	982	372	1,983	5,493	30,715	801	889	9,941	11,631	12,411	62,233
F	391	108	975	354	1,828	5,665	29,520	756	846	9,929	11,531	12,298	60,842
M	385	63	912	317	1,657	6,252	28,005	843	807	9,873	11,523	12,053	59,490
A	395	87	948	313	1,743	7,913	30,161	951	913	10,110	11,974	11,890	63,681
M	444	135	1,212	380	2,171	9,327	33,163	940	1,022	10,395	12,357	12,405	69,423
J	437	165	1,439	635	2,676	9,244	34,168	1,035	1,085	11,195	13,315	11,802	71,205
J	453	212	1,475	795	2,935	8,536	35,332	1,228	1,273	11,857	14,358	12,160	71,321
A	536	209	1,384	878	3,007	6,069	35,985	1,312	1,261	12,553	15,126	11,952	72,139
S	515	201	1,409	921	3,046	5,942	36,848	1,256	1,343	11,829	14,428	10,898	71,162
O	491	173	1,362	742	2,768	5,932	37,665	1,339	1,355	11,373	14,067	10,754	71,186
N	527	163	1,246	751	2,687	6,267	37,409	1,252	1,338	11,332	13,922	10,552	70,837
D	479	135	1,116	758	2,488	6,716	37,792	1,117	1,301	11,432	13,850	10,724	71,570

Data for 1989-1991 on 1986 Census definitions.
Data for 1992-1997 on 1991 Census definitions.
Subsequent data are on 1996 Census definitions.
As at the end of the period shown.

Données de 1989-1991 fondées sur les définitions du recensement de 1986;
données de 1992-1997, sur celles de 1991;
données ultérieures fondées sur les définitions de 1996.
À la fin de la période indiquée.

Table 8
Dwelling Starts by Urban Area, 1990 - 1999 (Dwelling Units)

Tableau 8
Logements mis en chantier par région urbaine, 1990 -1999

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
Metropolitan Areas										
Régions métropolitaines										
Calgary	7,004	4,750	7,034	6,629	6,877	5,685	7,111	11,215	12,495	10,600
Chicoutimi-Jonquière	1,128	955	737	668	606	311	309	500	502	305
Edmonton	5,921	4,285	6,764	6,720	5,006	3,082	3,634	4,962	5,947	6,655
Halifax	2,647	2,938	2,420	2,127	2,460	2,080	2,022	2,065	1,739	2,356
Hamilton	2,969	2,498	2,632	2,969	2,833	2,001	2,642	3,698	3,627	3,923
Kitchener	2,981	2,131	2,240	1,705	1,747	1,105	1,968	2,171	2,549	2,821
London	2,905	2,222	1,553	2,522	1,972	1,016	1,394	1,807	2,027	1,773
Montréal	21,101	17,882	14,520	13,729	13,157	7,468	7,556	10,508	10,293	12,366
Oshawa	2,189	2,596	2,188	1,409	1,963	1,330	1,563	2,064	1,759	2,463
Ottawa-Hull	8,169	7,821	8,196	6,788	6,057	3,398	4,110	4,747	4,859	5,632
Ottawa	*4,860*	*4,475*	*5,830*	*4,421*	*3,929*	*2,190*	*3,066*	*3,485*	*3,615*	*4,447*
Hull	*3,309*	*3,346*	*2,368*	*2,367*	*2,128*	*1,208*	*1,044*	*1,262*	*1,244*	*1,185*
Québec	5,972	6,523	6,300	4,699	4,677	2,405	2,208	2,233	1,845	1,814
Regina	471	189	666	563	462	371	434	516	537	573
St.Catharines-Niagara	2,506	1,357	1,669	1,015	1,703	898	995	1,462	1,319	1,485
Saint John	589	441	493	471	442	267	306	234	278	298
St. John's	1,434	1,108	1,024	1,137	1,215	745	1,001	932	741	807
Saskatoon	410	305	464	593	682	697	1,208	1,187	1,137	1,273
Sherbrooke	1,179	1,105	749	778	983	582	797	756	590	645
Sudbury	1,468	1,758	1,289	715	712	336	346	281	165	199
Thunder Bay	629	771	563	573	449	288	296	266	224	232
Toronto	18,723	18,814	20,770	15,637	18,443	16,325	18,998	25,574	25,910	34,904
Trois-Rivières	1,400	1,133	696	783	938	519	486	520	599	380
Vancouver	17,970	14,769	18,684	21,307	20,473	14,992	15,453	15,950	11,878	8,677
Victoria	2,588	2,129	2,421	2,633	2,303	1,299	1,142	1,311	964	1,340
Windsor	1,588	1,279	1,376	1,222	1,661	1,495	2,300	2,102	1,938	2,387
Winnipeg	2,147	1,349	1,620	1,540	1,529	1,104	1,135	1,518	1,575	1,772
Total	116,068	101,108	107,070	98,952	99,350	69,799	79,414	98,579	95,497	105,678
Large Urban Centres and Urban Agglomerations										
Grands centres urbains et agglomérations urbaines										
Abbotsford	1,866	1,847	1,678	2,045	1,600	886	865	871	536	566
Barrie	2,695	1,266	1,106	845	759	839	1,320	1,857	1,930	2,722
Belleville	648	328	391	242	263	218	243	274	276	305
Brantford	651	453	605	434	361	240	180	296	357	377
Cape Breton	537	422	406	406	336	255	257	238	133	174
Charlottetown	536	347	336	341	276	171	265	231	247	321
Chatham	**	**	**	**	**	**	**	**	206	119
Chilliwack	976	990	1,428	1,466	1,187	588	396	621	356	201
Cornwall	314	282	189	123	213	167	100	57	73	144
Courtenay	**	**	**	**	**	**	**	**	277	157
Drummondville	576	521	522	500	510	313	433	508	444	386
Fredericton	221	378	579	482	492	301	365	542	502	513
Granby	706	475	421	199	196	203	243	343	266	399
Guelph	645	762	922	502	503	399	821	968	966	1,003
Kamloops	417	564	980	1,067	1,029	663	555	543	380	294
Kelowna	2,061	2,218	2,812	1,963	1,496	1,205	1,406	1,741	851	880
Kingston	1,403	792	761	575	498	323	533	559	486	656
Lethbridge	468	166	505	342	518	279	329	364	515	556
Medicine Hat	255	216	293	496	390	615	357	442	542	437
Moncton	634	486	799	893	632	673	697	656	623	817
Nanaimo	1,747	942	1,313	1,520	996	642	887	821	479	461
North Bay	418	488	505	135	94	52	38	89	86	147
Peterborough	685	585	206	396	230	351	340	378	304	383
Prince George	258	366	460	426	370	292	441	402	273	166
Red Deer	350	294	383	329	300	176	277	425	706	657
Sarnia	296	355	305	247	191	92	91	136	160	216
Sault Ste Marie	325	135	320	251	418	249	222	342	108	90
Shawinigan	204	163	140	155	573	113	222	252	108	97
Saint-Hyacinthe	362	354	367	255	185	136	105	166	132	76
Saint-Jean-sur-Richelieu	656	733	709	526	201	204	169	195	383	362
Saint-Jérôme	803	901	766	667	189	173	125	116	**	**
Vernon	**	**	**	**	**	**	**	**	333	335
Total	21,715	17,791	19,989	17,812	15,006	10,820	12,282	14,455	13,038	14,019
All Centres of 10,000 Population and Over										
Tous les centres de 10 000 âmes et plus	150,620	130,094	140,126	129,988	127,348	89,526	101,804	123,221	116,793	127,103
Other Areas										
Autres	31,010	26,103	26,145	25,455	26,711	21,407	22,909	23,819	20,646	22,865
Canada	181,630	156,197	166,271	155,443	154,057	110,933	124,713	147,040	137,439	149,968

Data for 1990-1991 on 1986 Census definitions.
Data for 1992-1997 on 1991 Census definitions.
Subsequent data are on 1996 Census definitions.
See Explanatory and Source Notes.

Données de 1990-1991 fondées sur les définitions du recensement de 1986.
Données de 1992-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991.
Données ultérieures fondées sur les définitions de 1996.
Voir définitions à la fin des Notes explicatives et sources.

Table 9
Dwelling Completions by Urban Area, 1990-1999 (Dwelling Units)

Tableau 9
Logements achevés par région urbaine, 1990-1999

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
Metropolitan Areas										
Régions métropolitaines										
Calgary	7,509	5,065	6,509	6,286	6,823	5,674	6,781	9,185	12,111	9,655
Chicoutimi-Jonquière	1,173	1,010	798	608	646	366	295	476	508	351
Edmonton	5,977	4,333	5,819	6,751	6,007	3,103	3,619	4,143	5,359	5,639
Halifax	2,902	2,645	2,776	2,126	2,520	2,253	2,229	1,849	1,816	2,257
Hamilton	3,242	2,491	2,680	2,521	3,519	1,950	2,421	3,409	3,222	3,451
Kitchener	4,187	2,441	3,014	2,182	1,872	1,219	1,751	2,328	2,349	2,690
London	4,645	1,808	2,432	1,659	2,673	1,498	1,286	1,708	1,620	1,843
Montréal	23,756	17,329	16,436	13,876	14,645	8,274	7,123	10,097	9,862	11,276
Oshawa	3,028	2,545	2,911	1,665	1,986	1,389	1,350	1,991	1,764	2,248
Ottawa-Hull	9,206	7,049	9,099	7,124	6,843	3,686	3,763	4,771	4,621	5,265
Ottawa	*5,511*	*4,179*	*6,336*	*4,664*	*4,655*	*2,316*	*2,644*	*3,512*	*3,460*	*4,144*
Hull	*3,695*	*2,870*	*2,763*	*2,460*	*2,188*	*1,370*	*1,119*	*1,259*	*1,161*	*1,121*
Québec	6,834	5,720	7,293	5,106	4,660	2,678	2,322	2,524	1,838	1,771
Regina	548	293	481	605	519	385	385	383	561	521
St.Catharines-Niagara	2,729	1,763	2,000	1,232	1,411	1,292	970	1,178	1,488	1,234
Saint John	513	495	466	501	535	225	333	303	240	246
St. John's	1,143	1,501	1,043	1,052	1,278	789	923	1,036	791	725
Saskatoon	403	318	427	625	541	615	922	1,126	1,315	981
Sherbrooke	1,401	937	970	717	923	660	775	755	665	534
Sudbury	1,684	1,108	1,819	981	853	384	270	323	217	135
Thunder Bay	572	528	875	393	599	304	270	332	211	282
Toronto	27,936	26,007	22,402	19,827	17,375	15,835	18,422	23,342	21,482	29,847
Trois-Rivières	1,274	1,312	779	857	959	618	521	498	529	526
Vancouver	19,925	14,630	16,487	19,737	20,387	19,837	13,917	16,041	13,927	11,102
Victoria	2,660	2,512	2,316	2,443	2,557	1,906	1,106	1,245	1,140	896
Windsor	1,433	1,397	1,612	1,331	1,504	1,497	2,007	2,241	1,810	2,192
Winnipeg	2,970	1,436	1,520	1,627	1,572	1,265	678	1,750	1,531	1,485
Total	137,650	108,673	112,964	101,832	103,207	77,704	74,439	93,034	90,977	97,152
Large Urban Centres and Urban Agglomerations										
Grands centres urbains et agglomérations urbaines										
Abbotsford	2,115	1,591	1,705	1,731	1,996	1,156	940	937	744	589
Barrie	2,680	2,077	1,399	1,050	759	600	1,104	1,748	1,822	2,676
Belleville	847	425	388	306	261	226	289	255	289	298
Brantford	760	340	647	390	528	283	189	264	355	338
Cape Breton	467	393	757	465	392	219	230	278	199	178
Charlottetown	530	489	312	367	341	202	234	245	232	288
Chatham	**	**	**	**	**	**	**	**	172	176
Chilliwack	934	928	1,191	1,403	1,205	798	568	543	501	257
Cornwall	294	223	263	146	226	144	129	75	76	122
Courtenay	**	**	**	**	**	**	**	**	267	208
Drummondville	524	686	555	482	535	307	361	528	455	384
Fredericton	418	419	491	481	545	351	332	424	529	559
Granby	687	592	415	292	191	205	155	356	303	247
Guelph	624	577	1,002	642	656	368	741	952	968	992
Kamloops	435	361	1,015	843	979	804	562	622	348	299
Kelowna	2,248	1,723	2,480	2,327	1,672	1,461	1,293	1,537	1,437	821
Kingston	1,594	990	853	779	708	342	414	635	508	550
Lethbridge	476	202	321	439	398	246	423	294	535	499
Medicine Hat	255	166	257	283	506	338	513	475	370	657
Moncton	572	599	671	839	844	660	702	718	599	499
Nanaimo	1,606	1,133	1,116	1,405	1,154	689	801	971	734	414
North Bay	434	409	469	449	110	75	48	64	89	127
Peterborough	855	585	284	356	364	202	411	411	307	326
Prince George	228	296	489	383	388	315	327	410	284	338
Red Deer	356	289	329	331	306	232	228	363	563	730
Sarnia	328	253	291	424	196	87	81	136	166	210
Sault Ste Marie	452	229	106	401	478	208	232	304	162	108
Shawinigan	210	177	139	139	613	145	233	252	100	108
Saint-Hyacinthe	339	298	420	291	200	170	123	135	120	91
Saint-Jean-sur-Richelieu	710	647	795	458	200	255	245	163	373	396
Saint-Jérôme	1,035	718	1,019	523	184	333	128	121	**	**
Vernon	**	**	**	**	**	**	**	**	267	223
Total	23,013	17,815	20,179	18,423	16,937	11,421	12,036	14,214	13,874	13,708
All Centres of 10,000 Population and Over										
Tous les centres de 10 000 âmes et plus	175,079	135,159	146,274	132,749	134,076	99,089	95,980	117,821	113,529	118,275
Other Areas										
Autres	31,084	24,855	26,971	29,045	28,009	20,412	21,854	25,565	20,412	22,711
Canada	206,163	160,014	173,245	161,794	162,085	119,501	117,834	143,386	133,941	140,986

Data for 1990-1991 on 1986 Census definitions.
Data for 1992-1997 on 1991 Census definitions.
Subsequent data are on 1996 Census definitions.
See Explanatory and Source Notes.

Données de 1990-1991 fondées sur les définitions du recensement de 1986.
Données de 1992-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991.
Données ultérieures fondées sur les définitions de 1996.
Voir définitions à la fin des Notes explicatives et sources.

Table 10
Dwelling Starts by Type, by Urban Area, 1998-1999 (Dwelling Units)

Tableau 10
Logements mis en chantier par type et région urbaine, 1998-1999

	1998					1999				
	Single-Detached *Maisons individuelles*	Semi-Detached *Maisons jumelées*	Row *En bande*	Apartment and Other *Appartements et autres*	Total	Single-Detached *Maisons individuelles*	Semi-Detached *Maisons jumelées*	Row *En bande*	Apartment and Other *Appartements et autres*	Total
Metropolitan Areas										
Régions métropolitaines										
Calgary	9,219	526	792	1,958	12,495	6,613	576	620	2,791	10,600
Chicoutimi-Jonquière	331	54	-	117	502	243	36	-	26	305
Edmonton	4,060	278	241	1,348	5,947	4,075	434	280	1,866	6,655
Halifax	1,125	111	66	437	1,739	1,669	122	20	545	2,356
Hamilton	1,736	188	1,215	488	3,627	1,906	188	878	951	3,923
Kitchener	1,759	144	425	221	2,549	2,002	164	505	150	2,821
London	1,309	38	302	378	2,027	1,344	36	212	181	1,773
Montréal	5,657	862	826	2,948	10,293	6,522	732	829	4,283	12,366
Oshawa	1,400	8	347	4	1,759	2,150	6	307	-	2,463
Ottawa-Hull	2,935	310	1,274	340	4,859	3,477	407	1,213	535	5,632
Ottawa	*2,248*	*114*	*1,135*	*118*	*3,615*	*2,837*	*253*	*1,187*	*170*	*4,447*
Hull	*687*	*196*	*139*	*222*	*1,244*	*640*	*154*	*26*	*365*	*1,185*
Québec	1,108	166	49	522	1,845	1,165	164	53	432	1,814
Regina	468	10	24	35	537	403	16	5	149	573
St.Catharines-Niagara	996	104	219	-	1,319	1,026	100	194	165	1,485
Saint John	216	23	39	-	278	255	10	28	3	296
St. John's	475	154	12	100	741	688	50	9	60	807
Saskatoon	692	90	161	194	1,137	724	106	59	384	1,273
Sherbrooke	329	112	-	149	590	305	76	14	250	645
Sudbury	161	4	-	-	165	131	-	-	68	199
Thunder Bay	161	14	5	44	224	192	4	-	36	232
Toronto	12,696	3,232	5,361	4,621	25,910	15,535	4,933	5,773	8,663	34,904
Trois-Rivières	233	126	11	229	599	205	86	2	87	380
Vancouver	3,373	656	1,261	6,588	11,878	3,568	380	953	3,776	8,677
Victoria	520	81	110	253	964	531	67	131	611	1,340
Windsor	1,355	198	127	258	1,938	1,761	324	203	99	2,387
Winnipeg	1,190	62	48	277	1,575	1,204	48	9	511	1,772
Total	53,524	7,551	12,913	21,509	95,497	57,694	9,065	12,297	26,622	105,678
Large Urban Centres and Urban Agglomerations										
Grands centres urbains et agglomérations urbaines										
Abbotsford	426	34	21	55	536	400	18	56	92	566
Barrie	1,409	184	314	23	1,930	2,082	60	447	133	2,722
Belleville	254	2	20	-	276	264	4	37	-	305
Brantford	270	16	71	-	357	311	24	22	20	377
Cape Breton	123	6	-	4	133	164	10	-	-	174
Charlottetown	154	15	-	78	247	226	8	27	58	321
Chatham	164	4	4	34	206	119	-	-	-	119
Chilliwack	287	22	47	-	356	166	32	3	-	201
Cornwall	43	10	-	20	73	132	8	-	4	144
Courtenay	150	56	55	16	277	131	10	3	13	157
Drummondville	275	22	4	143	444	241	14	-	131	386
Fredericton	358	14	33	97	502	396	36	32	49	513
Granby	113	34	16	103	266	120	36	18	225	399
Guelph	734	26	206	-	966	772	24	207	-	1,003
Kamloops	157	52	17	184	380	157	8	21	108	294
Kelowna	752	90	9	-	851	676	46	59	99	880
Kingston	388	71	27	-	486	437	68	33	118	656
Lethbridge	392	42	7	74	515	423	42	40	51	556
Medicine Hat	287	40	32	183	542	278	54	34	71	437
Moncton	448	56	7	112	623	455	70	22	270	817
Nanaimo	333	37	42	67	479	294	78	7	82	461
North Bay	66	20	-	-	86	117	-	30	-	147
Peterborough	264	12	28	-	304	298	18	67	-	383
Prince George	151	14	32	76	273	154	2	10	-	166
Red Deer	466	58	52	130	706	382	130	93	52	657
Sarnia	144	4	12	-	160	210	8	-	-	218
Sault Ste Marie	84	-	4	20	108	68	2	20	-	90
Shawinigan	76	8	-	24	108	83	8	-	6	97
Saint-Hyacinthe	52	26	-	54	132	34	22	6	14	76
Saint-Jean-sur-Richelieu	266	16	-	101	383	286	4	4	68	362
Vernon	175	12	33	113	333	182	10	19	124	335
Total	9,261	1,003	1,093	1,681	13,038	10,060	854	1,317	1,788	14,019
All Centres of 10,000 Population and Over										
Tous les centres de 10 000 âmes et plus	68,315	9,291	14,613	24,574	116,793	72,819	10,401	14,093	29,790	127,103
Other Areas										
Autres	18,116	752	674	1,104	20,646	19,371	695	802	1,997	22,865
Canada	86,431	10,043	15,287	25,678	137,439	92,190	11,096	14,895	31,787	149,968

Data on 1998 Census definitions
See Explanatory and Source Notes.

Données fondées sur les définitions du recensement de 1996.
Voir définitions à la fin des Notes explicatives et sources.

Table 11
Dwelling Completions by Type, by Urban Area, 1998-1999
(Dwelling Units)

Tableau 11
Logements achevés par type et région urbaine, 1998-1999

	1998					1999				
	Single-Detached / Maisons individuelles	Semi-Detached / Maisons jumelées	Row / En bande	Apartment and Other / Appartements et autres	Total	Single-Detached / Maisons individuelles	Semi-Detached / Maisons jumelées	Row / En bande	Apartment and Other / Appartements et autres	Total
Metropolitan Areas										
Régions métropolitaines										
Calgary	9,485	470	914	1,242	12,111	7,115	510	592	1,438	9,655
Chicoutimi-Jonquière	346	72	-	90	508	244	34	4	69	351
Edmonton	4,011	334	277	737	5,359	3,856	394	213	1,176	5,639
Halifax	1,173	127	64	452	1,816	1,606	132	43	476	2,257
Hamilton	1,650	146	1,016	210	3,222	1,824	208	1,152	267	3,451
Kitchener	1,714	168	431	36	2,349	1,941	138	386	225	2,690
London	1,276	50	278	16	1,620	1,306	26	312	199	1,843
Montréal	5,272	820	881	2,889	9,862	6,364	810	799	3,303	11,276
Oshawa	1,349	50	313	52	1,764	1,895	14	335	4	2,248
Ottawa-Hull	2,819	326	1,222	254	4,621	3,243	362	1,168	492	5,265
Ottawa	*2,168*	*124*	*1,094*	*74*	*3,460*	*2,610*	*188*	*1,126*	*220*	*4,144*
Hull	*651*	*202*	*128*	*180*	*1,161*	*633*	*174*	*42*	*272*	*1,121*
Québec	1,107	168	40	523	1,838	1,118	128	66	459	1,771
Regina	449	12	3	97	561	355	8	8	150	521
St.Catharines-Niagara	1,049	112	187	140	1,488	982	94	158	-	1,234
Saint John	179	22	39	-	240	218	15	13	-	246
St. John's	465	182	10	134	791	539	62	10	114	725
Saskatoon	696	108	243	268	1,315	691	82	60	148	981
Sherbrooke	341	118	10	196	665	298	74	8	154	534
Sudbury	185	12	-	20	217	129	-	6	-	135
Thunder Bay	181	14	8	8	211	179	14	5	84	282
Toronto	11,952	2,298	5,196	2,036	21,482	15,338	4,238	5,048	5,223	29,847
Trois-Rivières	233	130	24	142	529	203	86	3	234	526
Vancouver	3,936	786	1,567	7,638	13,927	3,500	536	1,105	5,961	11,102
Victoria	604	118	162	256	1,140	498	58	121	219	896
Windsor	1,402	248	98	62	1,810	1,678	294	145	75	2,192
Winnipeg	1137	78	125	191	1,531	1052	34	12	387	1,485
Total	53,211	6,969	13,108	17,689	90,977	56,172	8,351	11,772	20,857	97,152
Large Urban Centres and Urban Agglomerations										
Grands centres urbains et agglomérations urbaines										
Abbotsford	464	68	37	175	744	398	18	49	124	589
Barrie	1,435	188	187	12	1,822	2,139	72	434	31	2,676
Belleville	249	8	24	8	289	275	4	19	-	298
Brantford	258	28	69	-	355	268	20	42	8	338
Cape Breton	132	10	-	57	199	168	10	-	-	178
Charlottetown	166	18	-	48	232	190	10	18	70	288
Chatham	157	4	9	2	172	144	-	-	32	176
Chilliwack	289	6	77	129	501	205	28	24	-	257
Cornwall	52	8	-	16	76	112	6	-	4	122
Courtenay	194	38	33	2	267	124	18	39	27	208
Drummondville	251	22	23	159	455	232	12	-	140	384
Fredericton	332	10	42	145	529	383	36	45	95	559
Granby	119	28	21	135	303	114	34	-	99	247
Guelph	691	26	206	45	968	723	12	128	129	992
Kamloops	194	36	14	104	348	149	38	54	58	299
Kelowna	823	124	112	378	1,437	722	74	9	16	821
Kingston	383	58	51	16	508	429	78	25	18	550
Lethbridge	348	26	19	142	535	402	36	27	32	499
Medicine Hat	288	42	30	10	370	286	52	36	283	657
Moncton	427	78	20	74	599	358	54	6	83	499
Nanaimo	486	63	26	159	734	258	72	16	68	414
North Bay	77	10	-	2	89	96	16	15	-	127
Peterborough	250	4	53	-	307	291	14	21	-	326
Prince George	174	14	39	57	284	141	10	57	130	338
Red Deer	419	48	43	53	563	385	126	45	174	730
Sarnia	154	4	8	-	166	200	6	4	-	210
Sault Ste Marie	94	14	22	32	162	84	4	20	-	108
Shawinigan	78	8	-	16	100	85	4	-	19	108
Saint-Hyacinthe	49	26	-	45	120	38	26	-	27	91
Saint-Jean-sur-Richelieu	254	12	-	107	373	310	8	4	74	396
Vernon	199	32	23	13	267	183	10	11	19	223
Total	9,484	1,061	1,188	2,141	13,874	9,890	910	1,148	1,760	13,708
All Centres of 10,000 Population and Over										
Tous les centres de 10 000 âmes et plus	68,231	8,802	15,047	21,449	113,529	70,965	9,840	13,453	24,017	118,275
Other Areas										
Autres	18,245	823	633	711	20,412	19,793	827	787	1,304	22,711
Canada	86,476	9,625	15,680	22,160	133,941	90,758	10,667	14,240	25,321	140,986

Data on 1998 Census definitions.
See Explanatory and Source Notes.

Données fondées sur les définitions du recensement de 1998.
Voir définitions à la fin des Notes explicatives et sources.

Table 12
Dwellings Under Construction by Type, by Urban Area, 1998-1999
(Dwelling Units)

Tableau 12
Logements en construction par type et région urbaine, 1998-1999

	December 31, 1998 / *Au 31 décembre 1998*					December 31, 1999 / *Au 31 décembre 1999*				
	Single-Detached / *Maisons individuelles*	Semi-Detached / *Maisons jumelées*	Row / *En bande*	Apartment and Other / *Appartements et autres*	Total	Single-Detached / *Maisons individuelles*	Semi-Detached / *Maisons jumelées*	Row / *En bande*	Apartment and Other / *Appartements et autres*	Total
Metropolitan Areas										
Régions métropolitaines										
Calgary	2,783	360	604	1,842	5,589	2,272	444	636	3,191	6,543
Chicoutimi-Jonquière	32	2	4	49	87	31	4	-	22	57
Edmonton	1,316	159	136	1,479	3,090	1,529	196	159	1,977	3,861
Halifax	248	44	29	424	745	295	32	3	495	825
Hamilton	586	138	827	437	1,988	667	118	555	1,121	2,461
Kitchener	441	28	163	217	849	484	54	277	142	957
London	320	12	254	406	992	354	22	153	342	871
Montréal	1,303	240	317	1,529	3,389	1,431	194	355	2,482	4,462
Oshawa	692	8	162	4	866	947	2	132	-	1,081
Ottawa-Hull	847	64	418	205	1,534	1,081	111	460	248	1,900
Ottawa	*694*	*24*	*383*	*100*	*1,201*	*922*	*91*	*441*	*50*	*1,504*
Hull	*153*	*40*	*35*	*105*	*333*	*159*	*20*	*19*	*198*	*396*
Québec	227	32	20	313	592	273	66	7	290	636
Regina	149	-	8	126	283	194	8	5	125	332
St.Catharines-Niagara	315	38	185	-	538	359	46	221	165	791
Saint John	53	9	21	-	83	84	4	37	3	128
St. John's	244	54	6	76	380	382	16	5	22	425
Saskatoon	195	32	82	139	448	223	52	71	391	737
Sherbrooke	31	2	-	36	69	37	4	6	132	179
Sudbury	28	-	6	-	34	30	-	-	68	98
Thunder Bay	60	10	4	84	158	72	-	-	36	108
Toronto	8,135	2,268	3,674	5,932	20,009	8,388	2,865	4,343	9,412	25,008
Trois-Rivières	23	26	7	149	205	23	26	6	8	63
Vancouver	1,505	396	709	7,140	9,750	1,561	238	597	4,924	7,320
Victoria	184	24	81	177	466	211	32	82	569	894
Windsor	378	66	54	298	796	459	98	112	322	991
Winnipeg	414	18	6	184	622	565	28	3	307	903
Total	20,509	4,030	7,777	21,246	53,562	21,952	4,680	8,225	26,794	61,631
Large Urban Centres and Urban Agglomerations										
Grands centres urbains et agglomérations urbaines										
Abbotsford	176	20	14	55	265	174	20	21	23	238
Barrie	659	56	183	31	929	603	36	196	133	968
Belleville	66	-	-	-	66	54	-	18	-	72
Brantford	98	2	27	-	127	140	8	7	12	167
Cape Breton	80	6	-	-	86	67	6	-	-	73
Charlottetown	43	4	-	42	89	72	4	-	30	106
Chatham	45	-	-	32	77	20	-	-	-	20
Chilliwack	119	40	30	-	189	80	36	9	-	125
Cornwall	5	2	-	4	11	25	4	-	4	33
Courtenay	99	44	39	14	196	106	36	3	-	145
Drummondville	57	-	-	48	105	64	4	-	39	107
Fredericton	66	4	20	56	146	70	4	8	12	94
Granby	11	8	3	46	68	17	10	21	172	220
Guelph	165	-	105	129	399	212	12	180	-	404
Kamloops	58	50	97	154	359	62	22	64	204	352
Kelowna	242	46	9	50	347	195	18	62	80	355
Kingston	114	32	14	-	160	121	22	23	100	266
Lethbridge	189	26	12	-	227	203	40	25	16	284
Medicine Hat	99	16	17	270	404	90	22	19	54	185
Moncton	110	14	-	58	182	207	30	16	251	504
Nanaimo	94	12	14	75	195	129	18	4	89	240
North Bay	20	14	-	-	34	39	-	15	-	54
Peterborough	97	10	6	-	113	102	14	52	-	168
Prince George	59	8	51	130	248	72	-	6	-	78
Red Deer	137	30	22	130	319	134	34	70	8	246
Sarnia	40	-	4	-	44	50	2	-	-	52
Sault Ste Marie	41	-	-	4	45	25	-	-	-	25
Shawinigan	3	2	-	15	20	1	4	-	4	9
Saint-Hyacinthe	7	6	-	13	26	3	2	6	-	11
Saint-Jean-sur-Richelieu	60	8	-	14	82	36	4	-	8	48
Vernon	60	2	23	107	192	59	2	32	212	305
Total	3,119	464	690	1,477	5,750	3,232	414	857	1,451	5,954
All Centres of 10,000 Population and Over										
Tous les centres de 10 000 âmes et plus	25,967	4,810	8,830	23,671	63,298	27,670	5,295	9,432	29,173	71,570
Other Areas										
Autres	9,469	585	680	900	11,634	9,129	501	719	1,457	11,806
Canada	35,456	5,395	9,510	24,571	74,932	36,799	5,796	10,151	30,630	83,376

Data on 1996 Census definitions.
See Explanatory and Source Notes.

Données fondées sur les définitions du recensement de 1996.
Voir définitions à la fin des Notes explicatives et sources.

Table 13
Dwelling Starts and Completions by Type, 1983-1999 (Dwelling Units)

Tableau 13
Logements mis en chantier et achevés par type, 1983-1999

Period / Année	Starts / Mis en chantier					Completions / Achevés				
	Single-Detached / Maisons individuelles	Semi-Detached / Maisons jumelées	Row / En bande	Apartment and Other / Appartements et autres	Total	Single-Detached / Maisons individuelles	Semi-Detached / Maisons jumelées	Row / En bande	Apartment and Other / Appartements et autres	Total
Centres of 10,000 Population and Over						*Centres de 10 000 âmes et plus*				
1983	77,579	6,230	9,217	41,181	134,207	72,979	6,855	9,407	46,607	135,848
1984	64,686	4,745	7,698	33,745	110,874	68,036	5,319	9,304	44,644	127,303
1985	78,398	5,263	8,204	47,543	139,408	69,267	5,085	6,807	36,591	117,750
1986	97,341	7,060	9,880	56,582	170,863	89,020	6,381	8,514	52,157	156,072
1987	115,178	7,739	16,107	76,316	215,340	110,162	7,345	12,930	58,402	188,839
1988	102,353	6,641	15,086	65,555	189,635	105,075	7,146	15,517	59,567	187,305
1989	100,367	6,429	15,268	61,259	183,323	98,944	6,435	15,604	64,630	185,613
1990	76,630	6,766	15,355	51,869	150,620	91,622	7,650	15,263	60,544	175,079
1991	66,014	8,213	15,910	39,957	130,094	65,116	7,109	12,924	50,010	135,159
1992	70,772	9,407	18,332	41,615	140,126	72,588	9,480	20,485	43,721	146,274
1993	64,401	10,090	17,550	37,947	129,988	66,611	9,935	17,205	38,998	132,749
1994	67,285	10,799	15,543	33,719	127,346	67,597	11,027	16,816	38,636	134,076
1995	46,025	6,685	10,888	25,928	89,526	49,886	7,349	11,490	30,364	99,089
1996	58,279	8,399	13,070	22,056	101,804	53,084	7,675	11,883	23,338	95,980
1997	72,680	10,223	16,007	24,311	123,221	69,091	9,589	14,568	24,573	117,821
1998	68,315	9,291	14,613	24,574	116,793	68,231	8,802	15,047	21,449	113,529
1999	72,819	10,401	14,093	29,790	127,103	70,965	9,840	13,453	24,017	118,275
1998 J/F/M	11,337	1,733	3,245	4,974	21,289	14,063	2,002	3,479	4,373	23,917
A/M/J	21,594	2,723	4,235	6,873	35,425	15,591	2,148	3,926	5,723	27,388
J/A/S	18,664	2,229	3,513	6,653	31,059	20,212	2,498	4,178	5,759	32,647
O/N/D	16,720	2,606	3,620	6,074	29,020	18,365	2,154	3,464	5,594	29,577
1999 J/F/M	10,146	1,845	2,608	6,246	20,845	14,133	1,942	3,208	5,251	24,534
A/M/J	23,177	3,377	3,441	7,862	37,857	15,772	2,456	3,029	4,805	26,062
J/A/S	21,299	2,523	3,581	7,728	35,131	21,504	2,874	3,562	7,140	35,080
O/N/D	18,197	2,656	4,463	7,954	33,270	19,556	2,568	3,654	6,821	32,599
Canada										
1983	102,385	6,615	9,521	44,124	162,645	95,320	7,129	9,747	50,812	163,008
1984	83,651	5,592	8,315	37,342	134,900	88,875	5,962	9,997	48,178	153,012
1985	98,624	6,338	9,288	51,576	165,826	84,894	6,082	7,672	40,458	139,106
1986	120,008	8,272	10,485	61,020	199,785	110,902	7,746	8,966	56,991	184,605
1987	140,139	8,460	17,017	80,370	245,986	133,247	7,864	13,951	62,914	217,976
1988	128,465	7,628	16,981	69,488	222,562	129,211	8,111	16,683	62,527	216,532
1989	125,968	7,524	16,262	65,628	215,382	123,469	7,602	16,817	69,483	217,371
1990	102,315	7,551	16,240	55,524	181,630	117,990	8,517	16,040	63,616	206,163
1991	86,567	9,035	16,720	43,875	156,197	85,137	7,929	13,580	53,368	160,014
1992	92,851	10,314	20,000	45,106	168,271	93,358	10,224	21,709	47,954	173,245
1993	85,099	11,441	18,849	40,054	155,443	90,197	11,023	18,908	41,666	161,794
1994	89,509	12,119	17,247	35,182	154,057	90,731	12,734	18,095	40,525	162,085
1995	64,425	7,536	11,887	27,085	110,933	67,619	8,184	12,226	31,472	119,501
1996	77,996	9,305	14,350	23,062	124,713	71,509	8,628	13,294	24,403	117,834
1997	93,186	11,385	17,256	25,213	147,040	90,454	10,497	16,865	25,570	143,386
1998	86,431	10,043	15,287	25,678	137,439	86,476	9,625	15,680	22,160	133,941
1999	92,190	11,096	14,895	31,787	149,968	90,758	10,667	14,240	25,321	140,986
1998 J/F/M	13,300	1,812	3,336	5,130	23,578	17,558	2,245	3,568	4,595	27,966
A/M/J	27,590	2,929	4,362	7,212	42,093	20,064	2,319	4,098	5,946	32,427
J/A/S	24,262	2,503	3,759	6,871	37,395	25,436	2,693	4,369	5,880	38,378
O/N/D	21,279	2,799	3,830	6,465	34,373	23,418	2,368	3,645	5,739	35,170
1999 J/F/M	12,387	1,924	2,657	6,408	23,376	18,435	2,132	3,314	5,439	29,320
A/M/J	29,208	3,649	3,703	8,376	44,936	19,692	2,585	3,282	5,082	30,641
J/A/S	27,010	2,687	3,836	8,058	41,591	26,917	3,087	3,791	7,669	41,464
O/N/D	23,585	2,836	4,699	8,945	40,065	25,714	2,863	3,853	7,131	39,561

Data for 1983-1986 on 1981 Census definitions. Data for 1987-1991 on 1986 Census definitions. Data for 1992-1997 on 1991 Census definitions. Subsequent data are on 1996 Census definitions.

Données de 1983-1986 fondées sur les définitions du recensement de 1981, données de 1987-1991, sur celles de 1986; données de 1992-1997, sur celles de 1991; données ultérieures fondées sur les définitions de 1996

Table 14
Dwelling Starts by Type, by Region and Province, 1989-1999
(Dwelling Units)

Tableau 14
Logements mis en chantier par type, région et province, 1989-1999

Period / *Année*	Nfld. / *T.-N.*	P.E.I. / *Î.-P.-É.*	N.S. / *N.-É.*	N.B. / *N.-B.*	Atlantic / *Atlantique*	Que. / *Qué.*	Ont. / *Ont.*	Man. / *Man.*	Sask. / *Sask.*	Alta. / *Alb.*	Prairies	B.C. / *C.-B.*	Canada
Single-Detached / ***Maisons individuelles***													
1989	2,932	456	3,361	2,909	9,658	24,493	53,511	2,966	1,383	12,345	16,694	21,612	125,968
1990	2,468	483	3,639	2,137	8,727	24,942	32,425	2,847	1,087	13,809	17,743	18,478	102,315
1991	2,135	376	2,604	2,154	7,269	22,531	26,290	1,589	775	9,778	12,142	18,335	86,567
1992	1,611	421	3,232	2,391	7,655	18,564	27,868	1,683	1,484	14,125	17,292	21,472	92,851
1993	1,559	460	3,126	2,535	7,680	17,136	26,240	1,874	1,342	13,040	16,256	17,787	85,099
1994	1,455	454	3,358	2,547	7,814	18,414	30,036	2,441	1,542	12,671	16,654	16,591	89,509
1995	1,165	364	3,040	1,722	6,291	13,428	20,124	1,564	1,341	10,096	13,001	11,581	64,425
1996	1,395	430	3,278	2,173	7,276	14,818	27,019	1,875	1,612	12,949	16,436	12,447	77,996
1997	1,220	374	2,939	2,125	6,658	16,073	35,401	2,019	1,954	18,170	22,143	12,911	93,186
1998	1,086	387	2,257	1,989	5,719	14,685	32,737	2,368	2,154	20,077	24,599	8,691	86,431
1999	1,233	472	3,345	2,201	7,251	15,798	39,421	2,231	2,070	16,688	20,989	8,731	92,190
Semi-Detached / ***Maisons jumelées***													
1989	98	32	485	240	855	2,609	2,248	100	35	515	650	1,162	7,524
1990	74	16	310	99	499	2,733	2,338	57	32	670	759	1,222	7,551
1991	34	19	301	129	483	4,777	1,730	14	88	769	871	1,174	9,035
1992	42	53	373	172	640	3,823	2,611	64	116	1,150	1,330	1,910	10,314
1993	62	25	496	199	782	3,909	2,537	52	88	1,306	1,446	2,767	11,441
1994	20	47	518	166	751	4,172	3,421	72	96	1,068	1,236	2,539	12,119
1995	72	20	417	127	636	2,264	2,306	45	86	592	723	1,607	7,536
1996	141	10	447	138	736	2,384	3,348	126	134	1,049	1,309	1,528	9,305
1997	158	12	303	106	579	2,767	4,299	143	160	1,458	1,761	1,979	11,385
1998	163	28	290	106	587	1,930	4,575	131	174	1,428	1,733	1,218	10,043
1999	50	32	218	134	434	1,586	6,445	90	155	1,570	1,815	816	11,096
Row / ***En bande***													
1989	68	8	71	84	231	1,017	8,950	121	211	1,025	1,357	4,707	16,262
1990	36	-	100	101	237	890	8,462	6	106	1,345	1,457	5,194	16,240
1991	160	12	46	61	279	2,563	9,472	-	55	1,049	1,104	3,302	16,720
1992	84	6	93	59	242	3,184	9,246	10	54	1,898	1,962	5,366	20,000
1993	95	35	81	108	319	3,346	7,448	83	51	2,213	2,347	5,389	18,849
1994	66	59	99	73	297	2,364	7,226	410	110	1,676	2,196	5,164	17,247
1995	40	18	72	51	181	1,046	6,175	121	60	1,340	1,521	2,964	11,887
1996	40	68	59	92	259	1,094	8,124	113	193	1,203	1,509	3,364	14,350
1997	18	43	58	132	251	1,433	9,964	96	352	1,691	2,139	3,469	17,256
1998	20	10	89	89	208	1,074	10,073	81	222	1,512	1,815	2,117	15,287
1999	9	31	29	94	163	1,184	10,425	151	104	1,424	1,679	1,444	14,895
Apartment and Other / ***Appartements et autres***													
1989	438	319	1,442	448	2,647	20,939	28,628	897	277	827	2,001	11,413	65,628
1990	667	263	1,511	346	2,787	19,505	19,424	387	192	1,403	1,982	11,826	55,524
1991	507	146	2,222	528	3,403	14,783	15,302	347	80	896	1,323	9,064	43,875
1992	534	164	975	688	2,361	12,657	16,047	553	215	1,400	2,168	11,873	45,106
1993	689	125	579	851	2,244	9,624	8,915	416	399	1,592	2,407	16,864	40,054
1994	702	109	773	417	2,001	9,204	5,962	274	350	2,277	2,901	15,114	35,182
1995	435	20	639	400	1,494	5,147	7,213	233	215	1,878	2,326	10,905	27,085
1996	458	46	275	319	1,098	4,924	4,571	204	499	1,464	2,167	10,302	23,062
1997	300	41	513	339	1,193	5,623	4,406	354	291	2,352	2,997	10,992	25,213
1998	181	99	501	263	1,044	5,449	6,445	315	415	4,105	4,835	7,905	25,678
1999	79	81	658	347	1,165	7,174	10,944	661	760	5,765	7,186	5,318	31,787
Total													
1989	3,536	815	5,359	3,681	13,391	49,058	93,337	4,084	1,906	14,712	20,702	38,894	215,382
1990	3,245	762	5,560	2,683	12,250	48,070	62,649	3,297	1,417	17,227	21,941	36,720	181,630
1991	2,836	553	5,173	2,872	11,434	44,654	52,794	1,950	998	12,492	15,440	31,875	156,197
1992	2,271	644	4,673	3,310	10,898	38,228	55,772	2,310	1,869	18,573	22,752	40,621	168,271
1993	2,405	645	4,282	3,693	11,025	34,015	45,140	2,425	1,880	18,151	22,456	42,807	155,443
1994	2,243	669	4,748	3,203	10,863	34,154	46,645	3,197	2,098	17,692	22,987	39,408	154,057
1995	1,712	422	4,168	2,300	8,602	21,885	35,818	1,963	1,702	13,906	17,571	27,057	110,933
1996	2,034	554	4,059	2,722	9,369	23,220	43,062	2,318	2,438	16,665	21,421	27,641	124,713
1997	1,696	470	3,813	2,702	8,681	25,896	54,072	2,612	2,757	23,671	29,040	29,351	147,040
1998	1,450	524	3,137	2,447	7,558	23,138	53,830	2,895	2,965	27,122	32,982	19,931	137,439
1999	1,371	616	4,250	2,776	9,013	25,742	67,235	3,133	3,089	25,447	31,669	18,309	149,968

Data for 1989-1991 on 1986 Census definitions.
Data for 1992-1997 on 1991 Census definitions.
Subsequent data are on 1996 Census definitions.

Données de 1989-1991 fondées sur les définitions du recensement de 1986.
Données de 1992-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991.
Données ultérieures fondées sur les définitions de 1996.

Table 15
Dwelling Completions by Type, by Region and Province, 1989-1999
(Dwelling Units)

Tableau 15
Logements achevés par type, région et province, 1989-1999

Period *Année*	Nfld. *T.-N.*	P.E.I. *Î.-P.-É.*	N.S. *N.-É.*	N.B. *N.-B.*	Atlantic *Atlantique*	Que. *Qué.*	Ont. *Ont.*	Man. *Man.*	Sask. *Sask.*	Alta. *Alb.*	Prairies	B C *C.-B*	Canada
Single-Detached							***Maisons individuelles***						
1989	3,217	539	3,274	2,773	9,803	24,456	54,732	3,263	1,523	10,956	15,742	18,736	123,469
1990	2,434	391	3,473	2,332	8,630	27,199	43,130	3,109	1,112	14,699	18,920	20,111	117,990
1991	2,402	438	2,739	2,136	7,715	21,190	27,499	1,810	884	9,967	12,661	16,072	85,137
1992	1,869	392	3,340	2,244	7,845	19,590	30,193	1,744	1,278	12,873	15,895	19,835	93,358
1993	1,647	493	3,302	2,602	8,044	17,618	27,470	1,925	1,487	13,295	16,707	20,358	90,197
1994	1,649	471	3,517	2,690	8,327	18,675	28,876	2,365	1,377	13,728	17,470	17,383	90,731
1995	1,255	374	2,890	1,751	6,270	13,654	21,855	1,588	1,341	9,857	12,786	13,054	67,619
1996	1,320	408	3,082	1,970	6,780	14,166	23,999	1,267	1,439	12,146	14,852	11,712	71,509
1997	1,420	409	3,066	2,619	7,514	16,532	32,547	2,348	1,781	16,181	20,310	13,551	90,454
1998	1,558	312	2,525	1,838	6,233	14,384	32,084	2,087	2,216	19,504	23,807	9,968	86,476
1999	1,449	467	3,361	1,952	7,229	15,702	37,790	2,195	1,935	17,216	21,346	8,691	90,758
Semi-Detached							***Maisons jumelées***						
1989	119	56	484	202	861	2,699	2,336	97	65	503	665	1,041	7,602
1990	98	18	359	183	658	2,969	2,499	109	56	896	1,061	1,330	8,517
1991	72	31	309	105	517	3,712	1,966	31	85	611	727	987	7,929
1992	66	39	346	153	604	4,488	2,365	34	123	963	1,120	1,647	10,224
1993	28	32	494	232	786	4,009	2,544	52	84	1,231	1,367	2,317	11,023
1994	46	62	501	192	801	4,453	3,216	76	86	1,185	1,347	2,917	12,734
1995	52	28	450	121	651	2,421	2,346	51	86	710	847	1,919	8,184
1996	99	18	438	150	705	2,402	2,857	57	89	854	1,000	1,664	8,628
1997	154	16	355	108	633	2,708	3,948	162	139	1,224	1,525	1,683	10,497
1998	184	26	238	122	570	1,990	3,729	158	194	1,483	1,835	1,501	9,625
1999	73	35	305	127	540	1,640	5,701	80	127	1,547	1,754	1,032	10,667
Row							***En bande***						
1989	34	58	188	181	461	899	10,182	256	342	791	1,389	3,886	16,817
1990	72	4	125	112	313	1,181	8,725	25	156	931	1,112	4,709	16,040
1991	38	-	60	74	172	1,639	7,447	33	149	926	1,108	3,214	13,580
1992	108	8	50	52	218	3,541	11,590	10	45	1,426	1,481	4,879	21,709
1993	112	35	85	92	324	3,411	7,345	83	81	2,230	2,394	5,434	18,908
1994	115	35	126	106	382	2,761	7,542	181	70	1,770	2,021	5,389	18,095
1995	30	37	83	50	200	1,298	5,770	130	80	1,262	1,472	3,486	12,226
1996	40	37	35	102	214	1,057	6,655	132	130	1,489	1,751	3,617	13,294
1997	49	90	75	90	304	1,312	9,261	66	145	1,477	1,688	4,300	16,865
1998	20	10	68	138	236	1,179	9,517	165	270	1,651	2,086	2,662	15,680
1999	32	18	62	68	180	1,068	9,669	150	98	1,322	1,570	1,753	14,240
Apartment and Other							***Appartements et autres***						
1989	413	274	958	227	1,872	22,801	32,567	2,845	813	513	4,171	8,072	69,483
1990	523	270	1,520	332	2,645	21,281	26,208	785	251	941	1,977	11,505	63,616
1991	707	253	1,797	543	3,300	16,179	22,690	316	123	1,455	1,894	9,305	53,368
1992	513	156	1,749	602	3,020	14,704	18,986	402	108	1,045	1,555	9,689	47,954
1993	670	114	664	705	2,153	9,821	13,771	512	368	1,103	1,983	13,938	41,666
1994	780	174	776	708	2,438	10,456	9,472	374	318	1,988	2,680	15,479	40,525
1995	412	28	747	543	1,730	5,990	6,307	384	204	1,544	2,132	15,313	31,472
1996	499	62	507	369	1,437	4,569	7,218	132	252	1,868	2,252	8,927	24,403
1997	365	33	260	267	925	5,756	5,541	367	344	1,377	2,088	11,260	25,570
1998	212	52	585	273	1,122	5,391	3,073	331	483	2,433	3,247	9,327	22,160
1999	200	106	509	219	1,034	5,731	6,675	387	562	3,930	4,879	7,002	25,321
Total													
1989	3,783	927	4,904	3,383	12,997	50,855	99,817	6,461	2,743	12,763	21,967	31,735	217,371
1990	3,127	683	5,477	2,959	12,246	52,630	80,562	4,028	1,575	17,467	23,070	37,655	206,163
1991	3,219	722	4,905	2,858	11,704	42,720	59,622	2,190	1,241	12,959	16,390	29,578	160,014
1992	2,556	595	5,485	3,051	11,687	42,323	63,134	2,190	1,554	16,307	20,051	36,050	173,245
1993	2,457	674	4,545	3,631	11,307	34,859	51,130	2,572	2,020	17,859	22,451	42,047	161,794
1994	2,590	742	4,920	3,696	11,948	36,345	49,106	2,996	1,851	18,671	23,518	41,168	162,085
1995	1,749	487	4,170	2,465	8,851	23,363	36,278	2,153	1,711	13,373	17,237	33,772	119,501
1996	1,958	525	4,062	2,591	9,136	22,194	40,729	1,588	1,910	16,357	19,855	25,920	117,834
1997	1,988	548	3,756	3,084	9,376	26,308	51,297	2,943	2,409	20,259	25,611	30,794	143,386
1998	1,974	400	3,416	2,371	8,161	22,944	48,403	2,741	3,163	25,071	30,975	23,458	133,941
1999	1,754	626	4,237	2,366	8,983	24,141	59,835	2,812	2,722	24,015	29,549	18,478	140,986

Data for 1989-1991 on 1986 Census definitions.
Data for 1992-1997 on 1991 Census definitions.
Subsequent data are on 1996 Census definitions.

Données de 1989-1991 fondées sur les définitions du recensement de 1986.
Données de 1992-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991.
Données ultérieures fondées sur les définitions de 1996.

Table 18
Dwelling Starts, for Centres of 10,000 Population and Over, by Type, by Region and Province, 1989-1999 (Dwelling Units)

Tableau 18
Logements mis en chantier dans les centres de 10 000 âmes et plus, par type, région et province, 1989-1999

Period *Année*	Nfld. *T.-N.*	P.E.I. *Î.-P.-É*	N.S. *N.-É.*	N.B. *N.-B.*	Atlantic *Atlantique*	Que. *Qué.*	Ont. *Ont.*	Man. *Man.*	Sask. *Sask.*	Alta. *Alb.*	Prairies	B.C. *C.-B.*	Canada
Single-Detached							***Maisons individuelles***						
1989	1,744	290	1,951	1,702	5,687	19,453	43,841	2,264	1,004	10,253	13,521	17,865	100,367
1990	1,245	281	1,979	1,332	4,837	19,499	24,076	1,979	694	11,413	14,086	14,132	76,630
1991	900	219	1,373	1,069	3,561	17,139	21,224	1,077	457	7,984	9,518	14,552	66,014
1992	750	230	1,907	1,358	4,245	13,186	22,571	1,351	1,011	11,779	14,141	16,629	70,772
1993	678	274	1,910	1,315	4,177	11,994	21,121	1,306	876	10,629	12,811	14,298	64,401
1994	764	270	2,100	1,336	4,470	12,396	25,422	1,287	906	9,701	11,894	13,103	67,285
1995	461	194	1,678	962	3,295	7,861	16,593	916	965	7,425	9,306	8,970	46,025
1996	680	260	2,138	1,117	4,215	8,020	23,652	929	1,168	9,985	12,082	10,310	58,279
1997	680	225	1,935	1,089	3,929	10,312	31,549	1,289	1,283	14,387	16,959	9,931	72,680
1998	580	180	1,478	1,210	3,448	10,293	29,094	1,371	1,440	15,626	18,437	7,043	68,315
1999	803	275	2,099	1,326	4,503	10,750	35,238	1,330	1,358	12,765	15,453	6,875	72,819
Semi-Detached							***Maisons jumelées***						
1989	40	26	440	93	599	2,295	1,940	60	27	486	553	1,042	6,429
1990	52	16	253	57	378	2,577	2,102	52	14	576	642	1,067	6,766
1991	20	14	220	120	374	4,545	1,621	14	16	600	630	1,043	8,213
1992	32	26	328	126	512	3,611	2,535	42	78	900	1,020	1,729	9,407
1993	34	20	418	136	608	3,721	2,358	38	76	1,000	1,114	2,289	10,090
1994	20	38	390	114	562	3,874	3,289	28	76	838	942	2,132	10,799
1995	66	20	342	104	532	2,060	2,267	15	84	454	553	1,273	6,685
1996	124	10	360	114	608	2,184	3,324	64	132	750	946	1,337	8,399
1997	154	10	236	94	494	2,576	4,218	94	150	1,060	1,304	1,631	10,223
1998	154	24	131	95	404	1,854	4,555	96	160	1,046	1,302	1,176	9,291
1999	50	30	138	116	334	1,470	6,370	54	152	1,276	1,482	745	10,401
Row							***En bande***						
1989	34	8	71	66	179	956	8,412	113	154	893	1,160	4,561	15,268
1990	24	-	100	51	175	878	8,255	6	106	1,183	1,295	4,752	15,355
1991	50	-	46	61	157	2,498	9,287	-	23	858	881	3,087	15,910
1992	24	6	57	59	146	2,984	8,707	10	47	1,567	1,624	4,871	18,332
1993	39	29	81	82	231	3,308	7,033	24	36	1,931	1,991	4,987	17,550
1994	58	49	99	73	279	2,333	6,984	115	60	1,249	1,424	4,523	15,543
1995	40	15	72	51	178	1,044	6,052	73	37	892	1,002	2,612	10,888
1996	28	36	40	92	196	1,092	8,009	68	150	716	934	2,839	13,070
1997	14	40	58	105	217	1,413	9,848	58	342	1,298	1,698	2,631	16,007
1998	20	10	77	83	190	1,074	10,059	74	210	1,181	1,465	1,825	14,613
1999	9	31	20	82	142	971	10,373	49	88	1,096	1,233	1,374	14,093
Apartment and Other							***Appartements et autres***						
1989	334	308	1,423	338	2,403	19,155	26,833	710	250	733	1,693	11,175	61,259
1990	563	263	1,318	290	2,434	17,295	18,908	237	180	1,260	1,677	11,555	51,869
1991	503	123	2,042	353	3,021	12,912	13,991	347	70	665	1,082	8,951	39,957
1992	508	137	930	568	2,143	11,352	14,880	418	173	1,279	1,870	11,370	41,615
1993	640	114	579	543	1,876	8,853	8,335	334	387	1,563	2,284	16,599	37,947
1994	632	98	715	293	1,738	8,595	5,665	234	309	2,117	2,660	14,861	33,719
1995	419	16	603	307	1,345	4,673	6,981	211	199	1,770	2,180	10,749	25,928
1996	406	46	268	286	1,006	4,613	4,527	182	444	1,024	1,650	10,258	22,056
1997	296	12	503	339	1,150	5,333	4,357	223	238	2,193	2,654	10,817	24,311
1998	177	78	485	227	967	5,122	6,380	315	331	3,872	4,518	7,587	24,574
1999	64	63	577	329	1,033	6,297	10,944	661	594	5,079	6,334	5,182	29,790
Total													
1989	2,152	632	3,885	2,199	8,868	41,859	81,026	3,147	1,435	12,345	16,927	34,643	183,323
1990	1,884	560	3,650	1,730	7,824	40,249	53,341	2,274	994	14,432	17,700	31,506	150,620
1991	1,473	356	3,681	1,623	7,133	37,094	48,123	1,438	566	10,107	12,111	27,633	130,094
1992	1,314	399	3,222	2,111	7,046	31,133	48,693	1,821	1,309	15,525	18,655	34,599	140,126
1993	1,391	437	2,988	2,076	6,892	27,876	38,847	1,702	1,375	15,123	18,200	38,173	129,988
1994	1,474	455	3,304	1,816	7,049	27,198	41,560	1,664	1,351	13,905	16,920	34,619	127,348
1995	986	245	2,695	1,424	5,350	15,638	31,893	1,215	1,285	10,541	13,041	23,604	89,526
1996	1,238	372	2,806	1,611	6,027	15,909	39,512	1,243	1,894	12,475	15,612	24,744	101,804
1997	1,144	287	2,732	1,627	5,790	19,634	49,972	1,664	2,013	18,938	22,615	25,210	123,221
1998	931	292	2,171	1,615	5,009	18,343	50,068	1,856	2,141	21,725	25,722	17,631	116,793
1999	926	399	2,834	1,853	6,012	19,488	62,925	2,094	2,192	20,216	24,502	14,176	127,103

Data for 1989-1991 on 1986 Census definitions.
Data for 1992-1997 on 1991 Census definitions.
Subsequent data are on 1996 Census definitions.

Données de 1989-1991 fondées sur les définitions du recensement de 1986.
Données de 1992-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991.
Données ultérieures fondées sur les définitions de 1996.

Table 17
Dwelling Completions, for Centres of 10,000 Population and Over, by Type, by Region and Province, 1989-1999 (Dwelling Units)

Tableau 17
Logements achevés dans les centres de 10 000 âmes et plus, par type, région et province, 1989-1999

Period *Année*	Nfld. *T.-N.*	P.E.I. *Î.-P.-É*	N.S. *N.-É.*	N.B. *N.-B.*	Atlantic *Atlantique*	Que. *Qué.*	Ont. *Ont.*	Man. *Man.*	Sask. *Sask.*	Alta. *Alb.*	Prairies	B.C. *C.-B.*	Canada
Single-Detached							***Maisons individuelles***						
1989	1,799	327	1,966	1,742	5,834	19,138	45,204	2,442	1,156	9,052	12,650	16,118	98,944
1990	1,165	257	2,009	1,439	4,870	21,181	33,311	2,310	790	12,472	15,572	16,688	91,622
1991	1,210	242	1,489	1,153	4,094	15,959	22,380	1,178	465	8,050	9,693	12,990	65,116
1992	785	224	1,939	1,240	4,188	14,643	24,764	1,290	876	10,823	12,989	16,004	72,588
1993	720	267	1,886	1,344	4,217	12,089	22,241	1,396	947	10,838	13,181	14,863	66,611
1994	771	290	2,199	1,462	4,722	12,542	23,946	1,357	876	10,553	12,786	13,601	67,597
1995	546	201	1,639	927	3,313	8,324	18,269	1,074	926	7,299	9,299	10,681	49,886
1996	585	245	1,996	1,064	3,870	7,872	20,765	566	1,049	9,240	10,855	9,722	53,084
1997	742	246	2,016	1,244	4,248	10,122	28,776	1,459	1,222	12,785	15,466	10,479	69,091
1998	600	192	1,560	1,109	3,461	9,837	28,227	1,316	1,438	15,744	18,498	8,188	68,231
1999	661	225	1,981	1,180	4,047	10,564	33,964	1,168	1,244	13,076	15,488	6,902	70,965
Semi-Detached							***Maisons jumelées***						
1989	75	40	452	66	633	2,318	2,064	74	65	450	589	831	6,435
1990	44	18	297	107	466	2,821	2,149	88	48	828	964	1,250	7,650
1991	46	24	230	98	398	3,480	1,814	26	22	461	509	908	7,109
1992	42	16	298	118	474	4,305	2,291	32	70	804	906	1,504	9,480
1993	10	28	414	152	604	3,844	2,415	18	70	940	1,028	2,044	9,935
1994	30	42	412	160	644	4,068	3,103	40	76	858	974	2,238	11,027
1995	52	28	342	76	498	2,222	2,304	20	76	564	660	1,665	7,349
1996	86	18	354	132	590	2,180	2,828	16	87	668	771	1,306	7,675
1997	136	16	288	86	526	2,588	3,850	112	134	908	1,154	1,471	9,589
1998	182	26	151	110	469	1,832	3,706	110	180	1,080	1,370	1,425	8,802
1999	64	29	154	107	354	1,538	5,606	44	120	1,182	1,346	996	9,840
Row							***En bande***						
1989	34	12	145	181	372	843	9,477	239	251	718	1,208	3,704	15,604
1990	38	4	125	44	211	1,155	8,391	25	140	816	981	4,525	15,263
1991	26	-	60	74	160	1,600	7,315	33	125	707	865	2,984	12,924
1992	18	-	44	52	114	3,409	11,103	10	22	1,290	1,322	4,537	20,485
1993	24	29	85	66	204	3,282	6,971	39	58	1,852	1,949	4,799	17,205
1994	63	25	96	106	290	2,732	7,237	49	35	1,425	1,509	5,048	16,816
1995	30	37	83	50	200	1,296	5,612	82	48	922	1,052	3,330	11,490
1996	34	34	31	94	193	1,057	6,556	87	92	1,018	1,197	2,880	11,883
1997	39	50	60	90	239	1,291	9,156	32	130	893	1,055	2,827	14,568
1998	20	10	68	105	203	1,177	9,469	154	258	1,376	1,788	2,410	15,047
1999	32	18	50	68	168	939	9,593	52	94	996	1,142	1,611	13,453
Apartment and Other							***Appartements et autres***						
1989	325	243	935	185	1,688	20,958	30,111	2,636	809	405	3,850	8,023	64,630
1990	360	270	1,371	255	2,276	19,721	25,516	663	233	901	1,797	11,234	60,544
1991	645	238	1,602	460	2,945	13,968	22,293	316	88	1,186	1,590	9,214	50,010
1992	484	121	1,669	461	2,735	13,002	17,258	294	100	860	1,254	9,472	43,721
1993	611	114	664	495	1,884	9,113	12,706	384	334	1,029	1,747	13,548	38,998
1994	692	152	718	501	2,063	9,657	9,155	310	297	1,947	2,554	15,207	38,636
1995	394	28	747	389	1,558	5,574	6,252	184	172	1,426	1,782	15,196	30,364
1996	455	58	464	333	1,310	4,329	6,968	114	236	1,567	1,917	8,814	23,338
1997	341	4	250	250	845	5,448	5,531	300	283	1,055	1,638	11,111	24,573
1998	206	48	565	241	1,060	5,112	3,013	229	430	2,364	3,023	9,221	21,449
1999	181	75	491	182	929	5,210	6,671	387	406	3,536	4,329	6,878	24,017
Total													
1989	2,233	622	3,498	2,174	8,527	43,257	86,856	5,391	2,281	10,625	18,297	28,676	185,613
1990	1,627	549	3,802	1,845	7,823	44,878	69,367	3,086	1,211	15,017	19,314	33,697	175,079
1991	1,927	504	3,381	1,785	7,597	35,007	53,802	1,553	700	10,404	12,657	26,096	135,159
1992	1,329	361	3,950	1,871	7,511	35,359	55,416	1,626	1,068	13,777	16,471	31,517	146,274
1993	1,365	438	3,049	2,057	6,909	28,328	44,333	1,837	1,409	14,659	17,905	35,274	132,749
1994	1,556	509	3,425	2,229	7,719	28,999	43,441	1,756	1,284	14,783	17,823	36,094	134,076
1995	1,022	294	2,811	1,442	5,569	17,416	32,437	1,360	1,222	10,211	12,793	30,874	99,089
1996	1,140	355	2,845	1,623	5,963	15,438	37,117	783	1,464	12,493	14,740	22,722	95,980
1997	1,258	316	2,614	1,670	5,858	19,449	47,313	1,903	1,769	15,641	19,313	25,888	117,821
1998	1,008	276	2,384	1,565	5,233	17,958	44,415	1,809	2,306	20,564	24,679	21,244	113,529
1999	938	347	2,676	1,537	5,498	18,251	55,834	1,651	1,864	18,790	22,305	16,387	118,275

Data for 1989-1991 on 1986 Census definitions.
Data for 1992-1997 on 1991 Census definitions.
Subsequent data are on 1996 Census definitions.

Données de 1989-1991 fondées sur les définitions du recensement de 1986.
Données de 1992-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991.
Données ultérieures fondées sur les définitions de 1996.

Table 18
Dwelling Starts and Completions, by Social and Market Housing, and Type of Dwelling, by Province, 1999 (Dwelling Units)

Tableau 18
Logements sociaux et logements du marché mis en chantier et achevés selon le type d'habitation et la province, 1999

		Starts / *Mis en chantier*			Completions / *Achevés*		
		Social Housing[1] / *Logements sociaux*[1]	Market Housing[2] / *Logements du marché*[2]	Total	Social Housing[1] / *Logements sociaux*[1]	Market Housing[2] / *Logements du marché*[2]	Total
Single-Detached				***Maisons individuelles***			
Nfld.	*T.-N.*	-	1,233	1,233	-	1,449	1,449
P.E.I.	*I.-P.-E.*	-	472	472	-	467	467
N.S.	*N.-E.*	-	3,345	3,345	-	3,361	3,361
N.B.	*N.-B.*	-	2,201	2,201	-	1,952	1,952
Que.	*Qué.*	-	15,798	15,798	-	15,702	15,702
Ont.	*Ont.*	-	39,421	39,421	-	37,790	37,790
Man.	*Man.*	113	2,118	2,231	211	1,984	2,195
Sask.	*Sask.*	234	1,836	2,070	285	1,670	1,935
Alta.	*Alb.*	148	16,540	16,688	68	17,150	17,218
B.C.	*C.-B.*	28	8,703	8,731	41	8,650	8,691
Canada		523	91,867	92,190	583	90,175	90,758
Semi-Detached				***Maisons jumelées***			
Nfld.	*T.-N.*	-	50	50	-	73	73
P.E.I.	*I.-P.-E.*	-	32	32	-	35	35
N.S.	*N.-E.*	-	218	218	-	305	305
N.B.	*N.-B.*	-	134	134	-	127	127
Que.	*Qué.*	-	1,586	1,586	-	1,640	1,640
Ont.	*Ont.*	-	6,445	6,445	-	5,701	5,701
Man.	*Man.*	2	88	90	-	80	80
Sask.	*Sask.*	-	155	155	2	125	127
Alta.	*Alb.*	-	1,570	1,570	-	1,547	1,547
B.C.	*C.-B.*	10	806	816	38	994	1,032
Canada		12	11,084	11,096	40	10,627	10,667
Row				***En bande***			
Nfld.	*T.-N.*	-	9	9	12	20	32
P.E.I.	*I.-P.-E.*	-	31	31	-	18	18
N.S.	*N.-E.*	-	29	29	-	62	62
N.B.	*N.-B.*	-	94	94	-	68	68
Que.	*Qué.*	-	1,184	1,184	-	1,088	1,088
Ont.	*Ont.*	-	10,425	10,425	-	9,669	9,669
Man.	*Man.*	-	151	151	-	150	150
Sask.	*Sask.*	-	104	104	-	98	98
Alta.	*Alb.*	21	1,403	1,424	21	1,301	1,322
B.C.	*C.-B.*	9	1,435	1,444	158	1,595	1,753
Canada		30	14,865	14,895	191	14,049	14,240
Apartment and Other				***Appartements et autres***			
Nfld.	*T.-N.*	-	79	79	-	200	200
P.E.I.	*I.-P.-E.*	-	81	81	-	106	106
N.S.	*N.-E.*	-	658	658	-	509	509
N.B.	*N.-B.*	-	347	347	-	219	219
Que.	*Qué.*	-	7,174	7,174	-	5,731	5,731
Ont.	*Ont.*	-	10,944	10,944	-	6,675	6,675
Man.	*Man.*	-	661	661	-	387	387
Sask.	*Sask.*	-	760	760	-	562	562
Alta.	*Alb.*	-	5,765	5,765	-	3,930	3,930
B.C.	*C.-B.*	525	4,793	5,318	558	6,444	7,002
Canada		525	31,262	31,787	558	24,763	25,321
Total							
Nfld.	*T.-N.*	-	1,371	1,371	12	1,742	1,754
P.E.I.	*I.-P.-E.*	-	616	616	-	626	626
N.S.	*N.-E.*	-	4,250	4,250	-	4,237	4,237
N.B.	*N.-B.*	-	2,776	2,776	-	2,366	2,366
Que.	*Qué.*	-	25,742	25,742	-	24,141	24,141
Ont.	*Ont.*	-	67,235	67,235	-	59,835	59,835
Man.	*Man.*	115	3,018	3,133	211	2,601	2,812
Sask.	*Sask.*	234	2,855	3,089	267	2,455	2,722
Alta.	*Alb.*	169	25,278	25,447	87	23,928	24,015
B.C.	*C.-B.*	572	15,737	16,309	795	17,683	18,478
Canada		1,090	148,878	149,968	1,372	139,614	140,986

Data on 1996 Census definitions.
[1]Includes activities under the following Programs of the National Housing Act: Loans to Non-Profit Corporations, Public Housing, Federal-Provincial Rental and Sales Housing Projects, Approved Lender Non-Profit and Provincial Unilateral Assisted Units (10,000 Pop.+).
[2]Includes Graduated Payment Mortgage, CMHC Direct, Approved Lender and Conventional Lending.

Données fondées sur les définitions du recensement de 1996.
[1]Comprend les logements financés en vertu des programmes suivants de la LNH: prêts aux sociétés sans but lucratif, logements publics, ensembles fédéraux-provinciaux de logements à louer ou à vendre, logements sans but lucratif (prêteurs agréés) et logements subventionnés unilatéralement par les provinces (10 000 âmes et plus).
[2]Comprend les prêts hypothécaires à paiements progressifs, les prêts directs de la SCHL, les prêts des prêteurs agréés et les prêts ordinaires.

Table 19
Dwelling Starts and Completions, by Social and Market Housing, Single-Detached, Semi-Detached and Row, by Urban Area, 1999 (Dwelling Units)

Tableau 19
Logements sociaux et logements du marché mis en chantier et achevés: maisons individuelles, jumelées et en bande, par région urbaine, 1999

	Single-Detached *Maisons individuelles*			Semi-Detached *Maisons jumelées*			Row *Habitations en bande*		
	Social Housing[1] *Logements sociaux*[1]	Market Housing[2] *Logements du marché*[2]	Total	Social Housing[1] *Logements sociaux*[1]	Market Housing[2] *Logements du marché*[2]	Total	Social Housing[1] *Logements sociaux*[1]	Market Housing[2] *Logements du marché*[2]	Total
Starts				***Mis en chantier***					
Metropolitan Areas *Régions métropolitaines*									
Calgary	-	6,613	6,613	-	576	576	-	620	620
Chicoutimi-Jonquière	-	243	243	-	36	36	-	-	-
Edmonton	-	4,075	4,075	-	434	434	-	280	280
Halifax	-	1,669	1,669	-	122	122	-	20	20
Hamilton	-	1,906	1,906	-	188	188	-	878	878
Kitchener	-	2,002	2,002	-	164	164	-	505	505
London	-	1,344	1,344	-	36	36	-	212	212
Montréal	-	6,522	6,522	-	732	732	-	829	829
Oshawa	-	2,150	2,150	-	6	6	-	307	307
Ottawa-Hull	-	3,477	3,477	-	407	407	-	1,213	1,213
Ottawa	-	*2,837*	*2,837*	-	*253*	*253*	-	*1,187*	*1,187*
Hull	-	*640*	*640*	-	*154*	*154*	-	*26*	*26*
Québec	-	1,165	1,165	-	164	164	-	53	53
Regina	-	403	403	-	18	18	-	5	5
St.Catharines-Niagara	-	1,026	1,026	-	100	100	-	194	194
Saint John	-	255	255	-	10	10	-	28	28
St. John's	-	688	688	-	50	50	-	9	9
Saskatoon	-	724	724	-	106	106	-	59	59
Sherbrooke	-	305	305	-	76	76	-	14	14
Sudbury	-	131	131	-	-	-	-	-	-
Thunder Bay	-	192	192	-	4	4	-	-	-
Toronto	-	15,535	15,535	-	4,933	4,933	-	5,773	5,773
Trois-Rivières	-	205	205	-	86	86	-	2	2
Vancouver	-	3,568	3,568	-	380	380	-	953	953
Victoria	-	531	531	-	67	67	-	131	131
Windsor	-	1,761	1,761	-	324	324	-	203	203
Winnipeg	-	1,204	1,204	-	48	48	-	9	9
Total	-	57,694	57,694	-	9,065	9,065	-	12,297	12,297
Completions				***Achevés***					
Metropolitan Areas *Régions métropolitaines*									
Calgary	-	7,115	7,115	-	510	510	-	592	592
Chicoutimi-Jonquière	-	244	244	-	34	34	-	4	4
Edmonton	-	3,856	3,856	-	394	394	-	213	213
Halifax	-	1,606	1,606	-	132	132	-	43	43
Hamilton	-	1,824	1,824	-	208	208	-	1,152	1,152
Kitchener	-	1,941	1,941	-	138	138	-	386	386
London	-	1,306	1,306	-	26	26	-	312	312
Montréal	-	6,384	6,384	-	810	810	-	799	799
Oshawa	-	1,895	1,895	-	14	14	-	335	335
Ottawa-Hull	-	3,243	3,243	-	362	362	-	1,168	1,168
Ottawa	-	*2,610*	*2,610*	-	*188*	*188*	-	*1,126*	*1,126*
Hull	-	*633*	*633*	-	*174*	*174*	-	*42*	*42*
Québec	-	1,118	1,118	-	128	128	-	66	66
Regina	-	355	355	-	8	8	-	8	8
St.Catharines-Niagara	-	982	982	-	94	94	-	158	158
Saint John	-	218	218	-	15	15	-	13	13
St. John's	-	539	539	-	62	62	-	10	10
Saskatoon	-	691	691	-	82	82	-	60	60
Sherbrooke	-	298	298	-	74	74	-	8	8
Sudbury	-	129	129	-	-	-	-	6	6
Thunder Bay	-	179	179	-	14	14	-	5	5
Toronto	-	15,338	15,338	-	4,238	4,238	-	5,048	5,048
Trois-Rivières	-	203	203	-	86	86	-	3	3
Vancouver	6	3,494	3,500	18	518	536	155	950	1,105
Victoria	-	498	498	-	58	58	-	121	121
Windsor	-	1,678	1,678	-	294	294	-	145	145
Winnipeg	-	1,052	1,052	-	34	34	-	12	12
Total	6	56,166	56,172	18	8,333	8,351	155	11,617	11,772

Data on 1996 Census definitions.
[1]Includes activities under the following Programs of the National Housing Act: Loans to Non-Profit Corporations, Public Housing, Federal-Provincial Rental and Sales Housing Projects, Approved Lender Non-Profit and Provincial Unilateral Assisted Units (10,000 Pop.+).
[2]Includes Graduated Payment Mortgage, CMHC Direct, Approved Lender and Conventional Lending.

Données fondées sur les définitions du recensement de 1996.
[1]Comprend les logements financés en vertu des programmes suivants de la LNH: prêts aux sociétés sans but lucratif, logements publics, ensembles fédéraux-provinciaux de logements à louer ou à vendre, logements sans but lucratif (prêteurs agréés) et logements subventionnés unilatéralement par les provinces (10 000 âmes et plus).
[2]Comprend les prêts hypothécaires à paiements progressifs, les prêts directs de la SCHL, les prêts des prêteurs agréés et les prêts ordinaires.

Table 20
Dwelling Starts and Completions, by Social and Market Housing, Apartment and Other, Total, by Urban Area, 1999 (Dwelling Units)

Tableau 20
Logements sociaux et logements du marché mis en chantier et achevés: appartements et autres, et total, par région urbaine, 1999

	Apartment and Other / *Immeubles d'appartements et autres*			Total		
	Social Housing[1] / *Logements sociaux*[1]	Market Housing[2] / *Logements du marché*[2]	Total	Social Housing[1] / *Logements sociaux*[1]	Market Housing[2] / *Logements du marché*[2]	Total
Starts			***Mis en chantier***			
Metropolitan Areas						
Régions métropolitaines						
Calgary	-	2,791	2,791	-	10,600	10,600
Chicoutimi-Jonquière	-	26	26	-	305	305
Edmonton	-	1,866	1,866	-	6,655	6,655
Halifax	-	545	545	-	2,356	2,356
Hamilton	-	951	951	-	3,923	3,923
Kitchener	-	150	150	-	2,821	2,821
London	-	181	181	-	1,773	1,773
Montréal	-	4,283	4,283	-	12,366	12,366
Oshawa	-	-	-	-	2,463	2,463
Ottawa-Hull	-	535	535	-	5,632	5,632
Ottawa	-	*170*	*170*	-	*4,447*	*4,447*
Hull	-	*365*	*365*	-	*1,185*	*1,185*
Québec	-	432	432	-	1,814	1,814
Regina	-	149	149	-	573	573
St.Catharines-Niagara	-	165	165	-	1,485	1,485
Saint John	-	3	3	-	296	296
St. John's	-	60	60	-	807	807
Saskatoon	-	384	384	-	1,273	1,273
Sherbrooke	-	250	250	-	645	645
Sudbury	-	68	68	-	199	199
Thunder Bay	-	36	36	-	232	232
Toronto	-	8,663	8,663	-	34,904	34,904
Trois-Rivières	-	87	87	-	380	380
Vancouver	456	3,320	3,776	456	8,221	8,677
Victoria	-	611	611	-	1,340	1,340
Windsor	-	99	99	-	2,387	2,387
Winnipeg	-	511	511	-	1,772	1,772
Total	456	26,166	26,622	456	105,222	105,678
Completions			***Achevés***			
Metropolitan Areas						
Régions métropolitaines						
Calgary	-	1,436	1,436	-	9,655	9,655
Chicoutimi-Jonquière	-	69	69	-	351	351
Edmonton	-	1,176	1,176	-	5,639	5,639
Halifax	-	476	476	-	2,257	2,257
Hamilton	-	267	267	-	3,451	3,451
Kitchener	-	225	225	-	2,690	2,690
London	-	199	199	-	1,843	1,843
Montréal	-	3,303	3,303	-	11,276	11,276
Oshawa	-	4	4	-	2,248	2,248
Ottawa-Hull	-	492	492	-	5,265	5,265
Ottawa	-	*220*	*220*	-	*4,144*	*4,144*
Hull	-	*272*	*272*	-	*1,121*	*1,121*
Québec	-	459	459	-	1,771	1,771
Regina	-	150	150	-	521	521
St.Catharines-Niagara	-	-	-	-	1,234	1,234
Saint John	-	-	-	-	248	248
St. John's	-	114	114	-	725	725
Saskatoon	-	148	148	-	981	981
Sherbrooke	-	154	154	-	534	534
Sudbury	-	-	-	-	135	135
Thunder Bay	-	84	84	-	282	282
Toronto	-	5,223	5,223	-	29,847	29,847
Trois-Rivières	-	234	234	-	526	526
Vancouver	489	5,492	5,981	648	10,454	11,102
Victoria	-	219	219	-	896	896
Windsor	-	75	75	-	2,192	2,192
Winnipeg	-	387	387	-	1,485	1,485
Total	489	20,388	20,857	648	96,504	97,152

Data on 1999 Census definitions.
[1]Includes activities under the following Programs of the National Housing Act: Loans to Non-Profit Corporations, Public Housing, Federal-Provincial Rental and Sales Housing Projects, Approved Lender Non-Profit and Provincial Unilateral Assisted Units (10,000 Pop.+).
[2]Includes Graduated Payment Mortgage, CMHC Direct, Approved Lender and Conventional Lending.

Données fondées sur les définitions du recensement de 1996.
[1]Comprend les logements financés en vertu des programmes suivants de la LNH: prêts aux sociétés sans but lucratif, logements publics, ensembles fédéraux-provinciaux de logements à louer ou à vendre, logements sans but lucratif (prêteurs agréés) et logements subventionnés unilatéralement par les provinces (10 000 âmes et plus).
[2]Comprend les prêts hypothécaires à paiements progressifs, les prêts directs de la SCHL, les prêts des prêteurs agréés et les prêts ordinaires.

Table 21
Dwelling Starts by Intended Market for Centres of 10,000 population and over, by Type, by Province, 1999 (Dwelling Units)

Tableau 21
Logements mis en chantier dans les centres de 10 000 âmes et plus, par type, province et marché visé, 1999

		Rental *Logements locatifs*	Homeownership *Logements de propriétaires-occupants*	Condominium *Logements de copropriété*	Co-op *Logements coopératifs*	Not available *Données non disponible*	Total
Single-Detached and Semi-Detached			***Maisons individuelles et jumelées***				
Nfld.	*T.-N.*	4	849	-	-	-	853
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	22	282	-	-	1	305
N.S.	*N.-É.*	-	2,237	-	-	-	2,237
N.B.	*N.-B.*	96	1,327	-	-	19	1,442
Que.	*Qué.*	4	12,185	28	-	3	12,220
Ont.	*Ont.*	16	41,359	210	-	23	41,608
Man.	*Man.*	2	1,286	96	-	-	1,384
Sask.	*Sask.*	33	1,366	80	-	11	1,510
Alta.	*Alb.*	60	13,241	738	-	2	14,041
B.C.	*C.-B.*	92	7,284	223	-	21	7,620
Canada		329	81,436	1,375	-	80	83,220
Row			***En bande***				
Nfld.	T.-N.	-	4	-	-	5	9
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	31	-	-	-	-	31
N.S.	*N.-É.*	4	16	-	-	-	20
N.B.	*N.-B.*	12	38	28	-	4	82
Que.	*Qué.*	50	286	635	-	-	971
Ont.	*Ont.*	243	6,762	3,351	-	17	10,373
Man.	*Man.*	28	-	21	-	-	49
Sask.	*Sask.*	8	5	65	-	10	88
Alta.	*Alb.*	74	165	853	4	-	1,096
B.C.	*C.-B.*	91	25	1,258	-	-	1,374
Canada		541	7,301	6,211	4	36	14,093
Apartment and Other			***Appartements et autres***				
Nfld.	T.-N.	6	58	-	-	-	64
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	63	-	-	-	-	63
N.S.	*N.-É.*	567	10	-	-	-	577
N.B.	*N.-B.*	252	15	30	-	32	329
Que.	*Qué.*	3,390	114	2,793	-	-	6,297
Ont.	*Ont.*	1,064	125	9,755	-	-	10,944
Man.	*Man.*	425	-	236	-	-	661
Sask.	*Sask.*	40	-	514	-	40	594
Alta.	*Alb.*	1,126	25	3,918	-	12	5,079
B.C.	*C.-B.*	1,473	105	3,604	-	-	5,182
Canada		8,406	452	20,848	-	84	29,790
Total							
Nfld.	T.-N.	10	911	-	-	5	926
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	116	282	-	-	1	399
N.S.	*N.-É.*	571	2,263	-	-	-	2,834
N.B.	*N.-B.*	360	1,380	58	-	55	1,853
Que.	*Qué.*	3,444	12,585	3,456	-	3	19,488
Ont.	*Ont.*	1,323	48,246	13,316	-	40	62,925
Man.	*Man.*	455	1,286	353	-	-	2,094
Sask.	*Sask.*	81	1,391	659	-	61	2,192
Alta.	*Alb.*	1,260	13,431	5,507	4	14	20,216
B.C.	*C.-B.*	1,656	7,414	5,085	-	21	14,176
Canada		9,276	89,189	28,434	4	200	127,103

Data on 1996 Census definitions

Données fondées sur les définitions du recensement de 1996.

Table 22
Dwelling Completions by Intended Market for Centres of 10,000 population and over, by Type, by Province, 1999 (Dwelling Units)

Tableau 22
Logements achevés dans les centres de 10 000 âmes et plus, par type, province et marché visé, 1999

		Rental *Logements locatifs*	Homeownership *Logements de propriétaires-occupants*	Condominium *Logements de copropriété*	Co-op *Logements coopératifs*	Total
Single-Detached and Semi-Detached			***Maisons individuelles et jumelées***			
Nfld.	*T.-N.*	3	722	-	-	725
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	28	226	-	-	254
N.S.	*N.-É.*	-	2,135	-	-	2,135
N.B.	*N.-B.*	94	1,193	-	-	1,287
Que.	*Qué.*	2	12,086	14	-	12,102
Ont.	*Ont.*	18	39,329	223	-	39,570
Man.	*Man.*	6	1,130	76	-	1,212
Sask.	*Sask.*	30	1,254	80	-	1,364
Alta.	*Alb.*	44	13,600	614	-	14,258
B.C.	*C.-B.*	183	7,274	441	-	7,898
Canada		408	78,949	1,448	-	80,805
Row			***En bande***			
Nfld.	T.-N.	18	14	-	-	32
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	18	-	-	-	18
N.S.	*N.-É.*	15	26	9	-	50
N.B.	*N.-B.*	40	28	-	-	68
Que.	*Qué.*	21	345	573	-	939
Ont.	*Ont.*	268	6,051	3,274	-	9,593
Man.	*Man.*	28	-	24	-	52
Sask.	*Sask.*	14	-	80	-	94
Alta.	*Alb.*	62	164	770	-	996
B.C.	*C.-B.*	348	6	1,257	-	1,611
Canada		832	6,634	5,987	-	13,453
Apartment and Other			***Appartements et autres***			
Nfld.	T.-N.	63	78	40	-	181
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	75	-	-	-	75
N.S.	*N.-É.*	428	6	57	-	491
N.B.	*N.-B.*	170	2	10	-	182
Que.	*Qué.*	2,401	111	2,698	-	5,210
Ont.	*Ont.*	1,258	85	5,328	-	6,671
Man.	*Man.*	266	-	121	-	387
Sask.	*Sask.*	34	-	372	-	406
Alta.	*Alb.*	1,129	15	2,392	-	3,536
B.C.	*C.-B.*	1,416	76	5,386	-	6,878
Canada		7,240	373	16,404	-	24,017
Total						
Nfld.	T.-N.	84	814	40	-	938
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	121	226	-	-	347
N.S.	*N.-É.*	443	2,167	66	-	2,676
N.B.	*N.-B.*	304	1,223	10	-	1,537
Que.	*Qué.*	2,424	12,542	3,285	-	18,251
Ont.	*Ont.*	1,544	45,465	8,825	-	55,834
Man.	*Man.*	300	1,130	221	-	1,651
Sask.	*Sask.*	78	1,254	532	-	1,864
Alta.	*Alb.*	1,235	13,779	3,776	-	18,790
B.C.	*C.-B.*	1,947	7,356	7,084	-	16,387
Canada		8,480	85,956	23,839	-	118,275

Data on 1996 Census definitions.

Données fondées sur les définitions du recensement de 1996.

Table 23
Dwelling Starts and Completions by Intended Market, Single-Detached, Semi-Detached and Row, by Metropolitan Area, 1999 (Dwelling Units)

Tableau 23
Maisons individuelles et jumelées et habitations en bande, mises en chantier et achevées par région métropolitaine et marché visé, 1999

	Single-Detached and Semi-Detached / *Maisons individuelles et jumelées*						Row / *En bande*					
	Rental / *Logements locatifs*	Home-Ownership / *Logements de propriétaires-occupants*	Condominium / *Logements de copropriété*	Co-op / *Logements coopératifs*	Not Available / *Données non disponibles*	Total	Rental / *Logements locatifs*	Home-Ownership / *Logements de propriétaires-occupants*	Condominium / *Logements de copropriété*	Co-op / *Logements coopératifs*	Not Available / *Données non disponibles*	Total
Starts						*Mis en chantier*						
Metropolitan Areas												
Régions métropolitaines												
Calgary	-	6,826	363	-	-	7,189	3	20	597	-	-	620
Chicoutimi-Jonquière	-	279	-	-	-	279	-	-	-	-	-	-
Edmonton	-	4,147	360	-	2	4,509	48	44	184	4	-	280
Halifax	-	1,791	-	-	-	1,791	4	16	-	-	-	20
Hamilton	8	2,012	74	-	-	2,094	-	354	524	-	-	878
Kitchener	1	2,162	3	-	-	2,166	36	376	93	-	-	505
London	1	1,287	92	-	-	1,380	65	-	147	-	-	212
Montréal	4	7,222	28	-	-	7,254	7	197	625	-	-	829
Oshawa	-	2,156	-	-	-	2,156	38	183	86	-	-	307
Ottawa-Hull	2	3,869	-	-	13	3,884	10	1,182	16	-	5	1,213
Ottawa	*2*	*3,075*	-	-	*13*	*3,090*	*10*	*1,160*	*12*	-	*5*	*1,187*
Hull	-	*794*	-	-	-	*794*	-	*22*	*4*	-	-	*26*
Québec	-	1,329	-	-	-	1,329	-	53	-	-	-	53
Regina	8	404	4	-	3	419	-	5	-	-	-	5
St.Catharines-Niagara	-	1,124	2	-	-	1,126	-	89	105	-	-	194
Saint John	-	261	-	-	4	265	-	28	-	-	-	28
St. John's	-	738	-	-	-	738	-	4	-	-	5	9
Saskatoon	25	727	74	-	4	830	-	-	52	-	7	59
Sherbrooke	-	381	-	-	-	381	4	10	-	-	-	14
Sudbury	-	131	-	-	-	131	-	-	-	-	-	-
Thunder Bay	-	196	-	-	-	196	-	-	-	-	-	-
Toronto	4	20,442	19	-	3	20,468	60	3,633	2,068	-	12	5,773
Trois-Rivières	-	291	-	-	-	291	-	-	2	-	-	2
Vancouver	-	3,824	109	-	15	3,948	-	-	953	-	-	953
Victoria	3	587	8	-	-	596	-	6	125	-	-	131
Windsor	-	2,085	-	-	-	2,085	-	199	4	-	-	203
Winnipeg	-	1,158	94	-	-	1,252	-	-	9	-	-	9
Total	58	65,429	1,230	-	44	66,759	275	6,399	5,590	4	29	12,297
Completions						*Achevés*						
Metropolitan Areas												
Régions métropolitaines												
Calgary	-	7,326	299	-	-	7,625	7	30	555	-	-	592
Chicoutimi-Jonquière	-	278	-	-	-	278	-	4	-	-	-	4
Edmonton	-	3,948	302	-	-	4,250	4	61	148	-	-	213
Halifax	-	1,738	-	-	-	1,738	8	26	9	-	-	43
Hamilton	8	1,998	26	-	-	2,032	14	474	664	-	-	1,152
Kitchener	-	2,078	1	-	-	2,079	34	269	83	-	-	386
London	2	1,227	103	-	-	1,332	78	-	234	-	-	312
Montréal	2	7,158	14	-	-	7,174	4	242	553	-	-	799
Oshawa	-	1,909	-	-	-	1,909	30	268	37	-	-	335
Ottawa-Hull	6	3,599	-	-	-	3,605	16	1,131	21	-	-	1,168
Ottawa	*6*	*2,792*	-	-	-	*2,798*	*16*	*1,102*	*8*	-	-	*1,126*
Hull	-	*807*	-	-	-	*807*	-	*29*	*13*	-	-	*42*
Québec	-	1,246	-	-	-	1,246	-	66	-	-	-	66
Regina	2	359	2	-	-	363	-	-	8	-	-	8
St.Catharines-Niagara	-	1,076	-	-	-	1,076	-	91	67	-	-	158
Saint John	-	233	-	-	-	233	-	13	-	-	-	13
St. John's	3	598	-	-	-	601	-	10	-	-	-	10
Saskatoon	24	685	64	-	-	773	-	-	60	-	-	60
Sherbrooke	-	372	-	-	-	372	4	4	-	-	-	8
Sudbury	-	129	-	-	-	129	-	6	-	-	-	6
Thunder Bay	-	193	-	-	-	193	-	5	-	-	-	5
Toronto	-	19,511	65	-	-	19,576	40	3,144	1,864	-	-	5,048
Trois-Rivières	-	289	-	-	-	289	-	-	3	-	-	3
Vancouver	28	3,776	232	-	-	4,036	168	-	937	-	-	1,105
Victoria	9	535	12	-	-	556	22	3	96	-	-	121
Windsor	-	1,972	-	-	-	1,972	-	130	15	-	-	145
Winnipeg	-	1,014	72	-	-	1,086	-	-	12	-	-	12
Total	84	63,247	1,192	-	-	64,523	429	5,977	5,366	-	-	11,772

Data on 1996 Census definitions.

Données fondées sur les définitions du recensement de 1996.

Table 24
Dwelling Starts and Completions by Intended Market, Apartment and Other, and Total, by Metropolitan Area, 1999 (Dwelling Units)

Tableau 24
Appartements, autres habitations et total des logements mis en chantier et achevés par région métropolitaine et marché visé, 1999

	Apartment and Other / *Appartements et autres habitations*						Total					
	Rental / *Logements locatifs*	Home-Ownership / *Logements de propriétaires-occupants*	Condominium / *Logements de copropriété*	Co-op / *Logements coopératifs*	Not Available / *Données non disponibles*	Total	Rental / *Logements locatifs*	Home-Ownership / *Logements de propriétaires-occupants*	Condominium / *Logements de copropriété*	Co-op / *Logements coopératifs*	Not Available / *Données non disponibles*	Total
Starts						***Mis en chantier***						
Metropolitan Areas												
Régions métropolitaines												
Calgary	234	-	2,557	-	-	2,791	237	6,846	3,517	-	-	10,600
Chicoutimi-Jonquière	26	-	-	-	-	26	26	279	-	-	-	305
Edmonton	660	5	1,201	-	-	1,866	708	4,196	1,745	4	2	6,655
Halifax	535	10	-	-	-	545	539	1,817	-	-	-	2,356
Hamilton	-	-	951	-	-	951	8	2,366	1,549	-	-	3,923
Kitchener	146	4	-	-	-	150	183	2,542	96	-	-	2,821
London	181	-	-	-	-	181	247	1,287	239	-	-	1,773
Montréal	1,697	20	2,566	-	-	4,283	1,708	7,439	3,219	-	-	12,366
Oshawa	-	-	-	-	-	-	38	2,339	86	-	-	2,463
Ottawa-Hull	272	92	171	-	-	535	284	5,143	187	-	18	5,632
Ottawa	-	*44*	*126*	-	-	*170*	*12*	*4,279*	*138*	-	*18*	*4,447*
Hull	*272*	*48*	*45*	-	-	*365*	*272*	*864*	*49*	-	-	*1,185*
Québec	281	-	151	-	-	432	281	1,382	151	-	-	1,814
Regina	-	-	149	-	-	149	8	409	153	-	3	573
St.Catharines-Niagara	75	-	90	-	-	165	75	1,213	197	-	-	1,485
Saint John	-	3	-	-	-	3	-	292	-	-	4	296
St. John's	2	58	-	-	-	60	2	800	-	-	5	807
Saskatoon	40	-	336	-	8	384	65	727	462	-	19	1,273
Sherbrooke	240	10	-	-	-	250	244	401	-	-	-	645
Sudbury	68	-	-	-	-	68	68	131	-	-	-	199
Thunder Bay	-	-	36	-	-	36	-	196	36	-	-	232
Toronto	391	2	8,270	-	-	8,663	455	24,077	10,357	-	15	34,904
Trois-Rivières	83	4	-	-	-	87	83	295	2	-	-	380
Vancouver	988	88	2,700	-	-	3,776	988	3,912	3,762	-	15	8,677
Victoria	45	2	564	-	-	611	48	595	697	-	-	1,340
Windsor	12	-	87	-	-	99	12	2,284	91	-	-	2,387
Winnipeg	304	-	207	-	-	511	304	1,158	310	-	-	1,772
Total	6,280	298	20,036	-	8	26,622	6,611	72,126	26,856	4	81	105,678
Completions						***Achevés***						
Metropolitan Areas												
Régions métropolitaines												
Calgary	260	6	1,172	-	-	1,438	267	7,362	2,026	-	-	9,655
Chicoutimi-Jonquière	29	-	40	-	-	69	29	282	40	-	-	351
Edmonton	484	5	687	-	-	1,176	488	4,014	1,137	-	-	5,639
Halifax	413	6	57	-	-	476	421	1,770	66	-	-	2,257
Hamilton	37	-	230	-	-	267	59	2,472	920	-	-	3,451
Kitchener	225	-	-	-	-	225	259	2,347	84	-	-	2,690
London	197	2	-	-	-	199	277	1,229	337	-	-	1,843
Montréal	954	14	2,335	-	-	3,303	960	7,414	2,902	-	-	11,276
Oshawa	4	-	-	-	-	4	34	2,177	37	-	-	2,248
Ottawa-Hull	271	94	127	-	-	492	293	4,824	148	-	-	5,265
Ottawa	*89*	*43*	*88*	-	-	*220*	*111*	*3,937*	*96*	-	-	*4,144*
Hull	*182*	*51*	*39*	-	-	*272*	*182*	*887*	*52*	-	-	*1,121*
Québec	235	2	222	-	-	459	235	1,314	222	-	-	1,771
Regina	8	-	142	-	-	150	10	359	152	-	-	521
St.Catharines-Niagara	-	-	-	-	-	-	-	1,167	67	-	-	1,234
Saint John	-	-	-	-	-	-	-	246	-	-	-	246
St. John's	2	72	40	-	-	114	5	680	40	-	-	725
Saskatoon	20	-	128	-	-	148	44	685	252	-	-	981
Sherbrooke	144	10	-	-	-	154	148	386	-	-	-	534
Sudbury	-	-	-	-	-	-	-	135	-	-	-	135
Thunder Bay	-	-	84	-	-	84	-	198	84	-	-	282
Toronto	391	2	4,830	-	-	5,223	431	22,657	6,759	-	-	29,847
Trois-Rivières	218	4	12	-	-	234	218	293	15	-	-	526
Vancouver	986	70	4,905	-	-	5,961	1,182	3,848	6,074	-	-	11,102
Victoria	83	-	136	-	-	219	114	538	244	-	-	896
Windsor	2	-	73	-	-	75	2	2,102	88	-	-	2,192
Winnipeg	266	-	121	-	-	387	266	1,014	205	-	-	1,485
Total	5,229	287	15,341	-	-	20,857	5,742	69,511	21,899	-	-	97,152

Data on 1996 Census definitions.

Données fondées sur les définitions du recensement de 1996.

Table 25
Newly Completed and Unabsorbed Dwellings, Monthly, by Urban Area, 1999 (Dwelling Units)

Tableau 25
Logements nouvellement achevés non écoulés, par mois et région urbaine, 1999

	1999											
	Jan. *Janv.*	Feb. *Fév.*	Mar. *Mars*	Apr. *Avril*	May *Mai*	June *Juin*	July *Juillet*	Aug. *Août*	Sept. *Sept.*	Oct. *Oct.*	Nov *Nov.*	Dec *Déc*
Single and semi-detached						***Maisons individuelles et jumelées***						
Metropolitan Areas												
Régions métropolitaines												
Calgary	903	939	988	932	958	983	937	924	910	905	918	944
Chicoutimi-Jonquière	10	11	12	13	12	10	10	6	6	7	7	8
Edmonton	577	595	601	555	579	576	579	579	562	573	571	555
Halifax	136	88	102	111	95	83	108	112	115	84	85	82
Hamilton	78	90	84	72	71	93	97	136	96	111	103	136
Kitchener	167	172	170	150	128	123	115	121	127	122	117	98
London	156	164	148	144	151	163	156	182	179	190	187	156
Montréal	783	815	877	992	1,022	787	616	594	594	664	736	808
Oshawa	33	38	38	39	37	32	35	39	40	57	59	68
Ottawa-Hull	311	312	294	254	259	245	241	228	226	236	252	251
Ottawa	*198*	*181*	*163*	*133*	*146*	*142*	*144*	*127*	*132*	*146*	*159*	*153*
Hull	*113*	*131*	*131*	*121*	*113*	*103*	*97*	*101*	*94*	*90*	*93*	*98*
Québec	158	163	155	148	126	123	109	111	83	84	97	98
Regina	55	56	56	57	59	57	62	69	64	66	72	69
St.Catharines-Niagara	116	115	112	109	115	109	96	85	93	106	107	109
Saint John	28	16	14	14	10	13	12	9	14	14	9	13
St. John's	24	37	22	20	20	17	20	25	27	25	23	23
Saskatoon	65	56	51	59	54	50	47	43	59	70	65	68
Sherbrooke	29	29	26	40	35	29	23	16	17	14	14	10
Sudbury	19	21	19	17	17	20	18	16	19	17	17	14
Thunder Bay	5	6	8	5	12	8	6	7	7	5	7	7
Toronto	372	437	449	479	555	666	677	562	549	565	662	645
Trois-Rivières	98	94	104	97	86	51	54	69	63	54	56	50
Vancouver	1,326	1,255	1,199	1,167	1,087	988	915	814	780	778	767	743
Victoria	145	138	137	126	129	112	108	110	113	116	102	94
Windsor	262	234	202	175	174	115	132	151	169	178	105	114
Winnipeg	175	162	153	144	143	120	118	106	133	146	146	143
Total Metropolitan Areas												
Total, régions métropolitaines	6,031	6,043	6,019	5,919	5,934	5,573	5,291	5,114	5,045	5,187	5,284	5,306
Total Large Urban Centres												
Total, grands centres urbains	1,075	1,053	995	998	935	1,039	1,036	1,047	1,103	1,098	1,024	998
Average Period Unoccupied (months)												
Période moyenne d'inoccupation (mois)	9.9	9.4	9.2	9.3	8.7	8.5	8.5	8.5	8.5	8.5	8.5	8.2
Row, Apartment and other						***En bande, appartements et autres***						
Metropolitan Areas												
Régions métropolitaines												
Calgary	106	97	100	81	87	113	89	71	132	390	356	325
Chicoutimi-Jonquière	5	-	35	35	35	35	37	41	41	41	41	42
Edmonton	355	423	360	210	175	182	158	217	409	336	331	282
Halifax	26	28	15	86	29	20	15	40	27	7	106	115
Hamilton	104	64	43	51	64	70	75	124	116	135	187	193
Kitchener	104	85	85	82	77	88	96	91	88	79	80	310
London	146	143	139	180	163	164	147	128	129	230	223	168
Montréal	683	697	693	660	672	642	775	807	713	652	615	658
Oshawa	70	59	32	42	36	31	30	31	27	16	22	32
Ottawa-Hull	302	293	281	229	226	229	199	177	175	193	289	280
Ottawa	*231*	*220*	*215*	*162*	*149*	*159*	*143*	*129*	*121*	*129*	*231*	*224*
Hull	*71*	*73*	*66*	*67*	*77*	*70*	*56*	*48*	*54*	*64*	*58*	*56*
Québec	176	164	151	145	144	151	161	110	102	174	180	180
Regina	22	22	21	19	18	16	16	13	13	12	12	11
St.Catharines-Niagara	7	14	14	12	10	11	9	8	10	17	17	14
Saint John	12	11	10	10	7	7	7	7	5	5	1	1
St. John's	21	19	20	19	15	27	23	23	20	20	20	20
Saskatoon	99	96	121	108	96	76	68	74	71	61	56	52
Sherbrooke	27	17	17	17	18	31	13	10	14	8	8	7
Sudbury	-	-	-	2	2	2	2	-	-	-	-	-
Thunder Bay	14	14	10	10	38	38	34	32	32	32	11	11
Toronto	616	671	668	613	469	470	485	674	725	725	781	941
Trois-Rivières	43	22	21	18	21	13	23	18	14	14	59	56
Vancouver	3,393	3,260	3,367	3,188	3,025	3,360	3,198	3,279	3,271	2,982	3,153	2,994
Victoria	286	272	296	298	256	240	215	194	216	205	191	187
Windsor	29	24	45	45	30	17	17	11	11	12	10	10
Winnipeg	98	111	80	63	183	207	207	199	194	194	194	169
Total Metropolitan Areas												
Total, régions métropolitaines	6,744	6,606	6,624	6,223	5,896	6,240	6,099	6,379	6,555	6,540	6,943	7,058

As at the end of the period shown.
Data on 1996 Census definitions.
See Explanatory and Source Notes.

À la fin de la période indiquée.
Données fondées sur les définitions du recensement de 1996.
Voir Notes explicatives et sources.

Table 26
Average Unit Selling Price of all Newly Completed and Unoccupied Single Detached and Semi-Detached Dwellings Quarterly by Urban Area, 1998-1999

Tableau 26
Prix de vente moyen des maisons individuelles et jumelées nouvellement achevées mais inoccupées, par région urbaine, et par trimestre, 1998-1999

1998	March / Mars		June / Juin		September / Septembre		December / Décembre	
	Units / Nombre	Price / Prix	Units / Nombre	Price / Prix	Units / Nombre	Price / Prix	Units / Nombre	Price / Prix
Metropolitan Areas								
Régions métropolitaines								
Calgary	575	185,251	646	185,756	750	199,443	796	203,603
Chicoutimi-Jonquière	11	75,909	8	..	10	69,400	9	..
Edmonton	510	164,662	508	166,795	508	169,889	545	176,673
Halifax	195	119,066	163	122,641	136	125,298	126	125,948
Hamilton	107	219,496	105	214,214	93	217,504	75	229,685
Kitchener	223	169,506	208	169,696	206	175,234	191	175,009
London	208	155,948	190	159,582	174	163,377	169	161,917
Montréal	922	122,962	889	121,585	647	123,235	718	123,798
Oshawa	48	175,517	55	176,580	33	171,871	36	185,559
Ottawa-Hull	311	147,934	300	147,682	283	154,809	304	157,638
Ottawa	*162*	*178,185*	*154*	*180,410*	*167*	*184,573*	*185*	*187,458*
Hull	*149*	*115,044*	*146*	*113,160*	*116*	*111,959*	*119*	*111,279*
Québec	212	98,634	159	99,200	168	102,634	155	102,441
Regina	31	134,641	35	144,180	48	150,638	62	154,065
St.Catharines-Niagara	119	165,824	102	163,429	110	171,926	107	165,582
Saint John	22	90,409	19	94,779	29	100,835	22	105,650
St. John's	40	116,175	31	120,355	4	..	24	120,938
Saskatoon	31	171,557	23	184,421	34	184,716	64	166,067
Sherbrooke	40	76,063	38	72,566	32	75,609	29	87,707
Sudbury	14	150,771	19	158,100	26	165,715	19	164,263
Thunder Bay	13	152,308	6	..	6	..	5	..
Toronto	458	317,188	352	333,350	355	339,349	349	349,444
Trois-Rivières	87	75,817	76	74,038	74	74,365	95	74,961
Vancouver	1,291	514,974	1,456	477,179	1,427	464,169	1,337	454,960
Victoria	111	281,915	169	309,761	160	307,180	141	313,092
Windsor	135	181,521	141	175,231	132	177,578	193	164,320
Winnipeg	180	150,590	182	158,559	200	156,327	164	158,945
Total Metropolitan Areas	5,894	244,263	5,680	247,139	5,645	251,622	5735	244,364
Total, régions métropolitaines								
Total Large Urban Centres								
Total, grands centres urbains	1,045	165,884	1,184	172,225	1,088	170,064	1,088	167,335

1999	March / Mars		June / Juin		September / Septembre		December / Décembre	
	Units / Nombre	Price / Prix	Units / Nombre	Price / Prix	Units / Nombre	Price / Prix	Units / Nombre	Price / Prix
Metropolitan Areas								
Régions métropolitaines								
Calgary	968	203,476	983	208,777	910	213,109	944	216,617
Chicoutimi-Jonquière	10	76,000	10	81,400	6	..	8	..
Edmonton	598	178,090	573	178,946	559	181,636	552	184,483
Halifax	102	137,238	83	139,460	115	150,346	82	167,692
Hamilton	84	221,151	93	213,489	96	203,680	136	211,074
Kitchener	170	178,054	123	178,376	127	182,627	98	192,376
London	148	154,939	163	175,960	179	174,187	155	177,999
Montréal	876	126,278	787	130,198	594	133,282	808	137,670
Oshawa	36	199,290	32	194,109	40	215,569	68	212,396
Ottawa-Hull	292	156,158	243	159,297	226	159,306	251	171,131
Ottawa	*161*	*193,174*	*140*	*194,402*	*132*	*193,655*	*153*	*207,366*
Hull	*131*	*110,666*	*103*	*111,581*	*94*	*111,072*	*98*	*114,559*
Québec	155	102,896	123	102,604	83	103,030	98	105,821
Regina	54	156,148	55	152,717	61	157,539	68	160,623
St.Catharines-Niagara	112	161,969	109	162,020	93	174,566	109	184,948
Saint John	14	114,829	13	134,931	14	119,750	13	140,946
St. John's	20	140,655	16	151,944	27	146,620	23	167,670
Saskatoon	47	153,013	44	162,126	58	161,438	65	156,962
Sherbrooke	26	83,135	29	85,690	17	79,471	10	85,100
Sudbury	19	152,684	20	148,065	19	160,968	14	152,679
Thunder Bay	8	..	8	..	7	..	7	..
Toronto	448	353,471	665	330,129	549	344,234	645	312,792
Trois-Rivières	103	75,200	51	77,022	63	79,021	50	81,396
Vancouver	1,199	435,193	988	443,686	780	434,341	743	433,632
Victoria	133	318,540	108	302,355	107	291,605	87	282,069
Windsor	202	163,452	115	160,735	169	159,580	114	154,891
Winnipeg	153	160,019	120	162,197	133	175,251	143	172,346
Total Metropolitan Areas	5,997	234,406	5,554	238,962	5,030	234,542	5,291	230,763
Total, régions métropolitaines								
Total Large Urban Centres								
Total, grands centres urbains	965	169,248	1,011	171,744	1,069	173,215	960	172,457

Because of the small number of units involved, certain Markets are not shown individually but are included in the totals.
As at the end of the period shown.
Data on 1996 Census definitions.

Lorsque le nombre de logements est trop petit, les chiffres ne sont pas indiqués individuellement pour les marchés concernés mais englobés dans le total.
À la fin de la période indiquée.
Données fondées sur les définitions du recensement de 1996.

Table 27
Privately Initiated Rental Apartment Completions, by Size of Structure, by Metropolitan Area, 1999

Tableau 27
Immeubles locatifs d'initiative privée achevés selon la taille de l'immeuble et la région métropolitaine, 1999

	Number of Structures / *Nombre d'immeubles*						Dwelling Units / *Nombre de logements*					
	Under 6 / *Moins de 6*	6-19	20-49	50-199	200+	Total	Under 6 / *Moins de 6*	6-19	20-49	50-199	200+	Total
Metropolitan Areas												
Régions métropolitaines												
Calgary	-	-	1	2	-	3	-	-	38	222	-	260
Chicoutimi-Jonquière	9	-	-	-	-	9	29	-	-	-	-	29
Edmonton	-	1	1	4	-	6	-	6	44	432	-	484
Halifax	1	1	3	4	-	9	4	6	114	289	-	413
Hamilton	-	-	1	-	-	1	-	-	37	-	-	37
Kitchener	2	-	-	-	1	3	8	-	-	-	217	225
London	1	2	-	2	-	5	2	24	-	171	-	197
Montréal	87	36	3	3	-	129	263	288	133	270	-	954
Oshawa	1	-	-	-	-	1	4	-	-	-	-	4
Ottawa-Hull	20	10	-	1	-	*31*	61	125	-	85	-	271
Ottawa	*2*	-	-	*1*	-	*3*	*4*	-	-	*85*	-	*89*
Hull	*18*	*10*	-	-	-	*28*	*57*	*125*	-	-	-	*182*
Québec	22	12	1	1	-	36	66	80	29	60	-	235
Regina	2	-	-	-	-	2	8	-	-	-	-	8
St.Catharines-Niagara	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saint John	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
St. John's	1	-	-	-	-	1	2	-	-	-	-	2
Saskatoon	1	1	-	-	-	2	4	16	-	-	-	20
Sherbrooke	18	10	-	-	-	28	67	77	-	-	-	144
Sudbury	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Thunder Bay	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Toronto	1	2	3	2	-	8	4	30	112	245	-	391
Trois-Rivières	12	1	1	2	-	16	46	7	35	130	-	218
Vancouver	3	6	6	4	1	20	10	88	227	406	255	986
Victoria	1	-	2	-	-	3	4	-	79	-	-	83
Windsor	1	-	-	-	-	1	2	-	-	-	-	2
Winnipeg	-	-	1	2	-	3	-	-	32	234	-	266
Total	183	82	23	27	2	317	584	749	880	2,544	472	5,229

Data on 1996 Census definitions.

Données fondées sur les définitions du recensement de 1996.

Table 28
Vacancy Rates in Privately Initiated Rental Apartment Structures of Six Units and Over, for Centres of 10,000 Population and Over, by Province, 1992 -1999 (Per Cent)

Tableau 28
Taux d'inoccupation des immeubles locatifs d'initiative privée de six logements et plus, dans les centres de 10 000 âmes et plus, par province, 1992 -1999 (en pourcentage)

		1992		1993		1994		1995		1996	1997	1998	1999
		April *Avril*	Oct. *Oct.*	April *Avril*	Oct. *Oct.*	April *Avril*	Oct. *Oct.*	April *Avril*	Oct. *Oct.*	Oct. *Oct.*	Oct. *Oct.*	Oct. *Oct.*	Oct. *Oct.*
Nfld.	*T.-N.*	7.0	6.3	8.3	9.8	10.4	7.4	8.8	10.4	14.4	15.9	15.6	11.3
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	8.5	6.0	7.0	5.3	7.6	6.5	9.6	7.3	4.8	4.8	7.0	5.3
N.S.	*N.-É.*	5.8	5.9	7.0	6.2	7.0	6.8	7.2	7.7	8.5	6.4	5.8	4.0
N.B.	*N.-B.*	5.5	4.7	7.0	5.2	8.2	6.4	7.5	6.4	6.8	6.5	7.9	4.1
Que.	*Qué.*	6.7	8.2	6.6	7.9	6.7	7.5	6.2	6.9	6.5	6.9	5.7	4.0
Ont.	*Ont.*	2.3	2.4	2.8	2.6	2.8	2.2	2.2	2.1	2.8	2.6	2.4	1.9
Man.	*Man.*	5.7	5.8	5.6	5.6	5.3	5.5	4.6	5.1	5.5	5.5	3.9	3.1
Sask.	*Sask.*	7.1	4.7	6.4	3.8	4.5	2.7	3.2	2.1	1.8	1.5	1.6	1.6
Alta.	*Alb.*	4.6	4.9	6.4	6.0	7.8	7.1	7.9	7.3	4.9	2.7	1.4	2.4
B.C.	*C.-B.*	2.8	1.8	2.2	1.5	2.1	1.4	2.3	2.3	2.8	3.2	5.1	5.0
Canada		4.4	4.8	4.7	4.8	4.8	4.6	4.3	4.5	4.5	4.4	3.9	3.1

Data for 1992-1997 on 1991 Census definitions.
Subsequent data are on 1996 Census definitions.
1998 and 1999 data for Yellowknife City included in Canada totals.

Données de 1992-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991.
Données ultérieures fondées sur les définitions de 1996.
Les données de 1998 et 1999 de la ville de Yellowknife sont incluses dans le total du Canada.

Table 29
Privately Initiated Rental Apartments by Size of Structure, by Metropolitan Area, 1999

Tableau 29
Immeubles locatifs d'initiative privée, selon la taille de l'immeuble et la région métropolitaine, 1999

	Number of Structures *Nombre d'immeubles*						Dwelling Units *Nombre de logements*					
	Under 6 *Moins de 6*	6-19	20-49	50-199	200+	Total	Under 6 *Moins de 6*	6-19	20-49	50-199	200+	Total
Metropolitan Areas												
Régions métropolitaines												
Calgary	951	1,018	471	123	20	2,583	3,779	10,976	14,024	11,418	5,530	45,727
Chicoutimi-Jonquière	668	496	26	8	-	1,198	2,686	4,354	734	705	-	8,479
Edmonton	79	1,349	939	200	21	2,588	321	16,087	25,825	16,739	5,382	64,354
Halifax	810	686	284	163	7	1,950	3,010	6,864	8,845	13,750	1,741	34,210
Hamilton	587	587	198	214	30	1,616	2,197	5,703	6,385	21,094	6,993	42,372
Kitchener	314	623	194	105	11	1,247	1,147	6,597	6,032	9,425	2,404	25,605
London	881	356	245	212	12	1,706	3,240	3,448	7,024	21,482	2,729	37,923
Montréal	29,199	22,525	2,613	723	82	55,142	105,951	190,196	77,154	64,443	22,848	460,592
Oshawa	187	259	61	60	1	568	683	2,511	1,855	5,816	245	11,110
Ottawa-Hull	2,329	2,045	256	267	71	4,968	8,252	17,054	7,834	27,862	18,084	79,086
Ottawa	*1,098*	*1,179*	*176*	*221*	*69*	*2,743*	*3,929*	*9,976*	*5,597*	*23,608*	*17,532*	*60,642*
Hull	*1,231*	*866*	*80*	*46*	*2*	*2,225*	*4,323*	*7,078*	*2,237*	*4,254*	*552*	*18,444*
Québec	3,334	3,201	567	126	8	7,236	13,058	29,635	17,081	11,244	2,115	73,333
Regina	82	418	163	24	-	687	333	5,339	4,375	2,002	-	12,049
St.Catharines-Niagara	706	383	92	84	-	1,265	2,680	3,663	2,984	7,106	-	16,433
Saint John	597	428	30	12	-	1,067	2,266	3,748	739	953	-	7,706
St. John's	127	46	40	27	-	240	448	539	1,381	1,930	-	4,298
Saskatoon	98	378	251	48	1	776	377	4,737	7,285	3,577	217	16,193
Sherbrooke	966	1,084	258	28	1	2,337	3,892	9,268	8,260	2,327	312	24,079
Sudbury	568	355	52	40	-	1,015	2,235	3,237	1,527	3,840	-	10,839
Thunder Bay	262	184	49	12	-	507	1,003	1,726	1,502	1,026	-	5,257
Toronto	3,221	2,314	1,090	1,312	360	8,297	11,639	21,785	35,606	132,324	102,568	303,922
Trois-Rivières	945	1,134	78	12	-	2,169	3,708	9,184	1,967	1,338	-	16,197
Vancouver	637	1,590	1,355	524	11	4,117	2,254	18,028	43,048	40,875	2,830	107,035
Victoria	501	390	266	99	4	1,260	1,892	4,126	8,544	8,322	917	23,801
Windsor	511	327	133	60	2	1,033	1,948	3,285	4,082	5,456	500	15,271
Winnipeg	368	780	501	210	31	1,890	1,418	9,077	14,908	20,031	8,316	53,750
Total	48,928	42,956	10,212	4,693	673	107,462	180,417	391,367	309,021	435,085	183,731	1,499,621

Universe as at June 30, 1999. Excluding units completed three months prior to survey dates.
Data on 1996 Census definitions.

Univers au 30 juin 1999. Sont exclus les logements achevés trois mois avant la date des relevés.
Données fondées sur les définitions du recensement de 1996.

Table 30
Vacancy Rates in Privately Initiated Rental Apartment Structures of Six Units and Over, by Metropolitan Area, 1994 -1999 (Per Cent)

Tableau 30
Taux d'inoccupation des immeubles locatifs d'initiative privée de six logements et plus, par région métropolitaine, 1994 -1999 (en pourcentage)

	October / *Octobre*					October 1998 / *Octobre 1998*			October 1999 / *Octobre 1999*		
	1994	1995	1996	1997	1998	Total Universe / *Univers*	Units Vacant[1] / *Logements vacants*[1]	Vacancy Rate / *Taux d'inoccupation*	Total Universe / *Univers*	Units Vacant[1] / *Logements vacants*[1]	Vacancy Rate / *Taux d'inoccupation*
Metropolitan Areas											
Régions métropolitaines											
Calgary	5.0	3.6	1.5	0.5	0.5	42,214	224	0.5	41,948	1159	2.8
Chicoutimi-Jonquière	6.9	6.9	5.7	4.6	5.3	5,747	307	5.3	5,793	313	5.4
Edmonton	8.9	10.2	7.6	4.6	1.9	63,839	1,188	1.9	64,033	1,417	2.2
Halifax	7.3	7.8	8.6	8.2	5.5	31,282	1,715	5.5	31,200	1,122	3.6
Hamilton	2.1	1.9	2.1	3.1	3.1	40,635	1,272	3.1	40,175	699	1.7
Kitchener	2.8	2.2	1.8	1.9	1.4	24,787	356	1.4	24,458	229	0.9
London	3.9	4.1	5.8	4.9	4.4	35,209	1,552	4.4	34,683	1,117	3.2
Montréal	7.5	6.8	6.3	6.6	5.2	354,534	18,360	5.2	354,641	11,620	3.3
Oshawa	3.3	2.5	3.7	2.3	2.0	10,475	210	2.0	10,427	181	1.7
Ottawa-Hull	3.5	4.8	5.4	5.0	2.8	70,799	1,953	2.8	70,834	872	1.2
Ottawa	*2.6*	*3.8*	*4.9*	*4.0*	*2.0*	*56,757*	*1,126*	*2.0*	*56,713*	*355*	*0.6*
Hull	*6.9*	*8.7*	*7.2*	*8.9*	*5.9*	*14,042*	*827*	*5.9*	*14,121*	*517*	*3.7*
Québec	7.1	6.2	6.4	6.5	5.1	60,125	3,048	5.1	60,275	2,040	3.4
Regina	3.1	2.0	1.8	1.5	1.7	11,816	195	1.7	11,716	163	1.4
St.Catharines-Niagara	5.4	4.8	5.1	4.8	4.5	13,795	627	4.5	13,753	407	3.0
Saint John	7.6	8.6	10.2	8.6	8.0	5,441	433	8.0	5,440	282	5.2
St. John's	6.9	11.1	16.0	17.4	16.3	4,015	653	16.3	3,850	358	9.3
Saskatoon	1.8	1.0	0.7	0.9	0.8	16,396	133	0.8	15,816	144	0.9
Sherbrooke	8.5	6.8	7.1	8.1	8.2	19,915	1,631	8.2	20,187	1,644	8.1
Sudbury	3.8	5.0	5.9	6.9	8.3	8,639	717	8.3	8,604	844	9.8
Thunder Bay	4.1	6.2	5.0	7.3	7.9	4,262	338	7.9	4,254	280	6.6
Toronto	1.2	0.8	1.2	0.8	0.8	291,461	2,243	0.8	292,283	2,437	0.8
Trois-Rivières	7.8	7.8	8.5	8.8	8.3	12,483	1,041	8.3	12,489	996	8.0
Vancouver	0.8	1.1	1.1	1.5	2.7	104,229	2,844	2.7	104,781	2,797	2.7
Victoria	1.9	3.5	4.3	3.5	3.8	22,067	844	3.8	21,909	793	3.6
Windsor	1.5	1.6	2.7	4.5	4.0	13,008	525	4.0	13,323	306	2.3
Winnipeg	5.6	5.3	5.9	5.8	3.9	52,438	2,069	3.9	52,332	1,472	2.8
Average Vacancy Rate[2]											
Taux moyen d'inoccupation[2]	4.6	4.3	4.3	4.1	3.4	1,319,411	44,480	3.4	1,319,204	33,693	2.6

Data for 1994-1997 on 1991 Census definitions.
Subsequent data are on 1996 Census definitions.
Excluding units completed three months prior to survey dates.
[1]Data may not add due to rounding.
[2]Weighted by number of units.

Données de 1994-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991.
Données ultérieures fondées sur les définitions de 1996.
À l'exclusion des logements achevés trois mois avant la date des relevés.
[1]L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.
[2]Pondéré par le nombre de logements.

Table 31
Vacancy Rates in Privately Initiated Rental Apartment Structures of Six Units and Over, by Number of Bedrooms, by Metropolitan Area, 1998 -1999 (Per Cent)

Tableau 31
Taux d'inoccupation des immeubles locatifs d'initiative privée de six logements et plus, par nombre de chambres et région métropolitaine, 1998 -1999 (en pourcentage)

	October 1998 *Octobre 1998*				October 1999 *Octobre 1999*			
	Bachelor Studios	1	2	3	Bachelor Studios	1	2	3
Metropolitan Areas								
Régions métropolitaines								
Calgary	1.6	0.5	0.5	0.1	6.5	3.0	2.1	1.4
Chicoutimi-Jonquière	4.6	8.3	4.1	4.0	3.9	7.7	4.7	4.4
Edmonton	2.5	1.9	1.7	2.3	2.9	2.0	2.3	2.6
Halifax	3.5	5.4	6.1	3.5	3.1	3.3	4.1	1.7
Hamilton	6.6	3.5	2.7	1.1	2.2	2.1	1.4	1.1
Kitchener	2.8	1.6	1.2	1.7	2.3	0.8	1.0	0.8
London	5.2	4.0	4.8	3.2	2.6	2.5	3.8	2.8
Montréal	5.5	5.5	5.2	3.9	4.4	3.3	3.1	2.4
Oshawa	6.6	2.7	1.5	1.4	1.3	1.9	1.7	1.8
Ottawa-Hull	1.9	2.4	3.1	4.2	1.0	0.8	1.6	1.4
Ottawa	*1.6*	*2.2*	*1.7*	*2.3*	*0.7*	*0.6*	*0.7*	*0.4*
Hull	*4.3*	*3.8*	*6.8*	*6.5*	*3.9*	*2.6*	*4.3*	*2.9*
Québec	6.4	5.0	5.3	4.0	4.2	3.3	3.5	2.8
Regina	3.4	1.8	1.3	0.8	2.9	1.7	0.9	1.1
St.Catharines-Niagara	5.6	4.0	5.1	2.8	3.7	3.1	2.9	2.4
Saint John	12.9	7.9	7.1	10.7	8.2	5.4	4.7	5.8
St. John's	19.3	12.0	18.7	9.7	7.3	11.2	9.0	7.7
Saskatoon	0.7	0.6	0.8	1.9	0.8	0.7	1.1	1.2
Sherbrooke	8.9	6.9	9.2	6.5	9.7	7.3	8.7	6.8
Sudbury	11.5	9.2	7.6	6.6	23.2	9.1	8.9	7.1
Thunder Bay	6.8	10.1	6.9	5.5	10.3	5.9	6.8	4.1
Toronto	1.0	0.8	0.7	1.0	0.9	0.6	0.8	1.2
Trois-Rivières	9.0	9.6	8.4	6.2	10.3	9.0	6.8	8.1
Vancouver	1.5	2.7	3.3	2.4	1.9	2.8	2.5	3.3
Victoria	3.3	5.1	1.7	2.4	4.2	4.1	2.5	1.3
Windsor	4.8	4.3	4.0	0.4	4.6	1.8	2.3	4.4
Winnipeg	6.8	4.2	3.1	3.8	4.1	3.1	2.3	2.5

Data are on 1996 Census definitions

Données fondées sur les définitions du recensement de 1996

Table 32
Vacancy Rates in Privately Initiated Rental Row and Apartment Structures of Three Units and Over, for Centres of 10,000 population and over, by Province, 1998 - 1999

Tableau 32
Taux d'inoccupation des immeubles locatifs d'initiative privée de trois logements et plus - appartements et maisons en bande - dans les centres d'au moins 10 000 âmes, par province, 1998 - 1999

		October 1998 / *Octobre 1998*			October 1999 / *Octobre 1999*		
		Total Universe / *Univers*	Units Vacant[1] / *Logements vacants*[1]	Vacancy Rate / *Taux d'inoccupation*	Total Universe / *Univers*	Units Vacant[1] / *Logements vacants*[1]	Vacancy Rate / *Taux d'inoccupation*
Nfld.	*T.-N.*	6,637	977	14.7	6,484	689	10.6
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	4,736	318	6.7	4,810	244	5.1
N.S.	*N.-É.*	42,267	2,487	5.9	42,335	1,781	4.2
N.B.	*N.-B.*	24,230	1,482	6.1	24,524	1,067	4.3
Que.	*Qué.*	675,144	35,665	5.3	676,343	25,537	3.8
Ont.	*Ont.*	649,449	17,160	2.6	647,974	13,885	2.1
Man.	*Man.*	61,190	2,368	3.9	60,828	2,030	3.3
Sask.	*Sask.*	39,691	649	1.6	38,886	644	1.7
Alta.	*Alb.*	149,439	1,993	1.3	148,490	3,475	2.3
B.C.	*C.-B.*	179,311	9,438	5.3	179,651	9,286	5.2
Average Vacancy Rate[2] / Taux moyen d'inoccupation[2]		1,833,895	72,736	4.0	1,832,086	58,743	3.2

Data on 1998 Census definitions.
Excluding units completed three months prior to the survey dates.
[1]Data may not add due to rounding.
[2]Weighted by number of units.
1998 and 1999 data for Yellowknife City included in Canada totals.

Données fondées sur les définitions du recensement de 1996.
À l'exclusion des logements achevés trois mois avant la date des relevés.
[1]L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.
[2]Pondéré par le nombre de logements.
Les données de 1998 et 1999 de la ville de Yellowknife sont incluses dans le total du Canada.

Table 33
Vacancy Rates in Privately Initiated Rental Row and Apartment Structures of Three Units and Over, by Metropolitan Area, 1998 - 1999

Tableau 33
Taux d'inoccupation des immeubles locatifs d'initiative privée de trois logements et plus - appartements et maisons en bande - par région métropolitaine, 1998 - 1999

	October 1998 / *Octobre 1998*			October 1999 / *Octobre 1999*		
	Total Universe / *Univers*	Units Vacant[1] / *Logements vacants*[1]	Vacancy Rate / *Taux d'inoccupation*	Total Universe / *Univers*	Units Vacant[1] / *Logements vacants*[1]	Vacancy Rate / *Taux d'inoccupation*
Metropolitan Areas / *Régions métropolitaines*						
Calgary	52,524	307	0.6	51,789	1,380	2.7
Chicoutimi-Jonquière	8,493	405	4.8	8,529	414	4.8
Edmonton	73,523	1,305	1.8	73,399	1,570	2.1
Halifax	34,629	1,899	5.5	34,557	1,227	3.6
Hamilton	46,071	1,526	3.3	45,408	815	1.8
Kitchener	29,468	475	1.6	29,070	292	1.0
London	42,172	1,915	4.5	41,540	1,462	3.5
Montréal	460,568	21,655	4.7	460,913	13,802	3.0
Oshawa	12,181	246	2.0	12,186	198	1.6
Ottawa-Hull	87,780	2,627	3.0	87,358	1,270	1.5
Ottawa	*69,325*	*1,392*	*2.0*	*68,804*	*460*	*0.7*
Hull	*18,455*	*1,235*	*6.7*	*18,554*	*809*	*4.4*
Québec	73,543	3,807	5.2	73,707	2,473	3.4
Regina	12,853	205	1.6	12,930	179	1.4
St.Catharines-Niagara	17,505	793	4.5	17,386	595	3.4
Saint John	7,767	562	7.2	7,766	400	5.2
St. John's	4,570	700	15.3	4,378	399	9.1
Saskatoon	17,892	158	0.9	17,029	153	0.9
Sherbrooke	23,790	1,743	7.3	24,123	1,826	7.6
Sudbury	11,884	1,113	9.4	11,870	1,325	11.2
Thunder Bay	5,444	506	9.3	5,396	416	7.7
Toronto	310,440	2,563	0.8	311,324	2,883	0.9
Trois-Rivières	16,238	1,380	8.5	16,216	1,279	7.9
Vancouver	109,970	2,996	2.7	110,409	2,917	2.6
Victoria	24,760	936	3.8	24,596	867	3.5
Windsor	15,497	668	4.3	15,865	425	2.7
Winnipeg	54,924	2,194	4.0	54,749	1,620	3.0
Average Vacancy Rate[2] / Taux moyen d'inoccupation[2]	1,554,486	52,685	3.4	1,552,473	39,989	2.6

Data on 1996 Census definitions.
Excluding units completed three months prior to the survey dates.
[1]Data may not add due to rounding.
[2]Weighted by number of units.

Données fondées sur les définitions du recensement de 1996.
À l'exclusion des logements achevés trois mois avant la date des relevés.
[1]L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.
[2]Pondéré par le nombre de logements.

Table 34
Average Rent of Privately Initiated Apartment Structures of Six Units and Over, by Bedroom Type, by Metropolitan Area

Tableau 34
Loyer moyen des appartements des immeubles d'initiative privée de six logements et plus, selon le nombre de chambres et la région métropolitaine

	October 1997 / *Octobre 1997*				October 1998 / *Octobre 1998*				October 1999 / *Octobre 1999*			
	Bachelor / *Studios*	1	2	3	Bachelor / *Studios*	1	2	3	Bachelor / *Studios*	1	2	3
Metropolitan Areas												
Régions métropolitaines												
Calgary	387	513	647	730	432	578	722	788	454	602	753	792
Chicoutimi-Jonquière	298	377	449	476	294	377	454	477	295	368	448	474
Edmonton	359	429	525	595	389	450	552	621	402	468	576	651
Halifax	452	512	622	762	458	517	636	766	476	527	643	800
Hamilton	413	523	640	814	408	543	665	829	429	566	701	874
Kitchener	410	540	634	742	421	549	644	778	436	570	663	768
London	420	517	645	825	419	522	646	813	419	527	645	813
Montréal	360	448	503	601	366	454	512	599	375	470	521	615
Oshawa	524	609	695	785	529	645	732	830	551	653	752	860
Ottawa-Hull	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**
Ottawa	*486*	*606*	*731*	*899*	*499*	*617*	*757*	*937*	*517*	*642*	*787*	*965*
Hull	*382*	*465*	*541*	*609*	*405*	*468*	*539*	*606*	*408*	*471*	*546*	*615*
Québec	357	457	526	596	358	460	528	604	375	467	527	607
Regina	290	428	516	624	304	437	529	623	325	460	550	649
St.Catharines-Niagara	382	526	626	728	385	535	633	745	411	549	647	762
Saint John	334	391	456	498	334	395	458	524	348	412	466	519
St. John's	408	496	576	566	388	484	520	551	390	473	522	539
Saskatoon	313	411	501	563	324	427	517	569	340	436	529	599
Sherbrooke	288	356	429	514	283	371	436	552	295	365	436	524
Sudbury	401	536	634	706	411	532	641	712	397	519	634	699
Thunder Bay	399	548	661	858	366	545	665	845	397	545	665	855
Toronto	557	686	819	971	589	730	879	1043	629	770	911	1069
Trois-Rivières	370	372	414	449	290	361	421	463	290	360	411	455
Vancouver	565	673	856	1,011	590	677	869	996	586	685	871	1,013
Victoria	466	571	722	815	465	570	721	813	468	578	727	814
Windsor	405	571	701	721	441	581	705	706	441	590	721	715
Winnipeg	332	449	571	669	340	455	577	679	339	458	584	685
Large Urban Centres and Urban Agglomerations												
Grands centres urbains et agglomérations urbaines												
Abbotsford	406	500	629	763	413	501	633	719	411	499	631	726
Barrie	546	635	745	882	557	681	784	946	563	685	798	908
Belleville	445	553	630	737	447	555	637	753	438	569	639	779
Brantford	443	548	625	730	454	575	634	749	431	562	630	694
Cape Breton	313	408	498	622	349	427	520	704	310	442	537	699
Charlottetown	370	435	536	640	369	440	537	664	359	438	539	690
Chatham	**	**	**	**	366	516	591	710	388	518	598	701
Chilliwack	370	463	602	688	377	460	588	665	377	457	587	650
Cornwall	403	485	608	663	395	500	598	644	395	504	605	636
Courtenay	**	**	**	**	396	471	569	659	358	460	552	627
Drummondville	276	359	404	428	292	369	408	433	289	379	415	430
Fredericton	448	493	568	673	442	488	582	671	468	501	586	661
Granby	290	384	418	464	324	379	428	456	349	411	432	465
Guelph	456	591	683	704	464	598	690	745	482	613	706	784
Kamloops	441	501	606	727	421	488	596	704	420	481	583	705
Kelowna	418	521	640	706	423	510	638	705	425	518	641	718
Kingston	426	548	649	787	425	548	659	791	434	556	663	827
Lethbridge	388	457	524	583	393	472	543	582	396	489	556	609
Medicine Hat	289	372	441	518	306	377	443	528	328	391	459	532
Moncton	351	441	532	597	351	443	539	605	348	452	548	637
Nanaimo	396	497	602	721	380	481	586	686	370	459	568	675
North Bay	428	511	644	694	422	504	635	723	410	525	639	719
Peterborough	429	581	656	755	434	594	691	804	448	593	704	810
Prince George	445	509	584	619	444	499	585	630	423	479	574	609
Red Deer	349	437	520	579	393	462	556	646	412	485	580	667
Saint-Hyacinthe	298	384	436	471	305	360	436	471	307	362	433	467
Saint-Jean-sur-Richelieu	286	338	418	462	292	348	421	463	301	355	427	471
Saint-Jérôme	298	429	450	458	**	**	**	**	**	**	**	**
Sarnia	412	504	583	653	386	507	577	669	403	507	605	665
Sault Ste Marie	405	528	626	712	397	530	624	723	408	530	627	686
Shawinigan	241	306	333	355	241	305	335	362	245	306	336	362
Vernon	**	**	**	**	379	474	559	590	372	477	548	584

Data for 1997 on 1991 Census definitions.
Subsequent data on 1996 Census definitions.

Données de 1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991.
Données ultérieures fondées sur les définitions du recensement de 1996.

Table 35
Construction Expenditures, by Region and Province, 1989-1999
(Millions of Dollars)

Tableau 35
Dépenses pour la construction, par région et province, 1989-1999
(millions de dollars)

Period *Année*	Nfld. *T.-N.*	P.E.I. *I.-P.-É.*	N.S. *N.-É.*	N.B. *N.-B.*	Atlantic *Atlantique*	Que. *Qué.*	Ont. *Ont.*	Man. *Man.*	Sask. *Sask.*	Alta. *Alb.*	Prairies	B.C. *C.-B.*	Canada[1]
Residential Construction							*Construction résidentielle*						
1989	595.2	121.2	758.9	613.7	2089.0	8290.2	19695.1	827.1	743.1	2503.1	4073.3	4977.4	39125.1
1990	586.1	110.6	879.0	541.6	2117.3	8573.2	15706.5	785.3	561.8	3107.2	4454.3	5701.0	36554.3
1991	528.1	117.4	751.7	525.1	1922.3	7302.6	12840.7	576.1	392.7	2686.4	3655.2	5386.5	31107.3
1992	466.6	106.5	769.8	576.6	1939.7	7325.1	13027.7	590.7	517.6	3397.5	4505.8	6855.9	33654.2
1993	467.1	111.0	824.5	591.2	1993.8	7140.1	12025.8	702.4	472.0	3238.4	4412.8	7485.3	33057.8
1994	493.6	108.9	855.6	622.7	2080.8	8262.6	12585.7	826.0	546.7	3295.8	4668.5	7810.1	35407.6
1995	407.1	111.6	841.6	503.2	1863.5	6264.3	11003.9	719.5	592.9	2884.9	4197.3	6975.2	30304.2
1996	415.5	106.4	865.4	567.8	1955.1	7209.6	12002.6	731.8	662.9	3218.7	4613.4	6520.7	32301.4
1997	462.2	121.4	936.2	649.6	2169.4	7567.5	14363.5	818.7	785.6	4448.8	6053.1	7051.5	37205.0
1998	454.8	119.3	872.8	603.6	2050.5	7626.8	14668.3	888.9	883.0	5142.5	6914.4	6154.6	37141.7
1999	496.8	140.4	1039.4	663.6	2340.2	9204.8	16946.5	991.7	872.2	5106.6	6972.5	5275.2	40805.8
Non-Residential Construction							*Construction non résidentielle*						
1989	809.0	173.4	1245.3	987.7	3195.4	9831.4	15485.4	1575.9	1994.9	7957.4	11528.2	6181.0	46221.4
1990	865.0	158.2	1234.8	1183.2	3441.2	10849.1	17090.1	1709.1	2422.8	8697.3	13029.2	6197.8	50605.4
1991	1025.7	182.7	1272.0	1181.0	3661.4	9504.5	16446.2	1499.6	2489.6	8572.7	12561.9	6386.3	48560.3
1992	1108.3	175.1	1113.9	827.8	3225.1	8528.9	14248.0	1397.3	1808.1	7482.4	10687.8	6070.7	42760.4
1993	1537.2	165.3	1077.2	1011.3	3791.0	8772.4	11561.3	1206.0	1970.2	9311.9	12488.1	5870.6	42483.4
1994	1976.6	220.1	925.8	885.5	4008.0	8018.7	11982.9	1260.2	2444.6	11252.5	14957.3	7069.7	46036.7
1995	1864.0	252.0	971.8	1077.3	4165.1	8014.0	11945.3	1441.7	2250.9	11384.6	15057.2	6905.5	46087.1
1996	1349.4	262.2	880.8	1107.9	3600.3	7754.0	13693.9	1688.3	2731.3	11315.9	15735.5	7263.9	48247.4
1997	1507.5	218.5	899.5	984.7	3610.2	7500.9	13638.8	1646.4	3675.4	14738.6	20060.4	7664.4	52474.8
1998	1515.3	153.0	1874.0	1004.0	4546.3	9530.8	12838.1	2024.8	2833.7	13586.0	18444.5	7179.8	52537.5
1999	2099.6	132.7	1781.2	1268.9	5282.4	7947.8	14282.3	1473.7	2208.9	13073.2	16755.8	6946.1	51147.8

Excluding Real Estate Commission, B.C. Includes Yukon and N.W.T. Source: Statistics Canada, CANSIM.
[1]Data may not add due to rounding.

À l'exclusion des commissions des agents immobiliers; les données relatives à la C.-B. comprennent le Yukon et les T.N.-O. Source: Statistique Canada, CANSIM.
[1]*L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.*

Table 36
Building Permits Issued by Metropolitan Area, 1997-1999
(Millions of Dollars)

Tableau 36
Permis de construire délivrés par région métropolitaine, 1997-1999
(millions de dollars)

	Residential Construction *Construction résidentielle*			Non-Residential Construction *Construction non résidentielle*			Total[1]		
	1997	1998	1999	1997	1998	1999	1997	1998	1999
Metropolitan Areas *Régions métropolitaines*									
Calgary	1,311.2	1,464.6	1261.2	517.0	1,021.5	655.6	1,828.2	2,486.1	1916.8
Chicoutimi-Jonquière	70.3	61.7	51.9	80.7	93.4	103.8	151.1	155.1	155.7
Edmonton	507.7	561.6	599.0	371.0	605.6	524.7	878.8	1,167.2	1123.7
Halifax	175.6	163.3	239.9	87.2	76.2	148.2	262.8	239.5	388.1
Hamilton	402.9	427.7	470.7	210.9	340.4	273.9	613.8	768.1	744.6
Kitchener	274.3	277.2	367.0	148.5	196.0	191.8	422.9	473.2	558.8
London	197.7	243.2	215.9	151.2	163.2	178.3	348.9	406.4	394.2
Montréal	1,216.6	1,310.8	1536.5	1,197.7	1,471.1	1398.7	2,414.4	2,781.9	2935.1
Oshawa	240.0	224.1	339.2	99.5	112.1	142.0	339.5	336.3	481.2
Ottawa-Hull	561.5	619.9	738.3	351.6	530.1	544.2	913.1	1,150.0	1282.5
Ottawa	*428.5*	*482.3*	*609.6*	*284.4*	*464.2*	*440.3*	*712.9*	*946.5*	*1049.9*
Hull	*133.0*	*137.6*	*128.7*	*67.2*	*65.9*	*103.9*	*200.2*	*203.5*	*232.6*
Québec	273.3	246.8	270.0	241.8	201.7	243.4	515.1	448.5	513.4
Regina	54.5	59.3	65.4	132.1	103.5	111.2	186.6	162.8	176.7
St. Catharines-Niagara	179.0	180.2	186.6	163.0	131.9	238.8	342.0	312.1	425.4
Saint John	30.1	31.7	37.6	41.2	35.9	47.0	71.4	67.6	84.6
St. John's	92.6	90.5	96.0	30.4	60.4	77.8	123.0	150.9	173.8
Saskatoon	102.2	104.9	102.7	101.0	113.4	126.3	203.2	218.3	229.1
Sherbrooke	76.0	69.7	72.0	44.2	60.1	42.9	120.3	129.9	114.9
Sudbury	42.6	31.0	34.6	55.8	35.7	74.3	98.4	66.7	108.8
Thunder Bay	41.2	34.6	33.7	31.4	44.2	33.2	72.7	78.7	66.9
Toronto	4,122.7	4,076.6	5151.2	2,754.6	3,228.8	3682.2	6,877.3	7,305.4	8833.4
Trois-Rivières	63.2	52.4	54.2	38.9	53.9	55.2	102.2	106.2	109.3
Vancouver	2,150.6	1,626.9	1538.6	1,165.6	1,232.8	1104.9	3,316.2	2,859.8	2643.5
Victoria	171.3	162.4	187.3	116.3	117.5	224.2	287.7	279.9	411.5
Windsor	316.1	291.1	384.7	411.6	192.4	235.2	727.7	483.5	599.9
Winnipeg	179.3	193.7	194.0	226.5	339.0	355.9	405.8	532.7	549.8
Total	12,852.5	12,605.9	14,206.2	8,769.7	10,560.8	10,813.7	21,623.1	23,166.6	25,021.7
Other Areas *Autres*	5,464.9	5,347.5	5,748.7	4,161.8	4,685.0	4,999.8	9,625.8	10,032.4	10,748.7
Canada	18,317.4	17,953.4	19,956.9	12,931.5	15,245.8	15,813.5	31,248.9	33,199.2	35,770.4

Data for 1998 are on 1991 Census definitions. Subsequent data are on 1996 Census definitions.
Source: Statistics Canada, CANSIM.
[1]Data may not add due to rounding.

Données de 1998 fondées sur les définitions de recensement de 1991, données ultérieures fondées sur les définitions de 1996. Source: Statistique Canada, CANSIM.
[1]*L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.*

Table 37
National Income and Expenditure Accounts, Selected Series, 1981-1999 (Millions of Dollars)

Tableau 37
Comptes nationaux des revenus et des dépenses, certaines séries, 1981-1999 (millions de dollars)

Period / *Année*	Gross Domestic Product Gross Domestic Expenditure / *Produit intérieur brut Dépense intérieure brute*	Income and Savings / *Revenu et épargne*			Expenditures / *Dépenses*			Residential Expenditure as % of Gross Domestic Expenditure / *Dépense à l'égard du logement en pourcentage de la dépense intérieure brute*	Personal Disposable Income Per Capita / *Revenu personnel disponible par tête*
		Personal Income / *Revenu personnel*	Personal Disposable Income / *Revenu personnel disponible*	Personal Savings / *Epargne personnelle*	Personal Expenditures / *Dépenses personnelles*	Government Expenditures / *Dépenses des gouvernements*	Residential Expenditures / *Dépenses pour le logement*		
1981	360,494	299,797	235,056	37,349	191,114	76,742	21,513	5.97	9,483
1982	379,734	320,241	259,065	48,039	204,843	87,260	18,218	4.80	10,328
1983	411,160	337,138	270,794	40,963	224,907	93,730	22,103	5.38	10,687
1984	449,249	365,058	294,145	44,020	245,114	98,467	22,953	5.11	11,499
1985	485,139	395,166	317,392	44,390	267,582	106,424	25,696	5.30	12,295
1986	511,796	423,086	334,854	39,244	289,559	111,861	31,068	6.07	12,845
1987	558,106	454,736	356,134	35,928	313,419	118,333	39,209	7.03	13,488
1988	611,785	499,206	386,639	40,903	339,728	128,406	42,852	7.00	14,522
1989	656,190	542,295	425,566	47,744	366,851	139,000	47,246	7.20	15,631
1990	678,135	581,741	449,644	50,030	386,913	151,977	42,247	6.23	16,266
1991	683,239	600,658	464,289	52,832	399,932	162,765	37,253	5.47	16,588
1992	698,544	616,055	475,645	53,381	412,940	169,262	40,387	5.78	16,789
1993	724,960	628,294	487,561	49,348	430,162	171,630	39,970	5.51	17,006
1994	767,506	640,855	493,711	37,569	447,748	172,073	42,666	5.56	17,027
1995	807,088	666,310	511,027	37,339	462,865	172,947	36,312	4.50	17,432
1996	833,921	681,081	518,639	26,286	482,054	172,225	39,717	4.76	17,502
1997	873,947	706,273	534,728	14,906	511,158	193,256	45,193	5.17	17,858
1998	895,704	734,572	552,778	12,782	530,339	177,012	45,030	5.03	18,297
1999	949,400	781,714	572,101	7,784	553,640	180,467	49,198	5.18	18,785
Seasonally Adjusted at Annual Rates / *Désaisonnalisé aux taux annuels*									
1998 J/F/M	890,652	727,700	549,028	18,940	520,940	175,896	45,576	5.12	..
A/M/J	893,768	732,584	550,976	10,864	530,816	176,704	45,520	5.09	..
J/A/S	893,688	735,520	552,704	8,868	533,960	177,108	44,184	4.94	..
O/N/D	904,708	742,484	558,404	12,436	535,840	178,340	44,840	4.96	..
1999 J/F/M	922,664	748,868	561,672	10,176	541,128	179,524	47,128	5.11	..
A/M/J	938,500	757,124	568,592	8,624	549,676	179,428	49,260	5.25	..
J/A/S	959,720	765,940	575,448	6,068	558,520	180,648	49,588	5.17	..
O/N/D	976,716	774,924	582,692	6,248	565,236	182,268	50,816	5.20	..

Source: National Accounts and Environment Division, Statistics Canada.

Source: Statistique Canada, Division des comptes nationaux et de l'environnement.

Table 38
Construction Expenditures, 1981-1999 (Millions of Dollars)

Tableau 38
Dépenses pour la construction, 1981-1999 (millions de dollars)

Period / *Année*	Residential / *Résidentielle*			Non Residential / *Non résidentielle*			All Construction / *Ensemble de la construction*		
	Public Expenditures / *Dépenses publiques*	Private Expenditures / *Dépenses privées*	Total	Public Expenditures / *Dépenses publiques*	Private Expenditures / *Dépenses privées*	Total	Public Expenditures / *Dépenses publiques*	Private Expenditures / *Dépenses privées*	Total
1981	436	21,077	21,513	8,374	28,094	36,468	8,810	49,171	57,981
1982	500	17,718	18,218	9,333	27,445	36,778	9,833	45,163	54,996
1983	498	21,605	22,103	8,994	25,004	33,998	9,492	46,609	56,101
1984	287	22,666	22,953	9,356	25,664	35,020	9,643	48,330	57,973
1985	285	25,411	25,696	10,986	27,768	38,754	11,271	53,179	64,450
1986	307	30,761	31,068	10,578	26,549	37,127	10,885	57,310	68,195
1987	326	38,883	39,209	10,887	28,868	39,755	11,213	67,751	78,964
1988	405	42,447	42,852	11,432	33,617	45,049	11,837	76,064	87,901
1989	398	46,848	47,246	12,898	36,174	49,072	13,296	83,022	96,318
1990	471	41,776	42,247	14,356	37,380	51,736	14,827	79,156	93,983
1991	532	36,821	37,353	14,233	35,395	49,628	14,765	72,216	86,981
1992	484	39,903	40,387	13,844	29,654	43,498	14,328	69,557	83,885
1993	304	39,666	39,970	13,465	30,192	43,657	13,769	69,858	83,627
1994	244	42,422	42,666	15,217	34,002	49,219	15,461	76,424	91,885
1995	176	36,136	36,312	15,068	34,669	49,737	15,244	70,805	86,049
1996	133	39,584	39,717	14,366	36,360	50,726	14,499	75,944	90,443
1997	125	45,068	45,193	13,403	42,192	55,595	13,528	87,260	100,788
1998	125	44,905	45,030	13,525	43,227	56,752	13,650	88,132	101,782
1999	134	49,064	49,198	14,171	45,469	59,640	14,305	94,533	108,838
Seasonally Adjusted at Annual Rates[1] / *Désaisonnalisé aux taux annuels*[1]									
1999 J/F/M	140	46,988	47,128	13,604	44,584	58,188	13,744	91,552	105,296
A/M/J	132	49,128	49,260	13,900	45,092	58,992	14,032	94,220	108,252
J/A/S	136	49,452	49,588	14,248	45,512	59,760	14,384	94,964	109,348
O/N/D	128	50,688	50,816	14,932	46,708	61,640	15,060	97,396	112,456

Data in current dollars.
Source: National Accounts and Environment Division, Statistics Canada.

En dollars courants.
Source: Statistique Canada, Division des comptes nationaux et de l'environnement.
Voir Notes explicatives et sources.

Table 39
Construction Expenditures, National Accounts, 1981-1999
(Millions of Dollars)

Tableau 39
Dépenses pour la construction, comptes nationaux, 1981-1999
(millions de dollars)

Period / Année	Current Dollars / Dollars courants						Constant 1992 Dollars / Dollars constants - 1992		
	Residential Construction / Construction résidentielle								
	New Dwellings / Logements neufs	Alterations and Improvements Modifications et améliorations	Transfer Costs / Coûts de transfert	Grand Total	Non Residential Construction / Construction non résidentielle	All Construction / Ensemble de la construction	Residential Construction / Construction résidentielle	Non Residential Construction / Construction non résidentielle	All Construction / Ensemble de la construction
1981	11,426	6,353	3,734	21,513	36,468	57,981	33,607	48,738	82,345
1982	8,583	6,771	2,864	18,218	36,778	54,996	27,894	45,742	73,636
1983	10,710	7,829	3,564	22,103	33,998	56,101	32,730	42,172	74,902
1984	10,343	8,799	3,811	22,953	35,020	57,973	32,593	41,974	74,567
1985	11,899	9,320	4,477	25,696	38,754	64,450	35,538	45,191	80,729
1986	15,661	9,824	5,583	31,068	37,127	68,195	40,043	42,702	82,745
1987	21,813	11,099	6,497	39,209	39,755	78,964	45,867	44,057	89,924
1988	22,473	12,463	7,916	42,852	45,049	87,901	46,949	47,370	94,319
1989	25,158	13,528	8,560	47,246	49,072	96,318	48,851	49,373	98,224
1990	23,068	13,018	6,141	42,247	51,736	93,983	43,971	50,454	94,425
1991	18,787	11,836	6,730	37,353	49,628	86,981	37,773	49,502	87,275
1992	20,674	12,506	7,205	40,387	43,498	83,885	40,387	43,498	83,885
1993	19,877	13,180	6,913	39,970	43,657	83,627	38,827	43,235	82,062
1994	21,786	13,621	7,259	42,666	49,219	91,885	40,382	47,297	87,679
1995	17,302	13,003	6,007	36,312	49,737	86,049	34,275	46,794	81,069
1996	18,084	14,220	7,413	39,717	50,726	90,443	37,620	47,423	85,043
1997	21,817	15,387	7,989	45,193	55,595	100,788	42,348	51,088	93,436
1998	21,548	15,864	7,618	45,030	56,752	101,782	41,547	51,187	92,734
1999	23,573	17,232	8,393	49,198	59,640	108,838	44,248	52,484	96,732

Source: National Accounts and Environment Division, Statistics Canada.

Source: Statistique Canada, Division des comptes nationaux et de l'environnement.

— Mortgage Lending —

Mortgage approvals rise in concert with stronger economy and housing markets

As the economy marched ahead and the employment outlook brightened, housing markets gathered momentum and demand for mortgage loans climbed despite rising mortgage rates in 1999. Mortgage approvals reached $78.7 billion in 1999, up by 9.8 per cent from the previous year, and the second largest volume in a decade. Similarly, the number of mortgage loans approved rose by 7.9 per cent in 1999 over the previous year, while the average loan amount at $96,670 was up by 1.8 per cent. Single family home loans continued to dominate the market accounting for 76.2 per cent of the amount of loans approved.

The average loan amount for new homes rose to $128,715, up 5.4 per cent from a year earlier. New home financing increased from 16.8 per cent to 17.3 per cent of the value of residential mortgages approved, the highest share since 1990. The rising share of new homes can mostly be attributed to purchase of more expensive new homes. Record home sales in the resale market also pushed up the average mortgage loan for existing homes by 1.1 per cent over the 1998 level to reach $91,870 in 1999. The amount of mortgages approved amounted to 19.2 per cent of mortgage loans outstanding in 1999.

— Prêts hypothécaires —

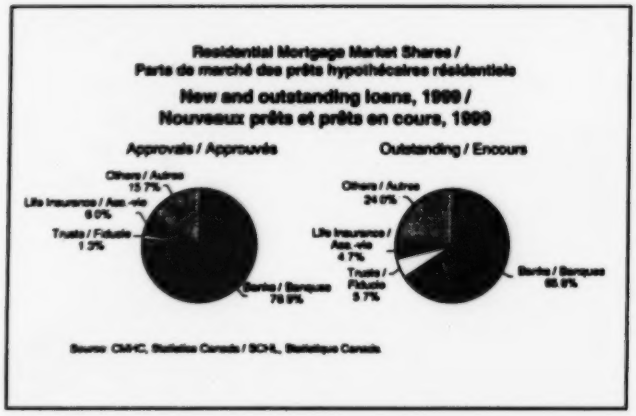
Le nombre de prêts hypothécaires approuvés s'accroît à mesure que l'économie et le marché de l'habitation se raffermissent

En 1999, à mesure que l'économie se redressait et que les perspectives d'emploi s'amélioraient, le marché de l'habitation a repris de la vigueur et la demande à l'égard des prêts hypothécaires a grimpé, malgré la hausse des taux hypothécaires durant l'année. Le volume des prêts hypothécaires approuvés a atteint 78,7 milliards de dollars en 1999, ce qui représente un bond de 9,8 % par rapport à 1998. Ce volume est également le deuxième en importance en dixans. De plus, le nombre des prêts hypothécaires approuvés s'est accru de 7,9 % par rapport à l'année précédente, tandis que le montant moyen des prêts a augmenté de 1,8 % pour atteindre 96 670 $. Les prêts destinés à des logements individuels ont continué de représenter la plus grande part du marché, soit 76,2 % du volume des prêts approuvés.

Le montant moyen des prêts destinés aux logements neufs s'est élevé à 128 715 $, ce qui représente une progression de 5,4 % sur un an. Le financement des logements neufs est passé de 16,8 % à 17,3 % de la valeur des prêts hypothécaires à l'habitation approuvés; il s'agit du pourcentage le plus élevé depuis 1990. La part de plus en plus grande des prêts destinés aux logements neufs est principalement attribuable à l'achat de logements neufs dans les fourchettes de prix élevés. Les ventes records sur le marché de la revente ont également fait monter de 1,1 % par rapport à 1998 le montant moyen des prêts hypothécaires destinés aux logements existants, celui-ci se chiffrant à 91 870 $ en 1999. Au total, les prêts hypothécaires approuvés ont représenté 19,2 % de l'encours des prêts hypothécaires en 1999.

Chartered banks continue to lead in residential mortgage lending

Chartered banks attracted 76.9 per cent of approved loans in 1999, at par with their market share in 1998 and up from 52.9 per cent a decade ago. The chartered banks' market share of outstanding loans increased to 65.6 per cent in 1999 from 64.0 per cent in 1998 and 39.3 per cent a decade earlier as they continued to gain a large share of new mortgages.

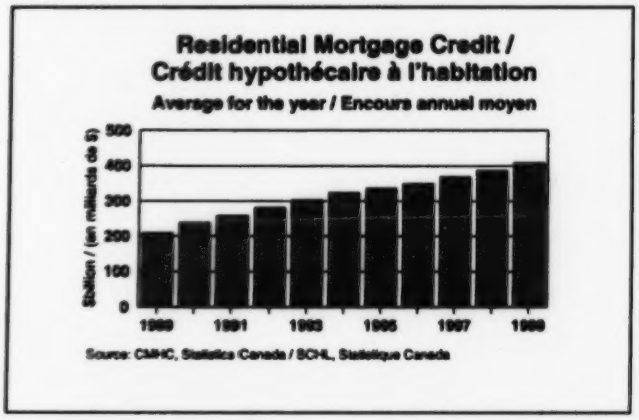


Les banques à charte continuent d'être les meneurs sur le marché des prêts hypothécaires à l'habitation

Les banques à charte ont consenti 76,9 % des prêts approuvés en 1999, maintenant ainsi leur part de marché de 1998. À titre comparatif, elles occupaient 52,9 % du marché il y a dixans. En 1999, les banques à charte détenaient 65,6 % des prêts en cours sur le marché, comparativement à 64 % en 1998 et à 39,3 % il y a dix ans. Elles ont élargi leur part en se taillant une place importante dans le segment des nouveaux prêts hypothécaires.

Mortgage loans outstanding grew at a steady pace

Mortgage loans outstanding grew at a healthy pace of 5.8 per cent in 1999 to reach $420.4 billion by December 1999. Both the primary and secondary mortgage markets contributed to this growth, accounting for 60 and 40 per cent respectively of the $23 billion expansion between December 1998 and December 1999. The substantial growth of the secondary mortgage market in the second half of the 1990s reflects the dynamic and evolving nature of the Canadian housing finance system. Rising employment and income, low mortgage rates, homeowners' investment and liability management decisions, and active housing markets were the main forces behind this growth.



L'encours des prêts hypothécaires a progressé à un rythme soutenu

L'encours des prêts hypothécaires a augmenté au rythme vigoureux de 5,8 % en 1999 pour atteindre 420,4 milliards de dollars en décembre 1999. Les marchés hypothécaires primaire et secondaire ont contribué respectivement dans une proportion de 60 % et de 40 % à l'accroissement de 23 milliards de dollars enregistré de décembre 1998 à décembre 1999. La forte croissance du marché secondaire de 1995 à 1999 reflète l'évolution dynamique et continue du système canadien de financement de l'habitation. L'amélioration de la situation de l'emploi et des revenus, les taux hypothécaires faibles, les décisions d'investissement et de gestion de la dette prises par les propriétaires-occupants et la vigueur du marché de l'habitation ont été les principaux moteurs de cette croissance.

Mortgage lending trends

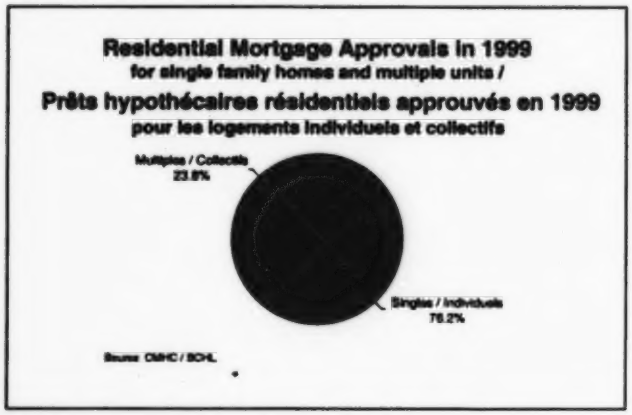
The following trends in the second half of the 1990s are noteworthy:

- *slower pace of growth of mortgage lending and mortgage credit outstanding;*
- *rising importance of new construction for mortgage lenders;*
- *rising significance of secondary mortgage market; and*
- *increasing market shares for chartered banks in both new mortgage lending and mortgage loans outstanding.*

Tendances du marché hypothécaire

Principales tendances observées durant la seconde moitié des années 1990:

- *croissance plus lente du volume et de l'encours des prêts hypothécaires;*
- *importance croissante du marché du logement neuf pour les prêteurs hypothécaires;*
- *importance croissante du marché hypothécaire secondaire;*
- *part grandissante pour les banques à charte, tant sur le marché des nouveaux prêts hypothécaires que sur celui des prêts hypothécaires en cours.*



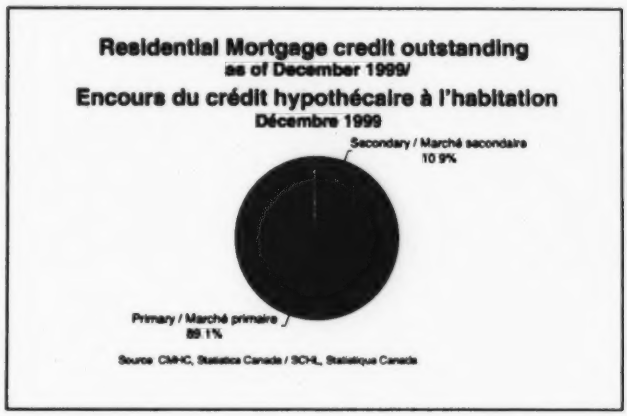


Table 40
NHA and Conventional Mortgage Loans Approved by Lending Institutions, by Type of Lender, 1988-1998 (Thousands of Dollars)

Tableau 40
Prêts hypothécaires LNH et ordinaires, consentis par les établissements de prêt, par genre de prêteur, 1988-1998 (milliers de dollars)

Period *Année*	Chartered Banks[1] *Banques à charte*[1]	Life Insurance Companies *Compagnies d'assurance-vie*	Trust Companies *Sociétés de fiducie*	Loan and Other Companies[2] *Compagnies de prêts et autres*[2]	Total
New Residential Construction			***Logements neufs***		
1989	5,450,767	1,346,054	2,451,142	1,122,523	10,370,486
1990	5,492,733	941,278	3,969,265	944,513	11,347,789
1991	5,723,152	935,637	3,024,135	1,128,748	10,811,672
1992	6,913,040	831,357	2,077,126	1,108,037	10,929,560
1993	6,673,370	541,863	1,857,320	1,285,307	10,357,860
1994	6,888,246	542,860	1,518,570	1,294,601	10,244,277
1995	5,769,494	299,963	881,802	902,753	7,854,012
1996	7,364,277	270,107	1,022,673	1,080,471	9,737,528
1997	9,515,014	127,745	835,432	1,021,881	11,500,072
1998	10,072,637	118,737	748,153	1,126,783	12,064,310
1999	11,297,570	199,478	890,530	1,264,672	13,652,250
Existing Residential Property			***Logements existants***		
1989	26,220,153	2,930,518	14,324,106	5,977,733	49,452,510
1990	23,844,315	2,248,502	13,082,788	4,925,686	44,101,291
1991	32,489,916	4,109,065	12,667,633	9,980,982	59,247,596
1992	43,533,756	4,478,603	12,477,169	11,515,214	72,004,742
1993	35,916,618	4,031,192	12,413,809	8,287,646	60,649,265
1994	33,464,015	3,517,929	9,074,375	8,815,889	54,872,208
1995	29,133,827	2,918,074	6,020,553	6,158,817	44,231,271
1996	43,920,092	2,656,093	6,997,812	7,359,463	60,933,460
1997	47,731,859	2,590,580	6,466,575	7,031,160	63,820,174
1998	45,053,991	1,391,356	5,135,409	8,070,464	59,651,220
1999	49,276,894	849,179	3,834,248	11,133,277	65,093,598
Non-Residential Property			***Propriétés non résidentielles***		
1989	1,559,983	5,775,006	3,364,170	737,306	11,436,465
1990	1,512,919	4,072,243	3,382,043	504,476	9,471,681
1991	1,652,976	4,740,295	2,460,632	571,506	9,425,409
1992	1,422,130	3,087,451	755,932	366,052	5,631,565
1993	970,744	2,769,439	340,149	118,580	4,198,912
1994	655,997	1,527,577	297,190	116,504	2,597,268
1995	462,070	1,671,103	185,069	89,761	2,408,003
1996	645,032	1,009,145	199,794	194,082	2,048,053
1997	974,705	899,800	132,670	136,436	2,143,611
1998	1,092,915	1,848,521	31,626	165,976	3,139,040
1999	1,401,575	613,053	756	417,560	2,432,944
Total					
1989	33,230,903	10,051,578	20,139,418	7,837,562	71,259,461
1990	30,849,967	7,262,023	20,434,096	6,374,675	64,920,761
1991	39,866,044	9,784,997	18,152,400	11,681,236	79,484,677
1992	51,868,926	8,397,411	15,310,227	12,989,303	88,565,867
1993	43,560,732	7,342,494	14,611,278	9,691,533	75,206,037
1994	41,008,258	5,588,366	10,890,135	10,226,994	67,713,753
1995	35,365,391	4,889,140	7,087,424	7,151,331	54,493,286
1996	51,929,401	3,935,345	8,220,279	8,634,016	72,719,041
1997	58,221,578	3,618,125	7,434,677	8,189,477	77,463,857
1998	56,219,543	3,358,614	5,913,190	9,363,223	74,854,570
1999	61,976,039	1,661,710	4,725,534	12,815,509	81,178,792

Data are gross.
[1]As of 1998, includes some loan companies which are wholly owned subsidiaries of individual banks.
[2]Prior to 1998, includes some companies which are wholly owned subsidiaries of individual banks.
[3]Includes co-operative credit societies, pension funds, mortgage investment brokers, provincial housing corporations and Quebec Savings banks.

Les données sont brutes.
[1]*À partir de 1998, comprend des compagnies de prêts qui sont des filiales de banques en propriété exclusive.*
[2]*Avant 1998, comprend certaines compagnies qui sont des filiales de banques en propriété exclusive.*
[3]*Comprend les sociétés coopératives de crédit, les caisses de retraite, les courtiers en placements hypothécaires, les sociétés d'habitation provinciales et les caisses d'épargne québécoises.*

Table 41
NHA and Conventional Mortgage Loans Approved by Lending Institutions, by Type of Lender, 1988-1998 (Dwelling Units)

Tableau 41
Prêts hypothécaires LNH et ordinaires, consentis par les établissements de prêt, par genre de prêteur, 1988-1998 (nombre de logements)

Period *Année*	Chartered Banks[1] *Banques à charte*[1]	Life Insurance Companies *Compagnies d'assurance-vie*	Trust Companies *Sociétés de fiducie*	Loan and Other Companies[2] *Compagnies de prêts et autres*[2]	Total
New Residential Construction			***Logements neufs***		
1989	56,631	17,317	27,901	11,596	113,445
1990	56,025	9,419	44,257	10,242	119,943
1991	59,196	10,002	30,659	13,292	113,149
1992	70,332	8,421	17,791	12,286	108,830
1993	67,512	8,306	17,129	13,178	104,125
1994	70,737	6,465	12,935	21,075	111,212
1995	54,973	4,431	7,528	15,056	81,988
1996	71,692	2,087	8,421	22,101	104,301
1997	80,419	1,473	6,677	16,768	105,337
1998	79,160	992	6,466	12,208	98,826
1999	82,819	1,441	7,715	14,091	106,066
Existing Residential Property			***Logements existants***		
1989	343,762	74,658	188,200	75,152	681,772
1990	318,662	55,916	185,299	61,535	621,412
1991	414,672	84,331	206,557	143,647	849,207
1992	519,072	82,330	179,200	158,482	939,084
1993	430,861	69,644	167,587	110,945	779,037
1994	390,038	56,243	100,435	106,114	652,830
1995	350,966	55,792	71,823	82,967	561,548
1996	509,628	48,039	80,611	97,465	735,743
1997	521,730	46,575	73,050	92,415	733,770
1998	470,556	26,613	60,319	98,949	656,437
1999	516,663	18,138	44,755	128,961	708,517
Total					
1989	400,393	91,975	216,101	86,748	795,217
1990	374,687	65,335	229,556	71,777	741,355
1991	473,868	94,333	237,216	156,939	962,356
1992	589,404	90,751	196,991	170,768	1,047,914
1993	498,373	75,950	184,716	124,123	883,162
1994	460,775	62,708	113,370	127,189	764,042
1995	405,939	60,223	79,351	98,023	643,536
1996	581,320	50,126	89,032	119,566	840,044
1997	602,149	48,048	79,727	109,183	839,107
1998	549,716	27,605	66,785	111,157	755,263
1999	599,482	19,579	52,470	143,052	814,583

Data are gross.
[1]As of 1988, includes some loan companies which are wholly owned subsidiaries of individual banks.
[2]Prior to 1988, includes some companies which are wholly owned subsidiaries of individual banks.
[3]NHA data only. Includes co-operative credit societies, pension funds, mortgage investment brokers, provincial housing corporations and Quebec Savings banks.

Les données sont brutes.
[1]*À partir de 1988, comprend des compagnies de prêts qui sont des filiales de banques en propriété exclusive.*
[2]*Avant 1988, comprend certaines compagnies qui sont des filiales de banques en propriété exclusive.*
[3]*Données LNH seulement. Comprend les sociétés coopératives de crédit, les caisses de retraite, les courtiers en placements hypothécaires, les sociétés d'habitation provinciales et les caisses d'épargne québécoises.*

Table 42
NHA and Conventional Mortgage Loans Approved by Lending Institutions, by Type of Lender, by Type of Dwelling, 1996-1999 (Thousands of Dollars)

Tableau 42
Prêts hypothécaires LNH et ordinaires, consentis par les établissements de prêt, par genre de prêteur et de logement, 1996-1999 (milliers de dollars)

Period / *Année*		Chartered Banks[1] / *Banques à charte*[1]		Life Insurance Companies / *Compagnies d'assurance-vie*		Trust Companies / *Sociétés de fiducie*		Loan and Other Companies[2] / *Compagnies de prêts et autres*[2]		Total	
		Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*
New Residential Construction						***Logements neufs***					
1996		4,770,635	2,593,642	146,305	123,802	518,102	504,571	540,501	539,970	5,975,543	3,761,985
1997		6,422,231	3,092,783	83,050	44,695	455,620	379,812	557,257	464,624	7,518,158	3,981,914
1998		7,116,655	2,955,982	42,950	75,787	402,858	343,295	570,659	556,124	8,133,122	3,931,188
1999		7,801,884	3,495,686	22,453	177,025	422,254	468,276	713,989	550,683	8,960,580	4,691,670
1996	J/F/M	910,975	635,091	30,165	11,910	107,431	99,688	110,975	164,913	1,159,546	911,602
	A/M/J	1,341,246	668,039	38,852	28,959	143,171	127,232	161,978	123,336	1,685,247	947,566
	J/A/S	1,203,934	624,672	59,935	77,085	122,591	118,526	129,462	144,158	1,515,922	964,441
	O/N/D	1,314,480	665,840	17,353	5,848	144,909	159,125	138,086	107,563	1,614,828	938,376
1997	J/F/M	1,396,357	758,614	29,034	9,014	131,485	128,352	152,021	151,368	1,708,897	1,047,348
	A/M/J	1,819,891	783,626	15,939	19,253	133,574	95,847	166,775	136,988	2,136,179	1,035,714
	J/A/S	1,593,922	731,329	13,057	12,306	96,158	115,540	119,952	96,755	1,825,089	955,930
	O/N/D	1,612,061	819,214	25,020	4,122	92,403	40,073	118,509	79,513	1,847,993	942,922
1998	J/F/M	1,582,214	667,051	14,951	3,155	78,037	58,919	129,844	167,340	1,805,046	896,465
	A/M/J	2,036,635	880,681	12,278	38,829	124,911	115,336	177,897	146,882	2,351,721	1,181,728
	J/A/S	1,802,793	699,774	8,525	23,343	106,525	80,945	131,795	76,311	2,051,638	880,373
	O/N/D	1,695,013	708,476	7,196	10,460	91,385	88,095	131,123	165,591	1,924,717	972,622
1999	J/F/M	1,777,418	681,029	5,165	13,094	91,938	92,141	172,654	130,781	2,047,175	917,045
	A/M/J	2,298,069	948,277	7,201	98,204	134,274	127,922	205,125	132,949	2,644,669	1,307,352
	J/A/S	2,090,637	943,867	4,781	43,712	113,107	117,678	180,570	143,038	2,389,095	1,248,295
	O/N/D	1,635,760	922,513	5,306	22,015	82,935	130,535	155,640	143,915	1,879,641	1,218,978
Existing Residential Property						***Logements existants***					
1996		35,673,672	8,246,420	908,041	1,748,052	5,146,716	1,851,096	5,995,782	1,363,681	47,724,211	13,209,249
1997		38,202,495	9,529,364	1,170,807	1,419,773	4,900,647	1,565,928	5,495,497	1,535,663	49,769,446	14,050,728
1998		36,157,405	8,896,586	483,775	907,581	3,873,901	1,261,508	6,391,117	1,679,347	46,906,198	12,745,022
1999		39,136,334	10,140,560	245,820	603,359	2,578,051	1,256,197	8,991,651	2,141,626	50,951,856	14,141,742
1996	J/F/M	7,070,385	1,854,312	244,301	392,632	1,057,877	378,427	1,262,373	328,483	9,634,936	2,953,854
	A/M/J	8,943,658	1,905,246	255,836	491,529	1,403,197	418,944	1,621,096	351,760	12,223,787	3,167,479
	J/A/S	8,729,847	1,938,388	198,659	476,026	1,254,706	428,779	1,442,918	282,765	11,626,130	3,125,958
	O/N/D	10,929,782	2,548,474	209,245	387,865	1,430,936	624,946	1,669,395	400,673	14,239,358	3,961,958
1997	J/F/M	9,634,227	2,529,421	224,576	331,036	1,323,553	490,454	1,417,690	383,880	12,600,046	3,734,791
	A/M/J	10,888,606	2,715,633	300,562	467,113	1,538,299	454,382	1,515,267	417,577	14,242,734	4,054,705
	J/A/S	9,343,468	2,087,283	250,827	270,054	1,154,202	315,356	1,344,261	354,011	12,092,758	3,026,704
	O/N/D	8,336,194	2,197,027	394,842	351,570	884,593	305,736	1,218,279	380,195	10,833,908	3,234,528
1998	J/F/M	7,368,193	1,981,793	147,384	227,263	837,604	262,683	1,192,227	406,790	9,545,408	2,878,529
	A/M/J	10,718,160	2,514,529	134,667	248,386	1,224,164	340,723	1,767,537	430,971	13,844,528	3,534,609
	J/A/S	9,862,870	2,186,263	94,807	224,443	1,086,907	327,871	1,888,135	421,285	12,932,719	3,159,862
	O/N/D	8,208,182	2,214,001	106,917	207,489	725,226	330,231	1,543,218	420,301	10,583,543	3,172,022
1999	J/F/M	8,578,819	2,467,982	91,985	257,845	588,111	387,149	1,999,570	552,821	11,258,485	3,665,797
	A/M/J	13,057,693	3,183,528	91,985	133,790	865,832	396,774	2,872,531	567,539	16,888,041	4,281,631
	J/A/S	10,063,752	2,455,076	34,805	114,331	705,191	280,244	2,326,217	562,689	13,129,965	3,412,340
	O/N/D	7,436,070	2,033,974	27,045	97,393	418,917	192,030	1,793,333	458,577	9,675,365	2,781,974

Data are gross
[1]Includes some loan companies which are wholly owned subsidiaries of individual banks.
[2]Includes co-operative credit societies, pension funds, mortgage investment brokers and provincial housing corporations

Les données sont brutes.
[1]*Comprend des compagnies de prêts qui sont des filiales de banques en propriété exclusive.*
[2]*Comprend les sociétés coopératives de crédit, les caisses de retraite, les courtiers en placements hypothécaires et les sociétés d'habitation provinciales.*

Table 43
NHA and Conventional Mortgage Loans Approved by Lending Institutions, by Type of Lender, by Type of Dwelling, 1996-1999 (Dwelling Units)

Tableau 43
Prêts hypothécaires LNH et ordinaires, consentis par les établissements de prêt, par genre de prêteur et de logement, 1996-1999 (nombre de logements)

Period / *Année*		Chartered Banks[1] / *Banques à charte*[1]		Life Insurance Companies / *Compagnies d'assurance-vie*		Trust Companies / *Sociétés de fiducie*		Loan and Other Companies[2] / *Compagnies de prêts et autres*[2]		Total	
		Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*
New Residential Construction						**Logements neufs**					
1996		39,067	32,625	565	1,522	4,091	4,330	5,069	17,032	48,792	55,509
1997		47,711	32,708	609	864	3,419	3,258	5,148	11,620	56,887	48,450
1998		50,500	26,660	303	689	3,343	3,123	4,715	7,493	58,861	39,965
1999		52,959	29,860	167	1,274	3,318	4,397	5,521	8,570	61,965	44,101
1996	J/F/M	7,475	10,098	148	109	844	809	1,072	4,513	9,539	15,529
	A/M/J	10,940	7,972	145	506	1,141	1,231	1,583	4,886	13,809	14,595
	J/A/S	9,815	7,602	148	627	953	962	1,157	3,745	12,073	12,936
	O/N/D	10,837	6,953	124	280	1,153	1,328	1,257	3,888	13,371	12,449
1997	J/F/M	10,384	6,680	152	332	912	1,076	1,442	2,864	12,890	10,952
	A/M/J	13,757	8,810	131	362	1,003	763	1,507	3,343	16,398	13,278
	J/A/S	11,859	10,011	114	136	790	954	1,014	2,058	13,777	13,159
	O/N/D	11,711	7,207	212	34	714	465	1,185	3,355	13,822	11,061
1998	J/F/M	11,211	6,282	113	30	584	521	1,134	1,841	13,042	8,674
	A/M/J	14,632	8,424	85	457	1,103	951	1,497	2,017	17,317	11,849
	J/A/S	12,729	7,200	60	179	941	808	1,064	1,259	14,794	9,446
	O/N/D	11,928	6,754	45	23	715	843	1,020	2,376	13,708	9,996
1999	J/F/M	12,285	7,004	35	174	764	859	1,405	2,725	14,489	10,762
	A/M/J	15,864	8,509	53	446	1,055	1,276	1,633	3,227	18,605	13,458
	J/A/S	14,137	7,183	36	642	932	1,035	1,296	1,435	16,401	10,295
	O/N/D	10,673	7,164	43	12	567	1,227	1,187	1,183	12,470	9,586
Existing Residential Property						**Logements existants**					
1996		366,628	147,630	8,157	34,541	46,436	24,406	70,787	33,385	492,008	239,962
1997		364,048	157,682	11,380	35,195	48,984	24,066	59,859	32,556	484,271	249,499
1998		335,594	134,962	4,854	21,759	40,454	19,865	66,105	32,844	447,007	209,430
1999		362,972	153,691	2,079	16,059	24,338	20,417	88,730	40,231	478,119	230,398
1996	J/F/M	75,990	33,296	2,011	9,499	10,489	7,922	15,786	8,140	104,276	58,857
	A/M/J	96,136	39,159	2,194	11,441	13,483	6,819	19,847	9,103	131,660	66,522
	J/A/S	92,044	33,960	1,974	9,035	11,546	4,865	17,347	7,860	122,911	55,720
	O/N/D	102,458	41,215	1,978	4,566	10,918	4,800	17,807	8,282	133,161	58,863
1997	J/F/M	91,795	40,544	2,207	8,303	12,885	7,999	15,432	8,182	122,319	65,028
	A/M/J	104,712	43,674	2,937	12,376	15,426	7,020	16,895	8,930	139,970	72,000
	J/A/S	89,944	37,664	2,388	6,436	11,839	4,997	14,530	7,757	118,701	56,854
	O/N/D	77,597	35,800	3,848	8,080	8,834	4,050	13,002	7,687	103,281	55,617
1998	J/F/M	67,442	28,777	1,413	6,932	8,527	3,793	12,929	8,075	90,311	47,577
	A/M/J	99,908	37,581	1,327	6,059	13,272	5,583	18,678	8,230	133,185	57,453
	J/A/S	90,945	31,264	998	4,192	11,516	4,996	18,873	7,256	122,332	47,708
	O/N/D	77,299	37,340	1,116	4,576	7,139	5,493	15,625	9,283	101,179	56,692
1999	J/F/M	80,284	39,221	775	5,464	5,451	6,482	19,842	10,718	106,352	61,885
	A/M/J	122,312	48,460	689	3,987	8,262	6,125	28,234	10,151	159,497	68,723
	J/A/S	92,145	34,426	326	3,871	6,626	4,487	22,507	10,364	121,606	53,148
	O/N/D	68,231	31,584	287	2,737	3,999	3,323	18,147	8,998	90,664	46,642

Data are gross.
[1]Includes some loan companies which are wholly owned subsidiaries of individual banks.
[2]Includes co-operative credit societies, pension funds, mortgage investment brokers and provincial housing corporations.

Les données sont brutes.
[1]*Comprend des compagnies de prêts qui sont des filiales de banques en propriété exclusive.*
[2]*Comprend les sociétés coopératives de crédit, les caisses de retraite, les courtiers en placements hypothécaires et les sociétés d'habitation provinciales.*

Table 44
NHA and Conventional Mortgage Loans Approved by Lending Institutions, by Type of Lender, by Area, 1999
(Thousands of Dollars)

Tableau 44
Prêts hypothécaires LNH et ordinaires, consentis par les établissements de prêt, par genre de prêteur, province et territoire, 1999 (milliers de dollars)

Area / *Province et territoire*		Chartered Banks[1] / *Banques à charte*[1]	Life Insurance Companies / *Compagnies d'assurance-vie*	Trust Companies / *Sociétés de fiducie*	Loan and Other Companies[2] / *Compagnies de prêts et autres*[2]	Total
New Residential Construction			***Logements neufs***			
Nfld.	*T.-N.*	90,749	**	4,132	4,126	99,007
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	35,339	**	402	1,001	36,742
N.S.	*N.-É.*	281,155	1,039	94,045	28,273	404,512
N.B.	*N.-B.*	142,950	956	12,414	17,209	173,529
Que.	*Qué.*	924,497	30,912	10,731	315,268	1,281,408
Ont.	*Ont.*	6,355,524	44,522	467,534	363,441	7,231,021
Man.	*Man.*	107,888	6,657	12,648	21,242	148,435
Sask.	*Sask.*	122,818	7,634	4,972	17,641	153,065
Alta.	*Alb.*	1,894,524	17,033	143,648	243,316	2,298,521
B.C.	*C.-B.*	1,255,424	12,370	138,425	234,738	1,640,957
Y. & N.W.T.	*Y. et T.N.-O.*	86,702	**	1,579	18,417	106,698
Canada		11,297,570	121,123	890,530	1,264,672	13,573,895
Existing Residential Property			***Logements existants***			
Nfld.	*T.-N.*	472,441	5,805	24,349	27,963	530,558
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	161,512	-	4,270	10,640	176,422
N.S.	*N.-É.*	1,362,243	9,328	73,773	158,116	1,603,460
N.B.	*N.-B.*	796,553	2,600	27,128	79,989	906,270
Que.	*Qué.*	6,372,963	213,276	244,975	1,466,107	8,297,321
Ont.	*Ont.*	24,676,365	331,851	2,163,712	5,524,511	32,696,439
Man.	*Man.*	979,550	6,839	68,444	179,480	1,234,313
Sask.	*Sask.*	995,462	30,236	73,580	159,018	1,258,296
Alta.	*Alb.*	5,484,233	140,552	536,577	1,661,514	7,822,876
B.C.	*C.-B.*	7,805,265	108,692	595,322	1,715,537	10,224,816
Y. & N.W.T.	*Y. et T.N.-O.*	170,307	-	22,116	150,402	342,827
Canada		49,276,894	849,179	3,834,248	11,133,277	65,093,596
Non-Residential Property[3]			***Propriétés non résidentielles***[3]			
Nfld.	*T.-N.*	2,623	-	-	409	3,032
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	4,982	-	-	1,151	6,133
N.S.	*N.-É.*	18,436	60,572	-	14,117	93,125
N.B.	*N.-B.*	6,198	4,108	-	21,075	31,381
Que.	*Qué.*	241,875	11,473	293	20,364	274,005
Ont.	*Ont.*	617,927	132,648	463	317,195	1,068,233
Man.	*Man.*	37,961	7,439	-	5,486	50,886
Sask.	*Sask.*	28,897	3,099	-	1,793	33,789
Alta.	*Alb.*	229,619	240,784	-	18,903	489,306
B.C.	*C.-B.*	212,662	152,930	-	17,067	382,659
Y. & N.W.T.	*Y. et T.N.-O.*	395	-	-	-	395
Canada		1,401,575	613,053	756	417,560	2,432,944
Total						
Nfld.	*T.-N.*	565,813	5,805	28,481	32,498	632,597
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	201,833	-	4,672	12,792	219,297
N.S.	*N.-É.*	1,661,834	70,939	167,818	200,506	2,101,097
N.B.	*N.-B.*	945,701	7,664	39,542	118,273	1,111,180
Que.	*Qué.*	7,539,335	255,661	255,999	1,801,739	9,852,734
Ont.	*Ont.*	31,649,816	509,021	2,631,709	6,205,147	40,995,693
Man.	*Man.*	1,125,399	20,935	81,092	206,208	1,433,634
Sask.	*Sask.*	1,147,177	40,969	78,552	178,452	1,445,150
Alta.	*Alb.*	7,606,376	398,369	680,225	1,923,733	10,610,703
B.C.	*C.-B.*	9,273,351	273,992	733,747	1,967,342	12,248,432
Y. & N.W.T.	*Y. et T.N.-O.*	257,404	**	23,697	168,819	449,920
Canada		61,976,039	1,583,355	4,725,534	12,815,509	81,100,437

Data are gross.
[1]Includes some companies which are wholly owned subsidiaries of individual banks.
[2]Includes co-operative credit societies, pension funds, mortgage investment brokers and provincial housing corporations.
[3]Conventional Lending data only.

Les données sont brutes.
[1]*Comprend certaines compagnies qui sont des filiales de banques en propriété exclusive.*
[2] *Comprend les sociétés coopératives de crédit, les caisses de retraite, les courtiers en placements hypothécaires et les sociétés d'habitation provinciales.*
[3]*Données relatives aux prêts ordinaires seulement.*

Table 45
NHA and Conventional Mortgage Loans Approved by Lending Institutions, by Type of Lender, by Area, 1999
(Dwelling Units)

Tableau 45
Prêts hypothécaires LNH et ordinaires, consentis par les établissements de prêt, par genre de prêteur, province et territoire, 1999 (nombre de logements)

Area *Province et territoire*		Chartered Banks[1] *Banques à charte[1]*	Life Insurance Companies *Compagnies d'assurance-vie*	Trust Companies *Sociétés de fiducie*	Loan and Other Companies[2] *mpagnies de prêts et autres[2]*	Total
New Residential Construction				***Logements neufs***		
Nfld.	*T.-N.*	935	**	47	37	1,019
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	375	**	5	11	391
N.S.	*N.-É.*	2,722	6	1,052	324	4,104
N.B.	*N.-B.*	1,598	9	207	209	2,023
Que.	*Qué.*	9,575	407	114	5,696	15,792
Ont.	*Ont.*	41,668	243	3,455	2,084	47,450
Man.	*Man.*	883	133	171	235	1,422
Sask.	*Sask.*	1,216	137	42	159	1,554
Alta.	*Alb.*	15,251	192	1,478	2,205	19,126
B.C.	*C.-B.*	8,235	106	1,130	3,030	12,503
Y. & N.W.T.	*Y. T.N.-O.*	361	**	14	101	476
Canada		82,819	1,235	7,715	14,091	105,860
Existing Residential Property				***Logements existants***		
Nfld.	*T.-N.*	7,250	169	366	393	8,178
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	2,361	-	72	188	2,621
N.S.	*N.-É.*	19,406	313	1,154	2,689	23,564
N.B.	*N.-B.*	12,507	40	429	1,395	14,371
Que.	*Qué.*	107,757	4,593	4,471	24,393	141,214
Ont.	*Ont.*	218,882	7,102	23,192	58,597	307,773
Man.	*Man.*	14,686	97	1,236	3,363	19,382
Sask.	*Sask.*	14,575	659	1,491	2,660	19,385
Alta.	*Alb.*	57,077	3,772	6,535	19,699	87,083
B.C.	*C.-B.*	60,367	1,393	5,611	14,193	81,564
Y. & N.W.T.	*Y. T.N.-O.*	1,773	-	196	1,411	3,382
Canada		516,663	18,138	44,755	128,961	708,517
Total						
Nfld.	*T.-N.*	8,185	169	413	430	9,197
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	2,756	-	77	179	3,012
N.S.	*N.-É.*	22,130	319	2,206	3,013	27,668
N.B.	*N.-B.*	14,105	49	636	1,604	16,394
Que.	*Qué.*	117,332	5,000	4,585	30,089	157,006
Ont.	*Ont.*	260,550	7,345	26,647	60,681	355,223
Man.	*Man.*	15,569	230	1,407	3,598	20,804
Sask.	*Sask.*	15,791	796	1,533	2,819	20,939
Alta.	*Alb.*	72,328	3,964	8,013	21,904	106,209
B.C.	*C.-B.*	68,602	1,501	6,741	17,223	94,067
Y. & N.W.T.	*Y. T.N.-O.*	2,134	-	212	1,512	3,858
Canada		599,482	19,373	52,470	143,052	814,377

Data are gross.
[1]Includes some companies which are wholly owned subsidiaries of individual banks.
[2]NHA data only. Includes co-operative credit societies, pension funds, mortgage investment brokers and provincial housing corporations.

Les données sont brutes.
[1]Comprend certaines compagnies qui sont des filiales de banques en propriété exclusive
[2]Données LNH seulement. Comprend les sociétés coopératives de crédit, les caisses de retraite, les courtiers en placements hypothécaires et les sociétés d'habitation provinciales.

Table 48
NHA and Conventional Mortgage Loans Approved by Lending Institutions, by Type of Lender, by Type of Dwelling, by Area 1998-1999 (Thousands of Dollars)

Tableau 48
Prêts hypothécaires LNH et ordinaires, consentis par les établissements de prêt, par genre de prêteur et de logement, par province et territoire 1998-1999 (millions de dollars)

Period and Area / *Année, province et territoire*		Chartered Banks[1] / *Banques à charte*[1]		Life Insurance Companies / *Compagnies d'assurance-vie*		Trust Companies / *Sociétés de fiducie*		Loan and Other Companies[2] / *Compagnies de prêts et autres*[2]		Total	
		Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*
New Residential Construction						*Logements neufs*					
1998											
Nfld.	*T.-N.*	75,974	9,436	-	-	2,878	1,112	2,051	881	80,903	11,429
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	21,954	5,052	-	-	1,286	**	780	1,039	24,020	6,091
N.S.	*N.-É.*	187,231	28,567	1,572	10,117	4,803	13,281	19,111	11,473	212,717	63,438
N.B.	*N.-B.*	118,289	26,260	933	1,113	3,861	376	8,397	10,743	131,480	38,492
Que.	*Qué.*	571,390	209,091	3,626	2,530	19,027	12,771	194,113	79,283	788,156	303,675
Ont.	*Ont.*	3,511,830	1,406,922	16,797	50,171	260,410	110,393	161,843	126,528	3,950,880	1,694,014
Man.	*Man.*	100,835	30,392	1,096	-	6,549	2,149	11,806	1,935	120,286	34,476
Sask.	*Sask.*	94,762	22,541	**	**	2,200	971	17,641	7,216	114,603	30,728
Alta.	*Alb.*	1,755,213	330,397	13,973	9,281	81,593	36,655	114,424	39,739	1,965,203	416,072
B.C.	*C.-B.*	661,500	868,166	4,810	2,396	20,251	161,634	40,493	277,287	727,054	1,309,483
Y. & N.W.T.	*Y. & T.N.-O.*	17,677	19,158	-	-	-	3,801	-	-	17,677	22,959
Canada		7,116,655	2,955,982	42,807	75,608	402,858	343,143	570,659	556,124	8,132,979	3,930,857
1999											
Nfld.	*T.-N.*	85,887	4,862	387	8,447	3,885	**	3,772	354	93,911	13,663
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	29,223	6,116	184	-	402	-	813	**	30,602	6,116
N.S.	*N.-É.*	233,321	47,834	1,039	-	7,469	86,576	13,825	14,448	255,654	148,858
N.B.	*N.-B.*	118,601	24,349	956	-	2,906	9,508	12,571	4,638	135,034	38,495
Que.	*Qué.*	695,199	229,298	3,465	27,447	8,465	2,266	225,403	89,865	932,532	348,876
Ont.	*Ont.*	4,411,618	1,943,906	6,441	38,081	285,431	182,103	197,115	166,326	4,900,605	2,330,416
Man.	*Man.*	92,419	15,469	**	6,657	9,306	3,340	10,215	11,027	111,942	36,493
Sask.	*Sask.*	94,728	28,090	**	7,394	4,425	547	14,990	2,651	114,143	38,682
Alta.	*Alb.*	1,445,351	449,173	8,920	8,113	73,968	69,680	159,907	83,409	1,688,166	610,355
B.C.	*C.-B.*	582,716	672,708	841	11,529	25,995	112,430	56,961	177,777	666,513	974,444
Y. & N.W.T.	*Y. & T.N.-O.*	12,821	73,881	-	**	-	1,579	18,417	-	31,238	75,460
Canada		7,801,884	3,495,686	22,213	107,668	422,254	468,009	713,989	550,495	8,960,340	4,621,858
Existing Residential Property						*Logements existants*					
1998											
Nfld.	*T.-N.*	430,563	30,127	**	-	29,258	3,719	18,629	2,595	478,450	36,441
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	135,716	16,544	**	-	5,749	785	7,779	1,051	149,244	18,380
N.S.	*N.-É.*	1,102,054	154,864	3,163	653	37,756	11,026	138,209	36,181	1,281,182	202,724
N.B.	*N.-B.*	667,637	99,789	5,920	313	25,312	1,709	54,360	12,357	753,229	114,168
Que.	*Qué.*	3,597,471	1,491,897	127,600	304,235	242,598	194,407	870,336	407,181	4,838,005	2,397,720
Ont.	*Ont.*	17,374,606	4,246,684	188,846	313,777	2,361,173	646,705	3,032,844	730,904	22,957,469	5,938,070
Man.	*Man.*	958,334	134,300	9,565	21,337	93,731	9,115	142,584	23,211	1,204,214	187,963
Sask.	*Sask.*	884,771	114,507	17,642	9,605	51,551	4,295	151,775	14,770	1,105,739	143,177
Alta.	*Alb.*	4,403,351	985,168	72,885	154,890	465,212	161,683	752,058	251,311	5,693,506	1,553,052
B.C.	*C.-B.*	6,485,438	1,593,355	57,844	102,771	554,227	227,249	1,200,287	199,773	8,297,796	2,123,148
Y. & N.W.T.	*Y. & T.N.-O.*	117,464	29,351	-	-	7,334	815	22,256	**	147,054	30,166
Canada		36,157,405	8,896,586	483,465	907,581	3,873,901	1,261,508	6,391,117	1,679,334	46,905,888	12,745,009
1999											
Nfld.	*T.-N.*	439,552	32,889	1,455	4,350	21,108	3,241	25,738	2,225	487,853	42,705
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	141,786	19,726	-	-	3,786	484	10,093	547	155,665	20,757
N.S.	*N.-É.*	1,165,439	196,804	3,760	5,568	45,214	28,559	124,261	33,855	1,338,674	264,786
N.B.	*N.-B.*	719,214	77,339	2,134	466	21,782	5,346	66,266	13,723	809,396	96,874
Que.	*Qué.*	4,494,562	1,878,401	50,247	163,029	141,551	103,424	1,028,562	437,545	5,714,922	2,582,399
Ont.	*Ont.*	19,695,107	4,981,258	138,205	193,648	1,479,486	684,226	4,558,442	966,069	25,871,240	6,825,199
Man.	*Man.*	892,207	87,343	6,267	572	55,887	12,557	151,141	28,339	1,105,502	128,811
Sask.	*Sask.*	889,119	106,343	3,751	26,485	47,441	26,139	140,175	18,843	1,080,486	177,810
Alta.	*Alb.*	4,366,148	1,118,085	29,606	110,946	362,395	174,182	1,315,070	348,444	6,073,219	1,749,657
B.C.	*C.-B.*	6,226,292	1,578,973	10,395	98,297	380,821	214,501	1,426,480	289,057	8,043,988	2,180,828
Y. & N.W.T.	*Y. & T.N.-O.*	106,908	63,399	-	-	18,580	3,538	145,423	4,979	270,911	71,916
Canada		39,136,334	10,140,560	245,820	603,359	2,578,051	1,256,197	8,991,651	2,141,626	50,951,856	14,141,742

Data are gross.
[1]Includes some loan companies which are wholly owned subsidiaries of individual banks.
[2]Includes co-operative credit societies, pension funds, mortgage investment brokers and provincial housing corporations.

Les données sont brutes.
[1]Comprend des compagnies de prêts qui sont des filiales de banques en propriété exclusive.
[2]Comprend les sociétés coopératives de crédit, les caisses de retraite, les courtiers en placements hypothécaires et les sociétés d'habitation provinciales.

Table 47
NHA and Conventional Mortgage Loans Approved by Lending Institutions, by Type of Lender, by Type of Dwelling, by Area 1998-1999 (Dwelling Units)

Tableau 47
Prêts hypothécaires LNH et ordinaires, consentis par les établissements de prêt, par genre de prêteur et de logement, par province et territoire 1998-1999 (nombre de logements)

Period and Area / *Année, province et territoire*		Chartered Banks[1] / *Banques à charte*[1]		Life Insurance Companies / *Compagnies d'assurance-vie*		Trust Companies / *Sociétés de fiducie*		Loan and Other Companies[2] / *Compagnies de prêts et autres*[2]		Total	
		Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*
New Residential Construction						*Logements neufs*					
1998											
Nfld.	*T.-N.*	842	143	-	-	31	28	18	46	891	217
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	240	91	-	-	9	**	8	15	257	106
N.S.	*N.-É.*	1,713	441	13	161	51	200	205	159	1,982	961
N.B.	*N.-B.*	1,195	506	9	26	43	8	88	194	1,335	734
Que.	*Qué.*	5,408	3,235	32	29	199	123	2,028	2,332	7,667	5,719
Ont.	*Ont.*	23,125	10,676	111	450	2,143	947	1,051	957	26,430	13,030
Man.	*Man.*	850	306	9	-	58	30	92	118	1,009	454
Sask.	*Sask.*	819	293	**	**	21	10	194	172	1,034	475
Alta.	*Alb.*	12,521	5,783	97	6	658	507	793	635	14,069	6,931
B.C.	*C.-B.*	3,655	7,070	31	15	130	1,230	238	2,865	4,054	11,180
Y. & N.W.T.	*Y. & T.N.-O.*	132	116	-	-	-	37	-	-	132	153
Canada		50,500	28,660	302	687	3,343	3,120	4,715	7,493	58,860	39,960
1999											
Nfld.	*T.-N.*	871	64	**	-	44	**	33	4	948	68
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	280	95	**	-	5	-	8	**	293	95
N.S.	*N.-É.*	1,965	757	6	-	73	979	124	200	2,168	1,936
N.B.	*N.-B.*	1,205	393	9	-	23	184	123	86	1,360	663
Que.	*Qué.*	6,189	3,386	29	378	65	49	2,242	3,454	8,525	7,267
Ont.	*Ont.*	27,896	13,772	44	199	2,089	1,366	1,267	817	31,296	16,154
Man.	*Man.*	753	130	**	132	105	66	93	142	951	470
Sask.	*Sask.*	788	428	**	135	37	5	121	38	946	606
Alta.	*Alb.*	9,775	5,476	67	125	688	790	1,105	1,100	11,635	7,491
B.C.	*C.-B.*	3,143	5,092	5	103	189	941	304	2,726	3,641	8,862
Y. & N.W.T.	*Y. & T.N.-O.*	94	267	-	**	-	14	101	-	195	281
Canada		52,959	29,860	160	1,072	3,318	4,394	5,521	8,567	61,958	43,893
Existing Residential Property						*Logements existants*					
1998											
Nfld.	*T.-N.*	6,434	759	**	-	406	68	257	144	7,097	971
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	1,967	362	**	-	73	15	116	47	2,156	424
N.S.	*N.-É.*	15,154	3,638	33	7	477	201	2,389	1,420	18,053	5,266
N.B.	*N.-B.*	9,882	3,356	87	6	307	69	867	274	11,143	3,705
Que.	*Qué.*	46,180	34,995	1,686	6,736	2,919	5,473	12,934	9,440	63,719	56,644
Ont.	*Ont.*	142,581	51,356	1,528	8,809	25,258	8,106	28,235	12,207	197,602	80,478
Man.	*Man.*	13,932	3,072	116	176	1,408	246	2,152	614	17,608	4,108
Sask.	*Sask.*	12,394	2,673	281	366	724	226	2,268	472	15,667	3,737
Alta.	*Alb.*	41,341	16,288	681	3,867	4,778	2,617	7,854	5,225	54,654	27,997
B.C.	*C.-B.*	44,621	18,018	438	1,792	4,047	2,837	8,822	3,000	57,928	25,647
Y. & N.W.T.	*Y. & T.N.-O.*	1,108	445	-	-	57	7	211	**	1,376	452
Canada		335,594	134,962	4,850	21,759	40,454	19,865	66,105	32,843	447,003	209,429
1999											
Nfld.	*T.-N.*	6,809	641	17	152	290	76	357	36	7,273	905
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	2,009	372	-	-	56	16	155	13	2,220	401
N.S.	*N.-É.*	15,397	4,011	34	279	567	587	1,629	1,060	17,627	5,937
N.B.	*N.-B.*	10,536	1,971	29	11	297	132	1,041	354	11,903	2,468
Que.	*Qué.*	60,233	47,524	607	3,986	1,620	2,851	15,002	9,391	77,462	63,752
Ont.	*Ont.*	158,698	60,184	923	6,179	13,449	9,743	41,957	16,640	215,027	92,746
Man.	*Man.*	12,893	1,793	85	12	864	372	2,210	1,153	16,052	3,330
Sask.	*Sask.*	12,215	2,360	49	610	689	802	2,075	585	15,028	4,357
Alta.	*Alb.*	40,113	16,964	261	3,511	3,565	2,970	12,581	7,118	56,520	30,563
B.C.	*C.-B.*	43,310	17,057	74	1,319	2,777	2,834	10,388	3,805	56,549	25,015
Y. & N.W.T.	*Y. & T.N.-O.*	959	814	-	-	164	34	1,335	76	2,458	924
Canada		362,972	153,691	2,079	16,059	24,338	20,417	88,730	40,231	478,119	230,398

Data are gross.
[1]Includes some loan companies which are wholly owned subsidiaries of individual banks.
[2]Includes co-operative credit societies, pension funds, mortgage investment brokers and provincial housing corporations.

Les données sont brutes.
[1]Comprend des compagnies de prêts qui sont des filiales de banques en propriété exclusive.
[2]Comprend les sociétés coopératives de crédit, les caisses de retraite, les courtiers en placements hypothécaires et les sociétés d'habitation provinciales.

Table 48
NHA and Conventional Mortgage Loans Approved for Condominium Tenure, Province, 1998-1999

Tableau 48
Prêts hypothécaires LNH et ordinaires consentis pour les logements en copropriété, par province, 1998-1999

Period and Province / Année, province et territoire			New Housing / Logements neufs			Existing Housing / Logements existants		
			Number of Loans / Nombre de prêts	Number of Units / Nombre de logements	$000 (milliers de $)	Number of Loans / Nombre de prêts	Number of Units / Nombre de logements	$000 (milliers de $)
1996	Nfld.	*T.-N.*	12	12	926	116	116	7,291
	P.E.I.	*Î.-P.-É.*	4	4	969	5	5	316
	N.S.	*N.-É.*	4	4	437	377	493	27,241
	N.B.	*N.-B.*	9	9	1,167	84	84	3,610
	Que.	*Qué.*	1,855	1,893	139,644	4,762	4,829	311,603
	Ont.	*Ont.*	3,583	5,808	494,372	24,687	25,744	2,173,259
	Man.	*Man.*	24	126	3,254	1,046	1,364	64,793
	Sask.	*Sask.*	87	87	7,629	899	1,422	54,274
	Alta.	*Alb.*	647	2,264	135,464	5,662	7,883	439,527
	B.C.	*C.-B.*	6,649	20,916	1,459,055	15,312	16,180	1,797,872
	Yukon	*Yukon*	-	-	-	22	22	1,919
	N.W.T.	*T.N.-O.*	17	44	6,117	71	82	5,843
	Canada		12,691	31,167	2,249,034	53,043	58,224	4,887,548
1997	Nfld.	*T.-N.*	6	6	517	128	147	7,925
	P.E.I.	*Î.-P.-É.*	-	-	-	6	6	437
	N.S.	*N.-É.*	15	41	3,800	420	420	28,320
	N.B.	*N.-B.*	8	8	629	86	86	4,370
	Que.	*Qué.*	1,684	2,665	152,368	5,619	5,733	374,740
	Ont.	*Ont.*	4,953	5,530	643,345	26,731	27,773	2,487,127
	Man.	*Man.*	14	51	1,052	1,053	1,100	55,482
	Sask.	*Sask.*	105	133	11,460	764	1,071	52,412
	Alta.	*Alb.*	1,031	2,769	103,561	7,741	9,632	587,020
	B.C.	*C.-B.*	5,819	15,239	1,349,476	14,519	15,012	1,701,799
	Yukon	*Yukon*	6	6	660	16	16	1,052
	N.W.T.	*T.N.-O.*	6	51	694	49	63	4,022
	Canada		13,647	26,499	2,267,562	57,132	61,059	5,304,706
1998	Nfld.	*T.-N.*	14	80	2,760	185	330	10,599
	P.E.I.	*Î.-P.-É.*	**	**	**	38	38	2,477
	N.S.	*N.-É.*	22	44	4,453	518	545	33,728
	N.B.	*N.-B.*	22	33	3,063	349	349	29,703
	Que.	*Qué.*	1,328	3,027	115,430	5,078	5,096	351,200
	Ont.	*Ont.*	4,868	6,014	776,229	25,756	25,784	2,422,825
	Man.	*Man.*	32	171	2,090	1,050	1,081	54,772
	Sask.	*Sask.*	133	201	12,940	798	798	51,530
	Alta.	*Alb.*	1,673	5,471	277,222	8,634	10,728	742,742
	B.C.	*C.-B.*	3,721	8,117	1,025,805	10,480	11,049	1,213,330
	Yukon	*Yukon*	**	**	**	20	20	1,785
	N.W.T.	*T.N.-O.*	13	13	1,361	53	53	4,940
	Canada		11,826	23,171	2,221,353	52,959	55,871	4,919,831
1999	Nfld.	*T.-N.*	12	12	1,075	122	122	7,955
	P.E.I.	*Î.-P.-É.*	-	-	-	11	11	1,105
	N.S.	*N.-É.*	25	74	8,380	517	562	37,241
	N.B.	*N.-B.*	14	14	1,036	57	57	2,931
	Que.	*Qué.*	1,404	4,165	130,743	6,391	6,470	453,942
	Ont.	*Ont.*	6,226	7,145	998,364	28,402	28,690	2,743,813
	Man.	*Man.*	16	16	1,222	925	929	53,648
	Sask.	*Sask.*	98	197	8,859	780	1,065	57,342
	Alta.	*Alb.*	1,844	4,823	373,703	9,159	11,348	802,180
	B.C.	*C.-B.*	2,961	5,038	536,708	9,926	10,042	1,100,637
	Yukon	*Yukon*	-	-	-	76	76	5,045
	N.W.T.	*T.N.-O.*	**	**	**	159	159	16,893
	Canada		12,600	21,284	2,058,090	56,525	59,531	5,282,730

Data are gross.

Les données sont brutes.

Table 49
Mortgage Loans in Force, 1994-1998 (Millions of Dollars)

Tableau 49
Encours de l'assurance hypothécaire, 1994-1998 (millions de dollars)

		1994	1995	1996	1997	1998
Mortgage Loans in Force	*Encours de l'assurance hypothécaire*	102.2	117.6	131.0	164.0	182.4

Table 50
Residential Mortgage Credit by Lending Institutions, 1974-1999 (Millions of Dollars)

Tableau 50
Crédit hypothécaire à l'habitation, consenti par les établissements de prêt, 1974-1999 (millions de dollars)

Period *Année*	Life Companies *Compagnies d'assurance-vie*	Chartered Banks *Banques à charte*	Trust and Mortgage Loan Companies *Sociétés de fiducie ou de prêt hypothécaire*	Credit Unions and Caisses Populaires *Caisses populaires et credit unions*	NHA Mortgage-Backed Securities *Titres hypothécaires garantis en vertu de la LNH*	Other Companies *Autres compagnies*	Pension Funds *Caisses de retraite*	Total Residential Mortgage Credit *Ensemble du crédit hypothécaire à l'habitation*
1974	4,698	7,387	11,138	3,508	..	8,317	1,905	36,950
1975	5,114	9,481	13,172	4,288	..	9,438	2,432	42,926
1976	5,650	11,486	15,667	5,663	..	10,705	3,160	52,330
1977	7,045	14,977	18,683	7,687	..	11,868	3,965	64,225
1978	7,949	18,797	21,590	9,727	..	12,712	4,703	75,478
1979	8,826	23,263	25,016	11,485	..	13,101	5,307	86,998
1980	9,073	26,442	26,896	12,581	..	13,380	5,733	94,105
1981	9,613	28,476	27,492	12,322	..	13,095	6,195	97,193
1982	9,984	28,843	27,878	12,350	..	12,409	6,509	97,972
1983	10,893	31,763	29,948	14,798	..	12,155	6,614	106,168
1984	10,630	34,867	32,234	16,733	..	12,203	6,464	113,131
1985	11,012	40,562	35,716	18,276	..	12,213	6,343	124,121
1986	11,858	49,322	41,154	20,762	..	12,849	6,612	142,558
1987	12,716	62,058	48,807	24,332	451	12,833	6,988	168,185
1988	12,939	75,215	57,166	27,411	1,230	13,144	7,508	194,612
1989	14,620	89,082	67,523	29,338	3,093	13,094	7,746	224,496
1990	16,679	101,822	72,008	31,888	4,890	13,542	7,966	248,794
1991	18,520	113,773	71,095	36,512	7,480	14,730	7,891	270,000
1992	19,780	129,818	68,685	40,390	11,683	17,299	7,594	295,228
1993	20,110	154,169	49,446	43,368	16,171	22,222	8,217	313,703
1994	20,899	172,965	43,374	45,509	17,260	24,320	8,223	332,549
1995	21,528	183,314	40,334	47,070	16,995	25,001	7,821	342,192
1996	21,762	200,766	39,205	49,529	14,145	25,144	7,844	359,551
1997	20,810	227,087	23,729	51,873	14,377	26,853	7,835	377,559
1998	19,250	238,047	21,688	52,718	18,642	26,852	7,820	398,682
1999	18,325	243,671	20,163	56,586	27,372	28,726	8,078	421,768

Source: Statistics Canada, CANSIM.
Data may not add due to rounding.

Source: Statistique Canada, CANSIM.
L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.

Table 51
Bond Yields and Mortgage Rates, 1995-1999 (Per Cent)

Tableau 51
Rendement des obligations et taux d'intérêt hypothécaires 1995-1999 (données en pourcentage)

Period *Années*	Jan. *Janv.*	Feb. *Févr.*	Mar. *Mars*	Apr. *Avril*	May *Mai*	June *Juin*	July *Juillet*	Aug. *Août*	Sept. *Sept.*	Oct. *Oct.*	Nov. *Nov.*	Dec. *Déc.*
Bank Rate						*Taux d'escompte*						
1995	8.38	8.38	8.47	8.17	7.71	6.97	6.87	6.59	6.71	7.65	6.07	5.79
1996	5.74	5.50	5.25	5.00	5.00	5.00	4.75	4.25	4.25	3.50	3.25	3.25
1997	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.50	3.50	3.50	3.75	4.00	4.50
1998	4.50	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.75	5.50	5.25	5.25
1999	5.25	5.25	5.25	5.00	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	5.00	5.00
Government of Canada securities Treasury bills						*Titres du gouvernement du Canada - Bons du Trésor*						
1995	8.47	7.89	8.28	7.93	7.38	6.67	6.85	6.62	6.74	6.11	5.89	5.65
1996	5.19	5.31	5.24	4.97	4.85	4.98	4.77	4.32	4.26	3.40	2.87	3.18
1997	3.16	3.10	3.48	3.59	3.39	3.18	3.73	3.71	3.62	3.88	3.93	4.88
1998	4.60	4.89	4.71	4.97	4.97	5.07	5.07	5.17	5.07	4.79	4.93	4.76
1999	4.77	4.93	4.86	4.67	4.60	4.88	4.81	5.08	4.87	5.20	5.10	5.29
Average bond yields - over 10 years						*Rendement moyen des obligations - plus de 10 ans*						
1995	9.41	8.86	8.70	8.44	8.13	8.02	8.50	8.24	8.11	8.11	7.44	7.43
1996	7.38	7.84	7.94	8.07	7.92	7.98	7.91	7.60	7.48	6.81	6.42	6.77
1997	7.07	6.78	6.97	6.97	6.95	6.49	6.11	6.38	5.99	5.80	5.78	5.84
1998	5.63	5.64	5.54	5.64	5.49	5.45	5.56	5.78	5.15	5.27	5.08	4.84
1999	4.83	5.21	4.94	5.34	5.54	5.63	5.74	5.69	5.92	6.38	6.12	6.25
Chartered bank rate on prime business loans						*Taux de base appliqué par les banques aux prêts aux entreprises*						
1995	9.25	9.50	9.75	9.75	9.25	8.75	8.25	8.00	8.00	8.00	7.75	7.50
1996	7.25	7.00	6.75	6.50	6.50	6.50	6.25	5.75	5.75	5.00	4.75	4.75
1997	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	5.25	5.50	6.00
1998	6.00	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	7.25	7.00	6.75	6.75
1999	6.75	6.75	6.75	6.50	6.25	6.25	6.25	6.25	6.25	6.25	6.50	6.50
Corporate Bonds						*Obligations de sociétés*						
1995	10.23	9.68	9.48	9.19	8.84	8.76	9.21	8.93	8.77	8.80	8.18	8.12
1996	8.06	8.57	8.58	8.67	8.54	8.58	8.43	8.19	8.04	7.36	6.98	7.35
1997	7.64	7.34	7.53	7.47	7.41	6.97	6.57	6.85	6.51	6.37	6.35	6.42
1998	6.30	6.31	6.14	6.20	6.06	6.01	6.13	6.50	6.29	6.42	6.26	6.06
1999	6.07	6.21	6.11	6.19	6.43	6.59	6.76	6.68	6.94	7.41	7.09	7.22
Mortgage Rates Quoted by Institutional Lenders (1 year term)						*Taux hypothécaires établis par les établissements de prêts (terme de 1 an)*						
1995	9.70	9.77	9.32	9.17	8.60	8.17	7.80	8.13	8.12	7.84	7.70	7.27
1996	7.02	6.64	6.77	6.91	6.53	6.51	6.51	6.15	6.12	5.64	5.23	5.19
1997	5.20	5.13	5.08	5.47	5.40	5.30	5.20	5.62	5.63	5.64	5.65	6.16
1998	6.46	6.40	6.40	6.35	6.54	6.53	6.52	6.68	7.11	6.48	6.40	6.29
1999	6.30	6.35	6.52	6.23	6.23	6.64	6.67	7.09	6.94	7.00	7.28	7.29
Mortgage Rates Quoted by Institutional Lenders (3 year term)						*Taux hypothécaires établis par les établissements de prêts (terme de 3 ans)*						
1995	10.36	10.22	9.70	9.42	8.73	8.38	8.18	8.63	8.62	8.35	8.18	8.03
1996	7.56	7.25	7.64	7.98	7.98	7.99	7.99	7.44	7.37	6.72	6.24	6.20
1997	6.39	6.37	6.32	6.66	6.79	6.65	6.48	6.50	6.49	6.38	6.35	6.66
1998	6.79	6.69	6.69	6.64	6.78	6.77	6.78	6.96	7.27	6.61	6.73	6.56
1999	6.61	6.68	6.91	6.59	6.77	7.21	7.25	7.63	7.55	7.74	7.96	7.97
Mortgage Rates Quoted by Institutional Lenders (5 year term)						*Taux hypothécaires établis par les établissements de prêts (terme de 5 ans)*						
1995	10.60	10.48	9.93	9.66	8.98	8.67	8.54	8.94	8.95	8.75	8.66	8.46
1996	8.02	7.79	8.16	8.48	8.47	8.48	8.48	8.01	7.94	7.50	7.01	6.94
1997	7.14	7.12	7.06	7.56	7.46	7.22	6.98	7.00	6.96	6.73	6.89	6.90
1998	6.90	6.84	6.84	6.79	6.92	6.90	6.90	7.08	7.32	6.73	6.94	6.69
1999	6.72	6.79	7.03	6.71	6.99	7.35	7.42	7.80	7.67	7.90	8.13	8.13

Bank rate. Data refers to last Wednesday in the month. Source: "Bank of Canada Review".
Treasury Bills at Thursday tender following the last Wednesday in the month. Source: "Bank of Canada Review".
Average bond yields over ten years, and chartered banks rate on prime business loans. Data refers to last Wednesday in the month. Source: "Bank of Canada Review".
Corporate bond yields as published by McLeod, Young, Weir and Co. Ltd. Data refers to last Wednesday in the month. Source: "Bank of Canada Review".

Taux d'escompte de la Banque du Canada. Données arrêtées au dernier mercredi du mois. Source: "Revue de la Banque du Canada".
Bons de Trésor à l'adjudication du jeudi suivant le dernier mercredi du mois. Source: "Revue de la Banque du Canada".
Rendement moyen des obligations (plus de dix ans) et taux de base appliqué par les banques aux prêts aux entreprises. Données arrêtées au dernier mercredi du mois. Source: "Revue de la Banque du Canada".
Rendements publiés par McLeod, Young, Weir and Co. Ltd. Données arrêtées au dernier mercredi du mois. Source: "Revue de la Banque du Canada".

Table 52
Public Funds Authorized Under the National Housing Act, 1994-1999 (Millions of Dollars)

Tableau 52
Fonds publics autorisés aux termes de la Loi nationale sur l'habitation, 1994-1999 (millions de dollars)

Section and Item / *Article et objet*	Capital Budget - Loans and Investments / *Budget des investissements - Prêts et investissements*	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99
Non-Budgetary Funds Authorized	***Fonds non budgétaires autorisés***					
Public Housing	*Logement public*	112.8	87.6	77.3	79.2	51.4
Federal-Provincial Housing	*Logement: accords fédéraux-provinciaux*	40.3	19.0	17.3	2.6	4.3
Residential Rehabilitation	*Remise en état des logements*	44.5	59.3	44.8	44.0	58.1
Proposal Development Funding	*Financement pour la préparation de projets*	2.0	1.9	2.8	2.3	2.6
Other Direct Lending	*Autres prêts directs*	0.3	0.2	0.1	0.2	0.0
Direct Acquisition	*Acquisition directe*	17.7	39.1	24.8	22.0	4.7
Federal-Provincial Land Acquisition and Assembly	*Accords fédéraux-provinciaux pour acquisition et regroupement de terrains*	5.2	3.9	5.2	4.3	2.4
Assisted Rental Program	*Programme d'aide au logement locatif*	0.0	3.2	0.0	0.0	0.0
Direct Lending[1]	*Prêts directs*[1]	1,807.5	2,056.8	1,890.2	1,759.7	1,139.1
Total [2]		2,030.3	2,271.0	2,062.5	1,914.3	1,262.6

Grants, Contributions and Subsidies - Budgetary Expenditures	*Subventions et contributions - Dépenses budgétaires*	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99
MARKET HOUSING	*LOGEMENT DU MARCHÉ*					
Ownership Assistance/Direct Lending	*Logements de prop.-occ./Prêt direct*	0.2	1.3	4.4	1.1	1.3
Assisted Rental Programme	*Programme d'aide au logement locatif*	1.1	2.3	7.8	10.0	4.3
Canada Rental Supply Plan	*Régime canadien de construction de logements locatifs*	11.5	12.5	10.9	10.7	10.1
Co-operative Housing Programme	*Programme des coopératives d'habitation*	45.5	44.9	42.7	39.9	36.4
Sub Total - Market Housing	*Total partiel*	58.3	61.0	65.8	61.7	52.1
SOCIAL HOUSING	*LOGEMENT SOCIAL*					
Transferred Programs	*Transfert des programmes*	0.0	0.0	0.0	250.8	388.7
Renovation Assistance	*Aide à la rénovation*	52.7	55.5	68.5	46.0	58.9
Rent Assistance	*Aide au logement locatif*	118.5	109.5	109.5	102.0	91.3
Housing Supply	*Construction de logements*	1,622.0	1,582.0	1,577.3	1,248.6	1,146.0
On Reserve	*Logements dans les réserves*	103.0	101.5	117.9	99.0	90.7
Sub Total - Social Housing	*Total partiel*	1,896.2	1,848.5	1,873.2	1,748.4	1,775.6
HOUSING SUPPORT	*AIDE AU LOGEMENT*					
Community Services	*Equipements collectifs*	0.5	0.6	0.7	26.9	0.8
Housing Quality	*Qualité du logement*	31.9	28.8	27.2	27.5	36.9
Other	*Autre*	0.6	0.6	0.4	0.2	0.1
Sub Total - Housing Support	*Total partiel*	33.0	30.0	28.3	54.6	37.8
Total [2]		1,987.5	1,939.5	1,967.3	1,862.7	1,865.5

Funds authorized under the National Housing Act include commitments made for loans and investments as recorded at each year end against the Capital Budget for Loans and Investments. In August 1993, the Corporation began the Direct Lending Program. CMHC raised funds in the capital market to finance social housing mortgage renewals which were previously financed through commercial lenders. In January 1994, the Corporation began financing all of its working capital requirements from private markets. The Grants, Contributions and Subsidies - Budgetary Expenditures section of this table was revised in 1994 to present information on a fiscal year basis. Programs have been regrouped to reflect CMHC's business operations. "Grants" include public funds provided in accordance with monies voted by Parliament each year by way of Main or Supplementary Estimates.

[2]Data may not add due to rounding

Les fonds autorisés aux termes de la Loi nationale sur l'habitation comprennent les engagements inscrits, au titre des prêts et investissements, à la fin de chaque année, par rapport au budget de dépenses en capital pour les prêts et les investissements. En août 1993, la SCHL a lancé le programme de prêt direct. Elle a emprunté sur le marché des capitaux les comme nécessaires au renouvellement des prêts de logement social auparavant consentis par les établissements de crédit. En janvier 1994, la Société s'est mise à combler tous ses besoins de fonds de roulement par des emprunts sur le marchés de capitaux. Des modifications ont été apportées en 1994 à la section. <<Subventions et contributions - Dépenses budgétaires>> du tableau de manière à presenter les données par exercice financier. On a regroupé les programmes de telle sorte qu'ils correspondent aux secteurs d'activité de la SCHL. Les <<subventions>> comprennent les fonds publics fournis conformément aux crédits votés par le Parlement chaque année dans le budget des dépenses principal ou supplémentaire.

[2]*L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.*

Table 53
Public Funds Authorized Under the National Housing Act, by Province, 1998/99 (Millions of Dollars)

Tableau 53
Fonds publics autorisés aux termes de la Loi nationale sur l'habitation, par province, 1998/99 (millions de dollars)

	Nfld. *T.-N.*	P.E.I. *Î.-P.-É.*	N.S. *N.-É.*	N.B. *N.-B.*	Que. *Qué.*	Ont. *Ont.*	Man. *Man.*	Sask. *Sask.*	Alta. *Alb.*	B.C. *C.-B.*	Yukon *Yukon*	N.W.T. *T.N.-O.*	Canada
Section and Item *Article et objet*	Capital Budget - Loans and Investments *Budget des investissements - Prêts et investissements*												
Non-Budgetary Funds Authorized	*Fonds non budgétaires autorisés*												
Public Housing *Logement public*	-	0.5	-	-	8.9	40.6	-	-	-	1.3	0.1	-	51.4
Federal Provincial Hsg. *Logement : accords fédéraux-provinciaux*	-	0.2	-	-	-	1.6	1.7	-	-	0.8	-	-	4.3
Residential Rehabilitation *Remise en état des logements*	-	1.0	0.2	0.1	0.9	27.2	5.4	4.0	7.2	11.3	0.8	-	58.1
Proposal Development Funding *Financement pour la préparation de projets*	-	-	0.1	-	0.5	0.8	0.1	0.2	0.3	0.6	-	-	2.6
Direct Lending *Prêts directs*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Direct Acquisition *Acquisition directe*	-	-	0.2	-	0.1	4.4	-	-	-	-	-	-	4.7
Fed.-Prov. Land Acquisition & Assembly *Accords f.-p. pour acquisition et regroupement de terrains*	0.7	-	0.4	-	-	-	-	-	-	1.3	-	-	2.4
Assisted Rental Program *Programme d'aide au logement locatif*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Direct Lending *Prêts directs*	5.5	2.3	23.0	18.2	156.2	551.2	17.3	24.3	34.2	306.6	0.3	-	1,139.1
Total[1]	6.2	4.0	23.9	18.3	166.6	625.8	24.5	28.5	41.7	321.9	1.2	-	1,262.6
Grants, Contributions and Subsidies - Budgetary Expenditures, 1998/1999	*Subventions et contributions - Dépenses budgétaires, 1998/99*												
MARKET HOUSING *LOGEMENT DU MARCHÉ*													
Rental Programs *Logements locatifs*	0.2	0.1	0.4	0.1	0.8	6.5	2.4	0.4	1.1	3.0	-	-	15.0
Ownership Assistance *Logements de prop.-occupant*	-	-	-	-	-0.1	0.3	0.2	-	-	0.3	-	-	0.7
Cooperative Housing *Coopératives d'habitation*	-	0.3	-	-	13.6	13.0	1.9	-	2.7	4.9	-	-	36.4
Sub Total - Market Hsg. *Total partiel - Logement du marché*	0.2	0.4	0.4	0.1	14.3	19.8	4.5	0.4	3.8	8.2	-	-	52.1
SOCIAL HOUSING *LOGEMENT SOCIAL*													
Transferred Programs *Transfert des programmes*	55.3	-	56.9	42.6	-	-	22.3	117.6	-	-	2.9	91.1	388.7
Renovation Assistance *Aide à la rénovation*	3.6	0.4	5.4	5.6	22.8	9.2	1.3	4.0	2.9	3.6	0.1	-	58.9
Rent Assistance *Aide au logement locatif*	-	0.8	-	-	22.5	47.9	1.8	-	7.6	10.5	0.2	-	91.3
Housing Supply *Construction de logements*	5.8	8.8	14.2	2.9	259.7	522.3	64.0	25.5	84.9	157.6	2.1	-1.8	1,146.0
On Reserve *Logements dans les réserves*	0.1	0.1	3.3	2.2	17.7	11.8	12.0	11.1	7.3	25.0	0.1	-	90.7
Sub Total - Social Hsg. *Total partiel - Logement social*	64.8	10.1	79.8	53.3	322.7	591.2	101.4	158.2	102.7	196.7	5.4	89.3	1,775.6
HOUSING SUPPORT *AIDE AU LOGEMENT*													
Community Services *Équipements collectifs*	-1.0	-	0.1	-	-	1.8	-0.1	-	-	-	-	-	0.8
Housing Quality *Qualité du logement*	2.1	0.8	1.5	2.2	6.4	10.5	0.9	2.0	3.0	6.3	0.1	1.1	36.9
Other *Autre*	-	-	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	0.1
Sub Total - Hsg. Support *Total partiel - Aide au logement*	1.1	0.8	1.6	2.2	6.4	12.4	0.8	2.0	3.0	6.3	0.1	1.1	37.8
Total[1]	66.1	11.3	81.8	55.6	343.4	623.4	106.7	160.6	109.5	211.2	5.5	90.4	1,865.5

This table presents a provincial breakdown of the most recent reported year from Table 57.
[1]Data may not add due to rounding.

Ce tableau présente une répartition par province des données du tableau 57 relatives à la plus récente année de la période visée
[1]*L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux compartis.*

Table 54
Gross Annual Commitments under Section 95 of the NHA, 1978-1999

Tableau 54
Engagements annuel bruts aux termes de l'article 95 de la LNH, 1978-1999

Period / *Année*	Non-Profit Corporations[1] / *Sociétés sans but lucratif*[1]			Non-Profit Co-operatives[2] / *Coopératives sans but lucratif*[2]		
	Number of Loans / *Nombre de prêts*	Number of Units / *Nombre de logements*	Hostel Beds / *Places de foyer*	Number of Loans / *Nombre de prêts*	Number of Units / *Nombre de logements*	Hostel Beds / *Places de foyer*
1978	100	1,922	812	15	292	-
1979	449	15,487	2,623	89	1,883	-
1980	699	14,981	4,399	182	4,788	-
1981	500	13,496	3,742	217	5,560	6
1982	614	13,872	2,211	300	6,578	7
1983	593	13,934	1,941	247	6,164	-
1984	698	13,137	1,726	148	3,877	-
1985	742	13,060	1,752	167	4,732	-
1986	832	12,933	1,172	126	4,054	-
1987	1,815	16,239	684	137	4,560	12
1988	2,076	15,114	596	127	3,618	-
1989	1,765	13,679	1,463	78	2,487	-
1990	1,323	11,933	1,083	72	2,253	4
1991	1,529	12,129	951	89	2,271	-
1992	2,013	10,735	610	13	387	-
1993	994	6,526	616	22	602	12
1994	175	1,348	-	-	-	-
1995	168	1,100	-	-	-	-
1996	216	1,312	12	-	-	-
1997	207	1,439	28	-	-	-
1998[3]	95	550	-	-	-	-
1999	175	1,050	-	-	-	-

Starting in 1986, the program funding arrrangement under Section 95 was changed.
[1]Includes non-profit housing, rent supplement, urban native housing and non-profit housing on reserve (1986-1993). For 1994 onwards relates only to On-reserve.
[2]Includes Index Linked Mortgages (ILM) Co-operative projects committed between 1986 and 1991.
[3]Due to changes in delivery, the figures reported reflect only nine months of activity for calendar year 1998.

Le mécanisme de financement des programmes relevant de l'article 95 a été modifié en 1986.
[1]Comprend pour 1986-1993, le logement sans but lucratif, le supplément de loyer, le logement pour les autochtones en milieu urbain, le logement sans but lucratif dans les réserves et, pour 1994 et 1995 seulement, le logement dans les réserves.
[2]Comprend les coopératives d'habitation à prêt hypothécaire indexé ayant fait l'objet d'un engagement entre 1986 et 1991.
[3]En raison des changements survenus dans l'application des programmes, les chiffres se rapportent à une période de neuf mois seulement durant l'année civile 1998.

Table 55
Estimated households served through new commitments, 1998-1999

Tableau 55
Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouvelles ententes, 1998-1999

Area / Province et territoire		1998 Number of Loans / Nombre de prêts	1998 Number of Units / Nombre de logements	1998 Hostel Beds / Places de foyer	1998 Capital $000 / Prêt (milliers de $)	1998 Forgiveness $000 / Remise (milliers de $)	1999 Number of Loans / Nombre de prêts	1999 Number of Units / Nombre de logements	1999 Hostel Beds / Places de foyer	1999 Capital $000 / Prêt (milliers de $)	1999 Forgiveness $000 / Remise (milliers de $)
Homeowner						*Propriétaires-occupants*					
Nfld.	*T.-N.*	600	600	-	*	1,524	1600	1600	-	*	9,654
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	30	30	-	322	316	100	100	-	670	661
N.S.	*N.-É.*	300	300	-	*	1,812	550	550	-	*	5,476
N.B.	*N.-B.*	700	700	-	*	1,773	1000	1000	-	*	2,891
Que.	*Qué.*	500	500	-	*	2,000	1000	1000	-	*	7,487
Ont.	*Ont.*	650	650	-	4,888	4,412	500	500	-	3,863	3,536
Man.	*Man.*	100	100	-	1,171	912	100	100	-	1,494	1,229
Sask.	*Sask.*	250	250	-	2,155	2,109	300	300	-	2,706	2,655
Alta.	*Alb.*	200	200	-	1,516	1,412	300	300	-	2,378	2,198
B.C.	*C.-B.*	300	300	-	1,766	1,671	400	400	-	2,974	2,852
Yukon	*Yukon*	20	20	-	193	193	50	50	-	313	313
N.W.T.	*T.N.-O.*	-	-	-	-	-	--	--	-	18	18
Nunavut	*Nunavut*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada		3,650	3,650	-	12,011	18,134	5,900	5,900	-	14,418	38,970
Disabled						*Handicapés*					
Nfld.	*T.-N.*	100	100	-	*	178	200	200	*	*	929
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	7	15	35	269	269	--	--	-	225	225
N.S.	*N.-É.*	40	40	-	*	90	50	50	*	*	437
N.B.	*N.-B.*	75	75	-	*	177	50	50	*	*	105
Que.	*Qué.*	80	80	-	*	701	100	100	*	*	993
Ont.	*Ont.*	234	270	-	2,199	2,032	164	170	130	2,021	1,944
Man.	*Man.*	20	20	-	113	94	50	50	-	230	220
Sask.	*Sask.*	45	45	-	248	236	50	50	-	424	421
Alta.	*Alb.*	46	50	10	370	368	77	67	33	696	689
B.C.	*C.-B.*	48	55	-	292	287	86	100	-	696	664
Yukon	*Yukon*	5	5	-	44	44	--	--	-	126	126
N.W.T.	*T.N.-O.*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nunavut	*Nunavut*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada		700	755	45	3,535	4,476	827	837	163	4,418	6,753
On Reserve[1]						*Réserves[1]*					
Nfld.	*T.-N.*	5	5	-	15	15	-	-	-	-	-
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	5	5	-	15	15	--	--	-	15	15
N.S.	*N.-É.*	10	10	-	74	35	--	--	-	105	55
N.B.	*N.-B.*	10	10	-	45	45	50	50	-	70	70
Que.	*Qué.*	45	45	-	498	498	100	100	-	703	703
Ont.	*Ont.*	45	45	-	318	318	200	200	-	1,667	1,667
Man.	*Man.*	15	15	-	148	148	100	100	-	1,234	1,234
Sask.	*Sask.*	110	110	-	921	910	50	50	-	489	485
Alta.	*Alb.*	30	30	-	308	256	50	50	-	578	566
B.C.	*C.-B.*	105	105	-	816	816	150	150	-	1,485	1,485
Yukon	*Yukon*	20	20	-	206	206	--	--	-	155	155
N.W.T.	*T.N.-O.*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nunavut	*Nunavut*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada		400	400	-	3,364	3,262	700	700	-	6,501	6,435
Rental/Rooming House						*PAREL Locatif/Maisons de chambres*					
Nfld.	*T.-N.*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	-	-	-	-	-	--	--	--	42	42
N.S.	*N.-É.*	8	540	*	*	173	18	250	*	*	1,304
N.B.	*N.-B.*	12	80	*	*	849	37	300	*	*	2,416
Que.	*Qué.*	783	3,020	*	*	10,847	692	2,350	*	*	10,079
Ont.	*Ont.*	48	339	86	3,306	3,306	139	500	1,700	13,557	13,557
Man.	*Man.*	7	45	-	463	463	15	110	40	2,233	2,233
Sask.	*Sask.*	8	100	-	379	379	10	91	9	574	574
Alta.	*Alb.*	11	55	70	504	504	42	208	92	3,513	3,513
B.C.	*C.-B.*	3	-	165	645	645	15	169	331	5,734	5,734
Yukon	*Yukon*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T.	*T.N.-O.*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nunavut	*Nunavut*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada		880	4,179	321	5,297	17,166	968	3,978	2,172	25,653	39,452

(continued)
(page suivante)

Table 55 (cont.)
Estimated households served through new commitments, 1998-1999

Tableau 55 (cont.)
Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouvelles ententes, 1998-1999

Area / *Province et territoire*		1998 Number of Loans / *Nombre de prêts*	1998 Number of Units / *Nombre de logements*	1998 Hostel Beds / *Places de foyer*	1998 Capital $000 / *Prêt (milliers de $)*	1998 Forgiveness $000 / *Remise (milliers de $)*	1999 Number of Loans / *Nombre de prêts*	1999 Number of Units / *Nombre de logements*	1999 Hostel Beds / *Places de foyer*	1999 Capital $000 / *Prêt (milliers de $)*	1999 Forgiveness $000 / *Remise (milliers de $)*
Emergency Repair Program						*Program de réparations d'urgence*					
Nfld.	*T.-N.*	880	880	-	-	1,045	1,000	1,000	-	-	1,370
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	5	5	-	-	21	--	--	-	-	35
N.S.	*N.-É.*	50	50	-	-	98	100	100	-	-	432
N.B.	*N.-B.*	115	115	-	-	183	800	800	-	-	993
Que.	*Qué.*	230	230	-	-	562	200	200	-	-	554
Ont.	*Ont.*	95	95	-	-	375	100	100	-	-	393
Man.	*Man.*	20	20	-	-	82	100	100	-	-	294
Sask.	*Sask.*	130	130	-	-	234	200	200	-	-	895
Alta.	*Alb.*	25	25	-	-	140	50	50	-	-	244
B.C.	*C.-B.*	25	25	-	-	83	50	50	-	-	219
Yukon	*Yukon*	5	5	-	-	27	--	--	-	-	51
N.W.T.	*T.N.-O.*	20	20	-	-	131	100	100	-	-	563
Nunavut	*Nunavut*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada		1,600	1,600	-	-	2,981	2,700	2,700	-	-	6,043
Family Violence						*Violence familiale*					
Nfld.	*T.-N.*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	-	-	-	-	-	--	--	--	25	25
N.S.	*N.-É.*	-	-	-	-	-	12	7	143	*	129
N.B.	*N.-B.*	-	-	-	-	-	4	-	50	*	78
Que.	*Qué.*	53	710	*	*	2,136	7	50	*	*	379
Ont.	*Ont.*	3	30	-	39	39	16	52	198	539	692
Man.	*Man.*	1	5	-	30	30	-	-	-	-	-
Sask.	*Sask.*	1	5	-	-	400	--	--	-	5	5
Alta.	*Alb.*	3	4	6	20	395	16	33	217	161	161
B.C.	*C.-B.*	24	135	-	98	98	47	79	421	246	246
Yukon	*Yukon*	1	-	5	-	175	2	50	-	11	11
N.W.T.	*T.N.-O.*	-	-	-	-	-	1	35	15	14	14
Nunavut	*Nunavut*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada		86	889	11	187	3,273	105	306	1,044	1,001	1,740
Home Adaptations for Seniors' Independence						*Logements adaptés: aînés autonomes*					
Nfld.	*T.-N.*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	15	15	-	25	25	50	50	-	40	40
N.S.	*N.-É.*	90	90	*	*	86	250	250	-	*	530
N.B.	*N.-B.*	25	25	*	*	25	--	--	-	*	92
Que.	*Qué.*	420	420	*	*	844	400	400	-	*	675
Ont.	*Ont.*	450	450	-	981	981	600	600	-	1,316	1,316
Man.	*Man.*	75	75	-	152	152	150	150	-	331	331
Sask.	*Sask.*	70	70	-	145	145	--	--	-	55	55
Alta.	*Alb.*	100	100	-	211	211	150	150	-	268	268
B.C.	*C.-B.*	50	50	-	111	111	400	400	-	822	822
Yukon	*Yukon*	5	5	-	10	10	--	--	-	12	12
N.W.T.	*T.N.-O.*	-	-		-	-	-	-	-	-	-
Nunavut	*Nunavut*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada		1,300	1,300	-	1,635	2,590	2,000	2,000	-	2,844	4,141
TOTAL[a]											
Nfld.	*T.-N.*	1,585	1,585	-	15	2,762	2,800	2,800	-	-	11,953
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	62	70	35	631	646	150	150	-	1,017	1,043
N.S.	*N.-É.*	498	1,030	-	74	2,294	980	1,207	143	105	8,363
N.B.	*N.-B.*	937	1,005	-	45	3,052	1,941	2,200	50	70	6,645
Que.	*Qué.*	2,111	5,005	-	498	17,588	2,499	4,200	-	703	20,870
Ont.	*Ont.*	1,525	1,879	86	11,731	11,463	1,719	2,122	2,028	22,963	23,105
Man.	*Man.*	238	280	-	2,077	1,881	515	610	40	5,522	5,541
Sask.	*Sask.*	614	710	-	3,848	4,413	610	691	9	4,255	5,090
Alta.	*Alb.*	415	464	86	2,929	3,286	685	858	342	7,594	7,639
B.C.	*C.-B.*	555	670	165	3,728	3,711	1,148	1,348	752	11,957	12,022
Yukon	*Yukon*	56	55	5	453	655	52	100	-	617	668
N.W.T.	*T.N.-O.*	20	20	-	-	131	101	135	15	32	595
Nunavut	*Nunavut*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada		8,616	12,773	377	26,029	51,882	13,200	16,421	3,379	54,835	103,534

[a] Due to changes in delivery, the figures reported reflect only nine months of activity for calendar year 1998.
Households served through provincial renovation programs cost-shared by CMHC are included above.
* Not available.

[a] En raison des changements survenus dans l'application des programmes, les chiffres se rapportent à une période de neuf mois seulement durant l'année civile 1998.
Les chiffres ci-haut tiennent compte du nombre des ménages aidés en vertu des programmes de rénovation provinciaux faisant l'objet d'une entente de partage des coûts avec la SCHL.
** Non disponible*

Table 56
Estimated households served through new commitments, 1990-1999

Tableau 56
Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouvelles ententes, 1990-1999

	Number of Loans *Nombre de prêts*	Number of Units *Nombre de logements*	Hostel Beds *Places de foyer*	$000' *(milliers de $)*
Homeowner		***Propriétaires-occupants***		
1990	20,597	20,168	-	105,625
1991	21,371	21,369	-	110,771
1992	19,385	19,385	-	97,950
1993	11,635	11,635	-	56,863
1994	8,194	8,194	-	34,914
1995	7,241	7,241	-	35,470
1996	3,533	3,601	-	24,678
1997	3,280	3,953	-	20,794
1998	3,650	3,650	-	12,011
1999	5,900	5,900	-	14,418
Disabled		***Handicapés***		
1990	2,606	2,999	336	12,616
1991	3,157	3,634	421	15,294
1992	2,695	2,953	263	12,407
1993	1,643	1,805	409	7,613
1994	1,385	1,523	29	5,084
1995	1,264	1,292	16	5,391
1996	545	608	42	3,641
1997	450	640	94	3,361
1998	700	755	45	3,535
1999	827	837	163	4,418
On Reserve		***Réserves***		
1990	1,700	1,700	-	9,385
1991	1,901	1,901	-	11,072
1992	1,833	1,833	-	10,981
1993	1,326	1,326	-	7,792
1994	1,257	1,257	-	7,324
1995	842	842	-	6,916
1996	773	773	-	6,945
1997	746	746	-	7,149
1998'	400	400	-	3,364
1999	700	700	-	6,501
Family Violence		***Violence familiale***		
1995	45	73	354	733
1996	211	237	2,389	5,975
1997	164	1,633	1,377	4,836
1998	86	889	11	187
1999	105	306	1,044	1,001
Rental/Rooming House		***PAREL locatif et maisons de chambres***		
1995	966	3,397	1,586	10,636
1996	402	1,479	611	8,202
1997	98	828	136	5,493
1998	880	4,179	321	5,297
1999	968	3,978	2,172	25,653
Home Adaptations for Seniors' Independence		***Logements adaptés ; aînés autonomes***		
1996	1,722	1,722	-	3,536
1997	2,057	2,057	-	4,050
1998	1,300	1,300	-	1,635
1999	2,000	2,000	-	2,844
TOTAL²				
1990	24,903	24,867	336	127,626
1991	26,429	26,904	421	137,137
1992	23,913	24,171	263	121,338
1993	14,604	14,766	409	72,268
1994	10,836	10,974	29	47,322
1995	10,358	12,845	1,956	59,146
1996	7,186	8,420	3,042	52,977
1997	6,795	9,857	1,607	45,683
1998	7,016	11,173	377	26,029
1999	10,500	13,721	3,379	54,835

'Due to changes in delivery, the figures reported reflect only nine months of activity for calendar year 1998.
²Households served through provincial renovation programs cost-shared by CMHC are included above.
³Does not include capital dollars for those Provinces which were active.

'En raison des changements survenus dans l'application des programmes, les chiffres se rapportent à une période de neuf mois seulement durant l'année civile 1998.
²Les chiffres ci-haut tiennent compte du nombre des ménages aidés en vertu des programmes de rénovation provinciaux faisant l'objet d'une entente de partage des coûts avec la SCHL.
³Les chiffres n'incluent pas les prêts ou la province est la partie active.

Table 57
Estimated Households Assisted through Existing Agreements in 1999.

Tableau 57
Nombre estimatif des ménages aidés en 1999, en vertu des ententes actuelles.

Program / *Programme*		Nfld.* *T.-N.*	P.E.I. *Î.-P.-É.*	N.S.* *N.-É.*	N.B.* *N.-B.*	Que. *Qué.*	Ont.* *Ont.*	Man.* *Man.*	Sask.* *Sask.*	Alta. *Alb.*	B.C. *C.-B.*	Yukon* *Yukon*	N.W.T.* *T.N.-O.*	Nunavut* *Nunavut*	Canada
Province/Territory Active	***Province/Territoire partie active***														
ON-GOING SUBSIDY	*SUBVENTIONS PERMANENTES*														
Coop ILM	*Coop. PHI*	50	-	300	300	-	-	800	200	-	-	--	50	-	1,700
Rent Assistance	*Aide au logement locatif*	1,000	300	800	1,100	10,600	21,000	2,300	600	2,300	5,600	50	200	50	45,900
Housing Supply	*Construction de logements*														
- Public Housing / RNH	*Logement public / LRA*	5,100	950	13,200	5,800	37,550	100,000	15,150	15,050	17,900	7,850	300	1,850	3,150	223,850
- Non-Profit / Urban Native	*- Sans but lucratif / Autoc urbain*	4,150	-	1,700	4,950	39,300	56,100	9,000	8,150	6,450	14,100	300	250	50	144,500
- Cooperatives	*- Coopératives*	300	-	1,200	500	1,500	3,750	1,350	550	-	100	-	100	-	9,350
NO ON-GOING SUBSIDY	*SUBVENTIONS NON PERMANENTES*														
- Low Rental	*SBL loyer modique*	1,950	-	4,100	3,800	-	26,200	8,400	6,550	-	-	-	200	-	51,200
- Rental RRAP	*- PAREL p.-b.*	-	-	200	1,200	5,800	-	-	150	-	-	-	-	-	7,350
Sub Total	*Total partiel*	12,550	1,250	21,500	17,650	94,750	207,050	37,000	31,250	26,650	27,650	650	2,650	3,250	483,850
CMHC Active	***SCHL partie active***														
ON-GOING SUBSIDY	*SUBVENTIONS PERMANENTES*														
Coop ILM	*Coop. PHI*	-	100	-	-	4,600	3,800	-	-	900	2,800	-	-	-	12,400
Rent Assistance	*Aide au logement locatif*	-	150	-	-	200	1,900	-	-	600	-	-	-	-	2,850
Housing Supply	*Construction de logements*														
- Public Housing / RNH	*- Logement public / LRA*	-	200	-	-	800	-	-	350	1,150	1,000	100	-	-	3,600
- Non-Profit / Urban Native	*- Sans but lucratif / Autoc urbain*	-	1,150	-	-	13,000	-	600	700	2,900	12,250	-	-	-	30,600
- Cooperatives	*- Coopératives*	-	150	-	-	13,100	15,850	-	-	1,900	10,100	-	-	-	41,100
- On-Reserve	*- Dans les réserves*	50	--	800	700	3,800	2,250	3,050	2,600	2,200	5,200	450	-	-	21,100
NO ON-GOING SUBSIDY	*SUBVENTIONS NON PERMANENTES*														
- Low Rental	*SBL loyer modique*	-	600	-	-	8,800	-	-	-	2,600	15,950	--	-	-	27,950
- Rental RRAP	*- PAREL p.-b.*	150	100	850	-	-	8,700	1,700	-	1,450	2,800	--	-	-	15,750
Sub-Total	*Total partiel*	200	2,450	1,650	700	44,500	32,500	5,350	3,650	13,700	50,100	550	-	-	155,350
TOTAL		12,750	3,700	23,150	18,350	139,250	239,550	42,350	34,900	40,350	77,750	1,200	2,650	3,250	639,200

* In 1999, two jurisdictions signed a new Social Housing Agreement (SHA) with CMHC. There are now nine jurisdictions who have assumed administration of units previously administered by CMHC.

Abbreviations
RNH Rural & Native Housing
RRAP Residential Rehabilitation Assistance Program
NP Non-Profit
ILM Indexed Linked Mortgages

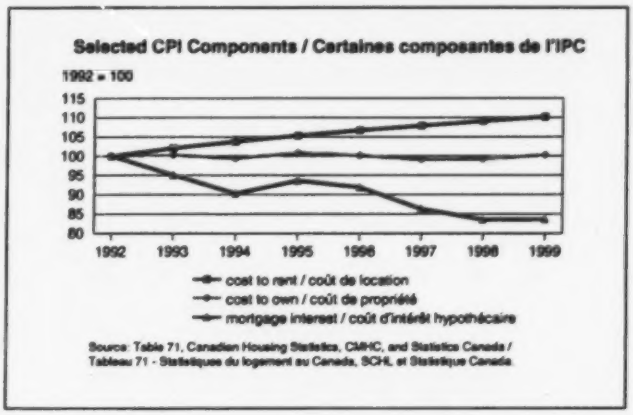
** En 1999, une province et un territoire ont signé avec la SCHL une nouvelle entente sur le logement social. Maintenant il y a six provinces et trois territoires qu'ils assumaient l'administration de logements qui relevaient de la société d'État.*

Abréviations:
LRA logement pour les ruraux et les autochtones
PAREL programme d'aide à la remise en état des logements
p.-b. propriétaires-bailleurs
PHI prêt hypothécaire indexé
SBL sans but lucratif

— Housing Costs —

Modest mortgage rate rise not enough to discourage housing demand

Mortgage rates began a modest climb in 1999, as the 5-year rate rose to 7.6 per cent from 6.9 per cent in 1998. In spite of this rise, the mortgage interest component of the CPI nudged up only 0.1 per cent. Other factors, such as higher energy costs near the end of 1999, pushed the water, fuel and electricity component of the CPI up by 2.7 per cent. These contributed to raising housing costs for Canadians by an average of 1.4 per cent in 1999 according to the housing component of the Consumer Price Index (CPI). The cost of owning a home — measured by the owned accommodation component of the CPI — rose by 1.1 per cent in 1999. This was a more modest increase than for the general price level, which grew by 1.7 per cent during 1999. Rents, having risen 10.2 per cent since 1992, climbed 1.0 per cent in 1999. Demand for new homes increased 9.1 per cent in 1999, in spite of rising mortgage and energy costs. Mortgage rate and energy price increases, especially since they came towards the end of 1999, have had only a minimal impact on inflation for 1999 as a whole.



- *Compared to the historical experience, relatively low long-term mortgage rates continued to be attractive to those contemplating buying homes.*
- *Although the average cost of buying rose by a similar percentage as for renting in 1999, the cost of buying has risen much more modestly over recent years than for renting.*
- *Full-time employment gains, improved consumer confidence and tight rental markets, also encouraged the home buyer market.*

— Coût du logement —

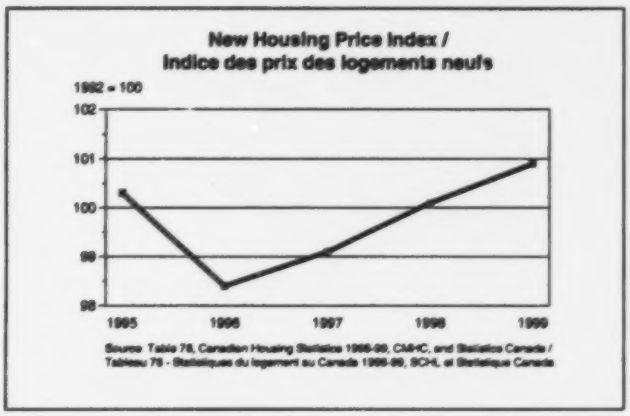
La légère hausse des taux hypothécaires n'a pas pour autant ralenti la demande de logements

Les taux hypothécaires ont amorcé une légère montée en 1999, le taux des prêts de cinq ans atteignant 7,6 %, contre 6,9 % en 1998. Malgré cette hausse, la composante coût d'intérêt hypothécaire de l'Indice des prix à la consommation (IPC) n'a progressé que de 0,1 %. D'autres facteurs, comme l'augmentation du coût de l'énergie vers la fin de 1999, ont fait grimper la composante eau, combustible et électricité de l'IPC de 2,7 %, contribuant du même élan à faire augmenter le coût du logement des Canadiens de 1,4 %, en moyenne, en 1999, selon la composante logement de l'IPC. Les coûts liés à la propriété, qui sont mesurés au moyen de la composante logement en propriété de l'IPC, ont pour leur part progressé de 1,1 % en 1999, ce qui est inférieur à la croissance du niveau général des prix, qui a été de 1,7 % durant l'année. Les loyers, qui se sont accrus de 10,2 % depuis 1992, ont augmenté de 1 % en 1999. La demande de logements neufs a bondi de 9,1 % au cours de l'année, malgré la hausse des coûts hypothécaires et du coût de l'énergie. Il semble que l'augmentation des taux hypothécaires et du prix de l'énergie, en particulier vers la fin de 1999, n'ait eu qu'une incidence négligeable sur l'inflation en 1999.

- *Si l'on compare avec les données historiques, le fait que les taux hypothécaires à long terme soient relativement faibles demeure attirant pour les acheteurs potentiels.*
- *Quoique le prix d'achat moyen des logements ait progressé à peu près au même rythme que le loyer moyen en 1999, il a augmenté beaucoup plus lentement que les loyers au cours des dernières années.*
- *Les gains inscrits au chapitre des emplois à plein temps, la confiance accrue des consommateurs et l'étroitesse du marché locatif ont également soutenu les achats de logements.*

House prices continue to rise modestly in most centres

The average selling price of new homes in Canada — as measured by the New Housing Price Index — rose 0.8 per cent in 1999. Construction costs rose 1.4 per cent nationally, while land costs increased a modest 0.3 per cent. Regionally, Calgary's and Regina's new housing market again led the way, with 4.6 and 3.5 per cent increases respectively

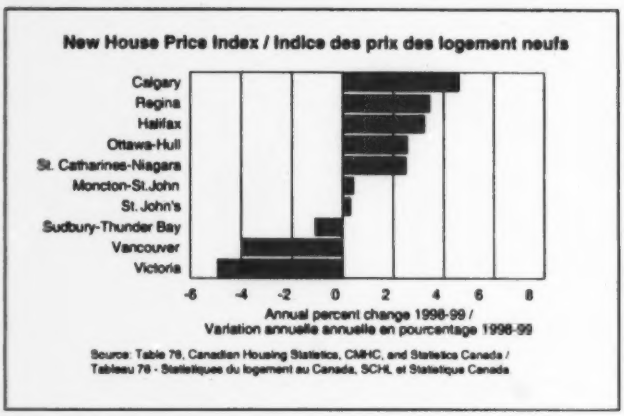


in their average selling prices last year. Total price increases since 1992 were 29.0 per cent for Calgary and 28.4 per cent for Regina. Increases in both of these centres were less than was experienced in 1998. Toronto, which has more than a 30 per cent weighting in the overall Canada New House Price Index, was a major element in 1999 price containment, rising only 1.8 per cent, which was less than the 3.1 per cent growth it had shown during 1998. Prices on the West Coast continued downward, albeit by smaller declines than in 1998. For 1999, prices dropped by 4.0 per cent in Vancouver and by 4.9 per cent in Victoria. These latest decreases left prices 15.8 and 24.6 per cent, respectively, below where they were in 1992.

- *Buyers in British Columbia continue to have good news in weak prices, since many potential buyers had previously been priced out of this market.*
- *Builders in some Prairie centres are enjoying stronger markets but overall prices in most centres remain highly competitive.*

Le prix des logements continue de croître légèrement dans la plupart des agglomérations

Le prix de vente moyen des logements neufs au Canada, tel qu'il est mesuré par l'Indice des prix des logements neufs, a progressé de 0,8 % en 1999. Les coûts de construction ont augmenté de 1,4 % à l'échelle nationale, tandis que le prix des terrains ne s'est accru que de 0,3 %. À l'échelle régionale, c'est à Calgary et à Regina que le marché du

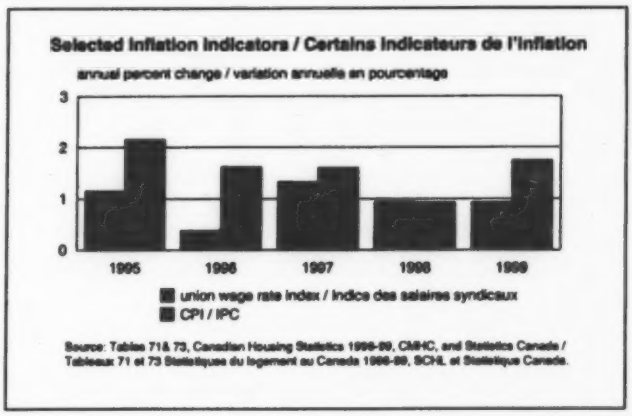


logement neuf a affiché la meilleure croissance l'an dernier, avec une hausse de 4,6 % et de 3,5 %, respectivement, du prix de vente moyen. Depuis 1992, les prix ont augmenté au total de 29 % à Calgary et de 28,4 % à Regina. Dans chacune de ces deux agglomérations, la croissance enregistrée en 1999 a été inférieure à celle de 1998. Le marché de Toronto, qui a un poids supérieur à 30 % dans l'Indice des prix des logements neufs pour l'ensemble du Canada, a joué un rôle déterminant dans le maintien des prix en 1999, car la croissance n'y a été que de 1,8 %, comparativement à 3,1 % en 1998. Sur la côte ouest, les prix ont continué de décliner, mais moins qu'en 1998. En 1999, les prix se sont repliés de 4 % à Vancouver et de 4,9 % à Victoria. Lorsqu'on compare ces prix à ceux de 1992, on obtient un recul de 15,8 % et de 24,6 % pour ces deux centres.

- *En Colombie-Britannique, les acheteurs, qui, dans bon nombre de cas, avaient été exclus de ce marché en raison des prix élevés, ont tiré avantage des bas prix.*
- *Dans certaines agglomérations des Prairies, les constructeurs profitent du raffermissement des marchés; mais dans la plupart de celles-ci, les prix demeurent généralement très concurrentiels.*

Builders and buyers continue to benefit from controlled labour costs

Union wages for selected residential construction trades have risen very moderately, up only 0.9 per cent in 1999, after a similar increase the previous year. The increase in 1999 was considerably below the average price increase (as measured by the Consumer Price Index) of 1.7 per cent in 1999. It is important to recognize that moderate wage increases have been a major factor to date in keeping overall house price increases in check. However, although wages may not quite be keeping pace with the cost of living on a national basis, this can be quite different in local markets where very tight markets exist for particular trades.



- *Construction workers wages aren't quite keeping up with the cost of living and this has helped to contain increases in house prices in many centres.*
- *Control of labour costs, especially when combined with innovations in materials and consruction methods, can help builders' profit margins.*

Les coûts modérés de la main-d'oeuvre continuent de favoriser les constructeurs et les acheteurs

Les salaires des syndiqués de certains métiers de la construction résidentielle ont très peu augmenté en 1999. L'augmentation n'a été que de 0,9 % en 1999, ce qui comparable à la hausse de 1998 mais nettement inférieur à l'augmentation du prix moyen (mesurée par l'IPC), qui a été de 1,7 % en 1999. Il est important de reconnaître que les augmentations salariales modestes ont jusqu'à présent largement contribué à restreindre l'augmentation du prix global des logements. Toutefois, bien que les salaires n'évoluent pas aussi rapidement que le coût de la vie à l'échelle nationale, la situation est fort différente dans certains marchés locaux où il existe un marché très étroit pour certains corps de métier.

- *Les salaires des travailleurs de la construction ne progressent pas au même rythme que le coût de la vie. Cette situation a eu pour effet de limiter l'augmentation du prix des logements dans de nombreuses agglomérations.*
- *Le fait que les coûts de la main-d'oeuvre soient modérés peut aider les constructeurs à améliorer leur marge bénéficiaire, en particulier lorsque des innovations sont apportées aux matériaux et aux méthodes de construction.*

Table 58
Consumer Price Indexes - Selected Housing Components and All Items, 1990-1999 (1992 = 100)

Tableau 58
Indices des prix à la consommation: certaines charges de logement et indice d'ensemble, 1990-1999 (1992 = 100)

Period / *Année*	Shelter / *Logement*										All Items / *Indice d'ensemble*
	Rented Accommodation / *Logements locatifs*		Owned Accommodation / *Logements de propriétaires-occupants*								
	Rent / *Loyer*	Total	Property Taxes / *Impôts fonciers*	Mortgage Interest / *Intérêt hypothécaire*	Owner Repairs / *Réparations à la charge du propriétaire*	Replacement Cost / *Coût de remplacement*	Home-Owners Insurance Premium / *Prime d'assurance du propriétaire*	Total	Water, Fuel and Electricity / *Eau, combustible et électricité*	Housing / *Habitation*	
1990	94.1	94.1	87.8	97.6	93.1	103.7	101.2	96.1	85.5	93.9	93.3
1991	97.3	97.4	94.5	103.7	99.1	99.2	98.3	99.5	95.5	98.2	98.5
1992	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1993	102.2	102.1	106.9	95.1	97.8	101.0	104.0	100.3	104.0	101.4	101.8
1994	103.9	103.8	109.7	90.3	96.2	101.2	106.5	99.4	108.4	101.8	102.0
1995	105.5	105.3	111.3	93.6	96.4	100.6	107.9	100.8	105.3	102.9	104.2
1996	106.9	106.7	113.0	91.9	97.7	98.9	107.1	100.1	107.1	103.1	105.9
1997	108.1	107.9	114.5	86.3	101.5	100.1	110.2	99.1	110.2	103.3	107.6
1998	109.2	109.1	116.7	83.5	103.9	101.4	112.1	99.2	110.6	103.7	108.6
1999	110.2	110.2	118.6	83.6	106.0	102.4	114.4	100.3	113.6	105.1	110.5
1999 J	109.8	109.7	118.7	83.4	104.9	101.6	113.1	99.8	112.5	104.5	108.9
F	109.8	109.8	118.7	83.4	103.9	101.7	113.3	99.7	112.5	104.5	109.1
M	109.9	109.9	118.7	83.4	104.3	101.8	113.5	99.8	112.2	104.5	109.5
A	110.0	110.1	118.7	83.5	107.4	102.0	113.7	100.3	111.9	104.8	110.1
M	110.1	110.1	118.7	83.4	104.7	102.1	113.8	100.0	112.0	104.6	110.4
J	110.1	110.2	118.7	83.3	105.5	102.2	114.0	100.1	112.0	104.7	110.5
J	110.2	110.2	118.7	83.4	105.9	102.3	114.1	100.2	112.3	104.8	110.8
A	110.3	110.3	118.7	83.4	105.4	102.5	114.3	100.2	113.4	105.0	111.1
S	110.4	110.6	118.7	83.7	109.3	102.9	115.1	100.9	114.1	105.6	111.4
O	110.5	110.6	118.1	83.9	107.4	103.2	115.4	100.7	116.0	105.8	111.5
N	110.6	110.7	118.1	84.2	107.2	103.3	116.0	100.8	116.1	105.9	111.4
D	110.7	110.7	118.1	84.5	106.2	103.7	116.4	101.0	118.3	106.4	111.5

Source: Statistics Canada, CANSIM.

Source: Statistique Canada, CANSIM.

Table 59
Consumer Price Indexes - Regional Cities Housing Components, 1996-1999 (1992=100)

Tableau 59
Indices des prix à la consommation dans les agglomérations urbaines: habitation, 1996-1999 (1992=100)

Area / *Région*	1996	1997	1998	1999	1999 1	1999 2	1999 3	1999 4
St. John's	100.8	102.8	101.4	103.4	101.5	103.1	103.9	105.1
Charlottetown[1]	103.6	103.4	100.5	101.6	100.4	100.3	101.7	104.0
Halifax	103.1	104.3	103.9	105.8	103.9	105.1	106.1	108.0
Saint John	103.5	105.6	105.7	106.9	105.6	106.0	106.8	109.1
Québec	104.0	104.0	105.0	106.1	105.5	105.9	106.2	106.6
Montréal	104.3	104.4	105.3	106.5	105.8	106.1	106.6	107.5
Ottawa	103.1	102.6	102.9	104.4	103.8	103.9	104.3	105.4
Toronto	102.1	102.4	103.5	105.0	104.8	104.7	105.1	105.7
Thunder Bay	104.0	104.0	103.4	104.2	104.1	104.2	104.1	104.4
Winnipeg	105.8	107.2	109.2	111.2	110.8	110.8	111.0	112.1
Regina	109.5	111.5	115.0	117.7	117.2	117.4	117.6	118.7
Saskatoon	105.8	106.9	109.0	111.7	111.0	111.4	111.5	112.9
Edmonton	106.0	106.5	107.0	110.0	109.1	109.1	110.2	111.6
Calgary	104.0	106.1	109.0	113.6	111.9	112.2	113.6	116.5
Vancouver	102.4	100.8	99.4	99.0	99.2	98.9	98.9	99.1
Victoria	102.2	101.0	98.8	98.1	98.2	98.0	97.8	98.3
Canada	103.1	103.3	103.7	105.1	104.5	104.7	105.1	106.0

Source: Statistics Canada, CANSIM.
[1]Includes Summerside.

Source: Statistique Canada, CANSIM.
[1]Comprend Summerside.

Table 60
Basic Union Wage Rate Indexes for Selected Residential Construction Trades, 1996-1999 (1992=100)

Tableau 60
Indices des salaires syndicaux de base pour certains métiers de la construction résidentielle, 1996-1999 (1992=100)

		1996	1997	1998	1999	1999 1	1999 2	1999 3	1999 4
Carpenter	*Charpentier*	104.7	106.2	107.6	108.4	107.9	108.2	108.7	108.9
Crane Operator	*Grutier*	104.4	105.9	107.1	108.1	107.4	107.8	108.4	108.9
Cement Finisher	*Cimentier applicateur*	103.7	106.5	108.6	110.1	108.9	109.8	110.6	111.1
Electrician	*Électricien*	104.6	106.1	108.5	107.4	106.4	107.2	107.9	108.3
Labourer	*Manoeuvre (journalier)*	106.9	107.3	108.0	108.5	108.2	108.4	108.7	108.8
Plumber	*Mécanicien en tuyauterie*	105.4	107.1	107.7	108.8	107.7	108.6	109.3	109.5
Reinforcing Steel Erector	*Ferrailleur*	104.9	105.8	107.4	109.2	107.9	108.8	109.8	110.1
Structural Steel Erector	*Monteur d'acier de structure*	104.8	105.9	107.4	109.3	107.8	109.1	110.0	110.3
Sheet Metal Worker	*Ferblantier*	106.0	107.0	107.4	108.3	107.8	108.1	108.5	108.8
Heavy Equipment Operator	*Opérateur d'équipement lourd*	103.7	104.0	104.6	105.8	104.9	105.4	105.9	106.4
Bricklayer	*Briqueteur*	105.6	106.8	108.1	108.9	108.3	108.6	109.0	109.7
Painter	*Peintre*	106.1	107.5	109.0	110.1	109.4	109.9	110.5	110.7
Plasterer	*Plâtrier*	103.2	106.1	109.0	110.7	109.6	110.5	111.2	111.4
Roofer	*Couvreur*	105.4	107.1	107.9	108.6	108.0	108.4	108.9	109.0
Truck Driver	*Conducteur de camion*	105.4	106.1	107.2	108.4	107.6	108.1	108.7	109.3
Asbestos Mechanic	*Ouvrier en calorifugeage*	105.9	106.9	108.2	110.0	108.6	109.9	110.8	110.9
Total		105.2	106.6	107.6	108.6	107.8	108.3	109.0	109.2

Source: Statistics Canada, CANSIM.

Source: Statistique Canada, CANSIM.

Table 61
New Housing Price Indexes - Land Only, by Metropolitan Area, 1996-1999 (1992=100)

Tableau 61
Indices des prix des logements neufs: composante terrain, par région métropolitaine, 1996-1999 (1992=100)

	1996	1997	1998	1999	1999 1	1999 2	1999 3	1999 4
Metropolitan Areas								
Régions métropolitaines								
St. John's	100.5	98.6	98.3	98.3	98.3	98.3	98.3	98.3
Halifax	107.5	104.4	105.5	108.9	108.9	108.9	108.9	108.9
Moncton-Saint John	102.9	100.2	98.7	98.9	98.7	98.7	99.0	99.1
Québec	99.1	99.0	102.2	102.9	103.4	102.9	102.5	102.7
Montréal	100.3	99.7	100.9	101.7	100.9	101.3	101.8	102.9
Ottawa-Hull	98.5	96.3	97.7	98.4	98.8	97.9	98.2	98.2
Toronto	96.8	96.7	96.9	97.2	97.1	97.1	97.2	97.4
St. Catharines-Niagara	99.5	101.3	101.6	101.9	101.6	101.6	101.6	102.8
Hamilton	96.3	96.3	97.4	98.6	98.0	98.2	98.9	99.3
Kitchener	97.9	97.5	97.5	97.5	97.5	97.5	97.5	97.5
London	97.2	97.5	97.5	97.5	97.5	97.6	97.5	97.5
Windsor	103.4	103.1	103.1	103.1	103.1	103.1	103.1	103.1
Sudbury-Thunder Bay	99.8	100.2	100.8	101.0	100.9	100.9	100.9	101.3
Winnipeg	105.5	104.3	104.5	104.7	104.7	104.7	104.7	104.7
Regina	105.3	105.5	106.5	107.9	106.7	107.3	108.4	109.4
Saskatoon	105.3	106.3	107.6	108.0	107.8	108.1	108.1	108.1
Calgary	103.8	108.1	112.7	117.7	116.9	117.4	117.9	118.5
Edmonton	95.5	95.4	97.5	99.1	98.8	99.0	99.4	99.5
Vancouver	108.2	107.6	106.2	104.4	104.8	104.3	104.1	104.1
Victoria	104.4	101.3	99.8	97.7	97.6	96.9	96.9	96.8
Canada	101.4	101.4	101.8	102.1	102.0	101.9	102.0	102.2

Source: Statistics Canada, CANSIM.

Source: Statistique Canada, CANSIM.

Table 62
New Housing Price Indexes - House Only, by Metropolitan Area, 1996-1999 (1992=100)

Tableau 62
Indices des prix des logements neufs: composante habitation, par région métropolitaine, 1996-1999 (1992=100)

					1999			
	1996	1997	1998	1999	1	2	3	4
Metropolitan Areas *Régions métropolitaines*								
St. John's	99.5	97.3	95.6	95.9	95.7	95.7	96.4	95.9
Halifax	110.3	107.9	109.0	112.8	111.0	111.5	113.7	115.1
Moncton-Saint John	98.1	94.6	92.3	92.7	92.3	92.5	92.8	93.5
Québec	98.7	98.4	98.5	100.4	99.6	100.7	100.8	101.0
Montréal	102.8	102.9	103.3	105.8	104.4	105.4	106.2	107.4
Ottawa-Hull	96.1	97.5	98.0	100.9	98.5	99.6	102.2	103.7
Toronto	97.4	100.8	105.7	108.3	107.4	107.6	108.2	110.1
St. Catharines-Niagara	91.1	95.4	99.1	102.5	100.5	100.8	103.2	105.5
Hamilton	95.3	100.7	105.0	106.1	105.3	105.4	106.2	107.6
Kitchener	97.4	98.9	102.0	104.7	103.3	104.3	105.5	106.1
London	98.2	97.5	98.0	99.2	98.9	98.6	99.1	100.0
Windsor	100.3	105.8	106.2	107.0	106.6	106.9	107.1	107.4
Sudbury-Thunder Bay	105.1	104.1	100.9	99.4	100.0	99.8	99.3	98.5
Winnipeg	111.6	114.1	115.2	117.5	115.5	116.0	118.4	120.0
Regina	118.4	123.8	130.0	135.2	133.7	134.8	135.9	137.0
Saskatoon	108.5	111.0	113.8	115.7	114.4	116.1	116.3	116.6
Calgary	109.0	117.4	128.2	134.3	132.3	133.7	135.2	136.5
Edmonton	105.8	108.4	112.7	115.0	114.0	114.0	115.5	116.6
Vancouver	87.7	83.3	77.4	73.6	74.0	73.8	73.5	73.1
Victoria	79.2	76.6	70.3	66.0	67.7	66.9	65.6	63.4
Canada	97.7	99.0	100.5	101.9	101.0	101.4	102.1	103.1

Source: Statistics Canada, CANSIM.

Source: Statistique Canada, CANSIM.

Table 63
New Housing Price Indexes - Total Selling Price, by Metropolitan Area, 1996-1999 (1992=100)

Tableau 63
Indices des prix des logements neufs: prix de vente total, par région métropolitaine, 1996-1999 (1992=100)

					1999			
	1996	1997	1998	1999	1	2	3	4
Metropolitan Areas *Régions métropolitaines*								
St. John's	99.5	97.4	96.2	96.5	96.3	96.3	96.8	96.5
Halifax	109.8	107.2	108.0	111.5	110.1	110.5	112.2	113.3
Moncton-Saint John	98.9	95.7	93.5	93.9	93.5	93.7	94.0	94.6
Québec	98.5	98.1	98.7	100.3	99.8	100.5	100.5	100.7
Montréal	102.0	101.9	102.4	104.5	103.3	104.1	104.8	105.9
Ottawa-Hull	96.4	97.0	97.7	100.2	98.4	99.0	101.2	102.4
Toronto	96.8	98.9	102.0	103.8	103.2	103.4	103.8	105.0
St. Catharines-Niagara	93.2	96.8	99.8	102.3	100.8	101.0	102.7	104.7
Hamilton	95.2	98.9	102.1	103.2	102.5	102.6	103.3	104.3
Kitchener	97.3	98.1	100.2	101.9	101.0	101.7	102.5	102.9
London	96.5	97.4	97.8	98.7	98.5	98.3	98.6	99.3
Windsor	101.1	104.8	105.1	105.7	105.4	105.6	105.7	106.0
Sudbury-Thunder Bay	103.4	102.8	100.5	99.4	99.9	99.7	99.3	98.8
Winnipeg	109.7	111.3	112.1	113.9	112.4	112.8	114.6	115.8
Regina	115.0	119.1	124.1	128.4	127.0	127.9	129.0	130.0
Saskatoon	107.8	109.9	112.3	113.9	112.8	114.2	114.3	114.6
Calgary	107.4	114.5	123.3	129.0	127.4	128.5	129.6	130.7
Edmonton	102.3	104.1	107.6	109.8	108.9	109.0	110.2	111.0
Vancouver	95.4	92.3	87.7	84.2	84.7	84.3	84.0	83.7
Victoria	86.6	84.0	79.3	75.4	76.7	76.1	75.1	73.5
Canada	98.4	99.1	100.1	100.9	100.4	100.6	101.1	101.8

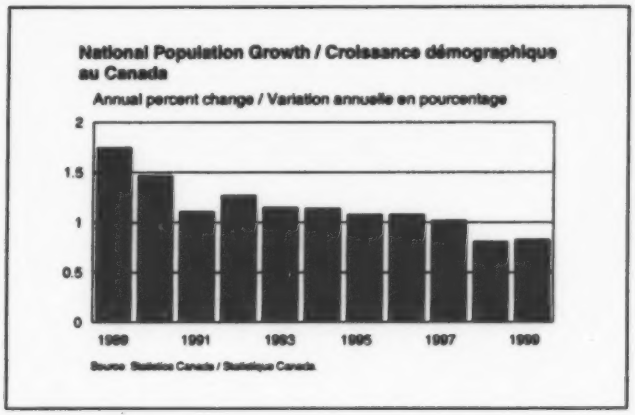
Source: Statistics Canada, CANSIM.

Source: Statistique Canada, CANSIM.

— Demography —

Slow population growth limits housing market expansion

On October 1, 1999, the population of Canada was estimated at 30,572,544. Over the previous twelve months, population grew by a sluggish 0.8 per cent, the same rate as the year before. An increase in the population of non-permanent residents offset declines in other components of growth. Non-permanent residents rose by 16,291, after falling by 4,548 the year before. Natural increase (births minus deaths) fell for the ninth consecutive year, this time by nearly 9,000, as births continued to drop and deaths rose with the increasing average age of the population. With immigration down marginally and emigration rising, net international migration declined by around 4,000.



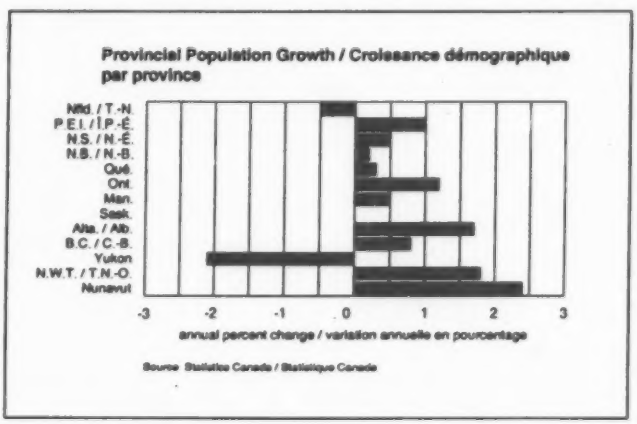
— Démographie —

Le faible accroissement de la population freine l'expansion du marché du logement.

Le 1er octobre 1999, on estimait la population du Canada à 30 572 544 d'habitants. Au cours des douze mois précédents, la croissance démographique n'avait été que de 0,8 %, soit le même taux qu'un an auparavant. En revanche, l'augmentation du nombre de résidents non permanents est venue compenser la baisse enregistrée ailleurs. On recensait 16 291 résidents non permanents de plus au 30 septembre 1999, alors que leur nombre avait chuté de 4 548 l'année d'avant. L'accroissement naturel de la population (résultant de l'excédent des naissances sur les décès) a diminué pour la neuvième année de suite, cette fois d'environ 9 000 personnes, à cause de la régression continue de la natalité et de l'augmentation du taux de mortalité, ce qui a eu pour effet de repousser l'âge moyen de la population. Un léger recul de l'immigration et un accroissement de l'émigration ont entraîné une diminution de la migration internationale nette d'environ 4 000 personnes.

Alberta growing fastest, Ontario closing the gap

The populations of Alberta and Ontario continue to grow faster than those of other provinces. Alberta, which has led the way since taking over from British Columbia in 1997, saw its lead shrink in 1999. Growth dropped to 1.7 per cent, from 2.5 per cent the year before, while Ontario's rate edged up to 1.2 per cent. The only other provinces growing at or above the national rate were Prince



L'Alberta enregistre la croissance la plus vive et l'Ontario comble son retard.

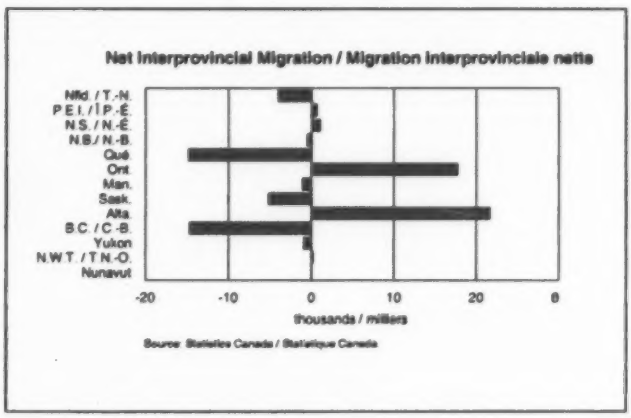
Les populations de l'Alberta et de l'Ontario continuent de croître plus rapidement que celles des autres provinces. L'Alberta, qui arrive en tête depuis qu'elle a dépassé la Colombie-Britannique en 1997, a perdu un peu de son avance en 1999. Le taux de croissance y est tombé à 1,7 %, comparativement à 2,5 % un an plus tôt, alors que celui de l'Ontario a atteint 1,2 %. Les uniques

Edward Island (1.0 per cent) and B.C. (0.8 per cent). Growth rates rose in all the Atlantic provinces. International migration followed previous patterns: only Ontario, with 55.7 per cent of net international migration, and British Columbia, with 22.9 per cent, attracted higher percentages than than their respective shares of the Canadian population, although B.C.'s share was down for the second time in as many years. Quebec's share of net international migration rose for the second consecutive year, while Alberta's share increased marginally.

autres provinces dont le taux de croissance est conforme ou supérieur au pourcentage national sont l'Île-du-Prince-Édouard (1 %) et la Colombie-Britannique (0,8 %). La croissance démographique s'est aussi accélérée dans toutes les provinces de l'Atlantique. La migration internationale a suivi la même tendance que par le passé puisque seules l'Ontario et la Colombie-Britannique, qui ont accueilli respectivement 55,7 et 22,9 % du nombre net d'étrangers, ont enregistré un pourcentage supérieur à leur part de la population canadienne, et ce même si la part de la Colombie-Britannique s'est rétrécie pour la deuxième fois en deux ans. Cette année encore, le niveau d'immigration internationale nette s'est accru au Québec, et il a augmenté modestement en Alberta.

Jobs attract Canadians to Alberta and Ontario

Six of the thirteen provinces and territories gained population from other parts of the country in 1999. Blessed with vigourous economies, Alberta and Ontario remained the most popular destinations. Alberta again had the strongest pull, although the net inflow of 21,675 people was down by more than half from the previous year. In contrast, Ontario's interprovincial balance improved for the third straight year, with gains nearly doubling to 17,727. The exodus of population from British Columbia that began last year showed little sign of abating: the net loss of 14,715 was only slightly less than the year before. For the sixth year in a row, Quebec experienced the most outmigration (14,826), down from 16,286 the previous year. Migration balances improved in all the Atlantic provinces. Newfoundland, in particular, saw its loss cut by more than half.



Les Canadiens sont attirés par les marchés de l'emploi albertain et ontarien.

En 1999, six des treize provinces et territoires ont enregistré une hausse du nombre de migrants originaires d'autres régions du pays. L'Alberta et l'Ontario, qui jouissent d'une grande vitalité économique, continuent d'être les destinations de choix des Canadiens. C'est encore l'Alberta qui a affiché les gains les plus importants, même si avec l'arrivée de 21 675 personnes, son taux de migration nette a diminué de plus de moitié par rapport à l'année précédente. En Ontario, au contraire, le solde migratoire interprovincial s'est amélioré pour la troisième année d'affiliée, les gains ayant été multipliés par deux pour atteindre 17 727 personnes. L'exode de la population britanno-colombienne, qui avait commencé en 1998, a montré quelques signes de ralentissement. En effet, la perte démographique nette de 14 715 personnes est légèrement moindre que celle observée un an auparavant. Pour la sixième année de suite, le Québec a connu le plus fort taux d'émigration (14 826 départs), contre 16 286 l'année précédente. En revanche, le solde migratoire s'est amélioré dans toutes les provinces de l'Atlantique. À Terre-Neuve, en particulier, le taux d'émigration s'est réduit de plus de moitié.

HIGHLIGHTS

- *Since young adults are the most mobile group, migration creates demand for rental units in popular destinations.*
- *Immigration mainly affects housing markets in Quebec, Ontario, Alberta, and British Columbia, where 95 per cent of immigrants settle.*
- *Ontario appears set to overtake Alberta as the top destination for interprovincial migrants, suggesting that demand for housing in Ontario will continue to strengthen.*
- *With Ontario and Alberta exerting a strong pull on job seekers, migration to British Columbia will remain subdued by comparison to the first half of the 1990s.*

POINTS SAILLANTS

- *Puisque les jeunes adultes constituent le groupe le plus mobile, la migration favorise la demande de logements locatifs dans le destinations les plus populaires.*
- *L'immigration touche principalement les marchés de l'habitation du Québec, de l'Ontario, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique, où s'installent 95 % des immigrants.*
- *L'Ontario semble avoir ravi à l'Alberta la place de destination de choix pour les migrants interprovinciaux, ce qui laisse présager un accroissement de la demande de logements dans cette province.*
- *L'Ontario et l'Alberta exerçant une forte attraction sur les chercheurs d'emploi, la migration vers la Colombie-Britannique devrait demeurer faible, en comparaison avec celle observée durant la première moitié des années 1990.*

Statistics for the Year Ending September 30, 1999 / Statistiques de l'année se terminant le 30 septembre 1999

Province	Population on Oct. 1/Population au 1er oct.	Growth/ Accr. (%)	Total Growth Accr. total	Natural increase Accr. naturel	Change in non-perm. population/ Changement de la population non permanente	Net international migration*/ Migration internationale nette*	Net interprov. migration/ Migration interprovinciale nette	Total net migration**/ Migration nette totale**	Population prev. year / Population de l'année précédente
Nfld./T.-N.	540,978	-0.5	(2,971)	598	327	135	(4,031)	(3,569)	543,949
P.E.I./Î.-P.-É.	138,609	1.0	1,429	493	185	80	671	936	137,180
N.S./N.-É.	942,652	0.5	5,130	1,345	1,677	1,054	1,054	3,785	937,522
N.B./N.-B.	755,709	0.2	1,829	1,521	343	530	(565)	308	753,880
Que./Qué.	7,352,698	0.3	22,160	19,345	1,453	16,188	(14,826)	2,815	7,330,538
Ont.	11,559,632	1.2	136,862	47,993	4,517	66,625	17,727	88,869	11,422,770
Man.	1,144,782	0.5	5,936	4,571	613	1,919	(1,140)	1,392	1,138,819
Sask.	1,027,343	0.0	(67)	3,896	469	751	(5,183)	(3,963)	1,027,410
Alta./Alb.	2,973,591	1.7	48,707	20,279	1,801	4,952	21,675	28,428	2,924,884
B.C./C.-B.	4,037,157	0.8	32,457	14,914	4,893	27,365	(14,715)	17,543	4,004,700
Yukon	30,412	-2.1	(651)	296	(3)	8	(952)	(947)	31,063
N.W.T./T.N.-O.	41,807	1.8	745	557	14	(34)	208	188	41,062
Nunavut	27,174	2.4	639	602	2	(42)	77	37	26,535
CANADA	30,572,544	0.8	252,232	116,410	16,291	119,531	0	135,822	30,320,312

* Equals immigration plus returning Canadians minus emmigration.

** Equals the change in the non-permanent population plus net international and net interprovincial migration.

Source: Statistics Canada.

* Correspond au niveau d'immigration, plus le nombre de Canadiens qui reviennent au pays, moins le nombre d'émigrants.

** Correspond au changement de la population non permanente, plus la migration internationale nette et la migration interprovinciale nette.

Source : Statistique Canada.

Table 64
Family Households by Age of Head, 1976-1996 (In Thousands)

Tableau 64
Ménages familiaux selon l'âge du chef, 1976-1996 (en milliers)

Period / *Année*	Number of Family Households by Age Group / *Nombre de ménages familiaux par groupe d'âge*						
	15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65+	Total
1976	353.2	1,408.5	1,217.1	1,143.2	837.8	674.2	5,633.9
1981	374.5	1,599.3	1,400.9	1,179.2	925.9	751.8	6,231.5
1986	287.0	1,608.5	1,684.1	1,194.2	1,001.1	860.0	6,635.0
1991	241.2	1,629.9	1,954.9	1,367.7	1,025.1	1,016.4	7,235.2
1996	222.0	1,459.5	2,122.8	1,678.9	1,051.1	1,151.0	7,685.5
Net Change in Number of Family Households / ***Variation nette du nombre de ménages familiaux***							
1976-1981	21.3	190.8	183.8	36.0	88.1	77.6	597.5
1981-1986	-87.4	9.2	283.2	15.0	75.2	108.3	403.5
1986-1991	-45.8	21.4	270.8	173.5	24.0	156.4	600.2
1991-1996	-19.2	-170.4	167.9	311.2	26.0	134.7	450.0
Annual Averages - Net Family Household Formation / ***Moyennes annuelles - Formation nette de ménages familiaux***							
1976-1981	4.3	38.2	36.8	7.2	17.6	15.5	119.5
1981-1986	-17.5	1.8	56.6	3.0	15.0	21.7	80.7
1986-1991	-9.2	4.3	54.2	34.7	4.8	31.3	120.0
1991-1996	-3.8	-34.1	33.6	62.2	5.2	26.9	90.0

Source: Census of Canada 1976, 1981, 1986, 1991 and 1996.

Source: Recensements du Canada, 1976, 1976, 1981, 1986 et 1996.

Table 65
Households by Age of Head, 1976-1996 (In Thousands)

Tableau 65
Ménages selon l'âge du chef, 1976-1996 (en milliers)

Period / *Année*	Number of Households by Age Group / *Nombre de ménages selon le groupe d'âge*						
	15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65+	Total
1976	584.3	1,679.0	1,339.4	1,305.7	1,079.0	1,178.8	7,166.1
1981	674.8	2,036.4	1,589.4	1,370.8	1,215.9	1,394.2	8,281.5
1986	535.9	2,124.0	1,971.5	1,412.5	1,327.0	1,620.7	8,991.7
1991	466.2	2,220.0	2,363.0	1,666.4	1,379.9	1,922.7	10,018.3
1996	437.5	2,045.2	2,630.2	2,102.4	1,434.7	2,170.1	10,820.1
Net Change in Number of Households / ***Variation nette du nombre de ménages***							
1976-1981	90.6	357.4	250.0	65.2	136.9	215.5	1,115.4
1981-1986	-138.9	87.7	382.1	41.7	111.1	226.5	710.1
1986-1991	-69.7	96.0	391.5	253.9	52.9	302.0	1,026.6
1991-1996	-28.8	-174.8	267.2	436.0	54.8	274.5	807.8
Annual Averages - Net Household Formation / ***Moyennes annuelles - Formation nette de ménages***							
1976-1981	18.1	71.5	50.0	13.0	27.4	43.1	223.1
1981-1986	-27.8	17.5	76.4	8.3	22.2	45.3	142.0
1986-1991	-13.9	19.2	78.3	50.8	10.6	60.4	205.3
1991-1996	-5.8	-35.0	53.4	87.2	11.0	49.5	160.4

Source: Census of Canada 1976, 1981, 1986, 1991 and 1996.

Source: Recensements du Canada, 1976, 1981, 1986, 1991 et 1996.

Table 66
Components of Annual Population Growth, 1991-1998

Tableau 66
Composantes de l'accroissement annuel de la population, 1991-1998

Period / *Année*	Births / *Naissances*		Deaths / *Décès*		Natural Increase (000's) / *Accroissement naturel (en milliers)*	Immigration (000's) / *Immigration (en milliers)*	Emigration (000's) / *Émigration (en milliers)*	Total Pop increase (000's) / *Augmentation totale de la population (en milliers)*
	000's / *(en milliers)*	Rate Per 1,000 Population / *Taux par 1 000 habitants*	000's / *(en milliers)*	Rate Per 1,000 Population / *Taux par 1 000 habitants*				
1992	403	14.3	197	7.0	206	242	46	335
1993	392	13.7	202	7.1	190	265	44	345
1994	386	13.3	206	7.1	180	234	45	321
1995	382	13.0	209	7.1	173	220	47	322
1996	372	12.6	210	7.1	162	217	47	316
1997	357	11.9	217	7.3	140	225	49	316
1998	346	11.5	218	7.2	128	194	56	275
1999	341	11.2	222	7.3	119	173	59	236

Source: Statistics Canada, CANSIM. Data refers to the month of June of each year.

Source: Statistique Canada, CANSIM. Données du mois de juin de chaque année.

Table 67
Population and Dwelling Starts, by Province, 1981-1996

Tableau 67
Population et mises en chantier, par province, 1981-1996

Province		Population[1] 000's *(en milliers)*				Annual Rate of Population Growth (Per Cent) *Taux annuel d'accroissement de la population (données en pourcentage)*			Cumulative Dwelling Starts (Units)[2] *Mises en chantier cumulatives (en nombre de logements)*[2]		
		1981	1986	1991	1996	1981-1986	1986-1991	1991-1996	1982-1986	1987-1991	1992-1996
Metropolitan Areas						*Régions métropolitaines*					
Nfld.	*T.-N.*	110	118	121	124	1.5	0.5	0.5	5,265	6,328	5,122
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S.	*N.-É.*	222	238	254	266	1.4	1.3	0.9	14,199	14,425	11,109
N.B.	*N.-B.*	-	-	-	-	-	-	-	2,845	3,418	1,979
Que.	*Qué.*	3,638	3,759	3,995	4,152	0.6	1.3	0.8	146,822	197,996	95,776
Ont.	*Ont.*	5,204	5,564	6,227	6,859	1.4	2.4	2.0	216,241	295,490	168,282
Man.	*Man.*	564	593	613	622	1.0	0.7	0.3	21,145	17,052	6,928
Sask.	*Sask.*	317	353	365	374	2.3	0.7	0 5	19,025	7,885	6,140
Alta.	*Alb.*	1,188	1,290	1,414	1,484	1.7	1.9	1.0	44,945	48,012	58,542
B.C.	*C.-B.*	1,350	1,449	1,671	2,014	1.5	3.1	4.1	78,400	103,331	100,707
Canada[3]		12,593	13,364	14,660	15,895	1.2	1.9	1.7	548,887	693,937	454,585
Other Urban Centres						*Autres centres urbains*					
Nfld.	*T.-N.*	223	217	183	190	-0.5	-3.1	0.8	..	..	..
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	45	48	52	59	1.3	1.7	2.7	..	..	..
N.S.	*N.-É.*	245	233	228	232	-1.0	-0.4	0.4	..	..	..
N.B.	*N.-B.*	353	350	345	360	-0.2	-0.3	0.9	..	..	..
Que.	*Qué.*	1,356	1,330	1,356	1,446	-0.4	0.4	1.3	..	..	..
Ont.	*Ont.*	1,843	1,906	2,027	2,100	0.7	1.3	0.7	..	..	..
Man.	*Man.*	167	174	174	178	0.8	-	0.5	..	..	..
Sask.	*Sask.*	246	267	258	253	1.7	-0.7	-0.4	..	..	..
Alta.	*Alb.*	539	588	617	659	1.8	1.0	1.4	..	..	..
B.C.	*C.-B.*	789	836	969	1,043	1.2	3.2	1.5	..	..	..
Canada[3]		5,806	5,949	6,209	6,520	0.5	0.9	1.0	..	..	..
Rural Areas						*Régions rurales*					
Nfld.	*T.-N.*	235	233	264	238	-0.2	2.7	-2.0	..	..	..
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	78	79	78	75	0.3	-0.3	-0.8	..	..	..
N.S.	*N.-É.*	381	402	418	411	1.1	0.8	-0.3	..	..	..
N.B.	*N.-B.*	343	359	379	378	0.9	1.1	-0.1	..	..	..
Que.	*Qué.*	1,444	1,444	1,545	1,541	-	1.4	-0.5	..	..	..
Ont.	*Ont.*	1,578	1,632	1,831	1,795	0.7	2.4	-0.4	..	..	..
Man.	*Man.*	296	296	305	314	-	0.6	0.6	..	..	..
Sask.	*Sask.*	405	390	366	363	-0.7	-1.2	-0.2	..	..	..
Alta.	*Alb.*	510	488	514	554	-0.9	1.1	1.6	..	..	..
B.C.	*C.-B.*	605	598	642	667	-0.2	1.5	0.8	..	..	..
Canada[3]		5,875	5,921	6,342	6,336	0.2	1.4	‡	..	..	..
All Areas						*Toutes les régions*					
Nfld.	*T.-N.*	568	568	568	552	-	-	-0.6	14,531	15,467	10,665
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	123	127	130	134	0.7	0.5	0.6	3,462	4,214	2,934
N.S.	*N.-É.*	848	873	900	909	0.6	0.6	0.2	28,480	28,030	21,930
N.B.	*N.-B.*	696	709	724	738	0.4	0.4	0.4	17,482	16,573	15,228
Que.	*Qué.*	6,438	6,533	6,896	7,139	0.3	1.1	0.7	214,091	274,023	151,502
Ont.	*Ont.*	8,625	9,102	10,085	10,754	1.1	2.2	1.3	287,959	413,917	226,437
Man.	*Man.*	1,027	1,063	1,092	1,114	0.7	0.6	0.4	27,579	22,960	12,213
Sask.	*Sask.*	968	1,010	989	990	0.9	-0.4	‡	30,176	13,072	9,987
Alta.	*Alb.*	2,237	2,366	2,545	2,697	1.2	1.5	1.2	68,017	66,581	84,987
B.C.	*C.-B.*	2,744	2,883	3,282	3,724	1.0	2.8	2.7	97,239	166,920	177,534
Canada[3]		24,274	25,234	27,211	28,751	0.8	1.6	1.1	789,016	1,021,757	713,417

As of June.
[1]Source: Census of Canada.
[2]Source: CMHC. Calculated on a constant area basis using the most recent census boundaries.
[3]Excludes Yukon and Northwest Territories.

Données de juin.
[1]Source: Recensement du Canada.
[2]Source: SCHL. Données calculées d'après une base régionale constante en utilisant les limites territoriales du dernier recensement.
[3]Ne comprend ni le Yukon ni les Territoires du Nord-Ouest.

Table 68
Households, Housing Stock and Crowding, by Area, 1971-1996

Tableau 68
Ménages, parc de logements et surpeuplement, par province et territoire, 1971-1996

Period and Area *Année, province et territoire*		Households *Ménages* Family *Familiaux*	Non-Family *Non familiaux*	Families Not Maintaining Their Own Households *Familles secondaires*	Crowding[1] *Surpeuplement*[1]	Total Housing Stock[2] *Parc domiciliaire*[2]
1971	Nfld. *T.-N.*	101,105	9,375	8,330	26,070	116,500
	P.E.I. *Î.-P.-É.*	23,290	4,605	1,205	3,560	29,410
	N.S. *N.-É.*	173,970	34,450	9,135	25,635	216,575
	N.B. *N.-B.*	134,965	23,130	6,930	23,910	164,135
	Que. *Qué.*	1,326,215	279,530	38,390	199,360	1,691,635
	Ont. *Ont.*	1,825,230	402,935	71,835	150,715	2,311,850
	Man. *Man.*	230,650	58,070	6,660	26,615	304,040
	Sask. *Sask.*	212,360	55,480	4,420	26,155	288,445
	Alta. *Alb.*	374,820	90,120	9,175	38,445	492,445
	B.C. *C.-B.*	520,660	147,645	15,855	45,135	696,245
	Y. & N.W.T. *Y. et T.N.-O.*	10,175	2,500	460	3,885	13,405
	Canada	4,933,440	1,107,840	172,395	569,485	6,324,685
1981	Nfld. *T.-N.*	130,180	18,240	2,810	11,875	159,390
	P.E.I. *Î.-P.-É.*	29,760	7,895	545	1,455	40,255
	N.S. *N.-É.*	212,235	60,960	3,930	9,280	288,460
	N.B. *N.-B.*	173,395	41,525	2,915	8,230	226,995
	Que. *Qué.*	1,654,745	518,115	21,715	59,860	2,316,650
	Ont. *Ont.*	2,240,395	729,390	32,400	57,370	3,119,700
	Man. *Man.*	259,115	98,875	4,705	10,940	380,300
	Sask. *Sask.*	243,760	88,950	3,370	9,345	356,950
	Alta. *Alb.*	558,790	199,455	8,995	17,750	800,600
	B.C. *C.-B.*	714,910	281,730	10,725	21,960	1,045,640
	Y. & N.W.T. *Y. et T.N.-O.*	14,665	4,455	425	3,085	21,735
	Canada	6,231,950	2,049,590	92,535	211,150	8,756,675
1986	Nfld. *T.-N.*	137,675	21,405	3,010	7,375	159,920
	P.E.I. *Î.-P.-É.*	31,645	9,050	425	1,045	40,870
	N.S. *N.-É.*	226,795	68,985	3,960	5,230	297,220
	N.B. *N.-B.*	183,845	47,840	3,030	5,065	232,705
	Que. *Qué.*	1,735,745	621,360	19,690	37,895	2,370,890
	Ont. *Ont.*	2,400,310	821,415	33,550	52,815	3,243,750
	Man. *Man.*	273,130	109,210	4,105	9,745	384,325
	Sask. *Sask.*	258,785	99,480	3,225	7,560	360,465
	Alta. *Alb.*	609,070	227,060	7,700	15,845	840,530
	B.C. *C.-B.*	761,835	325,280	11,110	18,665	1,094,215
	Y. & N.W.T. *Y. et T.N.-O.*	16,530	5,210	425	3,315	22,045
	Canada	6,635,365	2,356,295	90,230	164,555	9,046,935
1991	Nfld. *T.-N.*	147,080	27,415	5,475	2,710	174,495
	P.E.I. *Î.-P.-É.*	33,570	10,910	625	320	44,475
	N.S. *N.-É.*	241,570	82,810	4,735	2,195	324,380
	N.B. *N.-B.*	195,465	58,245	4,355	1,980	253,710
	Que. *Qué.*	1,866,455	767,850	27,665	28,955	2,634,300
	Ont. *Ont.*	2,667,995	970,370	56,290	50,495	3,638,365
	Man. *Man.*	282,675	122,440	9,320	7,470	405,120
	Sask. *Sask.*	255,860	107,285	6,375	5,780	363,150
	Alta. *Alb.*	658,655	251,740	13,880	12,725	910,390
	B.C. *C.-B.*	866,635	377,260	17,970	16,060	1,243,890
	Y. & N.W.T. *Y. et T.N.-O.*	19,275	6,710	625	2,585	25,990
	Canada	7,235,230	2,783,035	147,315	131,560	10,018,265
1996	Nfld. *T.-N.*	152,785	32,710	2,585	3,730	185,495
	P.E.I. *Î.-P.-É.*	35,480	12,480	395	880	47,960
	N.S. *N.-É.*	250,610	91,980	3,400	7,180	342,590
	N.B. *N.-B.*	204,540	66,610	2,545	5,315	271,155
	Que. *Qué.*	1,931,310	890,715	16,395	46,320	2,822,030
	Ont. *Ont.*	2,857,065	1,067,445	35,805	108,285	3,924,510
	Man. *Man.*	288,990	130,400	6,770	20,620	419,390
	Sask. *Sask.*	258,305	114,515	4,855	17,180	372,820
	Alta. *Alb.*	705,385	273,790	9,595	23,250	979,175
	B.C. *C.-B.*	978,610	446,025	13,480	57,735	1,424,640
	Y. & N.W.T. *Y. et T.N.-O.*	22,385	7,905	880	3,290	30,290
	Canada	7,685,470	3,134,580	96,695	293,815	10,820,050

Source: Census of Canada, 1971, 1981, 1986, 1991,1996.
Data may not add due to rounding.
[1]Crowded living conditions are identified by Canada's National Occupancy Standard (NOS). The NOS determines the number of bedrooms a household should have, based on the number, age, gender and interrelationships of household members. Households lacking enough bedrooms are identified and those with sufficient income to be able to afford alternative rental shelter that is suitable in size are considered to be crowded.
[2]Includes vacancies.

Source: Recensements du Canada, 1971, 1981, 1986, 1991, 1996.
L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.
[1]La Norme nationale d'occupation (NNO) détermine les conditions de surpeuplement. La norme précise le nombre de chambres dont un ménage doit disposer, selon le nombre de ses membres, leur âge, leur sexe et les rapports qui les lient. Le nombre de ménages qui manquent de chambres est établi. Les logements occupés par des ménages ayant un revenu insuffisant pour se procurer une habitation locative de taille convenable sont considérés comme étant surpeuplés.
[2]Comprend les logements inoccupés.

Table 69
Population, by Region and Province, 1986-1998 (In Thousands)

Tableau 69
Population par région et par province, 1986-1998 (en milliers)

Period *Année*	Nfld *T.-N.*	P.E.I. *Î.-P.-É.*	N.S. *N.-É.*	N.B. *N.-B.*	Atlantic *Atlantique*	Que. *Qué.*	Ont. *Ont.*	Man. *Man.*	Sask. *Sask.*	Alta. *Alb.*	Prairies	B.C. *C.-B.*	Canada[1]
1987	576	129	892	727	2,324	6,766	9,583	1,097	1,032	2,435	4,564	3,034	26,350
1988	575	129	896	729	2,329	6,820	9,781	1,101	1,029	2,448	4,578	3,096	26,687
1989	576	130	901	734	2,341	6,907	10,039	1,103	1,020	2,486	4,609	3,175	27,157
1990	577	130	908	739	2,354	6,981	10,242	1,104	1,009	2,533	4,646	3,268	27,578
1991	579	130	913	744	2,366	7,048	10,390	1,108	1,003	2,581	4,692	3,353	27,937
1992	580	131	917	747	2,375	7,098	10,527	1,111	1,003	2,622	4,736	3,444	28,273
1993	581	132	922	749	2,384	7,154	10,657	1,116	1,005	2,662	4,783	3,545	28,618
1994	576	133	926	750	2,385	7,198	10,783	1,121	1,009	2,696	4,826	3,652	28,939
1995	570	134	927	751	2,382	7,231	10,921	1,128	1,013	2,730	4,871	3,758	29,261
1996	562	136	930	753	2,381	7,264	11,057	1,132	1,018	2,769	4,919	3,858	29,577
1997	556	137	933	754	2,380	7,295	11,200	1,136	1,021	2,820	4,977	3,941	29,893
1998	547	137	936	754	2,374	7,317	11,341	1,137	1,024	2,885	5,046	3,992	30,168
1999	542	137	938	754	2,371	7,330	11,463	1,141	1,028	2,948	5,117	4,015	30,404

Source: Statistics Canada, CANSIM. Data refers to the second quarter of each year.
[1]Includes Yukon and N.W.T.
[2]Preliminary postcensal estimates

Source: Statistique Canada, CANSIM. Données pour le deuxième trimestre de chaque année.
[1]Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.
[2]Estimations postcensitaires provisoires.

Table 70
Dwelling Unit Type and Tenure by Census Metropolitan Areas, 1996

Tableau 70
Type de logement et mode d'occupation par région métropolitaine de recensement, 1996

Metropolitan Area *Régions métropolitaines*	All Dwellings *Tous les logements*	Dwelling Type (Per Cent) *Type de logement (données en pourcentage)* Single-Detached *Individuels*	Semi-Detached and Duplex *Jumelés et duplex*	Row Housing *En bande*	Apartment and Other *Appartements et autres*	Tenure (Per Cent)[1] *Mode d'occupation (données en pourcentage)[1]* Owner-Occupied *Propriétaire-occupant*	Rental *Locataire*
Calgary	305,310	59.2	6.3	8.9	25.6	65.5	34.5
Chicoutimi-Jonquière	59,940	48.4	5.8	2.7	43.1	60.8	39.2
Edmonton	320,065	60.0	3.2	9.0	27.8	64.5	35.5
Halifax	127,490	49.8	7.7	4.0	38.5	59.9	40.1
Hamilton	235,605	59.2	3.1	9.0	28.7	65.2	34.8
Kitchener	140,460	53.5	6.8	9.4	30.3	62.4	37.6
London	156,015	54.1	4.0	10.5	31.4	60.0	40.0
Montréal	1,341,270	31.0	4.9	3.3	60.8	48.4	51.6
Oshawa	93,710	63.2	7.5	7.7	21.6	71.4	28.6
Ottawa-Hull	385,140	44.5	6.9	13.5	35.1	59.0	41.0
Québec	275,930	41.6	4.7	2.5	51.2	54.9	45.1
Regina	74,695	69.1	2.4	4.1	24.4	66.1	33.9
St. Catharines-Niagara	144,505	68.5	5.4	4.5	21.6	70.7	29.3
Saint John	47,050	57.3	2.1	4.1	36.5	65.6	34.4
St. John's	60,295	53.8	4.8	9.9	31.5	67.5	32.5
Saskatoon	84,540	61.7	3.6	3.2	31.5	61.5	38.5
Sherbrooke	60,855	42.1	2.7	1.7	53.5	50.2	49.8
Sudbury	61,940	59.0	5.3	4.6	31.1	62.6	37.4
Thunder Bay	48,885	68.3	4.6	2.8	24.3	69.8	30.2
Toronto	1,488,370	43.4	8.4	6.6	41.6	58.4	41.6
Trois-Rivières	57,665	45.7	4.0	1.6	48.7	55.5	44.5
Vancouver	692,960	45.5	2.3	7.1	45.1	59.4	40.6
Victoria	129,350	50.9	3.8	6.0	39.3	62.2	37.8
Windsor	105,795	68.2	2.8	4.3	24.7	68.6	31.4
Winnipeg	261,920	61.5	3.8	3.2	31.5	63.9	36.1
Canada	10,820,050	56.6	4.6	5.0	33.8	63.8	36.2

Source: Census of Canada, 1991 (unpublished)
[1]Excludes on reserve

Source: Recensement du Canada de 1991 (non publié)
[1]Réserves exclues.

EXPLANATORY AND SOURCE NOTES

The following symbols are used in this report::

* Not applicable
** Not available
† Less than $ 1,000
‡ Less than 0.1 percent
- Nil
-- Amount too small to be expressed

Tables 1-31

From 1948 to 1966, the surveys were intended to provide a complete monthly enumeration of all house-building activity in urban centres of 5,000 population and over, supplemented by a quarterly survey on a sample basis of smaller urban centres and the rural parts of the country. Agreement was reached with Statistics Canada to raise the basis for the survey for urban centres to a lower limit of 10,000 population, effective January 1, 1967. Data on both the 10,000 and 5,000 population limits for the monthly survey for the period 1962 to 1966 were published in *Canadian Housing Statistics 1966*.

Changes on area definitions and in population size groupings resulting from the quinquennial censuses were incorporated in the surveys in 1956, 1962, 1966, 1972, 1977, 1982, 1987 and 1992. The totals shown for Canada exclude the Yukon and Northwest Territories.

The number of units under construction at the end of a period, as shown in this report, may take into account certain adjustments which arise for various reasons subsequent to the reporting of start of construction.

Users of the seasonally adjusted data appearing in this section should pay particular attention to the comment on seasonal adjustment at the end of these notes.

Table 25

The survey of newly completed and unoccupied single and semidetached houses is carried out in conjunction with the Starts and Completions Survey in Metropolitan Areas, Large Urban Centres and Urban Agglomerations. When a dwelling is recorded as completed, a report is also made as to whether or not it is occupied. The dwellings are then surveyed each month until they are occupied or sold.

The survey of newly completed and unoccupied row and apartment dwellings is carried out in all metropolitan areas in conjunction with the Starts and Completions Survey. Previous to 1979, these dwellings were surveyed each month for the first six months following completion, at which time any units remaining unoccupied were dropped from the survey. Between 1979 and 1980, these dwellings were surveyed each month for up to twelve months before being removed. From 1981, these dwellings have been surveyed each month until they were occupied or sold.

NOTES EXPLICATIVES ET SOURCES

Symboles utilisés dans le présent rapport :

* Sans objet
** Non disponible
† Moins de 1 000 $
‡ Moins de 0,1 p. 100
- Néant
-- Chiffre trop petit pour être indiqué

Tableaux 1-31

De 1948 à 1966, les relevés foumissaient un dénombrement mensuel complet de tous les logements construits dans les centres urbains de 5 000 habitants et plus, que venait compléter un sondage trimestriel effectué dans les centres urbains plus petits et dans les secteurs ruraux du pays. Après entente avec Statistique Canada, la limite inférieure des centres urbains a été relevée le 1er janvier 1967 et fixée à un minimum de 10 000 habitants. Les données des relevés mensuels effectués de 1962 à 1966 dans les agglomérations de 10 000 âmes et plus et dans celles de 5 000 âmes et plus ont été publiées dans *Statistique du logement au Canada* de 1966.

Les changements de définition des régions et de répartition numérique de la population, apportés par les recensements quinquennaux, ont eté incorporés aux relevés de 1956, 1962, 1966, 1972, 1977, 1982, 1987 et 1992. Les totaux indiqués pour le Canada ne comprennent ni le Yukon, ni les Territoires du Nord-Ouest.

Dans le présent rapport, le nombre de logements en construction à la fin d'une période peut tenir compte de certains redressements qui ont eu lieu, pour diverses raisons, après que les mises en chantier ont été signalées.

Ceux qui utilisent les données désaisonnalisées de cette section liront attentivement les précisions données à ce sujet à la fin des notes explicatives.

Tableau 25

Le relevé des maisons individuelles et jumelées nouvellement achevées mais inoccupées s'effectue en même temps que celui des logements mis en chantier et achevés dans les régions métropolitaines, les grands centres urbains et les agglomérations urbaines. Lorsqu'on signale l'achèvement d'un logement, on indique aussi s'il est occupé ou non. Le dénombrement de tels logements se fait tous les mois, jusqu'au moment de leur occupation ou de leur vente.

Le relevé des logements en bande et des appartements nouvellement achevés mais inoccupés s'effectue dans toutes les régions métropolitaines en même temps que le relevé des mises en chantier et des achèvements. Avant 1979, ces logements étaient dénombrés chaque mods pendant les six mods qui suivaient leur achèvement, puis rayés du relevé. En 1979 et 1980, ces logements ont été dénombrés tous les mois, pendant au moins 12 mois, avant d'être rayés des relevés. Depuis 1981, ils sont dénombrés chaque mois jusqu'à ce qu'ils soient occupés ou vendus.

EXPLANATORY AND SOURCE NOTES

Table 26

Average selling prices per unit are as quoted in the month the unit is completed.

Table 29

While the survey is designed to reflect the actual inventory of rental units in apartment structures containing at least six dwellings, municipal records in some urban areas are not based on the same dwelling type definition as that used in the survey.

Tables 28, 30, 31

The vacancy rates shown are derived from a sample survey conducted by CMHC of apartment structures containing six or more dwelling units.

Tables 32, 33

The vacancy rates shown are derived from a sample survey conducted by CMHC of row and apartment structures containing three or more dwelling units.

Table 34

Since October 1984, a survey of average rents being charged in privately initiated apartment structures of six units and over has been carried out in conjunction with the semi-annual apartment vacancy survey.

Tables 41-48

A survey of mortgage lending activity of lending institutions is carried out by CMHC. The survey for conventional lending does not include credit unions, caisses populaires or other smaller institutions. Each month, these institutions report the volume of total mortgage loans approved by them, by type of properly, for which the mortgage loan is approved, by province. The Canadian Bankers' Association collects member reports and provides information to the Corporation in summary form. The other institutions report directly to the Corporation. To the end of 1967, estimates of conventional mortgage loan activity were calculated by deducting data for NHA undertakings-to-insure issued to approved lenders (derived from Corporation records) from the totals reported by the lending institutions. Beginning in January 1968, the lending institutions have been reporting their conventional lending activity as a separate item.

References in these tables are made to "lending institutions," "approved lenders," and "corporations other than lending institutions."

The term "lending institutions" denotes a number of types of companies which have been active in the mortgage lending field over the years and for which a variety of interrelated statistical series have been compiled by the Corporation and other agencies. Included are life, loan and trust companies, chartered banks, Quebec savings banks, mutual benefit and fraternal societies, and some companies which are wholly owned subsidiaries of individual banks.

NOTES EXPLICATIVES ET SOURCES

Tableau 26

Le prix de vente moyen est le prix indiqué le mois où le logement a été achevé.

Tableau 29

Nous nous sommes efforcés de faire coïncider l'univers avec le nombre réel de logements locatifs des immeubles d'appartements de six logements et plus, mais, dans certaines régions urbaines, les dossiers municipaux adoptent une définition des types de logement différente de la nôtre.

Tableaux 28, 30, 31

Les taux d'inoccupation indiqués sont tirés d'un sondage portent sur les immeubles d'appartements de six logements et plus, effectué par la SCHL.

Tableaux 32, 33

Les taux d'inoccupation indiqués sont tirés d'un sondage fait par la SCHL sur les groupes de maisons en rangée et les immeubles d'appartements comprenant trois logements ou plus.

Tableau 34

Depuis octobre 1984, on fait le relevé des loyers moyens payés dans les immeubles d'initiative privée de six logements et plus, en même temps qu'on procède au relevé semestriel des appartements vacants.

Tableaux 41-48

La SCHL fait un relevé des prêts hypothécaires consentis par les établissements de prêts. Le relevé des prêts ordinaires fait abstraction des caisses de crédit, des caisses populaires et d'autres petite établissements. Les établissements de crédit déclarent, chaque mois, le volume global des prêts hypothécaires qu'ils consentent, par genre de propriété et par province. L'Association canadienne des banquiers recueille les rapports de ses membres et transmet les renseignements à la SCHL sous forme de sommaire. Les autres établissements rédigent chacun un rapport, qui est envoyé directement à la Société. Pour établir les estimations des prêts ordinaires consentis jusqu'à la fin de 1967, la SCHL a soustrait des totaux déclarés par les établissements de crédit, les données de ses propres dossiers relatives aux promesses d'assurer qu'elle a émises à l'intention des prêteurs agréés. Depuis janvier 1968, les établissements de crédit déclarent séparément leurs prêts ordinaires à leurs associations respectives.

Voici la définition de diverses expressions contenues dans ces tableaux.

«Établissements de prêts» désigne divers types de sociétés actives dans le domaine du prêt hypothécaire, au sujet desquelles la SCHL et d'autres organismes réunissent des séries de données statistiques interdépendantes. Il s'agit des compagnies d'assurance-vie et de prêts, des sociétés de fiducie, des banques à charte, des banques d'épargne du Québec, des

EXPLANATORY AND SOURCE NOTES

"Approved lenders" are lenders approved individually by the Governer-in-Council for the purpose of making loans under the National Housing Act. The majority of these lenders are chartered banks, life, loan or trust companies. A small number of pension funds, whose NHA activity forms a very small proportion of the NHA activity of all approved lenders, is also included. This means that, for many purposes, the activity of "approved lenders" under the National Housing Act may be taken as equivalent to the NHA activity of the group of companies referred to as "lending institutions."

The term "corporations other than lending institutions" denotes small loan companies, holding companies, finance companies and a few other financial and non-financial corporations. These companies are not included under "lending institutions" either because they have not been traditionally engaged in mortgage lending activity or because the relevant statistical series for them are not available.

Data on the mortgage lending activity of credit unions, caisses populaires, estates, trust and agency funds administered by trust companies, and private individuals engaged in mortgage lending are, where available, provided separately from these other categories.

The term "gross" is used in relation to mortgage loan approvals and various other types of activity under the National Housing Act. Gross data do not take into account cancellations and alterations after initial approval.

Table 59

Section 95 of the National Housing Act provides for contributions to enable non-profit and co-operative groups, including provinces, municipalities and Indian Bands, to meet the cost of rental housing projects and to reduce the rentals thereof. The maximum federal contribution is equivalent to a reduction in the effective interest rate to 2 per cent.

Tables 71, 72

The Consumer Price Index measures price changes for a given quality and quantity of goods and services. An important component of the index is housing, which is represented by two items: shelter and household operation. The overall shelter index includes rent and the costs of home ownership.

The rent index, which includes rentals and the cost of tenant repairs, estimates price changes for a constant quality of rented accomodation. It is intended to be a measure of price change only, rather than a measure of change in prevailing market rents.

The index of home ownership costs measures price changes for property taxes, mortgage interest rates, repairs, the replacement cost of new houses and property insurance.

Seasonal Adjustment All seasonally adjusted series have been derived by the X-11 method developed by the United States Bureau of the Census.

NOTES EXPLICATIVES ET SOURCES

sociétés de secours mutuel et d'entraide, ainsi que de certaines compagnies qui vent des filiales de banques en propriété exclusive.

Les « prêteurs agréés » sont des établissements autorisés individuellement par le gouvemeur en conseil à consentir des prêts aux termes de la *Loi nationale sur l'habitation*. Il s'agit pour la plupart de banques à charte, de compagnies d'assurance-vie, de compagnies de prêts et de sociétés de fiducie. On compte également un petit nombre de caisses de retraite, qui ne représentent qu'une faible proportion de l'activité globale des prêteurs agréés. En gros, donc, l'activité des prêteurs agréés en vertu de la LNH équivaut à celle des « établissements de prêt ».

L'expression « autres compagnies », désigne les petites compagnies de prêts, les sociétés de portfeuille, les sociétés de financement et quelques autres sociétés financières ou non. Ces compagnies ne sont pas comprises sous la rubrique « établissements de prêts » parce qu'elles ne font pas d'ordinaire de prêts hypothécaires, ou parce qu'on ne peut obtenir de données statistiques pertinentes à leur sujet.

Les données hypothécaires des caisses de crèdit, des caisses populaires, des sociétés de fiducie qui administrent des fonds de succession, de fiducie et d'agence, ainsi que des particuliers qui consentent des prêts hypothécaires, sont foumies à part, lorsqu'il est possible de les obtenir.

L'expression « données brutes » a rapport aux approbations de prêts hypothécaires et à d'autres formes d'activité aux termes de la LNH. Les données brutes ne tiennent compte ni des prêts annulés ni des prêts modifiés après leur approbation initiale.

Tableau 59

L'article 95 de la *Loi nationale sur l'habitation* permet de verser des contributions à des organismes sans but lucratif ou à des coopératives, y compris des provinces, municipalités et bandes indiennes, afin qu'ils puissent supporter le coût d'ensembles de logements locatifs et en diminuer les loyers. La contribution fédérale maximale équivaut à une réduction du taux d'intérêt réel à 2 p. 100.

Tableaux 71, 72

L'indice des prix à la consommation sert à mesurer l'évolution des prix pour une qualité et une quantité données de biens et de services. Une composante importante de cet indice est l'habitation, représentée par deux sous-indices: le logement et les dépenses des ménages. Le sous-indice du logement comprend les loyers et les charges des propriétaires-occupants.

L'indice des loyers, qui englobe en outre les frais de réparations supportés par les locataires, donne une idée de l'évolution des prix des logements locatifs de qualité constante. Il porte uniquement sur les variations de prix et non sur la situation des loyers du marché.

EXPLANATORY AND SOURCE NOTES

NOTES EXPLICATIVES ET SOURCES

Definitions

Starts & Completions Survey

The Starts and Completions survey is carried out in site visits to confirm that new units have reached set stages in the construction process. Since most municipalities in the country issue building permits, these are used as an indication of where construction is likely to take place. In areas where there are not permits, reliance has to be placed either on local sources (building suppliers) or searching procedures.

For purposes of the Starts and Completions Survey, a "dwelling unit" is defined as a structurally separate set of self-contained living premises with a private entrance from outside the building or from a common hall, lobby or stairway inside the building. Such an entrance must be one that can be used without passing through another separate dwelling unit. The Starts and Completions Survey enumerates dwelling units in new structures only, designed for non-transient and year-round occupancy.

In the Starts and Completions Survey, a "start" is defined as the beginning of construction work on a building, usually when the concrete has been poured for the whole of the footing around the structure, or at an equivalent stage where a basement is not part of the structure. A "completion" means that all the proposed construction work on a dwelling unit has been performed. Under some circumstances, a dwelling may be counted as completed when up to 10 per cent of the proposed work remains to be done.

The types of dwellings used in the Starts and Completions Survey correspond to those used in the Census.

A "single-detached" dwelling is a building containing only one dwelling unit, which is completely separated on all sides from any other dwelling or structure. A "semi-detached" dwelling is one of two dwellings located side-by-side in a building, adjoining no other structures and separated by a common or party wall extending from ground to roof.

A "duplex" is one of two dwelling units located one above the other in a building adjoining no other structure. A "row" dwelling is a one family dwelling unit in a row of three of more attached dwellings separated by common or party walls extending from ground to roof. An "apartment. dwelling includes all dwellings other than those described above, including structures commonly known as triplexes, double duplexes and row duplexes.

For Census purposes, a "household" consists of a person or group of persons occupying one dwelling. It usually consists of a family group, with or without lodgers or employees. It may consist of a group of unrelated persons, two or more families

L'indice des charges des propriétaires-occupants sert à mesurer les variations au chapitre des impôts fonciers, des taux d'intérêt hypothécaires, des frais de réparation, du coût de remplacement des maisons neuves et des frais d'assurance .

Désaisonnalisation

Toutes les données désaisonnalisées ont été obtenues au moyen de la méthode X-11 mise au point par le Bureau de recensement des États-Unis.

Définitions

Relevé des mises en chantier et des achèvements

On fait le relevé des mises en chantier et des achèvements en se rendant sur les lieux pour vérifier si la construction a bien atteint certaines étapes déterminées. Comme la plupart des municipalités délivrent des permis de construire, ce sont ces documents qui renseignent sur le lieu de la construction. En l'absence de permis, on a recours aux sources locales (fournisseurs de matériaux de construction) ou à des recherches sur le terrain.

Dans le relevé des mises en chantier et des achèvements, le terme « logement » désigne tout local d'habitation distinct, autonome et complet, muni d'une entrée donnant directement sur l'extérieur ou dans un vestibule, un corridor ou un escalier communs, à l'intérieur de l'immeuble. On doit pouvoir utiliser cette entrée sans traverser un autre logement. Le relevé ne porte que sur les logements neufs destinés à l'occupation permanente.

Dans ce relevé, « mise en chantier » désigne le début des travaux de construction, d'ordinaire après la mise en place de la semelle en béton, ou à un stage équivalent lorsque le bâtiment n'a pas de sous-sol. « Achèvement » désigne le stade où tous les travaux de construction sont terminés : dans certaines circonstances, on peut considérer un logement comme achevé s'il ne reste que 10 p. 100 des travaux prévus à exécuter.

Les types de logements utilisés dans le relevé sont les mêmes que ceux du recensement.

Une « maison individuelle » est un bâtiment comprenant un seul logement, complètement séparé, sur tous ses côtés, de toute autre habitation ou construction. « Maison jumelée » désigne l'un et l'autre des deux logements situés côté à côté dans un bâtiment contigu à aucune autre construction, et séparés l'un de l'autre par un mur commun ou mitoyen du sol jusqu'au toit.

« Duplex » désigne deux logements distincts situés l'un au-dessus de l'autre dans un bâtiment contigu à aucun autre. La « maison en bande », est un logement unifamilial compris dans un rangée d'au moins trois logements contigus, séparés par un mur commun ou mitoyen du sol jusqu'au toit. « Appartement »

sharing a dwelling, or one person living alone. Every person is a member of some household, and the number of households equals the number of occupied dwellings. A "non-family household" is composed of one or more unrelated individuals.

The term "owner" refers to mortgage applicants who construct or arrange with subcontractors to construct dwellings for their own occupancy

The term "builders" refers to builder applicants who construct dwellings for sale to home owners. These may be multiple dwellings, as with condominiums and co-operative tenures, or predominantly single-detached and semi-detached dwellings on freehold tenure.

The term "home ownership" is the combination of owners and builders.

The term "rental" refers to dwellings constructed for rental purposes, regardless of who finances the structure.

"Assisted Home Ownership" refers to lending programs that granted favourable amortization and interest rates to mortgage applicants who required assistance as an aid to home ownership.

Seasonally Adjusting at Annual Rates

The purpose of seasonally adjusting actual monthly figures is to provide a basis for comparing one month with another, particularly within the current year. Part of the month-to-month variation in actual starts is due to the seasonal variation. Inferences cannot then be drawn on the basis of raw monthly numbers as to changes in the underlying trends, since part of the shift may be due to the fact that starts are simply responding to seasonal changes.

Actual monthly figures are "deseasonalized" (i.e., have the seasonal fluctuation removed) and adjusted to an annual basis for month-to-month comparative purposes. The SAAR number is a rate, expressed in annual terms, that provides an estimate of what an entire year would be like if the underlying level for that month persisted. It is not a forecast, since it does not take into account what has occurred or may occur in other months.

Seasonal adjusting quantifies the effect of the season on intermonth variation. By measuring the actual figures for each month individually over many years, it calculates factors by which each month's raw numbers have to be adjusted to be representative of an "average" month. In January, starts are generally lower so that the factor is less than one. In June, it is greater than one.

Definitions of Census Areas referred to in this publication are as follows:

1966 Census - A Census Metropolitan Areas has a minimum

désigne tous les logements qui n'entrent pas dans les catégories ci-dessus, y compris les constructions communément appelées triplex, duplex jumelés et duplex en bande.

Pour les besoins du recensement, « ménage » désigne une personne ou un groupe de personnes occupant un seul logement. Il s'agit habituellement d'une famille à laquelle s'ajoutent ou non des pensionnaires ou des employés. Le ménage peut aussi être formé d'un groupe de personnes non apparentées, de deux familles ou plus partageant le même logement ou d'une personne vivant seule. Chaque occupant fait partie d'un ménage à un titre ou à un autre, et le nombre des ménages égale celui des logements occupés. Un « ménage non familial » est formé d'une seule personne ou de plusieurs, non apparantées.

« Propriétaire-occupant » désigne un demandeur de prêt hypothécaire qui construit ou fait construire un logement pour l'occuper lui-même.

« Constructeur » désigne un demandeur de prêt qui construit des habitations pour les vendre à des propriétaires-occupants. Ces habitations peuvent être des collectifs, comme dans le cas des logements en copropriété et des coopératives, ou bien des maisons individuelles et des maisons jumelées en pleine propriété.

« Accession à la propriété » couvre une combinaison des catégories propriétaires-occupants et constructeurs.

« Logement locatif » désigne une habitation construite pour être louée, quel que soit son mode de financement.

« Aide pour l'accession à la propriété » renvoie aux programmes qui, depuis le programme novateur de 1970, offrent des conditions d'amortissement et des taux d'intérêt hypothécaires avantageux aux emprunteurs qui ont besoin d'aide pour devenir propriétaires.

Données désaisonnalisées annualisées

La désaisonnalisation des chiffres mensuels a pour but de rendre possible la comparaison des mois entre eux, en particulier pendant l'année en cours. Les variations que connaît le nombre mensuel des mises en chantier sont en partie l'effet des saisons. À cause de cela, on ne peut se servir des chiffres mensuels bruts pour tirer des conclusions sur les tendances du marché.

Pour comparer les données mensuelles entre elles, on désaisonnalise les chiffres réels (c.-à-d. qu'on les corrige des variations saisonnières), puis on annualise le résultat, c'est-à-dire qu'on l'exprime sur une échelle annuelle en le multipliant par 12. C'est ainsi qu'on obtient des données désaisonnalisées annualisées (DDA), lesquelles donnent une idée de ce que serait l'activité pendant l'année entière si elle se maintenait au rythme du mois auquel se rapportent les données de départ. Il ne s'agit pas d'une prévision, puisqu'il n'est tenu aucun compte de ce qui s'est passé ou pourrait se passer dans les onze autres mois.

EXPLANATORY AND SOURCE NOTES

population of 100,000 and is composed of a central or core city with a minimum population of 50,000 and all incorporated cities, towns, villages and rural municipalities, or unorganized territories, where at least 70 per cent of the labour force is engaged in non-agricultural occupations, within the defined Metropolitan Area. The cities of Calgary, Regina and Saskatoon were classified as Metropolitan Areas in the city.

1966 Census - A Census Major Urban Area is composed of a central or core city with a minimum population of 25,000, plus all incorporated cities, towns and villages within the defined Major Urban Area, and portions of adjoining rural municipalities where the population density is 1,000 per square mile. For purposes of the Starts and Completions Survey and related NHA series, the entire rural municipality is considered a part of the Major Urban Area even where the population density is less than 1,000 per square mile. In the 1966 Census, the cities of Guelph, Peterborough and Sault Ste. Marie were classified as Major Urban Areas, although each consisted only of the core city.

1971 Census - A Census Metropolitan Areas is a continuous built-up area having 100,000 or more population in which the main labour market area corresponds to a commuting field or a zone where people could nominally change their place of work without changing their place of residence.

It comprises:

1. municipalities completely or partly inside the continuous built-up area, and
2. municipalities lying within a 20-mile radius of the limits of the continuous built-up area, if
   (a) the percentage of labour force in primary activities is smaller than the national average, and
   (b) the percentage of population increase for 1956-1966 is larger than the average for the 1966 Census Metropolitan Area.

When only (a) or (b) is met, municipalities are included if they are served by a provincial or federal highway.

The cities of Calgary and Saskatoon were classified as Metropolitan Areas in the 1971 Census, although each consisted only of the core city.

A Census Agglomeration is a statistical area having an urban centre with a population over 1,000 and adjacent built-up area of at least 1,000 population and a minimum density of 1,000 persons per square mile. The largest urban centre and its adjacent urban part must constitute a continuous built-up area with no separation greater than one mile. The population of the urbanized core must be at least 2,000. The main use of Census Agglomerations is to provide data for closely related urban communities separated from each other only by administrative limits.

NOTES EXPLICATIVES ET SOURCES

En se fondant sur l'évolution antérieure, la désaisonnalisation quantifie la part des variations mensuelles attribuable aux saisons. Elle prend les chiffres réels de chaque mois individuellement sur de nombreuses années et calcule les coefficients à l'aide desquels il faut corriger les données brutes pour qu'elles correspondent au mois 'moyen'. En janvier, les mises en chantier sont d'habitude moins nombreuses, aussi le coefficient (diviseur) est-il inférieur à un. En juin, il est supérieur à un.

Voici la définition des « unités géostatistiques de recensement » utilisées dans la présente publication.

Recensement de 1966 - Une « région métropolitaine de recensement » (RMR) compte au moins 100 000 habitants; elle se compose d'un noyau urbanisé d'au moins 50 000 habitants et des villes, villages, municipalités rurales, territoires non organisés, etc., dont au moins 70 p.100 de la population active se livre à des occupations non agricoles dans les limites mêmes de la région métropolitaine. Le recensement de 1966 considère Calgary, Regina et Saskatoon comme des RMR même si chacune ne comprend qu'un noyau urbanisé.

Recensement de 1966 - Une «grande région urbaine de recensement» se compose d'un noyau urbanisé d'au moins 25 000 âmes, des villes et villages situés dans les limites assignées à la région urbaine et des parties des municipalités rurales voisines où la densité de la population atteint 1 000 habitants au mille carré. Pour le relevé des mises en chantier et des achèvements, de même que pour les statistiques LNH connexes, toute la municipalité rurale est considérée comme faisant partie de la grande région urbaine, même là où la population n'atteint pas 1 000 habitants au mille carré. Le recensement de 1966 considère Guelph, Peterborough et Sault-Sainte- Marie comme des grandes régions urbaines même si chacune ne comprend qu'un noyau urbanisé.

Recensement de 1971 - Une « région métropolitaine de recensement » est une zone bâtie en continu qui compte 100 000 habitants ou plus et dont le principal marché du travail correspond à une zone de migrations quotidiennes, c'est-à-dire à une zone dont l'étendue permet normalement aux habitants de changer de lieu de travail sans changer de lieu de résidence.

Cette région comprend :

1) les municipalités qui se trouvent en totalité ou en partie à l'intérieur de la zone bâtie en continu, et
2) les municipalités en deçà d'un rayon de 20 milles des limites de la zone bâtie en continu,
   a) si le pourcentage de la population active du secteur primaire est plus faible que la moyenne nationale, et
   b) si le pourcentage d'accroissement de la population entre 1956 et 1966 a été plus fort que la moyenne de l'ensemble de la RMR de 1966.

EXPLANATORY AND SOURCE NOTES

1976 Census - A Census Metropolitan Area is the main labour market area of an urbanized core or continuous built-up area having 100,000 or more population. Census Metropolitan Areas contain whole municipalities or Census Subdivisions.

It comprises:

1. municipalities completely or partly inside the continuous built-up area, and
2. other municipalities, if
   (a) at least 40 per cent of the employed labour force living in the municipality works in the urbanized core, or
   (b) at least 25 per cent of the employed labour force working in the municipality lives in the urbanized core.

1976 Census - Census Agglomerations are defined in the same way as in the 1971 Census.

1981 Census - Census Agglomerations (CA) are defined in the same manner as CMA's, except that the urbanized core population is between 10,000 and 99,999. This procedure represents a major change from the 1971 and 1976 methods of definition and has resulted in substantial changes in CA's and their boundaries.

1986 Census - (a) was changed to at least 50 per cent of the employed labour force living in the municipality works in the urbanized core.

1991 Census - defined in the same way as the 1986 Census.

NOTES EXPLICATIVES ET SOURCES

Si une seule des conditions a) et b) est satisfaite, les municipalités sont tout de même englobées dans la région métropolitaine quand elles sont desservies par une grand-route provinciale ou fédérale.

Le recensement de 1971 considère Calgary et Saskatoon comme des RMR même si chacune ne comprend qu'un noyau urbanisé.

Une « agglomération de recensement » (AR) est une unité statistique qui se compose d'un centre urbain de 1 000 habitants ou plus et d'une zone adjacente, bâtie en continu, d'au moins 1 000 habitants, et qui compte au moins 1 000 habitants au mille carré. Le plus grand centre urbain et sa région urbaine adjacente doivent former une zone bâtie en continu qui ne comprend aucun espace libre de plus d'un mille. Le noyau urbanisé doit compter au moins 2 000 habitants. Le concept d'agglomération de recensement sert surtout à fournir des données sur les collectivités urbaines étroitement reliées qui ne sont séparées que par des limites administratives.

Recensement de 1976 - Une « région métropolitaine de recensement » est le principal marché du travail d'un noyau urbanisé ou d'une zone bâtie en continu comptant 100 000 habitants ou plus. Elle renferme des municipalités ou des subdivisions de recensement entières et comprend :

1) les municipalités qui se trouvent en totalité ou en partie à l'intérieur de la zone bâtie en continu, et
2) d'autres municipalités
   a) si au moins 40 p. 100 de la population active occupée vivant dans la municipalité travaille dans le noyau urbanisé, ou
   b) si au moins 25 p. 100 de la population active occupée qui travaille dans la municipalité demeure dans le noyau urbanisé.

Recensement de 1976 - Les « agglomérations de recensement » sont définies comme en 1971.

Recensement de 1981 - Les « agglomérations de recensement » répondent aux mêmes critères que les RMR sauf que la population de leur noyau urbanisé est de 10 000 à 99 999 habitants. Cette définition diffère considérablement de celles de 1971 et de 1976 et a naturellement entraîné des changements importants pour les AR et leurs limites.

Recensement de 1986 - 2 a), ci-dessus, a été modifié comme suit : si au moins 50 p. 100 de la population active occupée vivant dans la municipalité travaille dans le noyau urbanisé.

Recensement de 1991 - Mêmes définitions que pour le recensement de 1986.

INDEX

	Table
Building Permits, Residential and Non-Residential	
Metropolitan Areas	36
Completed and Unoccupied	
Average price	26
Metropolitan area	25
Completions	
Apartments	27
Intended market	22, 23, 24
Metropolitan area	9, 19, 20, 23, 24, 27
Principal source of financing	18, 19, 20
Province	6, 7, 15, 17, 18, 22
Region	6, 7, 15, 17
Size of structure	27, 28
Total	1, 2, 13
Type of dwelling	1, 13, 15, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 24
Urban area	9, 11
Condominiums	
Completions	22
NHA and conventional	48
Starts	21
Construction Expenditures	
Alterations & Improvements	39
National accounts	37, 38, 39
Region and province	35
Repairs & maintenance	38
Costs	
Basic union wage rates	60
Dwelling Unit Type and Tenure	
Metropolitan area	70
Housing Stock	
Households and crowding	68
Total housing stock	68
Type and tenure	70
Interest Rates	
Selected series	51
Lending Institutions	
Approvals (see mortgage approvals)	
Mortgage loans outstanding	49, 50
Mortgage Approvals	
NHA and Conventional	
condominiums	48
existing	40 ,41, 42, 43, 44, 45, 46, 47
new	40 ,41, 42, 43, 44, 45, 46, 47

	Tableau
Comptes nationaux des recettes et dépenses	37, 38, 39
Construction	
Coûts :	
salaires syndicaux de base	60
Dépenses	
améliorations et transformations	39
comptes nationaux	37, 38, 39
par province et région	35
réparations et entretien	38
Copropriétés	
Achevées	22
Mises en chantier	21
Prêts hypothécaires LNH et ordinaires	48
Établissements de prêts	
Prêts hypothécaires en cours	49, 50
voir Prêts hypothécaires	
Fonds publics autorisés en vertu de la LNH	
Fonds non budgétaires	52
Par province	53
Subventions et contributions	52
voir Subventions	
Indices des prix	
Coûts de construction	60
Consommation	58, 59
Maisons neuves	61, 62, 63
Logements	
Achevés:	
appartements	27
par marché visé	22, 23, 24
par province	6, 7, 15, 17, 18, 22
par région	6, 7, 15, 17
par région métropolitaine	9, 19, 20, 23, 24, 27
par région urbaine	9, 11
par taille d'immeuble	27, 28
par type de logement	11, 13, 15, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 24
selon la principale source de financement	18, 19, 20
totaux	1, 2, 13
Achevés et inoccupés	
par région métropolitaine	25
prix moyen	26
En construction:	
par province	6, 7

INDEX

	Table
non-residential	40, 44
province, region	44, 45, 46, 47
type of dwellings	42, 43, 46,47
type of lender	40 ,41, 42, 43, 44, 45, 46, 47
National Housing Act	
Activity	
province	57
social housing	57
Approvals (see mortgage approvals)	
Programs	
Canada Mortgage Renewal Plan	52
Canadian Home Renovation Program	52
Emergency Repair Program	55
Family Violence	55, 56
federal provincial programs	52, 53, 57
non-profit and co-operative	52, 53, 54, 57
Proposal Development Fund	52
Rental Rooming House	55, 56
Residential Rehabilitation Assistance Program	52, 53, 55, 56, 57
Rural and Native Housing	57
Urban/Native and on reserve	57
National Income and Expenditures	
Selected series	37, 38, 39
NHA Mortgages	
(see mortgage approvals)	
Loans outstanding	49, 50
Population and households	
Components of growth	66
Dwelling starts and population growth	67
Family households	64
Households by age of head	64, 65
Housing stock and crowding	68
Province, region	69
Vital statistics	66
Prices	
Construction costs	60
Consumer Price Index	58, 59
New House Price Indexes	61, 62, 63
Public Funds Authorized Under NHA	
Grants, contributions and subsidies	52
Non-budgetary funds	52
Province	53

	Tableau
par région	6, 7
par région métropolitaine	10
par région urbaine	12
par type de logement	12
totaux	1,2
Mis en chantier :	
par marché visé	21, 23, 24
par province	6, 7, 14, 16, 18, 21
par région	6, 7, 14, 16, 18
par région métropolitaine	8, 19, 20, 23, 24
par région urbaine	8, 10
par type de logement	2, 10, 13, 14, 16, 18, 19, 20, 21, 23, 24
selon la principale source de financement	18,19,20
taux désaisonnalisés	3
totaux	1,2,13
Parc résidentiel :	
ménages et surpeuplement	68
parc total	68
type de logement et mode d'occupation	70
voir *Loi nationale sur l'habitation* Prêts hypothécaires	
Loi nationale sur l'habitation	
Activité:	
logements sociaux	57
par province	57
Programmes :	
aide à la remise en état des logements	52, 53, 55, 56, 57
fonds pour la préparation de projets	52
logements sans but lucratif et coopératives d'habitation	52, 53, 54, 57
logements pour les ruraux et les Autochtones	57
logements pour les Autochtones et dans les réserves	57
PAREL Locatif/Maisons de chambres	55, 56
violence familiale	55, 56
programme canadien de rénovation des maisons	52
programmes fédéraux-provinciaux	52, 53, 57
régime canadien de renouvellement hypothécaire	52
réparations d'urgence	55
voir Prêts hypothécaires LNH	

INDEX

	Table
Rents	
Average	34
Index	71
Starts	
Intended market	21, 23, 24
Metropolitan areas	8, 19, 20, 23, 24
Principal source of financing	18, 19, 20
Province	6, 7, 14, 16, 18, 21
Region	6, 7, 14, 16, 18
Seasonally adjusted	3
Total	1, 2, 13
Type of dwelling	2, 10, 13, 14, 16, 18, 19, 20, 21, 23, 24
Urban area	8, 10
Subsidies	
Gross annual commitments under Section 95	54
Under Construction	
Metropolitan area	10
Province	6, 7
Region	6, 7
Total	1, 2
Type of dwelling	12
Urban area	12
Vacancy Rates	
Average rents	34
Metropolitan areas	30, 31, 32
Number of bedrooms	31, 34
Province	28, 32
Size of structure	29

	Tableau
Loyer	
Indice	58
Mises en chantier	
voir Copropriétés	
Logements	
Population et ménages	
Parc résidentiel	
voir Logements	
Permis de construire, résidentiels et non résidentiels	
Régions métropolitaines	36
Population et ménages	
Composantes de l'accroissement de la population	66
Ménages familiaux	64
Ménages selon l'âge du chef	64, 65
Parc de logements et surpeuplement	68
Par province et région	69
Population et mises en chantier	67
Prêts hypothécaires	
en cours	49, 50
LNH et ordinaires:	
copropriétés	48
logements existants	40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47
logements neufs	40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47
par genre de prêteur	40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47
par type de logement	42, 43, 46, 47
propriétés non résidentielles	40, 44
Taux d'intérêt	51
Subventions	
Engagements annuels bruts aux termes de l'article 95	54
Taux d'inoccupation	
loyer moyen	34
par région métropolitaine	30, 31, 32
par taille d'immeuble	29
par province	28, 32
selon le nombre de chambres	31, 34
Taux d'intérêt	
voir Prêts hypothécaires	